

# Prokuratura wskazała winną tragedii

Prokuratura skierowała do sądu akt oskarżenia w sprawie tragicznego wypadku, do którego doszło 1 maja 2024 roku w Orchówku. W wyniku wybuchu paliwa dolewane do biokominka dotkliwie poparzonych zostało sześć osób. Najbardziej poszkodowane kobiety cierpią do dziś, zmagając się z fizycznymi i psychicznymi śladami tego makabrycznego zdarzenia.

str. 3



fot.zrzutka.pl

## Znów grasuje zboczeniec?

Chełmianka zaalarmowała o próbującym ją napaść zboczeńcu. Do zdarzenia miało dojść na XXX-leciu. W ostatnich kilku latach to kolejny już raz, kiedy pojawiają się doniesienia o dewiancie grasującym w okolicy tego osiedla.

str. 4

## Wywijał pistoletem. Groził ojcu i bratu

str. 12

Plan inwestycji podzielił gminę

## Straszeni i śledzeni

Inwestor chce w gminie postawić kurzą fermę, a radni oraz wójt nie mają przez to łatwego życia. Czują się osaczeni i zastraszeni przez przeciwników budowy, którzy ich śledzą i zaglądają na posesję. Miarka przebrała się w sobotę, gdy doszło do próby pobicia wójta przez jedną z oponentek. Samorządowcy mają dość i zapowiadają zgłoszenie sprawy na policję.

str. 13

## Wypadek z Ogrodowej wchodzi na wokandę



Prokuratura skierowała do sądu akt oskarżenia przeciwko 19-letniemu Szymonowi Cz., sprawcy wypadku na ul. Ogrodowej w Chełmie, w którym zginęli dwaj jego koledzy.

str. 4

**PRZYJAZNY**  
**SKŁAD OPAŁU**  
Chełm, ul. Podgórze 36  
tel. 887 50 51 50  
ODSIEWANY PRZED ZAŁADUNKIEM  
**WĘGIEL** niskie ceny!  
**Nowość PELLET**  
MOŻLIWOŚĆ ZAPŁATY KARTA  
TRANSPORT - RATY - WYKONANIE

**WĘGIEL LUZEM I WYKONANY**  
Pełny asortyment węgla oraz PELLET  
Bezpłatny dowóz powyżej 1 tony (do 20 km)  
**BORYS**  
Chełm, ul. Kolejowa 45A  
tel. 82/ 565 59 23, 500 089 196

**OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW „DAPEX”**  
**DAPEX**  
- badania techniczne  
- przeglądy rejestracyjne  
- wszystkich rodzajów pojazdów  
- serwis tachografów cyfrowych  
Zapraszamy pn.-pt. 7-20, sob. 7-15  
Chełm, ul. Rampa Brzeska 25  
tel. 082 564 36 59 www.dapex.pl

**SKŁAD OPAŁU**  
Chełm, ul. Piwna 1 (plac Browaru)  
tel. 609 393 770  
**WĘGIEL PELLET**  
TRANSPORT - RATY - WYKONANIE

22-151 Janów, Mickiewicza 87  
**SKŁAD OPAŁU**  
PŁATNOŚĆ KARTA, RATY NA DOWÓD  
WĘGIEL LUZEM I WYKONANY, PRZESIANY I PRZESORTOWANY PRZED ZAŁADUNKIEM, USŁUGA ROZŁADUNKU, TRANSPORT  
f. skład opału janów www.wegielchełm.pl  
**691-88-82-88**  
ORZECH, GROSZEK, KOSTKA, EKOGRZESEK, PELLET, MIAŁ, BRYKIET TORFOWY  
KUPUJ BEZ WYCHODZENIA Z DOMU

**OPAL KOLEJOWA**  
780 723 400  
GROSZEK LEW  
GROSZEK OGIEŃ  
WĘGIEL ORZECH  
KOSTKA, PELLET  
(LUZEM I WYKONANY)  
„NESS” WÓJTOWICZ ODDZIAŁ KOLEJOWA

**Ocieplenie celulozą naprawy cieplne poddaszy**  
**GAŁ-BUD**  
tel. 574 286 277  
galbud75@gmail.com  
ocieplanieceluloza.pl

**Beta-Prim**  
DOSTAWY GAZU  
**Zamów GAZ**  
82 565 42 43;  
82 565 02 11  
**70 zł**  
Uwaga!!!  
Co 6 butla  
50 % taniej  
\* dostawa do domu GRATIS www.betaprim.pl CZYNNE CODZIENNE

**STACJA KONTROLI POJAZDÓW**  
Chełm, Aleja 3 Maja 18a  
obok Kauflandu  
tel. 887 888 884, 82 56 56 836

**RAZEM BUDUJEMY PRZYSZŁOŚĆ**  
**handbud**  
Włodawa - al. J. Piłsudskiego  
43 - 78 m<sup>2</sup>  
82 57 21 256 510 084 144

**BETON TOWAROWY Z POMPY**  
WYROBY BETONOWE  
BLACHY NA DACH  
STOLARKA PCV I AL, P. POŻ.  
**ZAKŁAD PRODUKCYJNY**  
ul. Graniczna 9  
22-200 Włodawa  
tel. 82 57 23 627, kom. 508 264 297

**BETON TOWAROWY PREFABRYKACJA SCHODY**  
INNE ELEMENTY BETONOWE  
**PIASKI**  
22-230 WOLA UHRUSKA  
STROPY BETONOWE  
handbud.pl 82 59 16 777 517 012 007

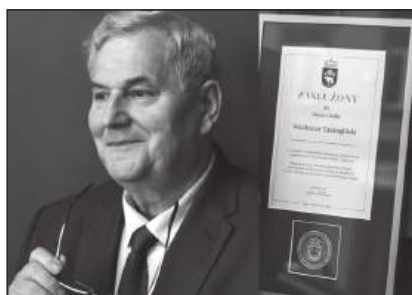
**OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW BLUE CAR**  
- badania techniczne  
- przeglądy rejestracyjne  
wszystkich typów pojazdów  
Chełm, ul. Podgórze 23  
pn. - pt. 7<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup>, sob. 7<sup>00</sup> - 15<sup>00</sup>  
tel. 82 569 90 69

# Zmarł Waldemar Taurogiński

Nie żyje Waldemar Taurogiński – chełmianin, działacz kultury, ambasador i promotor lokalnej poezji i literatury, społecznik, laureat tytułu „Zasłużony dla Miasta Chełm”. To niepowetowana strata dla chełmskiej kultury i literatury, również dla nas, bo mieliśmy zaszczyt znać Pana Waldemara i publikować na naszych łamach Jego artykuły i wiersze.

Waldemar Taurogiński od 1996 r. prowadził w Chełmie firmę księgarsko-edukacyjną TAWA. Jako wydawca opublikował pod znakiem „TAWA” ponad 360 pozycji książkowych. Był pomysłodawcą, współzałożycielem i opiekunem Chełmskiej Grupy Literackiej „Lubelska 36”, redaktorem naczelnym Pisma Literacko-Artystycznego „Egeria”. Był też pomysłodawcą i współorganizatorem Ogólnopolskiego Konkursu Poetyckiego im. Wacława Iwaniuka w Siedliszczu oraz Ogólnopolskiego Konkursu Poetyckiego na Wiersz Klasyczny o statuetkę „Białego Kruka” im. M.J. Kawałki w Rejowcu. Inicjatorem i opiekunem koła literackiego „zza rudzianej ściany” w Rudzie-Hucie.

Waldemar Taurogiński pisał wiersze, limeriki, fraszki, opowiadania i artykuły prasowe popularyzujące aktywność twórczą chełmskich literatów, które ukazywały się m.in. w: „Egerii” i naszym „Nowym Tygodniu”.



Za swoją działalność popularyzującą literaturę i regionalną twórczość literacką został wyróżniony Nagrodą KAJ-a w kategorii animator kultury (2005), uhonorowany Medalem Komisji Edukacji Narodowej (2011) i odznaką honorową „Zasłużony dla Kultury Polskiej” (2017), a w tym roku tytułem „Zasłużony dla Miasta Chełm”.

Waldemar Taurogiński zmagiał się z chorobą. Zmarł 15 listopada 2025 r. w chełmskim szpitalu. Miał 68 lat.

Część Jego pamięci!

Pogrzeb odbędzie się we wtorek, 18 listopada o godz. 12.00 w Kaplicy na Cmentarzu Komunalnym przy ul. Mościckiego w Chełmie.

redakcja

## Odeszli

Marian Klimiuk, 87 lat  
Aleksandra Spitzer, 83 lata  
Andrzej Bartoszek, 60 lat  
Andrzej Chłopiński, 66 lat  
Irena Toporowska, 77 lat  
Maria Porzycka, 84 lata  
Małgorzata Suska, 84 lata  
Czesława Łuczka, 99 lat  
Leszek Kołosiński, 59 lat  
Aniela Pawluk, 79 lat  
Krystyna Głaz, 72 lata  
Jarosław Lekan, 55 lat  
Tadeusz Ponisz, 79 lat  
Longina Weremczuk, 90 lat  
Emilia Grel, 75 lat  
Danuta Tolisz, 62 lata  
Wanda Jorane, 94 lata  
Krzysztof Grzywaczewski, 68 lat  
Waldemar Taurogiński, 68 lat

**Dyżur całodobowy**  
☎ 502 791 454  
82 566 40 53

**KOMPLEKS**  
Zakład Usług Pogrzebowych

**KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE**  
NA TERENIE POLSKI I ZA GRANICĄ

**Chełm, ul. Rejowiecka 93** **Rejowiec Fabr., ul. Dworcowa 4**

**Chełmski Dom Pogrzebowy**  
**Firma Łukowiec**

**USŁUGI CAŁODOBOWE BEZGOTÓWKOWE**

**Wypłacamy Zasiłki Pogrzebowe ZUS i KRUS przed Pogrzebem**

**Organizujemy pogrzeby na wszystkich cmentarzach i zajmujemy się transportem międzynarodowym zmarłych. Przeprowadzamy kremacje w ciągu kilku godzin. Posiadamy własną kaplicę i chłodzię.**

**Dopasujemy się do indywidualnych oczekiwań, potrzeb i możliwości finansowych Klientów.**

**Chełm, ul. Szpitalna 49**  
**tel. 82 564 36 07 kom. 602 469 287**  
**www.chelmskidompogrzebowy.pl**

**Beata,  
Dominika,  
Michał**

łączymy się z Wami w żalu  
po stracie

**LESZKA**

przyjaciele



**Krystynie Łuczka  
oraz Mieczysławie Woźniak**

szczerze wyrazy współczucia  
z powodu śmierci

**MAMY**



składają znajomi

**Pani  
Renacie Lekan**

wyrazy głębokiego współczucia i słowa wsparcia  
w tych trudnych chwilach

składają

Prezes, Dyrektor  
oraz Pracownicy  
Sądu Rejonowego  
w Chełmie

Roman Łukasiewicz

**ORSZAK**

**USŁUGI POGRZEBOWE**

**Wola Uhruska** **tel. 697 718 454** **Chełm**  
ul. Chełmska 18 **724 718 454** ul. Ceramiczna 6A  
**CAŁODOBOWO**  
e-mail: romexluk@interia.pl

# Prokuratura wskazała winną tragedii



Prokuratura skierowała do sądu akt oskarżenia w sprawie tragicznego wypadku, do którego doszło 1 maja 2024 roku w Orchówku. W wyniku wybuchu paliwa dolewane do biokominka dotkliwie poparzonych zostało sześć osób. Wszystkie na szczęście przeżyły, ale najbardziej poszkodowane kobiety cierpią do dziś, zmagając się z fizycznymi i psychicznymi śladami tego makabrycznego zdarzenia.

Do tego potwornego, nieszczęśliwego wypadku doszło pierwszego dnia ubiegłorocznego, długiego majowego weekendu. Grupa znajomych, w większości z powiatu chełmskiego, spotkała się w domku letniskowym w Orchówku na wieczornym grillu. Była godzina 20.30, kiedy jedna z kobiet chciała uzupełnić paliwo w stojącym na stole biokominku. Podczas dolewania łatwopalnej substancji doszło do jej wybuchu i rozbryzgu na siedzące wokół osoby. Ich ubrania i ciała natychmiast zajęły się ogniem. Jedną z płonących kobiet uratowało tylko to, że któryś z mężczyzn, który zachował przytomność umysłu, wrzucił ją do ogrodowego basenu. W sumie ucierpiało siedem osób w wieku 24-40 lat. Sześć z rozle-

głymi poparzeniami, głównie twarzy, rąk, szyi i tułowia trafiło do szpitali we Włodawie, Chełmie, Łęcznej, Parczewie i Lublinie. Najpoważniej ranną osobą, będącą w stanie zagrożenia życia, do szpitala zabrał śmigłowiec Lotniczego Pogotowia Ratunkowego. Siódma z uczestniczących w zdarzeniu osób doznała niegroźnych poparzeń ręki.

Najbardziej poparzone kobiety tygodniami przebywały w szpitalu, zmagając się z olbrzymim bólem i cierpieniem. Trauma towarzyszy im do dziś. Pozostały blizny nie tylko na ciele, ale i psychice. Muszą przechodzić kosztowne rehabilitacje, zabiegi, korzystać z psychoterapii. Do końca tego miesiąca możemy wesprzeć jedną z nich - **Patrycję Judczyc**, która prowadzi zbiórkę na stronie [zrzutka.pl](http://zrzutka.pl) pt. „Pomóż mi odzyskać moje dawne życie. Leczenie po rozległym oparzeniu”.

Śledztwo w sprawie tragicznych wydarzeń w Orchówku prowadził Chełmski Ośrodek Zamiejscowy Prokuratury Okręgowej w Lublinie. Po przesłuchaniu osób, które ucierpiały w zdarzeniu, ratowników, którzy pojawili się na miejscu, i po zapoznaniu się z opinią biegłych śledczy zdecydowali o skierowaniu aktu oskarżenia przeciwko jednej z uczestniczek tragicznego wieczoru - 25-lletniej

kobiecie (prokuratura nie podaje jej inicjałów). Według ustaleń śledztwa to jej zachowanie, zakwalifikowane jako spowodowanie zdarzenia zagrażającego życiu lub zdrowiu wielu osób albo mieniu w wielkich rozmiarach, doprowadziło do dramatycznego w skutkach wybuchu, w którym ucierpiało siedem osób.

- Podejrzana usłyszała zarzuty dotyczące tego, że działając nieumyślnie i nie stosując się do zasad bezpieczeństwa, to jest dolewając do rozpalonego bądź rozgrzanego biokominka paliwo, doprowadziła do rozprowadzenia łatwopalnej substancji we wszystkich kierunkach. W wyniku wybuchu rozległych obrażeń termicznych doznało kilka osób zgromadzonych wokół stołu. Za ten czyn grozi kara do 5 lat pozbawienia wolności - mówi prokurator **Jolanta Sołoducha**, szefowa Chełmskiego Ośrodka Zamiejscowego Prokuratury Okręgowej w Lublinie. Czy sąd podzieli zdanie prokuratury i uzna winę oskarżonej? Zanim zapadnie wyrok, przeprowadzone zostaną specjalistyczne opinie biegłych z zakresu pożarnictwa i medycyny. To one mają jednoznacznie odpowiedzieć na pytanie, jak doszło do niekontrolowanego zapłonu i czy zachowanie oskarżonej było bezpośrednią przyczyną tragedii.

(bm, fot. KP PSP we Włodawie i zrzutka.pl)

**Work Centre**  
BIURO PRACY

**PRACA W HOLANDII**

- PRODUKCJA
- LOGISTYKA
- OGRODNICTWO
- ROLNICTWO

☎ 533 966 678 ☎ 533 111 037

WORK CENTRE SP. Z O.O., UL. KOŚCIUSZKI 24/4, 22-600 TOMASZÓW LUBELSKI

[www.workcentre.com.pl](http://www.workcentre.com.pl)

**CZyste Powietrze**

**DOCIEPLENIA BUDYNKÓW**

**MALOWANIE ELEWACJI**

**FIRMA LOKALNA**

**SPEC-BUD tel. 607 452 099**

**Krystyna BIURO USŁUG TURYSTYCZNYCH**

- Wczasy i wycieczki zagraniczne, duży wybór w ciągłej sprzedaży
- Promocje - zima 2025/2026
- Wczasy krajowe
- Kolonie i obozy dla dzieci i młodzieży
- Bilety autokarowe, samolotowe i promowe komunikacji międzynarodowej

**Oferty na najnowszej stronie [www.krystyna.info](http://www.krystyna.info)**

**Szczegóły w Biurze KRISTYNA - Chełm, ul. Lwowska 13A** (naprzeciwko pawilonu Chrobry) od poniedziałku do piątku od godz. 9:00 do 17:00 w soboty od godz. 10:00 do 14:00 lub pod nr telefonu 82 565 46 37.  
e-mail [biuro@krystyna.info](mailto:biuro@krystyna.info) tel. 82 565 46 37  
Dla naszych Klientów oferujemy bezpłatne miejsce parkingowe vis a vis biura

**HURTOWNIA ELEKTRYCZNA ARNO**

**INSTALACJE FOTOWOLTAICZNE**

- Inwertery
- Panele
- Akcesoria

*energia ze słońca*

Krasnystaw, ul. Miodowa 3, tel. 82 576 67 89

**RADIO TAXI FINO 196-22**

☎ 605 102 222

Zamawiasz bezpłatnie: **800 202 802**

**TAXI POLSKA 19 100**

OGÓLNOPOLSKA SIĘĆ TAXI

**ZAMÓW TAXI**

JEDEN NUMER CAŁA POLSKA ☎ 19 100

**U NAS ZAPŁACISZ KARTĄ**

**KASY I DRUKARKI FISKALNE**

**ELZAB 1969**

POSNET • NOVITUS • INNOVA

- Tanie
- Proste
- Małe
- Niezawodne
- Gwarancja

**TYLKO U NAS! SERWIS FABRYCZNY ELZAB**

**certifikat podpisu elektronicznego**

**BO PLAN**

Chełm, ul. ORLICZ-DRESZERA 5  
☎ 82 565 31 91 [www.boxplan.pl](http://www.boxplan.pl)

**VANDORUM**

**Zamieszkać u siebie w centrum miasta**

Biuro Sprzedaży - Lwowska 24, 22-100 Chełm, tel. 518 910 277  
[slonecznyzakatek.pl](http://slonecznyzakatek.pl)

**Najtaniej w Chełmie!**

Sprawdź naszą  
**APLIKACJĘ**

**EKO TAXI** 180 zł/km

**EKO TAXI**  
**82 540 80 00**

- PŁATNOŚĆ KARTĄ W KAŻDEJ TAKSÓWCE
- PRZEJAZDY BEZGOTÓWKOWE DLA FIRM
- APLIKACJA DLA KLIENTÓW
- ZAKUPY, HOLOWANIE, ODPALANIE AUTA

**Sprzedam działkę 2300 m<sup>2</sup> z budynkiem o pow. 407 m<sup>2</sup> plus piwnice**

z przeznaczeniem na działalność produkcyjną bądź pod zabudowę mieszkaniową wielorodzinną do 3 kondygnacji (możliwa adaptacja budynku).  
Nieruchomość położona jest w Pokrówce przy ul. Gminnej



tel. 605 547 720

**PIWNICE OGRODOWE BUNKRY SZAMBA ZBIORNIKI NA WODĘ DESZCZOWĄ**

• Sprzedaż • Transport • Montaż  
• Kompleksowe roboty ziemne



Piwnice ogrodowe typu „Loch”  
produkt zastrzeżony



SZAMBA - zbiorniki:  
5, 10, 12, 15 tysięcy litrów

**NOR-KAM**

**www.nor-kam.pl tel. 602 337 580**

**PELLET DRZEWNY**  
Producent  
**HURT I DETAL**  
**BRYKIET DRZEWNY**  
KORA SOSNOWA



**www.grafpellet.pl telefon: 509 311 488**  
e-mail: biomass.produkcja@gmail.com

## CHEŁM. Jest akt oskarżenia

# Wypadek z Ogrodowej wchodzi na wokandę



Prokuratura Rejonowa w Chełmie skierowała do Sądu Okręgowego w Lublinie akt oskarżenia przeciwko 19-letniemu Szymonowi Cz., sprawcy wypadku na ul. Ogrodowej w Chełmie, w którym zginęli dwaj jego koledzy.

Do tragedii doszło w niedzielny poranek, 30 marca, około godziny 4. Grupa nastolatków wracała z imprezy. W samochodzie i jego bagażniku jechało aż dziesięć osób - większość pod wpływem alkoholu. Jak ustalili śledczy, początkowo kierował ktoś

inny, jednak gdy po drodze do auta wsiadały kolejne osoby, kierowca oddał kluczyki. Za kierownicę toyoty wsiadł 19-letni Szymon Cz.

Z akt sprawy wynika, że miał ponad 2 promile alkoholu, prawo jazdy od roku, a po chełmskich ulicach pędził z prędkością przekraczającą 120 km/h. W tym czasie młodzi ludzie w aucie nagrywali filmiki z jazdy, publikowali je w internecie i dobrze się bawili.

Szaleńcza jazda zakończyła się dramatem. Na ul. Ogrodowej rozpędzona toyota uderzyła w latarnię, następnie w murowane ogrodzenie i dachowała. Dwaj 18-latkowie, którzy znajdowali się w bagażniku, zginęli na miejscu. Sześć osób trafiło do szpitala - pięcioro z nich po badaniach zostało zwolnionych do domów.

Szymon Cz. usłyszał zarzuty spowodowania katastrofy w ruchu lądowym ze skutkiem śmiertelnym oraz prowadzenia pojazdu w stanie nietrzeźwości. Jak poinformowała Prokuratura Rejonowa w Chełmie, akt oskarżenia trafił już do sądu. 19-latkowi grozi kara od 5 lat pozbawienia wolności włącznie. (opr. w)

## Tragiczne zdarzenie na osiedlu Rejowiecka

W miniony wtorek, 11 listopada, służby ratunkowe interweniowały na osiedlu Rejowiecka w Chełmie. Zgłoszenie dotyczyło 49-letniej kobiety, która - jak twierdzili jej najbliżsi - miała nie dawać oznak życia.

ratownictwa medycznego stwierdzono, że kobieta jest bez kontaktu i bez czynności życiowych. Ze względu na widoczne oznaki śmierci, ratownicy nie rozpoczęli medycznych czynności ratunkowych.

Bezpośrednio przed interwencją medyków w mieszkaniu odbywała się impreza alkoholowa. Na miejsce

została wezwana policja i powiadomiono prokuraturę. Jak udało nam się dowiedzieć, wstępnie ustalono, że do śmierci kobiety nie przyczyniły się osoby trzecie, ale jak w każdym takim przypadku decyzją prokuratora ciało zostało zabezpieczone do sekcji zwłok, która pozwoli ustalić dokładną przyczynę zgonu. (der)

## CHEŁM. Mężczyzna w kominiarce miał śledzić kobietą i onanizować się Znów grasuje zboczeniec?

W minioną sobotę wieczorem na profilu Spotted Chełm jedna z internutek zamieściła wpis o próbującym ją napastować chwilę wcześniej zboczeńcu. Do zdarzenia miało dojść na osiedlu XXX-lecia. Chełmianka przestrzegając inne kobiety, napisała, że sprawę zgłosiła na policję. W ostatnich kilku latach to kolejny już raz, kiedy pojawiają się doniesienia o dewiancie grasującym w okolicach osiedla XXX-lecia. Nigdy dotąd policja nikogo nie zatrzymała.

- Chciałabym ostrzec wszystkich, szczególnie kobiety i dziewczynki, że po mieście chodzi zboczeniec, dosłownie 30 min temu szłam I AWP główną drogą i za mną szedł chłopak, był ubrany na czarno miał na sobie kominiarkę, odwróciłam się i w pierwszym momencie nie ogarnęłam co się dzieje, ale po chwili zobaczyłam, że miał opuszczone spodnie do kolan i onanizował się ręką. Po chwili uciekł w stronę poczty i osiedla XXX-lecia. Policja została zawiadomiona. Proszę uważajcie na siebie!!! - taki post pod tytułem „Zboczeniec onanizował się na chodniku w Parku XXX-lecia” (Park XXX-lecia znajduje się w nieco innej części Chełma - uwaga aut.) pojawił się w minioną sobotę wieczorem na profilu Spotted Chełm.

To kolejny już raz, kiedy ktoś w internecie alarmuje o dewiancie napadającym lub napastującym kobiety i dziewczynki w tej okolicy. W listopadzie ubiegłego roku pojawiły się informacje, że w pobliżu Szkoły Podstawowej nr 6 grasuje ekshibicjonista, który obnaża się przed dziećmi. O zdarzeniu poinformowali wówczas uczniowie, a szkoła zgłosiła sprawę na policję. Mundurowi podjęli czynności, ale nikogo nie zatrzymali.

Podobne informacje zamieszczone zostały w sieci w styczniu 2023 roku. Jedna z internutek napisała: „Wracając z mamą z Żabki na ul. Powstańców Warszawy ok. godz. 20.30

przez park obok ulicy Połanieckiej w pewnym momencie zorientowałyśmy się, że ktoś idzie za nami. Przyspieszyłyśmy, idąc dalej w kierunku Połanieckiej, aż nagle ten zboczeniec klepnął mnie w pośladki! Ja zamarłam, mama coś krzyknęła do niego. On odpowiedział: „Oj, sorry” i poszedł w kierunku szkoły”. Zboczeniec miał być niskiego wzrostu, ubrany na ciemno i miał na sobie kaptur. Pod postem pojawił się wpis innej internautki, że mniej więcej w tym samym czasie, w tej okolicy spotkała ją coś podobnego, o czym powiadomiła policję. Sama policja wówczas nie potwierdziła, że otrzymała takie zgłoszenie.

Informacje o zboczeńcu grasującym po osiedlu XXX-lecia pojawiły się w internecie również w 2017 roku. Kobiety przestrzegały się przed zwyrodniałcem, ale chełmska policja przekazała, że takie zawiadomienie do niej nie dotarło.

Za to informacje z listopada 2013 roku o usiłowaniu gwałtu, do którego doszło na osiedlu XXX-lecia, były jak najbardziej poważne. Wówczas jedna z kobiet zgłosiła na policję, że została napadnięta przez nieznanego jej mężczyznę, uderzona w głowę i sprawca próbował się do niej dobierać. Druga zawiadomiła, że została napadnięta w bramie jednego z bloków na XXX-leciu, ale napastnika spłoszyli przypadkowi przechodnie. Wówczas policja wszczęła oficjalne postępowania, ale też nikt nie został zatrzymany.

Sobotniego wpisu na Spotted Chełm nie powinno się lekceważyć. Nie zaszkodzi, jeśli kobiety zachowają ostrożność, a policja sprawdzi, te czy w okolicach XXX-lecia faktycznie nie grasuje jakiś zboczeniec, bo te powtarzające się, co jakiś czas, doniesienia, o takich przypadkach w tym miejscu, dają powody do myślenia. W weekend nie mieliśmy możliwości zweryfikować, czy sobotni incydent faktycznie został zgłoszony na komendę, ale do sprawy wrócimy. (red)

## CHEŁM. Oferta MPGK jedyna i za wysoka Widmo podwyżki za wywóz śmieci

Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej w Chełmie jako jedyne przystąpiło do ogłoszonego przez ratusz przetargu na odbiór odpadów w mieście. Jego oferta opiewa na 41,7 mln zł, podczas gdy ratusz zamierzał wydać na ten cel 35 mln zł.

Informowaliśmy ostatnio, że umowa z MPGK w Chełmie na odbiór i zagospodarowanie odpadów komunalnych wygasa wraz z końcem roku, dlatego ratusz ogłosił przetarg na to zadanie. Obowiązująca w Chełmie od 2023 r. stawka za odbiór odpadów - 19 zł od osoby miesięcznie - jest jedną z najniższych w kraju i nie pozwala na zbilansowanie się systemu gospodarki odpadami. Ratusz od lat dopłaca do systemu gospodarki odpadami. Urzędnicy informowali, że najbliższe postępowanie przetargowe, wyłaniające wykonawcę usługi na odbiór śmieci od chełmian

będzie miało kluczowe znaczenie, bo kwoty, jakie przedstawią oferenci, zdecydują o tym, czy stawka zostanie utrzymana na obecnym poziomie, czy też trzeba będzie ją podnieść. Ta druga opcja staje się coraz bardziej realna. Chełmski MPGK jako jedyny przystąpił do przetargu, a jego oferta opiewa na 41 758 948,08 zł, podczas gdy miasto zamierzało wydać na ten cel 35 mln zł.

- W związku ze złożeniem jednej oferty przez MPGK sp. z o.o. w Chełmie oraz występującą różnicą pomiędzy ceną ofertową a kwotą przeznaczoną przez Miasto na realizację zadania pn. Odbiór i zagospodarowanie odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości położonych na terenie Miasta Chełm, informuję, że Zamawiający nie podjął jeszcze decyzji o zawarciu umowy - informuje Kancelaria Prezydenta Chełma. - Na obecnym etapie oferta jest szczegółowo analizowana, z uwzględnieniem charakteru oraz okoliczności udzielanego zamówienia. (mo)

## GMINA ŻMUDŹ

Ze studni dobiegało gdakanie

## Strażacy uratowali... kurę

To była skomplikowana interwencja, wymagająca specjalistycznego sprzętu i alpinistycznych umiejętności. Dla chełmskich strażaków zawodowych i druhow z OSP w Żmudzi nie ma jednak rzeczy niemożliwych i akcja w głębokiej na 20 metrów studni zakończyła się pełnym sukcesem

W poniedziałek, 10 listopada, strażacy zostali wezwani do nietypowej akcji w Wólce Leszczańskiej (gm.

Żmudź). Zgłoszenie dotyczyło kury, która wpadła do 20-metrowej, suchej studni. Na miejsce przybyli strażacy z Chełma oraz druhowie z Ochotniczej Straży Pożarnej w Żmudzi. Przy użyciu sprzętu wysokościowego i zachowaniem wszystkich zasad BHP jeden z ratowników zszedł na dno studni i bezpiecznie wydobyl uwięzioną kurę. Ptak zaginął kilka dni wcześniej. Co się z nim stało, właściciele zorientowali się dopiero, gdy usłyszeli odgłosy dobiegające ze studni. Kura wyszła z opresji cało. (w)





**KUPIĘ MIESZKANIE ZA GOTÓWKĘ**

**DO REMONTU**

**BEZ DODATKOWYCH KOSZTÓW**

**SZYBKA I PEWNA TRANSAKCYJA**

**tel. 512 392 940**

**ZA GOTÓWKĘ**

plus

**Plus Światłowod**

**jest w Chełmnie i okolicy**

Już od

**40 zł /mies.**

**po rabatach**

Umowa na min. 24 mies. Od 25. mies. 45 zł/mies. z rabatami. Abonament za światłowod może być wyższy o 20 zł/mies. w zależności od dostępnej infrastruktury oraz typu zabudowy budynku.

Ceny po rabatach za zgody marketingowe 5 zł/mies. i za e-fakturę 5 zł/mies. Szczegóły w cennikach z grupy ofert „Plus Internet Stacjonarny” na plus.pl.

Spotkajmy się w Salonie Plus i Polsat Box  
Galeria Chełm (ul. Rejowiecka 34) | Pl. Kupiecki 13

## CHEŁM. Straciła oszczędności po rozmowie z „bankowcem” Oskubali seniorkę z oszczędności

81-letnia mieszkanka Chełma padła ofiarą oszustów podszywających się pod pracownika banku. Wprowadzona w błąd przez telefonicznego rozmówcę, uwierzyła, że ktoś próbuje zaciągnąć na nią kredyt, a jej oszczędności są zagrożone. Aby je „ochronić”, pod wpływem instrukcji fałszywego konsultanta wypłaciła pieniądze z konta i wpłacała je do wpłatomatu na rzekomo bezpieczny rachunek.

Kobieta zgłosiła się do chełmskiej komendy policji w ubiegłym tygodniu.

- Z jej relacji wynikało, że skontaktowała się z nią osoba podająca się za pracownika banku. Kobieta usłyszała, że ktoś próbuje zaciągnąć na nią kredyt, a jej oszczędności są zagrożone. Aby je chronić, miała najpierw wypłacić pieniądze z banku, a następnie wpłacić je na wskazany „bezpieczny” rachunek - informuje nadkom. Ewa Czyż, rzecznik prasowa chełmskiej komendy.

Będąc w telefonicznym kontakcie z rozmówcą kobieta udała się do placówki bankowej, gdzie wypłaciła 30 tysięcy złotych. Część tej kwoty wpłaciła we wskazanym wpłatomacie. Po chwili zaczęła podejrzewać, że może

mieć do czynienia z oszustwem i przetrwała dalsze wpłaty. Niestety, zdążyła stracić ponad 11 tys. złotych.

Policja poszukuje sprawców i apeluje o ostrożność.

- Internetowi oszuści stale udoskonalają swoje metody. Nie ufajmy rozmówcom i sprawdźmy czy przekazywane informacje są prawdziwe rozłączając taką rozmowę i samemu kontaktując się z bankiem. Nie działajmy pochopnie i pod wpływem emocji. Zastanówmy się zanim pod namową dzwoniących prześlemy jakiegokolwiek pieniądze - przypomina nadkom. Ewa Czyż. (w)

Według rankingu tu żyje się lepiej niż w Lublinie czy Zamościu

# Nie masz jak w Chełmie?

**W rankingu oceniającym jakość życia opracowanym przez platformę analityczną Algolytics Technologies i partnerów Chełm znalazł się w czołówce województwa lubelskiego. Miasto figuruje na trzecim miejscu, wyprzedzając - m.in. Lublin, Zamość czy Białą Podlaską.**

Ogólnopolski raport, o którym mowa, nosi nazwę „Gdzie żyje się najlepiej? Ocena jakości życia w gminach i przewodnik po location intelligence dla biznesu i samorządów”. Przygotowała go firma technologiczna Algolytics Technologies z partnerami, wśród których są m.in.: Agencja Badawcza SW Research BIK, Polska Izba Informatyki i Telekomunikacji (PIIT) oraz Pracodawcy RP. W raporcie znajdziemy ocenę jakości życia w polskich gminach i ich ranking (w zależności od typu gminy miejskie, wiejskie, miasta powiatowe itd.) według 10 kategorii tematycznych. Pod lupę wzięto takie czynniki jak: zdrowie, bezpieczeństwo, warunki ekonomiczne, dostępność usług publicznych i komercyjnych, infrastruktura techniczna i cyfrowa, edukacja, transport, środowisko przyrodnicze, kultura i rekreacja, spójność społeczna.

Raport to próba zmierzenia i porówna-

nia warunków życia w polskich gminach, łącząca dane statystyczne z subiektywnymi preferencjami mieszkańców. Ranking powstał w oparciu o wyniki badania ankietowanego i analizę dziesiątek „zmiennych przestrzennych” przeprowadzoną z wykorzystaniem platformy analitycznej Algolytics. W ścisłej czołówce w kraju, jeśli chodzi o liderów jakości życia, znalazły się zarówno duże miasta (Warszawa, Kraków, Gdańsk), jak i mniejsze ośrodki (Sopot, Mińsk Mazowiecki, Bolesławiec, Pabianice, Legionowo, Świdnica, Chrzanów). Najwyższe wskaźniki jakości życia koncentrują się w centralnej i południowo-zachodniej Polsce oraz wokół większych miast. Najniższe w gminach wiejskich północno-wschodniej i północnej Polski, gdzie wyzwaniem pozostaje dostępność usług, infrastruktury i rynku pracy. Najwyższe średnie wskaźnika notują miasta wojewódzkie i powiatowe, najniższe - gminy wiejskie.

Według średniego wskaźnika jakości życia w województwach lubelskie zajmuje 13. miejsce (na 16 województw), więc optymizmem nie wieje. Za to sam Chełm wypadł dobrze, bo zajmuje trzecie miejsce w województwie pod względem jakości życia, wyprzedzając takie miasta na prawach powiatu jak Zamość i Biała Podlaska oraz stolicę województwa - Lublin. W raporcie

czytamy: „...*Wariant wag eksperckich dla województwa lubelskiego premiuje gminy o miejskim profilu funkcjonalnym oraz te, które łączą bardzo dobrą dostępność edukacji i usług codziennych z szybkim działaniem służb ratunkowych. W pierwszej dziesiątce dominują miasta powiatowe i większe ośrodki subregionalne; obecne są także silne ośrodki przygraniczne. Co ciekawe na liście brakuje Lublina - stolicy województwa...*”. W raporcie czytamy, że wysokie wartości układają się tam, gdzie koncentracja szkół, usług i transportu jest największa, a dojazdy służb - najkrótsze. Wymienione są też czynniki, które zdecydowały o tym „sukcesie” Chełma w rankingu na tle samorządów województwa lubelskiego. Kluczem do tej czołówki i głównymi atutami mają być: edukacja - bardzo dobre wyniki egzaminu ósmoklasisty i matur; bezpieczeństwo - szybki dojazd straży pożarnej; transport i usługi: gęstość przystanków, różnorodność środków transportu i bogata oferta sieci handlowych w zasięgu 2 km; zdrowie: dobra dostępność podstawowej opieki zdrowotnej; warunki ekonomiczne: korzystne dochody mieszkańców. Raport wskazał też słabsze strony Chełma: bezrobocie, jakość powietrza, większe odległości do części jednostek PSP i schronów. **(mo)**

**CHEŁM. Radni poznali koncepcję**

# Najpierw monitoring, potem SIM?

**Na ostatniej sesji Rady Miasta Chełm zostały przedstawione pierwsze efekty prac nad nową koncepcją Systemu Informacji Miejskiej (SIM), czyli kompleksowego, spójnego systemu oznakowania Chełma. Zdaniem radnych projekt wygląda ciekawie, ale pojawiły się obawy, że bez miejskiego monitoringu nowa infrastruktura mogłaby szybko paść ofiarą wandalii.**

Za przygotowanie projektu odpowiada firma UTAL, a jego założenia na sesji przedstawił przedstawiciel spółki, **Paweł Marek**. Na wstępie zaprezentowano stan faktyczny oraz elementy wymagające poprawy. Wśród słabych stron wskazano m.in. zły stan techniczny tablic adresowych i drogowskazów, niedostateczne oznakowanie starszych przystanków autobusowych i stan witaczy przy wjazdach do Chełma. Największym mankamentem jest jednak brak tablic z nazwami przecinających się ulic, widocznych z perspektywy kierowcy.

Nie zabrakło też pozytywnych przykładów - w dobrym stanie są oznakowania tras rowerowych i obiektów turystycznych (znaki E-9 i E-10 w obrębie DK12), a także nowe witasy przystankowe, których stylistykę można byłoby

wykorzystać w ramach SIM.

Radnym pokazano również jak w praktyce mogłyby wyglądać nowe znaki, tablice i inne rozwiązania w ramach SIM. Wśród zaproponowanych pomysłów wskazano np. słupki z nazwami ulic wyposażone w kody QR i tagi NFC, które po zeskanowaniu telefonem, odsyłałyby do dedykowanego serwisu mapowego (zawierającego np. rozmieszczenie atrakcji turystycznych, rozkład jazdy komunikacji itp.).

Zaprezentowane rozwiązania przypadły radnym do gustu, jedynie radna **Katarzyna Rot** (Polska 2050) zwróciła uwagę, że drogowskazy dedykowane pieszym mogłyby być bardziej czytelne.

Na pytanie radnego Łukasza Krzywickiego (KR KO) o koszt takiego przedsięwzięcia, przedstawiciel firmy UTAL odpowiedział, że wdrożenie SIM w Chełmie mogłoby kosztować około 5 mln zł, w zależności od zakresu i wybranych technologii.

- Grafiki i przygotowane projekty są bardzo ciekawe, jednak, jeśli chodzi o tempo wdrażania tablic i oznaczeń, byłbym ostrożny - mówił radny Krzywicki. - Wydanie 5 milionów złotych, kiedy miasto zmaga się z różnymi problemami, może być ryzykowne w sytuacji, kiedy w Chełmie wciąż nie brakuje osób, które niszczą to, co zostało

zrobione. Wystarczy spojrzeć na zde-wastowane przystanki. Obawiam się, że za tydzień czy miesiąc nowe tablice mogłyby być już pomalowane graffiti. Dlatego zanim zainwestujemy tak duże środki, powinniśmy postawić na edukację, monitoring i egzekwowanie kar za niszczenie mienia.

Przedstawiciel UTAL przyznał, że z doświadczenia firmy wynika, iż akty wandalizmu często pojawiają się w pierwszych tygodniach po montażu infrastruktury SIM. Dlatego projektanci stosują rozwiązania ograniczające takie zniszczenia.

- Wszystkie znaki z nazwami ulic montowane są na wysokości około 2,7 metra, aby utrudnić ich uszkodzenie. Można też stosować folie antygraffiti, które pozwalają łatwo zmyć spray. Zawsze też sugerujemy samorządom ubezpieczenie infrastruktury od aktów wandalizmu - tłumaczył przedstawiciel firmy.

Radny Krzywicki zwrócił jednak uwagę, że ubezpieczenie również generuje dodatkowe koszty.

- Osobiście uważam, że projekt wygląda bardzo dobrze i mógłby wprowadzić do miasta nowoczesność i świeżość. Ale zanim zaczniemy inwestować miliony w nowe tablice, powinniśmy najpierw zadbać o skuteczny monitoring, by móc zabezpieczyć przyszłe inwestycje - dodał. **(w)**

## CHEŁM. Kompostowniki pod lupą Urzędnicze kontrole na posesjach

**Chełmscy urzędnicy zapowiadają kontrole posesji chełmian, którzy zadeklarowali posiadanie kompostownika i korzystają w związku z tym z ulg. Oględziny zaplanowane są w końcówce października i listopadzie.**

Prezydent Chełma sprawuje kontrolę przestrzegania i stosowania przepisów ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach. W związku z tym chełmscy urzędnicy szykują wyrównane kontrole nieruchomości, których właściciele zadeklarowali posiadanie kompostownika i korzystają w związku z tym ze zwolnień z części opłaty za wywóz śmieci. Kontrole będą dotyczyć weryfikacji faktycznego posiadania kompostownika i kompostowania w nim bioodpadów. Urzędnicy przypominają, że właściciele nieruchomości mają obowiązek umożliwić dokonanie oględzin. W trakcie kontroli, pracowni-

cy wykonają dokumentację fotograficzną kompostowników oraz znajdujących się w nich bioodpadów. W wydanym przez ratusz zawiadomieniu czytamy: „...*Właścicielowi nieruchomości, który korzysta ze zwolnienia z tytułu kompostowania odpadów ulegających biodegradacji, a nie posiada kompostownika przydomowego lub nie kompostuje bioodpadów stanowiących odpady komunalne w kompostowniku przydomowym lub uniemożliwia upoważnionej przez Prezydenta Miasta Chełm osobie dokonanie oględzin nieruchomości wydana zostanie decyzja o utracie prawa do zwolnienia z części opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi, od pierwszego dnia miesiąca, w którym stwierdzono wystąpienie co najmniej jednej z przesłanek. Ponowne prawo do zwolnienia będzie przysługiwało po upływie nie wcześniej niż 6 miesięcy od dnia, w którym decyzja stała się ostateczna...*”. **(mo)**

Chełm, dnia 12.11.2025 r.

## OGŁOSZENIE

**Zarząd Chełmskiej Spółdzielni Mieszkaniowej w Chełmie informuje, że w dniu 02.12.2025 r. o godz 10<sup>00</sup>**

**w sali nr 208 przy ul. Lwowskiej 51 odbędzie się przetarg ustny, licytacyjny, nieograniczony na ustanowienie i przeniesienie prawa odrębnej własności do lokalu mieszkalnego położonego w Chełmie przy ulicy:**

**Nowy Świat 5/13 o pow. 38,40 m<sup>2</sup> na IV piętrze  
cena wywoławcza 198.000,00 zł**

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest udokumentowanie wniesienia wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej na konto CHSM w PKO BP S.A. O/Chełm nr 23 1020 1563 0000 5702 0011 4785.

Oferenci przystępujący do przetargu mają obowiązek złożyć komisji przetargowej oświadczenie na piśmie, że:

1. Zapoznali się z niniejszym ogłoszeniem przetargowym i przyjęli jego treść do wiadomości.
2. Zapoznali się ze stanem technicznym lokalu i nie zgłaszają żadnych uwag.

Postęp kwoty licytacji nie może być niższy niż 1.000,00 zł i może również odpowiadać jej wielokrotności.

Osoba wyłoniona w drodze przetargu wylicytowaną kwotę winna wnieść w terminie do **02.01.2026 r.**

Wadium przepada na rzecz Spółdzielni jeżeli:

- żaden z uczestników przetargu nie zaoferuje ceny nabycia równej co najmniej kwocie wywołania plus jedno postąpienie,
- osoba, która uzyskała przybicie nie wpłaci w określonym terminie wylicytowanej w przetargu kwoty,
- osoba, która przystąpi do przetargu (tj. wpłaciła wadium i przed rozpoczęciem przetargu nie zgłosiła chęci wycofania się) nie jest obecna podczas licytacji,
- osoba, której oferta została wybrana uchyla się od zawarcia umowy przeniesienia własności lokalu mieszkalnego.

Wadium wygrywającego przetarg zarachowane zostanie na poczet ceny nabycia odrębnej własności lokalu. Wadium uczestników przetargu, którzy licytacji nie wygrali zwrócone zostanie na wskazane konto.

Wydanie lokalu nastąpi po zawarciu aktu notarialnego.

**Koszty aktu notarialnego, koszty sądowe postępowania wieczysto-księgowego oraz ewentualne podatki i inne opłaty obciążają nabywcę.**

Bliższych informacji na temat przetargu udziela Dział Gospodarki Zasobami i Samorządu (komórka członkowsko-mieszkaniowa pokój 216) tel. 82 565 83 14 wew. 353.

Spółdzielnia zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

**Krasnystaw**

*poznaj krainę smaków*

**SEREK WIEJSKI**  
2,62 zł/szt.

**JOGURT Z WAPNIEM CA**  
1,50 zł/szt.

**JOGUS OWOCOWY 400 G**  
3,75 zł/szt.

**Zapraszamy do Sklepu Firmowego:  
Krasnystaw, ul. Borowa 4**

## CHEŁM. Nowi w Straży Miejskiej

Straż Miejska w Chełmie zwiększa „moce patrolowe”. Ratusz przeprowadził rekrutację na czterech nowych funkcjonariuszy. Kandydatów było dziesięciu.

Chełmski ratusz rozstrzygnął nabór na cztery stanowiska aplikanta w Straży Miejskiej w Urzędzie Miasta Chełm. Wśród niezbędnych wymogów były m.in.: wykształcenie średnie, bardzo dobra sprawność psychiczna i fizyczna, prawo jazdy kat. B. Wymogami dodatkowymi było wykształcenie wyższe na kierunku politologia, ekonomia, prawo, administracja bezpieczeństwa wewnętrznego lub bezpieczeństwa narodowego, a także znajomość przepisów o samorządzie, kodeksu wykroczeń, umiejętność obsługi komputera. Wpłynęło 19 aplikacji. Odbłyły się rozmowy kwalifikacyjne z kandydatami, którzy przeszli wymogi formalne. W toku postępowania wybrano czterech kandydatów, którzy zdaniem komisji spełnili wszystkie wymagania, wykazali się bardzo dobrą znajomością wymaganych przepisów i - jak czytamy w informacji

o wynikach naboru opublikowanym w biuletynie informacji publicznej - w trakcie rozmowy kwalifikacyjnej zaprezentowali się jako osoby opanowane i dobrze zmotywowane do pracy.

**Tomasz Piskorski**, komendant Straży Miejskiej w Chełmie, cieszy się, że obsada w jednostce zwiększa się. Świeża krew się przyda, tym bardziej, że ostatnio na emeryturę - po 33 latach pracy w Straży Miejskiej - przeszedł pan Mirosław, znany wielu chełmianom. Po przyjęciu nowych strażników formacja ta liczyć będzie 19 mundurowych, a do tego 1 pracownik „w cywilu”.

W zakresie obowiązków strażników miejskich jest m.in. czuwanie nad porządkiem i kontrola ruchu drogowego, doprowadzanie osób nietrzeźwych do izby wytrzeźwień, kontrola utrzymania czystości i porządku, przyjmowanie i załatwianie interwencji mieszkańców miasta, asystowanie przy pobieraniu opłat i innych czynności ustalonych na podstawie przepisów o podatkach i opłatach lokalnych, kontrola prawidłowości oznakowania ulic, oświetlania ulic i posesji.

(mo)

## REJOWIEC FABRYCZNY Świadomi zagrożenia

# Będą strzec, jak żrenicy oka

**Ujęcia wody w Rejowcu Fabrycznym będą lepiej strzeżone. Miasto zapowiada zakup monitoringu oraz systemu alarmowego.**

Temat ochrony ujęć wody na ostatniej sesji poruszył rany **Krzysztof Kister**.

- Wiadomo, co się dzieje, wojna za naszą granicą, a w kraju dochodzi do akcji sabotażu, dlatego może powinniśmy pomyśleć o kamerach przy ujęciach wody, by lepiej je zabezpieczyć - mówił radny.

Na jego uwagę odpowiedział burmistrz **Gabriel Adamiec**, który poinformował, że samorząd już podjął działania w tym kierunku.

- Jeśli chodzi o zabezpieczenie ujęć wody, już pół roku temu ogłaszaliśmy, że jest to infrastruktura krytyczna. Dziś do tej infrastruktury zaliczają się

także m.in. poczta, ośrodki zdrowia, ulice, oświetlenie, a przede wszystkim system wodno-kanalizacyjny. Woda pitna to zasób krytyczny numer jeden, dlatego z tzw. środków kryzysowych planujemy zakup monitoringu dla obu ujęć wody oraz systemu alarmowego - wyjaśnił burmistrz.

Adamiec dodał, że polecił pracownikom przygotowanie planu ochrony ujęć wody, który obejmie m.in. regularną kontrolę obiektów, również w porze nocnej, a także sprawdzanie studni, ogrodzeń, zamknięć budynków, oświetlenia i działania kamer.

- Kiedyś sabotaż infrastruktury krytycznej był traktowany marginalnie, dziś jesteśmy świadomi, że jej zabezpieczenie to potrzeba numer jeden. Mamy konkretne wskazania i tryby działania w sytuacjach zagrożenia. Jeśli ktoś zauważy podejrzaną osobę,

robiące zdjęcia przy ciepłowni, ujęciach wody czy oczyszczalni ścieków, proszę o natychmiastowy kontakt z policją i ze mną - apelował burmistrz.

Podczas sesji Adamiec przypomniał też o realnych przypadkach sabotażu infrastruktury w innych częściach kraju.

- Mowa m.in. o włamaniach do miejskich ciepłowni, gdzie zmieniały parametry ogrzewania, czy do basenów, gdzie manipulowano poziomem chloru - substancji bardzo niebezpiecznej. W Wadowicach hakerzy włamali się do urzędu miejskiego i wykradli wszystkie dane. Nasz urząd również doświadcza cyberataków, jednak dzięki wysokiemu poziomowi cyberbezpieczeństwa udaje się skutecznie je odpychać, ale dziś każdy obiekt publiczny jest potencjalnym celem - podkreślił burmistrz. (w)

# CHEŁM. Ważny jubileusz Państwowej Szkoły Muzycznej w Chełmie

## Osiem dekad miłości do muzyki



**Początki nie były łatwe, a dziś to nowoczesna, prężnie działająca placówka - miejsce, w którym talent spotyka się z wiedzą, tradycją i pasją. Państwowa Szkoła Muzyczna I i II stopnia im. Idy Haendel w Chełmie obchodzi właśnie swoje 80-lecie.**

Uroczystości jubileuszowe odbyły się w ubiegłym tygodniu. W środę, 12 listopada, zorganizowano uroczystą galę połączoną z koncertem „**Nahorny Trio**”. Wśród gości znaleźli się m.in. prezydent Chełma **Jakub Banaszek**, który przekazał na ręce dyrektora **Andrzeja Wojtaszka** gratulacje i życzenia dalszych sukcesów. Dzień później, 13 listopada, odbył się pełen młodzieżowej energii i wrzuseń

koncert uczniów i pedagogów.

Szkoła kształci dzieci i młodzież w zakresie gry na wielu instrumentach m.in. fortepianie, skrzypcach, altówce, wiolonczeli, kontrabasie, gitarze, organach, instrumentach perkusyjnych, a także śpiewu. Nauka jest bezpłatna, a kandydaci mogą mieć od 6 do 23 lat. Jak podkreśla dyrektor **Andrzej Wojtaszek**, zainteresowanie nauką nie słabnie.

- Niestety, nie jest to obraz ogólnopolski, gdyż wiele szkół muzycznych a nawet Akademii Muzycznych boryka się z deficytem naborów. W naszej szkole, co roku, nie przyjmujemy z powodu braku miejsc od kilkunastu do kilkudziesięciu osób. To zainteresowanie dotyczy szczególnie szkoły I stopnia (odpowiednik szkoły podstawowej) i wydziału śpiewu -

tu już są starsi uczniowie - mówi **Andrzej Wojtaszek**.

Każdego roku do szkoły zdaje średnio 60-80 osób, z czego przyjętych zostaje ok. 50, ale bywały też lata, że do rekrutacji przystępowała nawet setka chętnych. Największym zainteresowaniem cieszy się fortepian, gitara oraz śpiew. Mniej chętnych jest za to do gry na trąbce, klarnecie czy kontrabasie, choć jak zauważa dyrektor dziwi go to, bo kontrabas to świetna baza do gry na gitarze basowej.

Choć edukacja muzyczna daje ogrom radości, niewielu absolwentów decyduje się na karierę zawodową. Powód jest prosty - marne płace.

- Ci „wybitni” i ci, którzy nie wyobrażają sobie życia bez muzyki - kochają to, co robią. Ale kto rozsądny zechce zostać za-

wodowym muzykiem przy bezrobociu na tym rynku. W większości filharmonii polskich, teatrów operowych i muzycznych zarabia się najniższą krajową. W szkołach artystycznych i innych identycznie - zauważa **A. Wojtaszek**.

### Od skromnych początków do nowoczesnej szkoły

Szkoła powstała w 1945 roku jako Instytut Muzyczny im. I.J. Paderewskiego dzięki inicjatywie Marii Mączyńskiej-Zarębskiej i grupy lokalnych muzyków. Najpierw działała w prywatnym mieszkaniu dyrektorki, z jednym fortepianem i dwoma pianinami. Brakowało instrumentów i funduszy, ale nie determinacji. Wsparcie Chełmskiego Towarzystwa Muzycznego oraz Ministerstwa Kultury dało placówce solidne podstawy.

W kolejnych latach szkoła zmieniała siedzibę, rozwijała się, przyjmowała nowych pedagogów. W 1951 r. stała się Państwową Szkołą Muzyczną. Ogromny wpływ na jej rozwój mieli kolejni dyktorzy: **Mateusz Zarembiński** - znacząco podniósł poziom artystyczny szkoły, **Leokadia Olszewska** - rozbudowała placówkę i rozszerzyła działalność, **Eugeniusz Czarnota** - kompozytor, dyrygent, twórca ważnych projektów oraz **Czesław Kotowski** - inicjator prestiżowych wydażeń akordeonowych.

Od 2001 r. szkołą kieruje **Andrzej Wojtaszek**, absolwent Akademii Muzycznej im. Pendereckiego w Krakowie, skrzypek. Pod jego kierownictwem powstały nowe klasy instrumentalne, rozwinęła się działalność koncertowa, a w latach 2013-2018 przeprowadzono gruntowną modernizację zabytkowego budynku przy ul. Hrubieszowskiej,

gdzie dziś znajduje się siedziba szkoły. Placówka może pochwalić się: nowoczesną salą koncertową na 200 miejsc, wysokiej klasy instrumentarium (m.in. Steinway & Sons, Bechstein, Yamaha) czy aktywną współpracą międzynarodową; organizuje konkursy, koncerty i przeglądy, przyciągając artystów z kraju i zagranicy.

Szkoła wychowała wielu wybitnych artystów - zarówno klasycznych, jak i jazzowych czy rozrywkowych.

- Na pewno jest wiele takich osób, ale z ostatnich kilkunastu, kilkudziesięciu lat należy wymienić: Seweryna Szarpaka - fortepian, Miłosza Lipczuka - saksofon, Ię Babicz - flet, Dominika Bitnera - baryton, Monikę Wolińską - dyrygentka, Michała Kusza (Daria Zawiałow), Anię Dąbrowską, Agę Derlak, Piotra Sławińskiego, Marka Hojdy, Małgorzatę Skotnicką - klawesyn, Zbigniewa Czarnotę - wskazuje dyrektor.

Dyrektor **Wojtaszek** nie ukrywa, że mimo sukcesów i rozwoju kierowanej przez niego placówki boli to, że edukacja artystyczna i sama kultura w Polsce wciąż są niedofinansowane.

- Jestem dumny i zadowolony z tego, co udało mi się zrobić w okresie 25 lat. Ogarnia mnie żal i rozczarowanie głupotą wszystkich polskich polityków. Nie rozumiem, że kultura może przynosić wymierne, finansowe korzyści (przykładem jest np. Szwecja, USA). Dużo i z wielkim patosem prowadzi się historycznych dysput na temat „wielkości” kultury polskiej, a obecnej kulturze rzuca się ochłapy budżetowe. Prawa autorskie w Polsce to kpina. Daje się za to zarabiać Googlowi, You Tube etc... - komentuje dyrektor.

(w, fot. Miasto Chełm)

## Niezwykły zbieg okoliczności, niezwykła książka

# Wśród staroci znalazł skarb związany z Chełmem

- Oniemiałem. Aż mi się trzęsły ręce - wspomina pan **Witold, chełmski kolekcjoner**. Kilka miesięcy temu, podczas wizyty na warszawskiej giełdzie staroci, trafił na książkę, której szukał od wielu lat. Chodzi o napisany w Chełmie pamiętnik „**W szpitalu pod dwoma okupacjami**” autorstwa **Marty Wańkowiczówny**, córki słynnego pisarza **Melchiora Wańkowicza**. Zdaniem kolekcjonera to unikat, bardzo trudno dostępny w Polsce.

Pan **Witold** od blisko trzech dekad gromadzi zabytkowe eksponaty, ale szczególne miejsce w jego kolekcji zajmują książki, zwłaszcza te związane z medycyną. Interesują go również dzieje chełmskiego szpitala. Jak mówi, ten temat wzbudził jego ciekawość po tym, jak przeczytał o mordzie dokonanej przez Niemców na pacjentach oddziału psychiatrycznego w Chełmie.

- Kiedyś ktoś mi powiedział, że istnieje książka napisana przez **Martę Wańkowiczównę**, córkę znanego pisarza, która w pierwszych miesiącach II wojny światowej pracowała w chełmskim szpitalu. Bezskutecznie szukałem jej przez kilka lat. W in-

ternee znalazłem o niej tylko dwie wzmianki. Wiedziałem, że jeden egzemplarz znajduje się w Bibliotece Narodowej. Kiedyś też słyszałem o egzemplarzu sprzedanym na aukcji - mówi kolekcjoner.

Wiosną tego roku, podczas wizyty na targach staroci na warszawskim Kole, stał się niemal cud.

- Na jednym ze stoisk zobaczyłem niewielką książkę w niebieskiej okładce, bez tytułu. Gdy ją otworzyłem, oniemiałem. To była właśnie ona. Ręce mi się trzęsły. Potem jak już wracałem do Chełma, musiałem stanąć na parkingu i choć trochę przeczytać, bo nie mogłem wytrzymać - wspomina pan **Witold**.

Książkę kupił za 150 złotych, ale dziś - jak mówi - nie sprzedałby jej nawet za kilkakrotność tej kwoty. - To najważniejszy tytuł w mojej kolekcji - podkreśla.

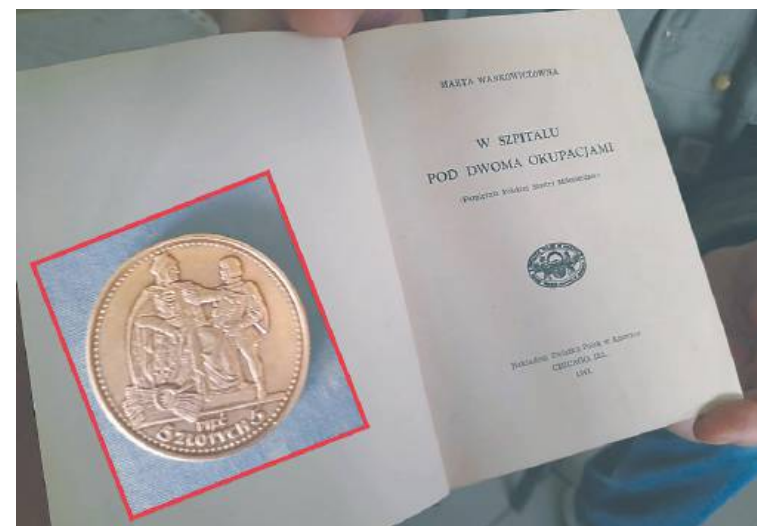
Pamiętnik „**W szpitalu pod dwoma okupacjami**” polskiej siostry miłosierdzia” został wydany w 1941 roku w Chicago, nakładem **Związku Polek w Ameryce**. W przedmowie do wydania **Honorata B. Wołowska**, ówczesna przewodnicząca Związku, pisała, że publikacja ma przybliżyć społeczeństwu młodą, utalentowaną autorkę, ale równie ważna

jest jej treść. Pamiętnik ten, to nie wyobraźnia pisarki, a codzienne, nerwy rwiące przeżycia młodego względnie dziewczęcia polskiego, które na pierwszy zawołanie, niczym karny żołnierz, do ciężkiej i żmudnej staje służby, nie prędkiej z posterunku ustępując, aż wraza siła wroga i tu swój „**Raus**” dokonała - czytamy w przedmowie.

Autorka, **Marta Wańkowiczówna**, przed wojną mieszkała wraz z matką **Zofią** w Srebrzyszczu pod Chełmem. W pierwszych miesiącach okupacji pracowała jako wolontariuszka w szpitalu wojskowym w Chełmie. Po wyrzuceniu sióstr miłosierdzia ze szpitala przez Niemców opuściła kraj i m.in. przez **Włochy** trafiła do Stanów Zjednoczonych.

Pan **Witold** przyznaje, że szczególnie interesowały go fragmenty dotyczące życia miasta i funkcjonowania szpitala w pierwszych tygodniach okupacji.

- Choć autorka skupia się głównie na swojej pracy, przytacza też dramatyczne sceny. Opisuje m.in., jak Sowieci po wkroczeniu do Chełma wywieźli ze szpitala wszystko - łóżka, leki, koce, wyposażenie kuchni, a nawet sześć świń. Dzień później, gdy przyszli Niemcy i dowiedzieli się,



Dwa prawdziwe skarby w kolekcji pana **Witolda** - książka **Marty Wańkowiczówny** o chełmskim szpitalu na początku II wojny światowej oraz najdroższa polska moneta metalowa tzw. „**Konstytucja**” z 1925 roku, której wartość wyceniana jest na 30 tys. zł.

co się stało, ruszyli tropem Sowietów i zmusili ich do zwrotu części wyposażenia - opowiada kolekcjoner.

W kolekcji pana **Witolda** znajdują się także inne perełki - m.in. trzytomowe, ilustrowane wydanie „**Lekarza ratującego zdrowie**” z 1936 roku, w skórzanych oprawkach. Jest też najdroższa polska moneta metalowa tzw. „**Konstytucja**” z 1925 roku oraz

nóż komandosów niemieckich. Ale książka **Wańkowiczówny** to, jak mówi, nie tylko cenny element jego kolekcji, ale unikatowy zapis początków okupacji w Chełmie, widzianej z perspektywy młodej, bo zaledwie 18-letniej dziewczyny.

- Dla mnie to więcej niż skarb - to pamięć o Chełmie i jego ludziach - podsumowuje pan **Witold**. (w)



**GIEŁDA**  
*Mieszkań*

**22-23** *Galeria GALLA*  
*Fabryczna 2*  
**LISTOPADA** *Lublin*

## CHEŁM. Mieszkańcy poirytowani Parking do końca miesiąca

Jak poinformowali nas miejscy urzędnicy parking przy Połanieckiej zostanie udostępniony kierowcom najpóźniej do 30 listopada.

- Prace przy parkingu rozpoczęły się na początku lipca, a miasto zapowiadało, że inwestycja zakończy się we wrześniu. Tymczasem mamy połowę listopada, a obiekt wciąż jest zamknięty. Dodatkowo z użytku wyłączono drogę wzdłuż bloku Połaniecka 2, co tylko pogorszyło sytuację. Parkowanie to teraz koszmar. Nie mamy gdzie zostawić aut. Ile to jeszcze potrwa? - pytają zirytowani mieszkańcy.

Niemal dwa tygodnie temu zwróciliśmy się do miasta z pytaniami do-

tyczącymi etapu realizacji inwestycji, powodów opóźnień oraz ewentualnych dodatkowych kosztów, o które - jak wynikało z naszych ustaleń - miał ubiegać się wykonawca.

W ubiegły piątek Ratusz przesłał krótką odpowiedź: „Parking został wykonany, ale nie oddany jeszcze do użytku ze względu na fakt, iż wykonywana jest droga dojazdowa wzdłuż bloku przy ul. Połanieckiej 2a do parkingu. Po wykonaniu drogi parking zostanie oddany do użytkowania. Przekazanie do użytkowania parkingu planowane jest do 30 listopada br.”.

Mieszkańcy mają nadzieję, że ten termin zostanie dotrzymany i po wielu tygodniach utrudnień parking wreszcie zostanie otwarty. (w)



**Zaufanie i bezpieczeństwo**

**seris** konsalnet  
seris.pl

Chełm, ul. Wojsławicka 10 D  
+48 662 165 541

CHEŁM. Dostali 15 procent

## Orzekanie na trzy czwarte

Jak już informowaliśmy, od 18 listopada posiedzenia wznawia Powiatowy Zespół ds. Orzekania o Niepełnosprawności w Chełmie. Stało się to możliwe dzięki dodatkowym funduszom przyznanych przez wojewodę lubelskiego, choć środki te to zaledwie niewielka część kwoty, o jaką wnioskowano.

Na początku listopada Powiatowy Zespół ds. Orzekania o Niepełnosprawności w Chełmie do odwołania wstrzymał posiedzenia komisji orzeka-

jących i wydawanie decyzji. Powodem był brak środków na wynagrodzenia lekarzy i członków składów orzekających. Zespół zwracał się do wojewody lubelskiego z prośbą o przekazanie 270 tys. zł, monity te jednak długo pozostawały bez odpowiedzi, więc orzekanie wstrzymano i istniało ryzyko, że przed końcem roku nic się nie zmieni. Jak informowaliśmy przed tygodniem, sytuacja uległa poprawie. Posiedzenia mają zostać przywrócone w tym tygodniu, choć jak się okazuje środki przekazane Zespołowi to zaledwie niewielka część wnioskowanej kwoty.

- Wojewoda Lubelski przyznał Powiatowemu Zespołowi do Spraw Orzekania o Niepełnosprawności w Chełmie dotację na funkcjonowanie w wysokości 15 procent wnioskowanej kwoty. Otrzymana dotacja w 80 procentach umożliwi wznowienie wydawania orzeczeń o stopniu niepełnosprawności od 18 listopada. Część odwołanych posiedzeń składów orzekających, zostało przełożone na grudzień br., i styczeń 2026 r. - przekazała **Joanna Malinowska**, przewodnicząca Powiatowego Zespołu do Spraw Orzekania o Niepełnosprawności w Chełmie. (w)

## CHEŁMSKIE

Kąpieliska w nowym wydaniu

## Trzy wodne perełki

Boiska, kort tenisowy, altany i fontanna - to tylko niektóre atrakcje przewidziane w ramach rewitalizacji „Glinianek” w Chełmie. Ten sam projekt przewiduje też m.in. otwarty amfiteatr na 600 osób nad zalewem w Żółtańcach i wieżę widokową nad kąpieliskiem w Natalinie.

Znamy szczegóły projektu „Rewitalizacja oraz udostępnianie atrakcji turystycznych przy zbiornikach wodnych CHOF”, zakładającego rewitalizację kąpielisk w Żółtańcach (gmina Chełm), Natalinie (gmina Kamień) i Glinianek w Chełmie. Całość pochłonie 18 881 890 zł, z czego dofinansowanie to 12 315 725,27 zł. z Funduszy Europejskich. Liderem projektu jest miasto Chełm, które na zagospodarowanie Glinianek dostało 9,3 mln zł. Projekt ma być zrealizowany do końca 2027 r. Oto zakres inwestycji planowanych na poszczególnych kąpieliskach.

### Glinianki

Zakres prac nad Gliniankami obejmuje: likwidację grobli i połączenie zbiorników, budowę nowej grobli, ukształtowanie terenu kąpieliska, a także budowę 12 pomostów, budynku gastronomicznego, budynku do obsługi pola kempingowego z łazienkami, portiernią i kuchnią wraz ze zbiornikiem na nieczystości. W planach jest też m.in. budowa boiska wielofunkcyjnego, siłowni plenerowej, boiska do siatkówki plażowej, placów

zabaw, kortu tenisowego, piłkochwytyw. Do tego na Gliniankach staną 2 budynki toalet publicznych, ławki, hamaki, stoły, kosze na śmieci i psie odchody, grill, palenisko, stojaki rowerowe, kolumny serwisowe dla kamperów, altany, fontanna, przebieganie, drewniany trap i schody. W planach jest też oświetlenie parkowego i monitoring, a także nowe miejsca parkingowe, alejki spacerowe, rowerowe i nowe nasadzenia drzew.

### Zalew w Natalinie

W ramach projektu nad zalewem w Natalinie zaplanowano budowę drewnianej wieży widokowej, trzech drewnianych wiat plażowych ze stołami i ławkami, utwardzonej kostką promenady spacerowej i drogi wewnętrznej, a także drewnianego ogrodzenia placu zabaw. Do tego nad zalewem powstaną miejsca obsługi cyklisty z utwardzonym placem dla rowerów wraz ze stojakami na pięć rowerów. W planach jest rozbudowa oświetlenia i instalacji monitoringu, a także modernizacja boiska do siatkowej piłki plażowej oraz plaży (oczyszczenie i uzupełnienie piasku).

### Zalew w Żółtańcach

Nad zalewem w „Żółtańcach”, odwiedzanym przez ogromne rzesze plażowiczów, zaplanowano budowę otwartego amfiteatru na 600 osób. W planach są też bulwary spacerowe i tzw. ciąg pieszo-jezdny do muszli koncertowej oraz budowa budynku sanitarnego wraz z przyłóżkami i instalacjami.

Zagospodarowane w ramach projektu zbiorniki wodne mają służyć mieszkańcom, turystom, w tym osobom ze szczególnymi potrzebami. (mo)



**Zielarnia LAWENDA**

**Nowa zielarnia na mapie Chełma - naturalnie dla Ciebie**

**Odkryj moc natury i zadbaj o zdrowie w naturalny sposób.**

- Zioła i mieszanki prosto z natury
- Naturalne wsparcie zdrowia i energii
- Tradycja połączona z nowoczesnością

**Już wkrótce otwarcie - bądź z nami od pierwszego dnia!**

**Chełm, ul. Lwowska 81, Centrum Handlowe Carrefour**

**f** zielarnialawendachelm **ig** zielarnialawendachelm

## CHEŁM Będą nowe stopnie i poręcze Zbudują schody od podstaw

Rozpoczął się długo wyczekiwany remont schodów łączących parking przy Gmachu z ulicą Moniuszki. Zamknięte z powodu fatalnego stanu technicznego przejście zostanie odbudowane od podstaw.

Schody stanowiące skrót między osiedlami Górnej i Dolnej Dyrekcyj od wielu miesięcy były wyłączane z użytku z powodu złego stanu technicznego oraz braku środków na remont. Lubelski Urząd Wojewódzki, do którego ten teren należy, co prawda podejmował naprawy, jednak nie przyniosły one oczekiwanych rezultatów, a ostatecznie uznano, że schody muszą zostać odbudowane od podstaw. Z kolei chełmianie wielokrotnie wyrażali swoje niezadowolenie z powodu zamknięcia przejścia. Zwracali uwagę, że mimo iż schody są zagrodzone, ludzie i tak tędy chodzą, tyle że przez stromą skarpe. Na początku br. **Maciej Baranowski**, dyrektor chełmskiej Delegatury Lubelskiego Urzędu Wojewódzkiego, obiecał, że remont odbędzie się jeszcze w tym roku. I słowa dotrzymał. Przed kilkoma dniami prace ruszyły. Wykonawca zdążył rozebrać już stare schody. Z dokumentacji przetargowej wynika, że powinien zrealizować prace w ciągu ok. 2 miesięcy, a koszt wraz z nowymi schodami, poręczami i balustradami wyniesie aż 442 tys. zł.

Prace wiązą się z niewielkimi utrudnieniami - część parkingu przy Gmachu została czasowo wyłączona z użytkowania. **(w)**



## CHEŁM. Łatwo oceniać innych Ma lokum, ale mierzy się z hejtem

**Pan Leszek, który koczował w samochodzie pod blokiem znalazł w końcu nowe lokum, ale teraz mierzy się z hejtem. - Ludzie mnie nie znają, nie rozumieją mojej sytuacji a mimo to łatwo przychodzi im rzucanie oskarżeń i ocenianie - mówi i prosi by dać mu spokój.**

O sytuacji 62-letniego pana Leszka pisaliśmy przed tygodniem. Mężczyzna stracił pokój na stacji i z całym swoim dobytkiem wyładował w samochodzie, pod blokiem. O pomoc dla koczującego bezdomnego poprosili mieszkańcy. Niektórzy zlitowali się i częstowali gorącą kawą, pomagali uruchomić samochód, żeby mógł się

ogrzać, bo noce są coraz zimniejsze. Po naszej interwencji sytuację pana Leszka zainteresował Miejski Ośrodek Pomocy Rodzinie. I pomógł znaleźć nową stację.

- W poprzedni czwartek była opieka społeczna, znalazła mi numer telefonu do właściciela nowej stacji. Dogadałem się, zapłaciłem kaucję i jeszcze tego samego wieczora miałem gdzie spać - mówi pan Leszek.

I chociaż wydaje się, że historia ma pozytywny finał, to jednak pan Leszek mierzy się teraz z hejtem ludzi. - Wytykają mnie palcami, nie mam zrozumienia wśród ludzi. Nie wiedzą, w jakiej jestem sytuacji, dlaczego się w niej znalazłem, ale łatwo przychodzi im ocernianie mnie i ocenianie - mówi

mężczyzna, który prosi, aby uszanować jego trudny los i po ludzku dać mu spokój. **(reb)**

**CHEŁM. Od lotności do hejtu  
Śpi w samochodzie pod blokiem.  
Obcy ludzie proszą o pomoc**



62-letni Leszek koczował w samochodzie pod blokiem przy ul. Moniuszki w Chełmie. Odbudowa nowego lokum przyniosła mu spokój, ale teraz mierzy się z hejtem. - Ludzie mnie nie znają, nie rozumieją mojej sytuacji a mimo to łatwo przychodzi im rzucanie oskarżeń i ocenianie - mówi i prosi by dać mu spokój.

## Motorower pod kołami

Nieudzielenie pierwszeństwa przejazdu było przyczyną wypadku, do którego doszło w czwartek (13 listopada) w Janowie (gm. Chełm), na skrzyżowaniu krajowej „dwunastki” z ulicą Mickiewicza. Zderzyły się tam samochód osobowy i motorower.



Jak ustalili policjanci, kierująca hyundaiem 19-latką, wyjeżdżając z drogi podporządkowanej, wjechała w jadący z pierwszeństwem motorower. 62-letnia kierująca jednośladem z obrażeniami ciała trafiła do szpitala, doznała m.in. złamania ręki. Badania wykazały, że obie uczestniczki zdarzenia były trzeźwe. Policja wyjaśnia okoliczności wypadku i apeluje o zachowanie ostrożności i rozwagi na drodze. **(opr. w)**



## CHEŁM. O grosze, ale jednak Drożeje woda w ChSM

Od 1 grudnia br. zmieni się cena wody dla mieszkańców Chełmskiej Spółdzielni Mieszkaniowej. Może nie jest to znaczny wzrost, bo ceny rosną o grosze na metr sześciennym, ale jednak to podwyżka.

Podwyżka wynika z nowej taryfy za zbiorowe zaopatrzenie w wodę i zbiorowego odprowadzenie ścieków na terenie miasta Chełm, którą zatwierdził

dyrektor Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Lublinie.

Według nowych stawek za metr sześcienny zimnej wody mieszkańcy spółdzielni zapłacą od 1 grudnia 4,26 zł (było 4,20 zł) a za metr odebranych ścieków 7,67 zł (było 7,41 zł). To daje łącznie 32 grosze. Informacje o podwyżkach i rozliczającym odczycie na koniec listopada pojawiły się już na tablicach ogłoszeniowych w blokach spółdzielni. **(reb)**

## Można porozmawiać także przez telefon Notariusze doradzą za darmo

Już w najbliższą sobotę, 22 listopada, odbędzie się kolejna edycja ogólnopolskiej akcji edukacyjnej „Dzień Otwarty Notariatu”. Kancelarie będą za darmo doradzać jak nie popaść w kłopoty np. podczas sprzedaży nieruchomości. Niestety, do stacjonarnej akcji nie przystąpiła żadna z chełmskich kancelarii. Ale z rejentami można porozmawiać w Zamościu, Łęcznej i Lublinie - także telefonicznie. O co najczęściej pytamy?

Rolą notariuszy jest zapobieganie sporom, stratom i nieporozumieniom, jeszcze zanim do nich dojdzie. Dlatego też przesłanie tegorocznej edycji Dnia Otwartego Notariatu brzmi: *Jak nie popaść w kłopoty? Porozmawiaj o tym z notariuszem*. Podczas ogólnokrajowej akcji będzie można skorzystać z porad notariuszy stacjonarnie w 54 miejscach w całej Polsce, telefonicznie oraz online, także poprzez kanały w social mediach - informuje Krajowa Rada Notarialna.

### A o co najczęściej pytamy u notariusza?

Główne tematy dotyczą testamentów, dziedziczenia i zachowku oraz darowizn, umów majątkowych małżeńskich, np. rozdzielności i intercyzy, podziału majątku, nieruchomości (kupno/sprzedaż, księgi wieczyste, najem okazjonal-

ny, pełnomocnictwa, poświadczenia), spółek i spraw firmowych (zakładanie i zmiany w spółkach), dziedziczenie majątku za granicą.

Podczas ubiegłorocznej edycji Dnia Otwartego Notariatu notariusze udzielili ponad 3 tys. informacji prawnych, odebrali ponad 1600 połączeń telefonicznych i tłumaczyli zawile procedury przez łącznie ok. 270 godzin. To dowód realnej skali potrzeb i zainteresowania odbiorców.

Niestety, w tym roku do stacjonarnej akcji nie przystąpiła żadna z chełmskich kancelarii notarialnych. Ale z darmowych porad będzie można skorzystać u notariuszy w Zamościu, Łęcznej i Lublinie. A w wielu innych także telefonicznie. Szczegóły miejsca - oraz formy kontaktu - dostępne są na oficjalnej stronie akcji [www.porozmawiajznotariuszem.pl](http://www.porozmawiajznotariuszem.pl). **(reb)**

## INFORMACJA WÓJT GMINY DOROHUSK informuje

zgodnie z art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 21. 08. 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz.U. z 2024 r., poz. 1145, z późn. zm.),

że na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy Dorohusk, w BIP i na stronie internetowej gminy Dorohusk: <https://dorohusk.com.pl/> został podany do publicznej wiadomości, na okres 21 dni, wykaz nieruchomości stanowiących własność Gminy Dorohusk, przeznaczonych do dzierżawy w drodze przetargu (NMK.6845.9.2.2025/2) oraz wykaz nieruchomości stanowiących własność Gminy Dorohusk, przeznaczonych do zbycia w drodze przetargu (NMK.6840.4.2025/2).

### BURMISTRZ SIEDLISZCZA

działając na podstawie art. 35 ustawy o gospodarce nieruchomościami z dnia 21 sierpnia 1997 r. (Dz.U. z 2024 r., poz. 1145 z późn. zm.)

informuje,

że na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Siedliszcu przy ul. Szpitalnej 15a, 22-130 Siedliszcze oraz na stronie [www.gminy.siedliszcze.pl](http://www.gminy.siedliszcze.pl), w Biuletynie Informacji Publicznej pod adresem <https://ugsiedliszcze.bip.e-zeto.eu> zostały podane do publicznej wiadomości (na okres 21 dni, począwszy od 17.11.2025 r.) wykazy nieruchomości stanowiących własność Gminy Siedliszcze przeznaczonych do zbycia i do ponownego wydzierżawienia.

# TELEKTRIM

## SALON OŚWIETLENIA

📍 ul. Kolejowa 2, 22-100 Chełm

☎ +48 508 004 503 ✉ salon@telektrim.pl

www.telektrim.pl

# WSZYSTKIE OPRAWY OŚWIETLENIOWE FIRMY GLIMEX 40% TANIEJ

OD 17 DO 22 LISTOPADA 2025 r.

CHEŁM. Będzie się jechało!

## Zaplecze rośnie z obwodnicą

Kiedy skończą się korki w Hordyszczu Kolonii? To pytanie od tygodni zadają sobie kierowcy, którzy wjeżdżają i wyjeżdżają z Chełma „włodawską szosą”. Na razie zmieniła się tam organizacja ruchu, dzięki czemu widać postępy prac przy obwodnicy i budowie tzw. obwodu utrzymania drogi ekspresowej.

Od połowy września na ulicy Włodawskiej w Hordyszczu Kolonii panują duże utrudnienia w ruchu. Na drodze ustawiono sygnalizację świetlną, przez którą ruch odbywa się wahadłowo. Kierowcy muszą mieć naprawdę dużo cierpliwości, żeby wyjechać albo wjechać do miasta. Najgorzej jest po południu. Czasami tworzą się tak gigantyczne korki, że przejechanie przez miejscowość zajmuje kilkadziesiąt minut. Kto wie, jak objechać korek przez

ulicę Ceramiczną i Hordyszcze, ten korzysta z tej możliwości, inni kierowcy jadą przez Okszów.

Utrudnienia związane są z budową węzła drogowego Chełm Północ i włączenia do nowego przebiegu drogi „włodawskiej”.

Tydzień temu zmieniła się organizacja ruchu w tym miejscu. Kierowcy jadą teraz nowym przebiegiem - przez dwa rondo i pod wiaduktem, ale nadal ruchem

kieruje sygnalizacja świetlna i tworzą się spore korki. Jak długo? - Wykonawca planuje utrzymanie świateł do końca listopada - wyjaśnia **Łukasz Minkiewicz**, rzecznik prasowy lubelskiego oddziału Generalnej Dyrekcji Dróg krajowych i Autostrad. Potem pojedziemy już płynnie.

A za sprawą m.in. zmiany organizacji ruchu kierowcy mogą zobaczyć jak wraz z powstawaniem obwodnicy rosną budynki obwodu utrzymania drogi ekspresowej.

- Powstają tam pomieszczenia biurowe dla pracowników wykonawcy całorocznego utrzymania Drogi Krajowej 12 i ekspresowej obwodnicy Chełma, a także pracow-

ników Rejonu Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad w Chełmie, którzy się tam przeniosą (kilkanaście osób). Na terenie obwodu będą także magazyny soli oraz garaże dla pojazdów utrzymaniowych - tłumaczy Ł. Minkiewicz.

Budowa obwodnicy miała się zakończyć na przełomie 2025 i 2026 roku. Jednak z uwagi na nieprzewidziane sytuacje wykonawca zwrócił się o wydłużenie terminu.

- Rozpatrzone już roszczenie dotyczące długotrwałej procedury uzyskania decyzji ZRID, która trwała aż 13 miesięcy, ale w rozpatrywaniu są kolejne okoliczności mające wpływ na termin realizacji inwestycji. Chodzi o wystąpienie skomplikowanych warunków gruntowo-wodnych, konieczność przebudowy przez PGE sieci wysokiego napięcia, co miało wpływ na budowę węzła Chełm-Wschód, czy zwiększony zakres prowadzonych badań archeologicznych w Srebrzyszczu. Mobilizujemy wykonawcę, by udostępnić trasę główną jak najszybciej. Szacujemy, że kierowcy skorzystają z obwodnicy w 2027 r., ale termin ten może ulec zmianie (w obie strony - zależy to też będzie od warunków pogodowych) - wyjaśnia rzecznik lubelskiego oddziału GDDKiA. (reb)



## KRASNYSTAW

# Wywijał pistoletem. Groził ojcu i bratu śmiercią

Od tygodni zastraszał i znęcał się nad najbliższymi, aż w końcu sięgnął po przedmiot przypominający pistolet i zagroził, że ich pozabija. Tu miarka się przebrała. 37-letni agresor trafił do aresztu.

Krasnostawscy policjanci zatrzymali 37-letniego mężczyznę, który od kilku miesięcy miał znęcać się nad ojcem, a ostatecznie zagrozić jemu i swojemu bratu, że ich pozabija. – Jak ustalili funkcjonariusze, od października 2025 roku do 10 listopada bieżącego roku mężczyzna, będąc pod działaniem alkoholu, wszczynał awantury, podczas których wyzywał ojca słowami wulgarnymi i obelżywymi, a także groził mu uszkodzeniem ciała – informuje podkomisarz **Anna Chuszcza**, oficer prasowy KPP w Krasnymstawie. – Kulminacją jego agresywnych zachowań był incydent z 10 listopada, kiedy to 37-latek, trzymając w ręku przedmiot przypominający broń



palną, kierował wobec ojca oraz brata groźby pozbawienia życia – dodaje.

Tego dnia agresor został zatrzymany, a 12 listopada na wniosek policji i prokuratora sąd zastosował wobec niego środek zapobiegawczy w postaci tymczasowego aresztowania na okres trzech miesięcy. Za znęcanie się nad osobą najbliższą oraz kierowanie gróźb karalnych, 37-latkowi grozi kara do 5 lat pozbawienia wolności.

(kg, fot. KPP Krasnystaw)

## Ukradł wypchany portfel. Długo się łupem nie nacieszył

**Dzięki błyskawicznemu i profesjonalnemu działaniu krasnostawskich policjantów mieszkanie gminy Zamość odzyskał skradziony mu portfel, w którym było blisko 4000 złotych i dokumenty, a złodziej stanie przed sądem.**

– W miniony czwartek w południe 54-letni mieszkaniec gminy Zamość poinformował policjantów o kradzieży jego portfela, w którym znajdowało się blisko 4000 złotych oraz dokumenty. Funkcjonariusze

natychmiast podjęli intensywne czynności w tej sprawie. Dzięki ich zaangażowaniu i skutecznej współpracy już po krótkim czasie zatrzymano czterech mężczyzn mogących mieć związek ze zdarzeniem. W toku dalszych ustaleń okazało się, że kradzieży dokonał 41-latek. Mężczyzna przyznał się do zarzucanego czynu i usłyszał już zarzuty – mówi podkomisarz **Anna Chuszcza**, oficer prasowy KPP w Krasnymstawie. – Policjanci odzyskali skradziony portfel wraz z dokumentami oraz całą gotówką i przekazali go właścicielowi – dodaje.

Red, źródło KPP w Krasnymstawie

## IZBICA

# Znaleźli monety z 1610 roku

**Kolejne wyjście w teren z detektorami i kolejne cenne znalezisko odkrywców ze Stowarzyszenia Historyczno-Poszukiwawczego „Wolica” z gminy Izbica.**

Tym razem pasjonaci historii mogą się pochwalić znaleziskiem z XVII wieku. To cztery srebrne monety - Grosze Zygmunta III Wazy z 1610 roku.

– Za grosze za czasów Zygmunta III Wazy można było kupić podstawowe artykuły - mówi **Wojciech Werus** z „Wolici”. - Przykładowo, za trzy grosze (tzw. trojaka) można było



kupić garniec piwa, co odpowiadało blisko czterem litrom, czyli w tamtym okresie kupilibyśmy za te monety mniej więcej 16 litrów piwa - śmieje się poszukiwacz.

Dziś jeden Grosz Zygmunta III Wazy osiąga na aukcjach cenę ok. 100 zł. (kg)

## KRASNYSTAW

# Kąpielisko „Lubańka” rysuje się pięknie

**Daniel Miciuła, burmistrz Krasnegostawu, pochwalił się wstępną koncepcją zagospodarowania zbiornika „Lubańka”. Przygotowane przez projektantów założenia są naprawdę ambitne. Oprócz kąpieliska mają powstać pomosty, promenada, place zabaw, parkingi, wypożyczalnia sprzętu wodnego, strefa gastronomiczna i specjalna enklawa dla wędkarzy.**

Zbiornik „Lubańka” powstał w Krasnymstawie kilkanaście lat temu. Znajduje się na północno-wschodnich obrzeżach miasta między ulicami Kwiatową i Torową. Jego lustro wody obejmuje ok. 4,5 ha, a średnia głębokość to 1,7 m. Od początku zbiornik ma charakter jedynie retencyjny, ale obecne władze miasta uznały, że właśnie tu powstanie tak długo wyczekiwane przez krasnostawian otwarte kąpielisko i strefa rekreacji. Przez lata nie potrafili tego zrealizować kolejni burmistrzowie, a obecny władza miasta **Daniel Miciuła** jeszcze w kampanii wyborczej obiecał mieszkańcom, że jemu się uda i do końca tej kadencji takie kąpielisko powstanie. I wydaje się, że nie rzucał słów na wiatr. Kilka tygodni temu miasto podpisało umowę na „Opracowanie dokumentacji projektowej na urządzenie kąpieliska i zagospodarowanie terenu wokół zbiornika „Lubańka”. W ubiegłym tygodniu pochwalilo się jej pierwszymi efektami.

– Intensywnie pracujemy nad stworzeniem nowoczesnego terenu rekreacyjno-wypoczynkowego wokół zbiornika wodnego „Lubańka” – mówi **Daniel Miciuła**, burmistrz Krasnegostawu. – Właśnie odebraliśmy wstępną koncepcję jego



zagospodarowania, przygotowaną przez projektantów. Warunki terenowe tego akwenu nie należą do najłatwiejszych, ale architektom udało się wypracować szereg ciekawych rozwiązań – dodaje Miciuła.

To przede wszystkim kąpielisko z plażą, otoczone specjalnie zaprojektowaną do tego celu barierą, która będzie stanowiła bufor umożliwiający proces oczyszczania wody za pomocą roślinności oraz systemu pomp i filtrów.

– To ma zapewnić ciągłą czystość i odpowiednią jakość wody oraz bezpieczne i komfortowe warunki do pływania i zabawy – zapowiada burmistrz. – Przestrzeń wokół kąpieliska mają wzbogacić pomosty z wydzielonymi strefami relaksu wyposażonymi w leżaki. Od północnej strony akwenu, przy ul. Torowej, planowana jest strefa rekreacji dla całych rodzin, a po drugiej stronie zbiornika, od ulicy Kwiatowej, przewidziano z kolei strefę gastronomiczną. Dodatkowo powstaną nowe miejsca parkingowe, wzdłuż brzegu akwenu planowana jest promenada,

a przy zaporze zostaną zorganizowane miejsca do wypożyczania kajaków i rowerów wodnych – opisuje władza Krasnegostawu.

Wschodnia część zbiornika zostanie przeznaczona dla wędkarzy, dla których przygotowane zostaną specjalne stanowiska do połowu ryb.

– Przemysłane rozdzielenie poszczególnych stref ma zapewnić komfort wszystkim użytkownikom – podkreśla Miciuła

Przedstawiona przez burmistrza wstępna koncepcja trafi teraz do uzgodnień i konsultacji, po których przygotowana zostanie ostateczna wersja. Po jej zatwierdzeniu, stanie się ona podstawą do dalszych prac planistycznych, a także ewentualnego ubiegania się o zewnętrzne fundusze na realizację samej inwestycji. Do jej powstania jest jeszcze bowiem daleka droga. Burmistrz podkreśla jednak, że z udziałem zewnętrznych funduszy, czy bez kąpielisko na „Lubańce” będzie gotowe przed końcem tej kadencji. (kg)

## Przetarg na odcinek S17 Łopiennik - Krasnystaw ogłoszony

# Dopinanie ekspresówki

**Lubelski oddział GDDKiA ogłosił przetarg na wykonanie kolejnego fragmentu drogi ekspresowej S17. Tym razem chodzi o odcinek między Łopiennikiem Górnym, a Krasnymstawem.**

Firmy zainteresowane wykonaniem projektu i budową 9-kilometrowego odcinka drogi ekspresowej S17 między Łopiennikiem Górnym (bez węzła) a Krasnymstawem-Północ (bez węzła) mają czas na złożenie ofert do 15 grudnia.

– Ten odcinek zacznie się przed Łopiennikiem Górnym, ominię centrum miejscowości od południowo-zachodniej strony, następnie zbliży się do drogi krajowej nr 17 i dalej pobiegnie wzdłuż niej. Kończąc będzie się w Zakręciu, przed zaplanowanym węzłem Krasnystaw-Północ u zbiegu z ul. Polewaną. W ramach inwestycji powstanie dwujezdniowa dro-

ga ekspresowa z dwoma pasami ruchu w obu kierunkach. Planujemy osiem obiektów inżynierskich, w tym most nad rzeką Łopą, cztery wiadukty i trzy przejścia dla średnich i dużych zwierząt – mówi **Łukasz Minkiewicz**, specjalista ds. komunikacji społecznej w lubelskim oddziale GDDKiA.

Zadaniem wykonawcy będzie wykonanie projektu budowlanego, uzyskanie pozwolenia na budowę (tj. decyzji o zezwoleniu na realizację inwestycji drogowej - ZRID), wybudowanie trasy oraz uzyskanie pozwolenia na użytkowanie. Wyłonienie wykonawcy oraz podpisanie umowy, w przypadku braku odwołań, planowane jest na początek 2026 roku.

Budowa drogi ekspresowej między węzłem Piaski Wschód a granicą z Ukrainą w Hrebennem jest podzielona na dziewięć odcinków, o łącznej długości 115 km. Na sześć odcinków GDDKiA ma

już podpisane umowy z wykonawcami. Prace trwają już między na odcinkach Zamość Wschód – Zamość Południe oraz Zamość Lubelski Południe – Hrebennie o łącznej długości prawie 30 km. Jeszcze w tym roku spodziewane jest uzyskanie decyzji ZRID dla odcinka Zamość Południe – Tomaszów Lubelski (18,5 km).

– Złożyliśmy wnioski do wojewody lubelskiego o wydanie decyzji ZRID dla odcinków Piaski Wschód – Łopiennik o długości 16,3 km oraz Krasnystaw – Izbica o długości 18,8 km i Izbica – Zamość Sitaniec o długości 9,9 km – dodaje Minkiewicz.

Przed końcem tego roku mają zastać ogłoszone przetargi na dwa ostatnie brakujące fragmenty S17: Zamość Sitaniec – Zamość Wschód (11,3 km) oraz około dwukilometrowy odcinek trasy w okolicy Hrebennego prowadzący do planowanego terminala na granicy z Ukrainą. (kg)

STARY BRUS. Gminni radni idą na policję

# Straszeni i śledzeni

Część radnych i wójt gminy Stary Brus nie mają ostatnio łatwego życia. Czują się osaczeni i zastraszeni przez przeciwników budowy fermy drobiu, którzy ich śledzą czy zaglądają na posesje. Miarka przebrała się w sobotę, gdy doszło do próby pobicia wójt przez jedną z oponentek. Samorządowcy mają dość i zapowiadają zgłoszenie sprawy na policję.

Fermę drobiu w Nowym Brusie, ok. 500 metrów od zabudowań chce budować firma Wipasz. To oczywiście nie wszystkim jest w smak. Część mieszkańców założyła komitet sprzeciwiający się tej inicjatywie. Jednym z jego pierwszych działań była obecność na sesji rady gminy i próba wymuszenia na władzach, by te bez przeprowadzenia procedury administracyjnej odmówiły zgody na

budowę. Tak się jednak nie stało i od tamtej pory przeciwnicy inwestycji wszelkimi sposobami usiłują nie dopuścić do budowy. Na fejsbukowej stronie „Nie dla fermy drobiu w gminie Stary Brus” wyrażają sprzeciw wobec nieformalnych rozmów dotyczących budowy fermy drobiu ok. 1000 metrów od szkoły. Podkreślają prawo do pełnej informacji, jawności oraz udziału w procesie decyzyjnym. Według nich radni, jako reprezentanci społeczności, powinni działać transparentnie, zgodnie z prawem i w interesie mieszkańców, a nie inwestora, a sprawy mogące wpływać na zdrowie, środowisko i jakość życia muszą być omawiane wyłącznie na oficjalnych posiedzeniach. To odnośnik do sobotniego (15 listopada) nieformalnego zebrania wójt **Patrycja Zińczuk** z radnymi. Miało się ono odbyć o godz. 15, ale tuż przed nim zmieniono i miejsce i godzinę. To rozwścieczyło przeciwników fermy,

którzy chcieli być na tym spotkaniu. Zaczęły się więc wielkie poszukiwania. Oponenti jeździli do domów radnych i sprawdzali miejsca, w którym mogli oni się spotkać z wójt. Śledzili też niektórych radnych i szybko odnaleźli ich samochody zaparkowane pod jednym z lokali na terenie gminy. Na miejscu szybko zebrała się spora grupka, która czekała na wyjście samorządowców.

- Po wyjściu na dwór zostaliśmy otoczeni i skrzyżnani, choć od razu mówiła, że to moje prywatne spotkanie w czasie wolnym z radnymi - mówi wójt **Patrycja Zińczuk**. - Były oskarżenia, groźby, przekleństwa, a jedna z kobiet nawet chciała mnie uderzyć. Czy w taki sposób toczy się publiczną debatę? Ani ja, ani radni nie będziemy tolerować takich zachowań. Tym bardziej, że słyszę, że są oni straszeni i boją się o siebie, swoje rodziny i majątki. Dlatego sprawa na początku tygodnia zostanie zgłoszona na policję - dodaje Zińczuk. (bm)

WŁODAWA. Fontanna pokonała MPGK

## Podwójna wpadka na czworoboku

Do kuriozalnej sytuacji doszło dzisiaj we Włodawie na tzw. czworoboku. Dostawczak MPGK najechał na fontannę, płyta się załamała i auto osiadło na osi. Na pomoc ruszyła druga załoga z przedsiębiorstwa jeszcze większym samochodem i ona też się zapadła na amen. A wszystko w przeddzień uroczystości Święta Niepodległości.

Do zdarzenia doszło w poniedziałek (10 listopada) rano. Pracownicy Miejskiego Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej we Włodawie przyjechali samochodem dostawczym na czworobok, by przygotować plac do wtorkowych obchodów Święta Niepodległości. Na chwilę obecną nie wiadomo, czy ich samochód się stoczył czy za kierownicą ktoś siedział. Faktem jest, że auto wjechało na fontannę miejską i załamała ją osiadając na osi. I pewnie na tym by się zakończyło, gdyby ktoś nie wymyślił, by dostawczaka wyciągać za pomocą ciężarówki do przewozu kontenerów na odpady. Jej kierowca przednimi kołami też wjechał na fontannę i efekt był identyczny, o ile nie gorszy. Dopiero profesjonalna pomoc wydostała samochody z pułapki. Jak wyjaśnia prezes MPGK **Hubert Ratkiewicz**, straty



nie są duże i większość ma zostać usunięta jeszcze dzisiaj. - Zamówione zostały nowe płytki z tego samego materiału, które zostaną wkrótce zamontowane, by jutrzejsze obchody mogły odbyć się bez żadnych przeszkód. Ewentualne uszkodzenia dysz fontanny będziemy spraw-

dziać w środę. Sprawdzimy też monitoring miejski, by wiedzieć w jaki sposób doszło do tej sytuacji. Na chwilę obecną nie chcę wskazywać winnych, ale z całą pewnością zostaną wyciągnięte odpowiednie konsekwencje od pionu nadzorującego tą operację - tłumaczy prezes. (bm)



Wiedzą, jak korzystać z unijnego wsparcia

## Powiat Włodawski krajowym wiceliderem

Niedawno pismo „Wspólnota” opublikowało najnowszy ranking podsumowujący dwie dekady wykorzystywania funduszy Unii Europejskiej przez polskie samorządy. Zestawienie obejmuje lata 2004-2024 i pokazuje, jakie kwoty w przeliczeniu na mieszkańca trafiły do poszczególnych gmin, miast i powiatów. Dla Powiatu Włodawskiego to podsumowanie okazało się wyjątkowo pomyślne, ponieważ zarówno sam powiat, jak i większość gmin zanotowały bardzo wysokie pozycje w skali kraju.

W kategorii „Powiaty” Powiat Włodawski znalazł się na drugim miejscu w Polsce, osiągając wynik blisko czterech tysięcy złotych na mieszkańca zainwestowanych ze środków unijnych. To jeden z najlepszych rezultatów w kraju, który - jak podkreśla starosta włodawski **Mariusz Zańko** - jest efektem konsekwentnego wykorzystywania możliwości, jakie daje członkostwo w Unii Europejskiej.

- To wyróżnienie traktujemy jako rzeczowe potwierdzenie konsekwentnej, wieloletniej pracy wielu osób. Jest to dla mnie powód do umiarkowanej satysfakcji i silna motywacja na kolejne lata. Sukces ten dedykuję wszystkim poprzednim starostom oraz pracownikom Starostwa Powiatowego we Włodawie, którzy z zaangażowaniem współtworzyli to osiągnięcie. Dziękuję! W sposób szczególny pragnę podziękować pani Ani Wygierze, pracownikowi Starostwa Powiatowego, która od kilkunastu ostatnich lat odpowiada za pozyskiwanie środków unijnych. To właśnie dzięki jej profesjonalizmowi, wiedzy i ogromnemu zaangażowaniu możemy dziś cieszyć się z tak wysokiego miejsca w ogólnopolskim rankingu. Równocześnie mamy świadomość wyzwań finansowych powiatu: presji na budżet, potrzeb w służbie zdrowia i oświacie oraz skutków kryzysu demograficznego. Dlatego każdą złotówkę wydajemy rozważnie - podkreśla starosta.

Wśród gmin wiejskich rewelacyjny wynik osiągnęła gmina Urszulín, która

uplasowała się na 14. miejscu w Polsce. Na każdego mieszkańca przypada tu ponad jedenaście tysięcy złotych środków wykorzystanych na lokalne inwestycje. Bardzo dobrze wypadła również Wola Uhruska, która znalazła się w pierwszej czterdziestce krajowego zestawienia. Jej wynik - blisko dziewięć tysięcy złotych na mieszkańca - pokazuje, że samorząd ten umiejętnie sięgał po wsparcie dostępne w ramach unijnych programów. Kolejne gminy powiatu również wypadają solidnie na tle kraju. Gmina Hanna, z kwotą ponad siedmiu tysięcy złotych na mieszkańca, trafiła do pierwszej setki ogólnopolskiego zestawienia gmin wiejskich. Niewiele mniej, bo niemal sześć tysięcy osiemset złotych na mieszkańca, wykorzystwała Gmina Wyrki, co pozwoliło jej znaleźć się tuż za Hanną, również w ścisłej czołówce. Gmina Hańsk oraz gmina Stary Brus uplasowały się w połowie stawki gmin wiejskich, osiągając odpowiednio nieco ponad cztery tysiące dwieście oraz cztery tysiące sześćdziesiąt złotych wydatków unijnych na jednego mieszkańca. Natomiast gmina Włodawa zamknęła pierwszą połowę rankingu z wynikiem blisko trzech tysięcy osiemset złotych na mieszkańca.

Swoją pozycję w zestawieniu odnotowało również miasto Włodawa, które trafiło do kategorii „Miasteczka”. Wśród prawie trzystu sklasyfikowanych miejscowości tego typu zajęło 99. miejsce, osiągając wynik ponad dwóch tysięcy siedmiuset złotych na jednego mieszkańca. Całość podsumowania pokazuje, że samorządy Ziemi Włodawskiej potrafią skutecznie pozyskiwać środki zewnętrzne i zamieniać je w konkretne, widoczne w przestrzeni publicznej inwestycje. Dwie dekady obecności Polski w Unii Europejskiej to czas intensywnego rozwoju regionu, na który składają się modernizacje dróg, inwestycje w kulturę i edukację, projekty ekologiczne oraz działania wzmacniające lokalną gospodarkę. Wyniki rankingu potwierdzają, że powiat i gminy naszego regionu należą do najbardziej aktywnych i efektywnych beneficjentów funduszy europejskich. (bm)

## Seria zatrzymań pijanych kierowców

Włodawscy policjanci zatrzymali trzech kierujących, z których każdy miał w organizmie ponad półtora promila alkoholu, a dwóch z nich dodatkowo popełniło szereg innych wykroczeń.

Do pierwszego zatrzymania doszło w sobotę (15 listopada) około godziny 14:30 w Adam polu. - Policjanci włodawskiej drogówki zauważyli motorowerzystę jadącego bez włączonych świateł, a przede wszystkim bez kasku, zarówno w przypadku kierowcy, jak i pasażera - mówi podkom. **Elwira Tadyńiewicz** z KPP we Włodawie. - Jak się szybko okazało, to nie jedyne przewinienia 25-latkę z gminy

Wyrki. Badanie alkomatem wykazało, że miał on w organizmie blisko 2 promile alkoholu. Kolejny nietrzeźwy kierowca został zatrzymany przez urszulińskich policjantów. 47-latek prowadził Nissana, mając ponad 2 promile alkoholu we krwi, a ponadto nie posiadał uprawnień do kierowania pojazdami. Równie niebezpieczną podróż zakończył 27-letni kierowca Skody, którego zatrzymali funkcjonariusze z Woli Uhruskiej wspólnie ze Strażą Graniczną. Mężczyzna miał ponad 1,6 promila alkoholu w organizmie - wylicza podkomisarz, przypominając, że prowadzenie pojazdu w stanie nietrzeźwości to poważne przestępstwo realne zagrożenie dla życia i zdrowia uczestników ruchu. (bm)

## GMINA HAŃSK. Gratka dla ornitologów, wędkarzy i turystów Zbiornik gotowy, czekają na wieżę



Nowy zbiornik retencyjny w Dubecznie już gotowy. Inwestycja za niemal pół miliona złotych nie tylko poprawi gospodarkę wodną gminy Hańsk, lecz także otworzy przed mieszkańcami i turystami zupełnie nowe możliwości rekreacji w jednym z najpiękniejszych przyrodniczo zakątków regionu.

Gmina Hańsk zakończyła budowę zbiornika retencyjnego w Dubecznie, realizując projekt pod nazwą „Budowa zbiornika wodnego (retencyjnego)” w ramach zadania „Zwiększenie retencji wód w kanałach potorfowych w Dubecznie”. Inwestycja została zrealizowana przy wsparciu finansowym z poddziałania „Wsparcie na inwestycje związane z rozwojem, modernizacją i dostosowaniem rolnictwa i leśnictwa”. - Całkowita wartość zadania wyniosła 470 tys. zł brutto, z czego ponad 360 tysięcy zł stanowiło dofinansowanie - mówi wójt Haska, **Alan Struski** podkreślając, że, nowy zbiornik nie tylko zwiększy lokalną retencję wód, ale również realnie wesprze rolnictwo i wpłynie na poprawę stanu środowiska naturalnego. - Kanały potorfowe w Dubecznie to miejsce dobrze znane mieszkańcom, wędkarzom i miłośnikom przyrody. Teren ten wyróżnia się wyjątkową roślinnością torfowiskową oraz bogatą fauną

ptaków, stanowiąc jedną z najcenniejszych przyrodniczo przestrzeni w regionie. Do tej pory dostęp do kanałów był jednak ograniczony. Dzięki zakończonej inwestycji obszar został uporządkowany i stał się bardziej przyjazny dla mieszkańców i turystów - dodaje Struski.

Nowy zbiornik pełni funkcję zarówno infrastruktury wodnej, jak i miejsca rekreacji. Stał się przestrzenią zachęcającą do spacerów, obserwacji przyrody oraz spędzania czasu na świeżym powietrzu. Na terenie kanałów planowana jest już kolejna inwestycja, czyli nowa wieża widokowa, która powstanie we współpracy ze Stowarzyszeniem Inicjatyw Lokalnych „Lepsza Przyszłość Gminy Hańsk”. Nowa konstrukcja, wykonana ze stali z elementami drewna, zastąpi dawną, wysłużoną drewnianą wieżę. Po jej oddaniu ponownie będzie można podziwiać malownicze krajobrazy torfowisk i potorfowych kanałów z wysokości. **(bm)**

## GMINA URSZULIN Cieszą nawet małe inwestycje Położyli asfalt okazyjnie

Gmina Urszulin kontynuuje strategię realizacji mniejszych inwestycji drogowych przy okazji większych projektów, co pozwala znacząco obniżyć koszty i szybciej reagować na lokalne potrzeby mieszkańców. Najnowszym efektem tych działań jest remont nawierzchni bitumicznej drogi powiatowej w Wytyczynie, wykonany na odcinku około 200 metrów.



Prace zostały przeprowadzone we współpracy z Powiatem Włodawskim, który udostępnił specjalistyczny sprzęt wykorzystywany przy większych inwestycjach. Dzięki temu możliwe było wykonanie niezbędnych robót w trybie okazym, a więc przy minimalnych kosztach i maksymalnym wykorzystaniu dostępnych zasobów. - Dzięki władzom powiatu, radnym powiatowym z terenu naszej gminy, radnym gminnym z okręgu Wytyczno, a przede wszystkim wykonawcy za realizację tej inwestycji „po kosztach”. Takie działania to realna korzyść dla naszych mieszkańców - podkreśla wójt Urszuli-  
**na Adam Panasiuk**.

Remont w Wytyczynie to jednak tylko jedna z kilku inwestycji wyko-

nanych w ostatnich miesiącach przy zastosowaniu tej oszczędnej metody. Wcześniej, na podobnych zasadach, powstał m.in. zjazd z ul. Modrzewiowej do drogi krajowej, a także liczne utwardzenia dróg gminnych, które poprawiły dojazd do gospodarstw i miejsc użyteczności publicznej. Dzięki dobrej współpracy z wykonawcami oraz sprawnemu koordynowaniu inwestycji, gmina zaoszczędziła już ponad 100 tysięcy złotych. Samorząd zapowiada kontynuację tej metody pracy wskazując, że połączenie większych projektów z drobniejszymi zadaniami drogowymi przynosi trwałe efekty oraz poprawia komfort życia mieszkańców bez nadmiernego obciążania budżetu. **(bm)**

Wydają zgodnie z kolejnością

## Reforma potrzebna, ale urzędy „robią bokami”

Wprowadzenie Planu Ogólnego, który do połowy 2026 roku musi opracować każda gmina w Polsce, stało się dużym wyzwaniem dla samorządów. Nowe przepisy mają uporządkować zasady planowania przestrzennego, jednak w praktyce powodują znaczne trudności organizacyjne. Brakuje urbanistów i planistów, a wiele urzędów nie dysponuje odpowiednią liczbą pracowników do obsługi nowych obowiązków.

Dodatkowym obciążeniem jest gwałtowny wzrost liczby wniosków o wydanie decyzji o warunkach zabudowy. Wielu właścicieli działek stara

się uzyskać dokumenty jeszcze przed wejściem w życie nowych zasad, co znacząco zwiększa liczbę spraw wpływających do urzędów. Z podobnymi problemami mierzy się gmina Włodawa, gdzie prace nad Planem Ogólnym trwają od kilkunastu miesięcy. Wójt **Dariusz Semenik** informuje, że liczba złożonych wniosków o warunki zabudowy przekroczyła już tysiąc. - Dla porównania, w roku 2024 było ich niespełna 500, a jeszcze rok wcześniej ok. 230. To pokazuje skalę problemu. Aby usprawnić pracę, decyzje wydawane są w kolejności wpływu, a każdy wniosek podlega formalnej analizie. Jednak nie wszystkie dokumenty są kompletne i jeśli wniosek wymaga uzupełnień,

naturalnie wydłuża się czas wydania decyzji - tłumaczy wójt. Podkreśla też, że celem reformy jest bardziej przejrzyste i uporządkowane planowanie przestrzenne, uwzględniające zarówno rozwój gminy, jak i ochronę jej walorów przyrodniczych. Jednocześnie apeluje o zrozumienie, że procedur nie da się znacząco przyspieszyć. W gminie Włodawa trwają także konsultacje społeczne dotyczące Planu Ogólnego. Mieszkańcy mogą zgłaszać swoje uwagi i pytania podczas spotkań organizowanych na terenie gminy. Najbliższa okazja do udziału w konsultacjach będzie 23 listopada - w Susznie i Orchówku odbędą się spotkania informacyjne z mieszkańcami. **(pb)**

Tym razem bez reprezentacji powiatu

## Jedna droga, dwa odbiory



W sobotę (8 listopada) odbył się gminny odbiór wyremontowanego odcinka drogi powiatowej Hanna - Janówka. Tym razem w rolach głównych wystąpili ci, którzy rozpoczęli tę inwestycję, w tym byli starosta **Andrzej Romańczuk**, były dyrektor ZDP we Włodawie **Marcin Łopacki** czy dzisiejszy wójt Urszuli-  
**na Adam Panasiuk**. Władz powiatowych nie zaproszono.

Gospodynią odbioru, wójt gminy Hanna **Grażyna Kowalik** przyznaje, że jej wcześniejsza absencja na powiatowym odbiorze drogi nie była wcale przypadkowa. - Na liście zaproszonych zabrakło osób, które faktycznie walczyły o remont tej drogi. Nie chciałam firmować uroczystości swoją obecnością. Po prostu nie czułabym się komfortowo - tłumaczy wójt.

Przypomnijmy, że 30 września powiatowy odbiór drogi Hanna - Janówka

był wydarzeniem pełnym oficjeli: wicestarosta **Piotr Gorgol**, członek zarządu powiatu **Andrzej Rusiński**, przewodnicząca rady powiatu **Danuta Kononiuk**, radni powiatowi i gminni, wykonawca inwestycji i mieszkańcy. Kto nie przyszedł? Wójt gminy Hanna, a także zapowiedziany wcześniej ksiądz katolicki. W ostatniej chwili udało się ściągnąć księdza prawosławnego, żeby poświęcił drogę, bo przecież tradycji musiało stać się zadość. Jak podkreśla wójt Kowalik, inwestycja powstała dzięki wieloletnim staraniom wielu osób. - Gmina Hanna sama wydała około 5 mln zł na przebudowę drugiego, 3,5-kilometrowego odcinka tej drogi i współfinansowała remonty innych dróg powiatowych. Wszystko to było możliwe dzięki współpracy z poprzednim zarządem powiatu na czele ze starostą **Andrzejem Romańczukiem**. - Czasami warto pamiętać, kto naprawdę ciężko pracował, a kto jedynie przychodził na przecięcie wstęgi - podsumowuje wójt. **(bm)**

## IZBICA

## 9-letni Antoś walczy z białaczką

Władze miasta i gminy Izbica oraz SP w Izbicy apelują o wsparcie zbiórki na leczenie 9-letniego Antosia, który walczy z białaczką. Już drugi raz w życiu.



Antek czeka na dawcę – ostatnią szansą!

Antoś, uczeń SP w Izbicy, po raz pierwszy stanął do walki z chorobą w czerwcu 2021 roku. Chłopiec coraz częściej zaczął uskarżać się na bóle nóg i narastające zmęczenie, które odbierało mu radość z codziennej zabawy. Jak czytamy na portalu pomagam.cancerfighters.pl, wkrótce jego węzły chłonne stały się powiększone, a na ciele pojawiły się wybroczyny i siniaki. Zaniepokojeni rodzice natychmiast udali się z synem na szpitalny oddział ratunkowy w Zamościu. Lekarka uspokoiła ich, że objawy nie wskazują na nic poważnego. Wrócili do domu z zaleceniem obserwacji, ale dni miały, a stan chłopca się nie poprawiał. Rodzicielska intuicja nie dawała im spokoju. Czuli, że coś jest nie tak. Zlecili prywatnie badania krwi, chcąc poznać przyczynę. Niestety, okazało się, że Antoś choruje na ostrą białaczkę limfoblastyczną. Chłopiec przez 17 miesięcy przyjmował chemioterapię. Zakończone leczenie przyniosło rodzinie upragniony oddech. - Wreszcie mogli uwierzyć, że najgorsze mają za sobą. Antoś wrócił do domu, znowu cieszył się spotkaniami z przyjaciółmi i próbował dogonić rówieśników w szkole. Wydawało się, że choroba

została pokonana – informuje portal pomagam.cancerfighters.pl.

Niestety, po 2 latach białaczka wróciła, jeszcze bardziej bezwzględna. Jedyną szansą na uratowanie życia Antosia jest przeszczep szpiku kostnego. Chłopiec przebywa obecnie w klinice onkologicznej Przylądek Nadziei we Wrocławiu, gdzie czeka na dawcę. Choroba nie zatrzymała się. Antoś przyjmuje lek immunologiczny Blincyto, który pomaga powstrzymać dalszą progresję. Rodzina robi wszystko, co w ich mocy, ale potrzebne jest wsparcie, by przetrwać ten trudny czas. Leczenie, rehabilitacja, specjalistyczne leki i opieka psychologiczna włączają się z kosztami, które przerastają ich możliwości. Każdy z nas może jednak pomóc. Zbiórka pieniędzy na leczenie ucznia SP w Izbicy odbywa się na stronie pomagam.cancerfighters.pl pod nazwą „PILNE WZNOWA” Antek czeka na dawcę – przeszczep ostatnią szansą”. (kg)

## KRASNYSTAW

## Wybieg dla psów tak, ale gdzie?

Mieszkańcy Krasnegostawu chcą wybiegu dla psów, ale nie za bardzo spodobały im się lokalizacje wskazane przez miasto. Urzędnicy zapowiadają dodatkowe konsultacje w tej sprawie.

W ostatnich tygodniach mieszkańcy Krasnegostawu mogli wypełnić ankietę mającą dać odpowiedź na to, czy chcą w mieście organizacji specjalnego wybiegu dla psów, a jeżeli tak, to w jakim miejscu. Ankieta to pokłosie interpelacji radnej Agnieszki Wolanin, która wystąpiła z pomysłem organizacji tego rodzaju przestrzeni. Znamy już wyniki głosowania. W ankiecie wzięły udział 463 osoby. 391 osób (84,8% biorących udział w ankiecie) posiada psa, a 70 osób (15,2%) nie ma czworonoga. Za budowę wybiegu opowiedziało się 331 osób, przeciwko było 117, a zdania na ten temat nie miało 15 osób. Poparcie dla projektu wyraziło więc ponad 71% ankietowanych. Respondenci zostali też zapytani o to, jak często korzystaliby z takiej infrastruktury. Codziennie odpowiedziało - 116, kilka razy w tygodniu - 135, kilka razy w miesiącu - 39, sporadycznie - 41, odpowiedź „nie skorzystam” zaznaczyły 132 osoby. W ankiecie miasto zaproponowało dwie lokalizacje wybiegu: przy ul. Przemysło-

wej i ul. Partyzantów. Za pierwszą oddano 103 głosy, a za drugą 123 głosy. Lokalizację „inną” wskazało aż 216 osób, co sugeruje, że mieszkańcy mają własne propozycje lub oczekują lokalizacji bardziej dostosowanej do ich miejsca zamieszkania. Ankietowani wskazali również potencjalne problemy, które mogą wiązać się z funkcjonowaniem wybiegu: czystość i utrzymanie terenu (235 osób), bezpieczeństwo (119), hałas (59).

- Wyniki ankiety pokazują wyraźne poparcie mieszkańców dla budowy wybiegu dla psów. Użytkownicy wskazują na potrzebę stworzenia funkcjonalnej, bezpiecznej i odpowiednio wyposażonej przestrzeni. Jednocześnie zwracają uwagę na konieczność dbałości o czystość oraz zapewnienie właściwego nadzoru - zauważa Magdalena Górecka z UM Krasnystaw. - Największym wyzwaniem pozostaje wybór lokalizacji, ponieważ ponad połowa respondentów wskazała propozycje inne niż sugerowane przez miasto - dodaje.

Wśród propozycji mieszkańców znalazły się: ul. Graniczna (8 osób), błonia przy ul. Rybiej (16), Chmielna III, Osiedle Serbinów, Szkoła Rolnicza (15). Miasto planuje przeprowadzenie dodatkowych konsultacji dotyczących ostatecznej lokalizacji wybiegu. (kg)

POWIAT KRASNOSTAWSKI. Łopiennik i Siennica Różana najwyżej, Kraśniczyn i gmina Krasnystaw najniżej

## Kto najwięcej czerpał z Unii?

Pismo samorządu terytorialnego „Wspólnota” opublikowało kolejny ciekawy ranking. Tym razem poddano analizie wydatki samorządów ze środków Unii Europejskiej w latach 2004-2024 w przeliczeniu na jednego mieszkańca. W powiecie krasnostawskim najlepiej wypadły gminy Łopiennik Górny i Siennica Różana, a najsłabiej Kraśniczyn i gmina Krasnystaw.

Ranking „20 lat polskich samorządów w Unii Europejskiej” mówi wiele. Po pierwsze, analizie poddano długi okres działalności poszczególnych miast i gmin, po drugie, widać po nim kto najlepiej poradził sobie w nowej geopolitycznie rzeczywistości i najsukuteczniej zabiegał o unijne pieniądze? W kategorii

gminy wiejskie w rankingu „Wspólnoty” sklasyfikowano łącznie 1464 samorządy. Z powiatu krasnostawskiego najlepiej wypadła gmina Łopiennik Górny, która zajęła wysokie - 84. miejsce. To zasługa trzech wójtów, kolejno Witolda Rybaka, Jana Kuchty, obecnego wóldarza Artura Sawy oraz oczywiście pracowników urzędu gminy. Wydatki ze środków UE w przeliczeniu na mieszkańca w latach 2004-2024 wyniosły tu aż 6.957,24 zł. Drugie miejsce w powiecie krasnostawskim zajęła gmina Siennica Różana, w ogólnopolskim rankingu 103. z wydatkami w wysokości 6.529,38 zł. Tu wójt od lat 90-tych XX wieku niezmiennie jest jedna osoba – Leszek Proskura. Podium zamyka gmina Gorzków (366. miejsce z wydatkami w wysokości 4.352,17 zł). W okresie, który obejmuje analiza rządili tu: Jadwiga Wołyniak, Janusz Cichosz, Marek Kasprzak (najdłużej) oraz Piotr Cichosz.

Kolejne miejsca gmin z powiatu kras-

nostawskiego: Żółkiewka (w Polsce na 397. miejscu z wydatkami w wysokości 4.234,03 zł), Fajslawice (406. miejsce z wydatkami w wysokości 4.184,90 zł), Rudnik (640. miejsce z wydatkami w wysokości 3.364,08 zł), Kraśniczyn (768. miejsce z wydatkami w wysokości 3.000,82 zł), Gmina Krasnystaw (826. pozycja z wydatkami w wysokości 2.860,13 zł).

W kategorii miasteczka sklasyfikowano łącznie 680 gmin miejskich. Miasto i gmina Izbica zajęła niezłą, 278. pozycję z wydatkami w wysokości 3.441,32 zł na mieszkańca. W kategorii miasta powiatowe sklasyfikowano z kolei 267 samorządów. Miasto Krasnystaw zajęło 52 miejsce z wydatkami w wysokości 3.574,96 zł w przeliczeniu na mieszkańca. W kategorii powiaty w rankingu znajduje się 314 podmiotów. Powiat Krasnostawski zajął wysoką, 36 pozycję z wydatkami ze środków UE w wysokości 1.457,58 zł. (kg)

## GMINA KRASNOSTAW

## Grupa Wspólny Krasnystaw oburzona

Czwórka radnych gminy Krasnystaw zrzeszona w klubie Grupa Wspólny Krasnystaw jest oburzona zacytowaną na naszych łamach wypowiedzią byłego już wicewójta gminy Krasnystaw Andrzeja Bąka, która ich zdaniem obraża osoby z wyższym wykształceniem. Złożyli w tej sprawie pisemną interpelację.

Przypomnijmy, we wrześniu br. wyszło na jaw, że Andrzej Bąk nie ma wyższego wykształcenia wymaganego na stanowisku zastępcy wójta i będzie musiał z nim się pożegnać. - Mam satysfakcję, że moi oponenci znaleźli lukę formalną, a nie merytoryczną, i że przez ten ponad rok pomimo osobistej nieprzychylności szeregu osób nikt nie zarzucił mi niekompetencji czy braku zaangażowania. Pomimo braku oficjalnego papierka o wykształceniu mam na tyle dużą praktyczną wiedzę i doświadczenie z zakresu bezpieczeństwa, technologii produkcji, a także pracy jako nauczyciel, że z pewnością nie będę beczny - komentował wówczas na naszych łamach Andrzej Bąk. Dwa tygodnie później Bąk, nie czekając na decyzję wójta, czy sądu pozbawiającą go stanowiska, sam złożył rezygnację, co nazwaliśmy zachowaniem honorowym. Notabene Bąk faktycznie długo bez zajęcia nie pozostał, bo już w październiku znalazł

pracę w Gminnym Przedsiębiorstwie Gospodarki Komunalnej na stanowisku kierownika ds. technicznych.

Zacytowana przez nas wypowiedź Andrzeja Bąka, a zwłaszcza fragment o „braku oficjalnego papierka” mocno nie spodobała się czwórce gminnych radnych: Annie Kostrzanowskiej, Robertowi Ćwircie, Tomaszowi Mazurowi i Bernardowi Kycowi. (Pierwsza trójka startowała do rady z komitetu byłej wójty Edyty Gajowiak-Powroźnik, a Kyc z komitetu Bezpartyjni Samorządowcy. Na początku tego roku złożyli w radzie gminy Klub Radnych Grupa Wspólny Krasnystaw – przyp. aut.). Przed kilkunastoma dniami złożyli oni pisemną, dość niestandardową interpelację. Pytają w niej wójta Wojciecha Kowalczyka „Dlaczego osoby reprezentujące Urząd Gminy Krasnystaw przed wynikiem kontroli Wojewody Lubelskiego wypowiadają się na łamach tygodnika „Nowy Tydzień” i w Internecie, budując narrację „wszystko dobrze przecież jesteśmy honorowi” oraz urażają osoby z wyższym wykształceniem?”. W swoim wystąpieniu radni piszą, że wypowiedzi osób reprezentujących Urząd Gminy Krasnystaw ich zdaniem były niestosowne oraz obraźliwe, i że wyrażają sprzeciw, co do takiego sformułowania oraz zrównywania wyższego wykształcenia z „papierkiem”. - Wielu ludzi wykształconych oraz ludzi, którzy w swoim życiu poświęcili wiele, żeby ich dzieci zdobyły wykształcenie czytając

słowa, które wypowiedział przedstawiciel Urzędu Gminy Krasnystaw poczuło się urażonych. Wyjaśniamy, żeby zdobyć „papierkę o wykształceniu” wielu ludzi musiało włożyć ogromny wkład pracy, czasu, wyrzeczeń oraz pieniędzy (często rodziców lub pochodzących z kredytów bankowych). „Papierek” świadczy o pracowitości, staranności oraz wiedzy absolwenta studiów. „Papierek” przygotowuje do dalszej pracy zawodowej, a studia często trwają od 3 do 6 lat. To czas, w którym osoba zdobywa wiedzę nie tylko teoretyczną, ale także umiejętności społeczne, potrafi pracować w zespołach, staje się bardziej niezależna i decyzyjna – piszą radni w interpelacji. W jej dalszej części podnoszą, że honor to nie tylko słowo, to działanie dla dobra innych. - Ludzie uczestniczący w procedurze mówią głosem obranym przez władzę Urzędu Gminy, nie są obiektywni. A fakty są bezdyskusyjne nie do podważenia, fakty to nie narracja jaką zarządzający Urzędem Gminy przedstawiali. Fakt należy nazwać prawdą, kłamstwo kłamstwem, a budowanie fałszywej narracji manipulacją – kończy swoje wystąpienie Grupa Wspólny Krasnystaw.

Odpowiedź wójta Kowalczyka na interpelację nie została jeszcze zamieszczona na portalu gminy. Z ciekawością się z nią zapoznamy, bo do tak sformułowanej interpelacji i w takiej sprawie, nawet osobie z magisterką nie będzie łatwo się odnieść...

RD

# GMINA WOJSŁAWICE. Tak jakby ocieplenie Jest przełom, będą remonty?

**Przełom w kiepskich dotąd relacjach Powiatu Chełmskiego i Gminy Wojsławice? Władzom obu samorządów udało się ustalić plan inwestycji drogowych na przyszły rok.**

Przez ostatnie lata gmina Wojsławice nie należała do pupilów obecnych władz powiatowych. Wójt **Henryk Gołębiowski**, który reprezentuje opcję konkurencyjną do starosty **Piotra Deniszczuka**, oraz gminni radni wielokrotnie wytykali starostwu, że Wojsławice są pomijane w inwestycjach drogowych przez powiat. Pojawił się jednak sygnał, że w tej kwestii idzie ku lepszemu. Podczas ostatniej sesji Rady Gminy Wojsławice przewodniczący **Adam Łopocki** poinformował radnych o spotkaniu ze starostą Deniszczukiem. Pokłosiem rozmów była wizyta starosty w gminie oraz wspólne ustalenie planu inwestycji drogowych na rok 2026.

- Pan starosta zadeklarował, że w przyszłorocznym budżecie powiatu ujęty zostanie remont drogi powiatowej

Wojsławice – Huta - Turowiec na dwóch odcinkach: od ul. Uchańskiej, wzdłuż posterunku energetycznego (ok. 500 m) oraz od biogazowni w Turowcu do remizy OSP w Turowcu (ok. 1 km) - poinformował podczas sesji wójt gminy **Henryk Gołębiowski**.

Gmina z kolei zobowiązała się do wykonania dokumentacji technicznej dla tego zadania, a także do przygotowania dokumentacji przebudowy dróg na odcinku ul. Grabowiecka – Nowy Majdan.

To jednak nie koniec ustaleń. Starostwo zapowiedziało, że w przyszłorocznym budżecie znajdzie się również środki na wykonanie dokumentacji projektowej remontu drogi powiatowej w Majdanie Ostrowskim (ok. 3 km), a także dokumentacji dla drogi powiatowej od ul. Grabowieckiej do Popław.

W ostatnich latach Gmina Wojsławice nie była szczególnie obecna w powiatowych planach inwestycyjnych. Ostatnią realizacją był oddany w 2023 roku kilometr drogi powiatowej w Putnowicach. Mieszkańcy długo czekali też

na budowę krótkiego odcinka chodnika łączącego drogę powiatową z wojewódzką.

- Liczymy na nowe otwarcie. Przyśpieszając do wykonania dokumentacji chcemy pokazać, że jesteśmy otwarci na współpracę z powiatem - mówią władze gminy.

Podczas sesji wójt poinformował także o rozstrzygnięciu przetargu na modernizację pompowni podnoszenia ciśnienia w Starym Majdanie. Na realizację tego zadania gmina otrzymała dofinansowanie ze środków rządowych. Wpłynęły dwie oferty, a wybrano tańszą, złożoną przez firmę WAMACO z Lublina, opiewającą na kwotę 389 910 zł. Choć oferta przekraczała pierwotnie planowany budżet (ok. 267 tys. zł), wójt zdecydował o jej przyjęciu, podkreślając, że inwestycja jest kluczowa dla prawidłowego funkcjonowania sieci wodociągowo-kanalizacyjnej, a rządowe środki muszą być wydatkowane do końca roku. Rada Gminy dokonała odpowiednich zmian w budżecie, zabezpieczając brakujące środki. (w)

# DOROHUSK. Autem nie przejedziesz, na piechotę z utrudnieniami Niepodległości zamknięta

**Z powodu remontu na przejeździe kolejowym 18 listopada zostanie zamknięta droga wojewódzka nr 816 w Dorohusku-Osadzie, na odcinku ul. Niepodległości. Przez przejazd będzie można jedynie przejść pieszo, ale i to może odbywać się z trudnościami.**

Droga zostanie zamknięta dokładnie o godzinie 8.00. A remont zaplanowa-

no do 24 listopada, do godziny 16.00. Zamknięcie drogi spowodowane jest pracami remontowymi na przejeździe kolejowym, w obrębie przejazdu kolejowego z linią nr 63. Tym samym zmieni się organizacja ruchu w tym rejonie Dorohuska. Objazd dla pojazdów o masie całkowitej do 8 ton zaplanowano przez drogę wojewódzką nr 816 oraz drogami gminnymi nr 104936L i 104939L. Objazd dla pojazdów o rzeczywistej masie całkowitej powyżej 8 ton będzie drogami wojewódzkimi

nr 816 i 844, drogą krajową nr 12 oraz drogami powiatowymi nr 1842L, 1843L i 1845L, przez miejscowości Okopy - Srebrzyszcze - Kamień - Natalin - Turka.

Ruch pieszych przez przejazd będzie dozwolony, ale możliwe są utrudnienia.

- W przypadku bardzo niesprzyjających warunków pogodowych lub awarii ciężkiego sprzętu pracującego na torowisku możliwe jest przedłużenie prac o jeden dzień roboczy - zapowiada wykonawca. (reb)

# Rapsodia wyśpiewała złoto

**Chór Rapsodia z II Liceum Ogólnokształcące im. gen. Gustawa Orlicza - Dreszera w Chełmie z kolejnym sukcesem. Tym razem nasi chórzysci dyrygowani przez Krzysztofa Olejniczaka zajęli pierwsze miejsce na IV Ogólnopolskim Festiwalu Chóralnym Pieśni Patriotycznej Musica Patriae Poznań 2025 w kategorii chóry młodzieżowe. Gratulujemy. (red)**



# WOJSŁAWICE. Będą świętować Muzyczna dekadaCzerwonej Jarzębiny

Dziesięć lat pasji, przyjaźni i muzyki, która łączy pokolenia - tak w telegraficznym skrócie można opisać historię Zespołu „Czerwona Jarzębina”, który już w najbliższą niedzielę, 23 listopada, będzie świętował jubileusz 10-lecia. Uroczystość odbędzie się w Domu Kultury w Wojsławicach, start godz. 15. W programie prezentacja historii zespołu, jubileuszowy koncert oraz gościnne występy KGW „Na Dolince” i Chóru Wojsławianie. W imieniu organizatorów i Jubilatów serdecznie zapraszamy. (w)

Zespół Czerwona Jarzębina  
Wójt i Rada Gminy Wojsławice  
Gminne Centrum Kultury, Sportu i Turystyki w Wojsławicach  
zapraszają na

**JUBILEUSZ X-LECIA DZIAŁALNOŚCI  
ZESPOŁU CZERWONA JARZĘBINA**

**23 LISTOPADA 2025 R. | GODZ. 15:00**  
**DOM KULTURY W WOJSŁAWICACH**

W PROGRAMIE:  
WYSTĄPIENIA OKOLICZNOŚCIOWE  
PREZENTACJA HISTORII ZESPOŁU  
KONCERT JUBILEUSZOWY ZESPOŁU CZERWONA JARZĘBINA  
GOŚCINNY WYSTĘP KGW „NA DOLINCE” I CHÓRU WOJSŁAWIANIE

Wójt i Rada Gminy Wojsławice  
Urząd Gminy Wojsławice

Gminne Centrum Kultury  
Sportu i Turystyki  
w Wojsławicach

Bank Spółdzielczy  
w Wojsławicach

## CHEŁMSKIE. Odznaczeni za pielęgnowanie pamięci o Wielkim Polaku Zafascynowani Janem Pawłem II



**Stowarzyszenie Pamięć Jana Pawła II z Rejowca Fabrycznego nadało na wniosek poseł Anny Dąbrowskiej-Banaszek wyjątkowe odznaczenia osobom z Chełma i regionu zasłużonym w pielęgnowaniu pamięci o św. Janie Pawle II. Medale wręczono podczas wzruszającej uroczystości.**

Stowarzyszenie Pamięć Jana Pawła II z siedzibą w Rejowcu Fabrycznym w lipcu br. świętowało 25-lecie istnienia. W ciągu ćwierćwiecza jego nazwa zmieniała się kilka razy, ale jest to w kraju najdłużej

nieprzerwanie działające stowarzyszenie dokumentujące i kultywujące pamięć Jana Pawła II. Integruje kolekcjonerów „papalii”, ich twórców, artystów i sympatyków zainteresowanych pontyfikatem JP II, organizuje konferencje, wydaje okolicznościowe karty pocztowe, przyznaje odznaczenia osobom kierującym się w życiu nauką świętego Jana Pawła II, wyróżniającym się w pracy społecznej. I właśnie wręczenia takich odznaczeń „zasłużonym w dziele budowy fundamentu pamięci o Wielkim Polaku - Papieżu Św. Janie Pawle II” dokonano w piątek (14 listopada) w Biurze Poselskim poseł

**Anny Dąbrowskiej-Banaszek.** Postanowieniem Kapituły Odznaczeń Stowarzyszenia Pamięć Jana Pawła II na wniosek poseł A. Dąbrowskiej-Banaszek **Krzyż Św. Jana Pawła II** nadano: księdzu **Andrzejowi Sternikowi**, **Mariannie Łoś** (w przeddzień uroczystości obchodziła 99. urodziny), **Monice Korniejuk**, **Teresie Pacholczyk**.

Z kolei **Krzyżami 105. Rocznicy Urodzin Karola Wojtyły w Roku Jubileuszowym** odznaczono: **Piotra Nowakowskiego**, **Jadwigę Kendzierawską**, **Sabinę Czerwińską**, **Martę Krzywicką**, **Mirosława Korniejukę**.

Aktu wręczenia odznaczeń dokonali: kanclerz Kapituły - prezes Stowarzyszenia Pamięć JP II **Ryszard Zawadowski** oraz poseł A. Dąbrowska-Banaszek.

Tego dnia odznaczeń było więcej. Prezes Zawadowski przekazał obecnemu na uroczystości ks. **Ryszardowi Ostaszowi**, proboszczowi parafii pw. św. Anny w Tuczępach (pow. zamojski), „Złoty Medal” nadany przez kapitułę zaprzyjaźnionego Stowarzyszenia Konfraterni Mazowieckiej Odznaki św. Floriana Mazovia. Był to wyraz uznania dla ks. Ostasza za działalność na rzecz społeczeństwa i praw człowieka na wszyst-

kich polach aktywności oraz wspierania i tworzenia inicjatyw nawiązujących do idei Błogosławionych Męczenników Podlaskich. Podczas tej samej uroczystości poseł Dąbrowska-Banaszek uhonorowała medalami sejmowymi ks. R. Ostasza oraz ks. Sternika za ich pracę społeczną i kultywowanie dziedzictwa św. Jana Pawła II. Z kolei prezes Zawadowski za całokształt swej działalności i pielęgnowanie pamięci o JP II również został uhonorowany ryngrafem patriotycznym wręczonym przez przedstawicieli okręgu lubelskiego Związku Piłsudczyków RP. (red)

## Patriotyczne nuty w Żmudzi

W Szkole Podstawowej w Żmudzi odbył się XXII Powiatowy Przegląd Pieśni Legionowej. Wydarzenie to od lat gromadzi młodych artystów z całego powiatu chełmskiego, którzy poprzez śpiew oddają hołd bohaterom walczącym o wolność Ojczyzny. Podczas przeglądu roz-

brzmiewały znane i mniej znane pieśni legionowe i patriotyczne. W konkursie udział wzięło 236 uczestników. Atmosfera wydarzenia była wyjątkowa - pełna wzruszenia, dumy i wspólnoty. Komisja konkursowa oceniła nie tylko walory wokalne artystów, ale również interpretację utworu

oraz ogólny wyraz artystyczny. Jury po wysłuchaniu 28 solistów i 19 zespołów przyznało nagrody w poszczególnych kategoriach: szkoły podstawowe, klasy I - III soliści: 1. **Amelia Kołtun** (ZS-P Dorohusk), 2. **Martyna Humin** (SP Uher), 3. **Maja Adamczyk** (SP Wólka Petryłowska); szkoły

podstawowe klasy I - III zespoły: 1. „Gwiazdeczki” (SP Dubienka), 2. „Lapideum” (SP Kamień), 3. „Śpiewające nutki” (SP Żmudź); szkoły podstawowe klasy IV - VI soliści: 1. **Zofia Mazurek** (ZS Sawin), 2. **Maja Siergiej** (SP Żmudź), 3. **Hanna Żuk** (SP Strachosław); wyróżnienie **Gabriel Marcyniuk** (SP Ruda-Huta); szkoły podstawowe klasy IV - VI zespoły: 1. „Violina” (ZS-P Wojsławice), 2. „Niezapominaj-

ki” (ZS-P Dorohusk), 3. Zespół z Zespołu Szkół w Sawinie, wyróżnienie Zespół MKWO (SP Żmudź); szkoły podstawowe klasy VII-VIII soliści: 1. **Alicja Krzeszczyk** (ZS Sawin), 2. **Maja Palczyńska** (SP Strupin Duży), 3. **Zuzanna Fituła** (SP Żmudź), wyróżnienie **Gabriel Mazurek** (ZS Sawin); szkoły podstawowe klasy VII-VIII zespoły: 1. Zespół wokalny (SP Oksów), 2. Zespół wokalny (SP Liszno), 3. „Canta-

bile” (ZS-P Dorohusk).

Uczestnicy otrzymali pamiątkowe dyplomy i podziękowania, a najlepsi puchary, ufundowane przez Urząd Gminy Żmudź. Był też poczęstunek, przygotowany przez ZDZ w Chełmie oraz KGW w Żmudzi. Udział w XXII Przeglądzie Pieśni Legionowej był dla uczniów nie tylko artystycznym przeżyciem, lecz także piękną lekcją historii i patriotyzmu. (opr. mo)



### ZAPROSZENIE

## Ciekawa konferencja dla nauczycieli

Biblioteka Pedagogiczna w Chełmie zaprasza nauczycieli z Chełma oraz powiatów chełmskiego, krasnostawskiego i włodawskiego do udziału w XI edycji Konferencji „Skuteczne Nauczanie”. Spotkanie zaplanowano 27 listopada br. od godz. 12.00 w siedzibie Biblioteki przy ul. Wieniawskiego 15. Tegoroczna edycja konferencji poświęcona jest tematyce kształtowania postaw obywatelskich, zdrowia cyfrowego oraz równowagi w życiu ucznia i nauczyciela. W programie spotkania będą referaty przygotowane przez przedstawicieli Niepublicznego Ośrodka Doskonalenia Nauczycieli Cyfrowy Dialog, I Liceum Ogólnokształcącego w Chełmie, chełmskiej delegatury Lubelskiego Urzędu Wojewódzkiego w Lublinie, Szkoły Policealnej - Medyczne Studium Zawodowe w Chełmie. Konferencja objęta jest Honorowym Patronatem Marszałka Województwa Lubelskiego oraz Lubelskiego Kuratora Oświaty. Spotkanie będzie inspiracją do refleksji nad wyzwaniami współczesnej edukacji oraz wymiany doświadczeń między nauczycielami. Liczba miejsc ograniczona. (red)

## ŁOPIENNIK GÓRNY. Jaz w Borowicy po generalnym remoncie



Znajdujący się na początku najdłuższego w Polsce kanału wodnego Wieprz-Krzna jaz w Borowicy, to kluczowy obiekt dla prawidłowego funkcjonowania samego kanału i gospodarki wodnej na znacznym obszarze województwa lubelskiego.

Odbiór wyremontowanego jazu miał miejsce 5 listopada. Prace remontowe obejmowały oczyszczenie i naprawę elementów betonowych jazu, remont zamknięć jazu, regenerację i konserwację mechanizmów wyciągowych oraz naprawę, regenerację i konserwację systemu elektrycznego sterowania. Inwestycja kosztowała nieco ponad 410 tys. zł i sfinansowana została z „Programu Kształtowania Zasobów Wodnych” Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie. Remont jazu został przeprowadzony z myślą o przywróceniu obiektowi pełnej sprawności technicznej, co jest kluczowe dla zapewnienia bezpieczeństwa hydrologicznego regionu.

- Głównym celem jest poprawne prowadzenie rozrządu wody na zasilane przez kanał Wieprz-Krzna zbiorniki wod-

ne oraz stawy rybne, zwłaszcza w okresach suszy, kiedy retencja wody staje się krytyczna dla utrzymania równowagi ekosystemów wodnych i potrzeb gospodarczych oraz nawodnień rolniczych – mówi „Nowemu Tygodniowi” Marcin Troć, dyrektor Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Lublinie. - Dzięki remontowi zwiększono zdolność retencyjną koryta kanału, co pozwoli na skuteczniejsze gromadzenie i kontrolowane uwalnianie wody w okresach podwyższonego zapotrzebowania – dodaje.

Jak podkreśla Troć, jest to szczególnie istotne w kontekście zmieniającego się klimatu, gdzie coraz częstsze i dłuższe okresy suszy wymuszają konieczność efektywnego zarządzania zasobami wodnymi. Remont przyczyni się również do poprawy warunków bytowych dla fauny i flory związanej ze zbiornikami i kanałami, a także do stabilizacji poziomu wód gruntowych na sąsiednich obszarach.

Jaz w Borowicy stanowi tzw. „bramę” kanału Wieprz-Krzna, najdłuższej w Polsce, liczącej prawie 140 km, budowy hydrotechnicznej, który ma swoje ujście w Międzyrzeczu Podlaskim. (kg)

## KRAŚNICZYN Czy będą chętni na byłą szkołę?

Gmina Kraśniczyn wystawiła na sprzedaż budynek po dawnej Szkole Podstawowej w miejscowości Czajki. Cena wywoławcza, nieco ponad 88 tys. zł, wydaje się atrakcyjna, ale obiekt nie jest w najlepszym stanie.

W Biuletynie Informacji Publicznej gminy Kraśniczyn pojawiło się ogłoszenie o sprzedaży działki o pow. 0,03 ha, wraz budynkiem murowanym o pow. 81,81 m kw., w miejscowości Czajki. W maju br. zgodę na zbycie nieruchomości wyraziła Rada Gminy Kraśniczyn.

Nieruchomość jest ogrodzona, ma bezpośredni wjazd z drogi publicznej,

jest wyposażona w przyłącze energetyczne, ma możliwość przyłączenia do gminnej sieci wodociągowej i gminnej sieci kanalizacji sanitarnej.

Cena wywoławcza to 88 518 zł. Pierwszy publiczny przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż nieruchomości odbędzie się 10 grudnia. W budynku od lat 70-tych do 1990 roku działała szkoła podstawowa. - Później przez jakiś czas mieszkał tu jeden lokator, ale od lat obiekt stoi pusty i niszczeje – mówi Anna Mróz, wicewójt gminy Kraśniczyn. - Zgodnie ze Studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania Przestrzennego gminy Kraśniczyn, działka znajduje się w strefie zabudowy zagrodowej i mieszkaniowej – dodaje. (kg)



## Michał Gałka z tytułem „Zasłużony dla miasta i gminy Izbica” Charytatywny Bal Ruchu Izbica



Za nami 9. już edycja Charytatywnego Balu Ruchu Izbica. Podczas imprezy tytuł „Zasłużony dla Miasta i Gminy Izbica” odebrał Michał Gałka, jeden z najlepszych zawodników Ruchu w ostatnich latach.

W Samorządowym Ośrodku Kultury i Sportu w Izbicy odbył się 9. Charytatywny Bal Sportowca Ruchu Izbica. W imprezie wzięli udział przedstawiciele samorządu na czele z burmistrzem Jerzym Lewczukiem i przewodniczącym rady powiatu krasnostawskiego Markiem Piwko. Na bal przybył również poseł Krzysztof Grabczuk, działacz, sponsorzy, piłkarze GKS Ruch Izbica, trenerzy oraz liczni przyjaciele klubu. Jednym z najważniejszych momentów wieczoru była aukcja charytatywna, podczas której licytowano sportowe pamiątki oraz przedmioty przekazane przez darczyńców. Dochód z aukcji zostanie przeznaczony na rozwój klubu i wsparcie Akademii Piłkarskiej Ruchu Izbica.

Szczególnym momentem było nadanie tytułu „Zasłużony dla Miasta i Gminy Izbica” Michałowi Gałce – jednemu z najlepszych piłkarzy Ruchu Izbica ostatnich lat (Gałka triumfował w rankingu najlepszego zawodnika chełmskiej okręgówki w sezonie 2022/23). Wyróżnienie wręczył burmistrz Lewczuk. Andrzej Łoiński odebrał z kolei tytuł „Ambasador marki Ruchu Izbica”. Podczas wydarzenia podziękowania otrzymali liczni sponsorzy i przyjaciele klubu.

- Ten bal pokazuje, że wokół Ruchu Izbica tworzy się prawdziwa wspólnota, a razem możemy osiągnąć wiele – nie



tylko na boisku, ale i poza nim – podkreśla Konrad Bojarski, prezes GKS Ruch Izbica.

Na zakończenie wieczoru prowadzący imprezę: Anita Federowicz-Betlej i Pa-

weł Zieliński zapowiedzieli, że kolejna edycja – X Charytatywny Bal Sportowca – będzie wydarzeniem szczególnym, ponieważ zbiegnie się z setną rocznicą powstania klubu. (kg, fot. MajFoto)



## KRASNYSTAW Święto Niepodległości uczcili koncertem

Niezwykły koncert w Krasnostawskim Domu Kultury. W 107. rocznicę odzyskania przez Polskę niepodległości na scenie wystąpił pianista Jan Widlarz oraz dziecięce zespoły „Amicus”.

Na początek odbył się koncert fortepianowy „Cała Polska gra Chopina”, zrealizowany przez KDK we współpracy z Fundacją PZU oraz Filharmonią Lubelską. Na scenie wystąpił Jan Widlarz – uczestnik tegorocznego 19. Międzynarodowego Konkursu Chopinowskiego, który zaprezentował program w całości poświęcony twórczości Fryderyka Chopina. Następnie w poruszającym widowisku słowno-muzycznym „Kocham Wolność” zaprezentowały się krasnostawskie zespoły Amicus oraz Amicus Junior pod kierunkiem Moniki Pohl. (kg)



# Uroczyscie i patriotycznie. Powiat włodawski świętował 11 Listopada

W miniony wtorek (11 listopada) mieszkańcy Włodawy oraz gmin powiatu włodawskiego uczcili 107. rocznicę odzyskania przez Polskę niepodległości. Uroczystości, pełne białoczerwonych akcentów, muzyki, wspomnień i wzruszeń, odbywały się w duchu jedności i dumy z historii.

Obchody powiatowe miały miejsce we Włodawie. Uroczystości rozpoczęła msza święta w kościele pw. Najświętszego Serca Jezusowego, w której uczestniczyli przedstawiciele samorządów powiatowego, miejskiego i gminy Włodawa, służb mundurowych, szkół, organizacji społecznych oraz licznie zgromadzeni mieszkańcy. Po nabożeństwie odbył się uroczysty przemarsz pod pomnik gen. Kleeberga na czworoboku, gdzie złożono wieńce i zapalono znicze. Wcześniej jednak starosta **Mariusz Zańko** wręczył odznaczenia „Zasłużeni dla powiatu”. Trafiły one do: **Róży Szaranik, Tadeusza Rudko, Janusza Kłoca, Krzysztofa Pawłowskiego** oraz **Edwarda Łągwy**. W trakcie obchodów odczytano apel poległych, oddano salwę honorową, a na koniec



wydarzenia, które obsługiwał Piotr Misiura, poczty sztandarowe, żołnierze, uczniowie szkoły mundurowej oraz oddział kawalerii zaprezentowali się w uroczystej paradzie. Dzień zakończył koncert patriotyczny we Włodawskim Domu Kultury.

Równie uroczyscie obchodzono Narodowe Święto Niepodległości w gminach. W każdej z nich odprawiono msze w intencji ojczyzny, zorganizowa-

no akademie oraz lokalne uroczystości z udziałem druhów strażaków, radnych, uczniów i mieszkańców. W Różance wójt gminy Włodawa **Dariusz Semeniuk** wraz z zastępcą **Anną Czajką** złożyli kwiaty przy pomniku upamiętniającym ofiary wojen i represji. W wydarzeniu wzięli udział także radni, strażacy oraz **Andrzej Romańczuk** - dyrektor lubelskiego oddziału ARiMR.

W urszulińskim GOK-u odbył się



koncert „Niepodległość w mowie, tańcu i piosence” z udziałem zespołu „Seniorzy”, Zespołu Szkół w Urszulinie i Harcerzom 9WDH Bagienne Żurawie, miejscowego chóru oraz uczniów ze Szkół w Wytyczynie. W Woli Uhruskiej w trakcie koncertu patriotycznego w sali GOKSiT na scenie zaprezentowały się Chór Rapsodia z II LO w Chełmie oraz zespół UNISONO. W Hańsku wystąpił Marcin Obuchowski z Chórem Ziemi

Włodawskiej „Vlodaviensis”. Nietypowy charakter 11 Listopada obchodzono w Hannie, bo po zwyczajowych uroczystościach zorganizowano tam Narodowe Czytanie. W gminie Stary Brus po mszy i koncercie patriotycznym Młodzieżowa Drużyna Pożarnicza przy OSP zaprosiła wszystkich na ognisko.

(bm)

**Wielka fotorelacja z uroczystości w regionie - na stronach 22-28.**

## Używana, ale w dobrym stanie Zrzucili się na karetkę

W piątek (14 listopada) do Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej we Włodawie trafiła karetka zakupiona dzięki wspólnemu zaangażowaniu trzech samorządów. Gmina i miasto Włodawa wsparły powiat włodawski kwotą 40 tys. zł., dzięki czemu udało się kupić kilkuletni sprzęt z niewielkim przebiegiem.

Ambulans to kilkuletnie Renault z przebiegiem około 150 tys. km. Jego oficjalny odbiór miał miejsce przed szpitalem. - To bardzo ważny zakup, który

realnie przełoży się na bezpieczeństwo mieszkańców powiatu. Nowa karetka to nie tylko wsparcie dla działań ratowników, ale też realna pomoc dla szpitala, który jest nam wszystkim bardzo potrzebny - podkreślał starosta włodawski **Mariusz Zańko**, który kluczyki do karetki przekazał razem z burmistrzem **Wiesławem Muszyńskim** oraz wójtem **Dariuszem Semeniukiem**. Ten ostatni zaznacza, że udział gminy w finansowaniu zakupu był naturalną decyzją całej rady gminy. - Przekazaliśmy 40 tys. zł z budżetu gminy Włodawa, bo bezpieczeństwo mieszkańców jest dla nas priorytetem. Każda złotówka prze-



znaczona na zdrowie i ratownictwo to inwestycja, która naprawdę ma sens. Cieszę się, że razem z miastem i po-

wiatem mogliśmy zrobić coś, co realnie poprawi jakość i szybkość niesienia pomocy medycznej w naszym regionie.

Ambulans został już oficjalnie przekazany i już służy mieszkańcom całego powiatu włodawskiego. (bm)

## Zasłużeni dla Powiatu Włodawskiego



Podczas uroczystości Narodowego Święta Niepodległości we Włodawie szczególne miejsce zajęła ceremonia wręczenia tytułów „Zasłużony dla Powiatu Włodawskiego”. Wyróżnienia, nadawane osobom o wyjątkowym wkładzie w rozwój regionu, wręczył starosta włodawski **Mariusz Zańko**.

Uchonorowanie odbyło się na podstawie uchwały Zarządu Powiatu we Włodawie z dnia 4 listopada 2025 r., przyznającej prestiżowy tytuł pięciu osobom, których działalność od lat wzmacnia życie społeczne, kulturalne i gospodarcze powiatu. W gronie laureatów znaleźli się sami byli już samorządowcy: **Janusz Adam Kłoc, Edward Łągwa, Marek Pawłowski, Tadeusz Rudko** oraz **Róża Szaranik**.

Decyzja Zarządu Powiatu opierała się na zapisach uchwały ustanawia-

jącej tytuł „Zasłużony dla Powiatu Włodawskiego”, która podkreśla, że wyróżnienie może być przyznawane osobom szczególnie zaangażowanym w promocję regionu, budowanie jego pozytywnego wizerunku oraz działania na rzecz społeczności lokalnej. Starosta **Mariusz Zańko**, wręczając wyróżnienia, podkreślił znaczenie pracy uhonorowanych osób. - To ludzie, którzy swoją aktywnością, talentem i konsekwencją budują siłę i tożsamość naszego powiatu. Te wyróżnienia są wyrazem wdzięczności i uznania dla ich niezwykłych zasług - mówił podczas ceremonii.

Uroczystość wpisała się w patriotyczny charakter obchodów 11 listopada, stanowiąc okazję do podkreślenia wartości wspólnoty, zaangażowania i troski o lokalne dobro. Wyróżnieni dołączyli do szaczonego grona osób, które w szczególny sposób zapisują się w historii powiatu włodawskiego. (bm)

## GMINA REJOWIEC FABRYCZNY Nadzór budowlany

# Do nowego PSZOK-u dopiero po Nowym Roku

**Nowym Punktem Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych w Pawłowie gmina Rejowiec Fabryczny pochwaliła się już kilkanaście miesięcy temu. Jak się okazało przedwcześnie, bo obiekt wciąż pozostaje zamknięty. Jak długo jeszcze?**

Budowa Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych w Pawłowie zakończyła się na początku 2024 roku. Za blisko 3,6 mln zł, z czego aż 3,4 mln stanowiło dofinansowanie z Rządowego Funduszu „Polski Ład”, powstał nowoczesny obiekt z pełną infrastrukturą. Teren został ogrodzony, wyłożony kostką brukową i wyposażony w wiaty oraz boksy do magazynowania odpadów. Zbudowano zbiornik bezodpływowy na wody opadowe, ustawiono kontenery, pojemniki oraz budynek socjalno-biurowy. Na terenie PSZOK-u znalazła się także waga samochodowa, parking z miejscem dla osób niepełnosprawnych, oświetlenie i monitoring. Obiekt korzysta z energii słonecznej dzięki zamontowanym na dachu panelom fotowoltaicznym.

Zapowiadano, że punkt zacznie działać już kilka miesięcy po zakończeniu budowy, ale nadzór budowlany wykrył niezgodności, które trzeba było usunąć. Procedura zajęła kilka miesięcy, ale dziś wszystkie uchybienia zostały poprawione. Jak zapowiada wójt gminy Rejowiec Fabryczny **Zdzisław Krupa**, PSZOK w Pawłowie ruszy z początkiem nowego roku.

Wraz z uruchomieniem punktu mieszkańców czekają pewne zmiany w zasadach odbioru odpadów. Od 2025 roku odpady wielkogabarytowe, takie jak meble, nie będą już odbierane

sprzed posesji – trzeba je będzie samodzielnie dostarczyć do PSZOK-u. Podobnie będzie z oponami. Nadal jednak, raz w roku, w ramach opłaty, będzie można zamówić pojemnik 1100-litrowy lub worek typu „big bag” na odpady budowlane. (Należy pamiętać, że odpady budowlane nie zostaną przyjęte, jeśli właściciel nieruchomości w danym roku skorzystał już z pojemnika lub worka „big bag”. Odpady trzeba będzie rozładować samodzielnie, zgodnie z zaleceniami obsługi punktu).

Do Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych mieszkańcy będą mogli bezpłatnie przekazywać inne segregowane odpady: papier, szkło, metale, tworzywa sztuczne, odpady budowlane i rozbiórkowe z gospodarstw domowych, elektrośmieci, meble, przeterminowane leki i chemikalia.

### Co z „podatkiem śmieciowym”?

Obecnie mieszkańcy gminy Rejowiec Fabryczny płacą za odbiór i gospodarowanie odpadami komunalnymi 24 zł od osoby. Większość gospodarstw płaci jednak nieco mniej, bo korzysta z 5-złotowej ulgi za kompostowanie bioodpadów. Kilka miesięcy temu gmina przedstawiła radnym wyliczenia wskazujące, że dla zbilansowania systemu opłata powinna wynosić około 28-29 zł. Rada nie zgodziła się jednak wtedy na podwyżkę. Nie jest jednak wykluczone, że temat wkrótce powróci. Samorząd ogłosił niedawno przetarg na odbiór odpadów w 2026 roku. To od wysokości złożonych ofert zależeć będzie, czy gmina zdecyduje się na podwyżkę obowiązujących stawek. (w)

## WIERZBICA

Wojewoda unieważnił zarządzenie wójt. Co na to sąd?

# Odwołana dyrektor walczy

**Wraca temat dyrektor Szkoły Podstawowej w Wierzbicy, Doroty Strelczuk. Wojewoda lubelski podważył decyzję wójt gminy o odwołaniu dyrektora. A wójt odwołała się od niej do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego.**

Odwołanie **Doroty Strelczuk** tuż przed rozpoczęciem wakacji wywołało spore poruszenie w szkole i wśród mieszkańców gminy. W przestrzeni publicznej pojawiło się wiele różnych informacji na temat sytuacji w szkole i samych powodów odwołania.

Wójt **Anna Flisiuk** tłumaczyła, że odwołanie dyrektora nie było ani łatwe, ani pochopne. A decyzja została podjęta w oparciu o konkretne ustalenia wynikające z kontroli oraz obowiązujące przepisy prawa oświatowego i poprzedzona rzetelną analizą. Głównym powodem zwolnienia było utworzenie klasy sportowej w szkole bez wymaganych orzeczeń lekarskich i z naruszeniem regulaminu szkoły. Uczniowie nie przeszli badań lekarskich, a klasa sportowa charakteryzuje się m.in. tym, że jest tam zwiększona do 10 tygodniowo liczba godzin wychowania fizycznego. Brak odpowiedniej weryfikacji stanu zdrowia uczniów mógł, zdaniem wójt, prowadzić do potencjalnych kontuzji i narażenia ich na niebezpieczeństwo. I to było podstawą odwołania, do którego doszło pomimo negatywnych opinii kuratorium oświaty, rady pedagogicznej i rady rodziców (opinie nie są wiążące - przyp. red.).

Obowiązki dyrektora przejęła najpierw wicedyrektor **Anna Modrzyńska**, która po kilku dniach zrezygnowała z tej funkcji. Wójt powierzyła obowiązki **Barbarze Waszczuk**. A w ogłoszonym wcześniej konkursie nie było chętnych.

Można było się spodziewać, że B. Strelczuk odwoła się od decyzji wójt. A jedyną drogą było zaskarżenie zarządzenia wójt do wojewody lubelskiego.

### Co jest szczególnym przypadkiem?

Wojewoda uchylił zarządzenie, podnosząc, że prawo oświatowe dopuszcza odwołanie dyrektora w trakcie roku szkolnego „w szczególnie uzasadnionym przypadku”. Ale dodał, że w zapisach ustawy nie ma wskazania, o jakie szczególne przypadki chodzi. Zdaniem wojewody powinno się to zawęzić do sytuacji, w której dyrektor nie może sprawować swojej funkcji a jego odwołanie jest konieczne np. ze względu na zagrożenie interesu publicznego.

Wójt **Anna Flisiuk** mówi, że naruszenie przepisów oświatowych i narażenie dzieci na niebezpieczeństwo było tym szczególnym przypadkiem. I odwołała się od decyzji wojewody do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego. - Dla jednych coś jest szczególnym przypadkiem, dla innych może nim nie być. Dla mnie narażenie dzieci takim było. Wojewoda ma swoją interpretację, ale sąd może to interpretować inaczej - mówi wójt. (reb)

## GMINA ŻMUDŹ

Administracyjne porządki

# Poręb do wymazania, Rozтока z ulicami

**Żmudzcy radni na sesji zgodzili się, aby gmina wystąpiła o zniesienie funkcjonującej tylko „na papierze” miejscowości Poręb, przysiółek wsi Rozтока. Rada gminy jednogłośnie nadała też nazwy siedmiu ulicom w Rozтоce.**

Podczas ostatniej sesji radni podjęli szereg uchwał przedłużających kolejne umowy dzierżawy na gminne nieruchomości. Przyjęli też uchwałę w sprawie wystąpienia do Ministra Spraw We-

wewnętrznych i Administracji za pośrednictwem Wojewody Lubelskiego o zniesienie urzędowej nazwy miejscowości Poręb, przysiółek wsi Rozтока. Nie ma możliwości jednoznacznego określenia granic miejscowości Poręb, bo nie figuruje ona w terenie i nie ma mieszkańców. Zniesienie urzędowo funkcjonującej nazwy miejscowości Poręb pozwolić ma na ujednolicenie i uporządkowanie systemu nazw geograficznych w gminie Żmudź. Administracyjnym porządkiem służyć ma też kolejna uchwała przyjęta przez żmudzkie radnych, dotycząca nadania nazw ulicom w miejscowości Rozтока. Będą to: Szafirowa, Bursztynowa, Rubinowa, Diamentowa, Szmaragdowa, Żłota i Perłowa. Rozтока jest szóstą miejscowością w gminie, w której nadawane są nazwy ulic.

Podczas sesji **Edyta Niezgoda**, wójt gminy Żmudź poinformowała radnych o bieżących gminnych inwestycjach. Mówiła o zakończonych przedsięwzięciach realizowanych w ramach funduszy sołeckich, a także o trwających przebudowach dróg w Lipinkach, Rozтоce, Pobołowicach Kolonii oraz remoncie drogi w Wólce Leszczańskiej. Gospodarz gminy Żmudź poinformowała też o zakończonej budowie sieci wodociągowej w Puszczy i Ksawerowie oraz o rozpoczęciu budowy odcinka sieci wodociągowej w Syczowie. Wójt Niezgoda stwierdziła też, że przyznano 147 tys. zł dotacji z Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na rewitalizację

świątliwych w Pobołowicach. Zadanie to będzie realizowane w przyszłym roku. Gmina złożyła też wnioski o dofinansowanie rewitalizacji budynku i otoczenia Środowiskowego Domu Samopomocy w Wołkowianach, a także przebudowę kolejnych odcinków dróg w Lipinkach, Leszczanach i Rozтоce. Dzięki dotacji w wysokości 189 tys. zł, otrzymanej z budżetu państwa na zadania z zakresu ochrony ludności i obrony cywilnej, gmina Żmudź kupiła zbiorniki na paliwo, radiotelefony, agregaty prądotwórcze, klimatyzatory z osuszaczami. Wójt Niezgoda wspomniała też o świetnym wyniku w rankingu pisma Samorządu Terytorialnego „Wspólnota”, w którym gmina Żmudź uplasowała się na 45. miejscu spośród 1464 samorządów w Polsce pod względem wydatków inwestycyjnych samorządów w latach 2022-2024. To najwyższa lokata spośród gmin powiatu chełmskiego. Wójt Niezgoda mówiła o „tytanicznej pracy” wykonanej przez żmudzkie urzędników i dziękowała samorządowcom za współpracę, dzięki której możliwa było osiągnięcie tak korzystnych wskaźników, pozyskanie dotacji i realizacja szeregu ważnych dla samorządu inwestycji. Do najważniejszych inwestycji, realizowanych dzięki pozyskanym przez gminę Żmudź dotacjom należą m.in.: budowa oczyszczalni ścieków w Żmudzi i przebudowa tamtejszej przepompowni ścieków, rewitalizacja infrastruktury oświatowej, rewitalizację świetlic na terenie gminy, budowa i modernizacja dróg gminnych, budowa szatni na boisku sportowym w Żmudzi, renowacja kapliczki Św. Jana. (mo)

## Galeria Dziecięca

**POKUSA PRESTIGE**

**Największy wybór markowych zabawek**

**bruder playmobil**

**i wiele innych**

**ul. Okszowska 39**  
**al. Żołnierzy 1 AWP (róg Lwowskiej)**  
Godziny otwarcia Galerii: pn-pt 9-17, sobota 9-15

### Co pót roku ROZDAJEMY WÓZEK

W losowaniu w styczniu 2026 r. wezmą udział wszystkie kupony z II półroczia 2025 r. Wystarczy w jednym z salonów Pokusa zostawić drukowany przez nas kupon, który będzie brał udział w losowaniu. Zapraszamy!

IMIĘ I NAZWISKO

ADRES

TELEFON

DATA PODPIS PRACOWNIKA SKLEPU

Już jeden kupon bierze udział w losowaniu

# Konkurs **ZABIERZ NOWY TYDZIEŃ NA WAKACJE** Rozstrzygnięcie



Anna Berbecka w kategorii prezentacja oraz Ewelina Czarkowska w kategorii zdjęcie, to triumfatorzy 8. edycji konkursu „Zabierz Nowy Tydzień na wakacje”.

W piątek, 14 listopada, w Chełmskiej Bibliotece Publicznej rozstrzygnięto konkurs „Zabierz Nowy Tydzień na wakacje”, organizowany przez naszą redakcję i stowarzyszenie WeRwa. Imprezę poprowadzili **Piotr Morlewski** z Nowego Tygodnia i **Grzegorz Gorczyca** z WeRwy. Podczas wydarzenia rozstrzygnięto konkursy na najlepsze wakacyjne zdjęcie oraz na najlepszą prezentację multimedialną. W kat. zdjęcie, w wyniku głosowania Czytelników, zwyciężyła **Ewelina Czarkowska** przed **Agnieszka Czarkowską** i **Klaudją Jarońską**. Kolejne miejsca zajęli: 4. **Patrycja Gajewska**, 5. **Irena Sadlej**, 6. **Dorota Czerniakiewicz**, 7. **Krystyna Wawryńko**, 8. **Marzena Trzeciak**, 9. **Bogusława Dadas** i 10. **Robert Dadas**. Osoby, które nie odebrały nagród podczas imprezy, zapraszamy do redakcji przy ul. Lwowskiej 14 w Chełmie.

Prezentacje oceniało jury złożone z przedstawicieli sponsorów konkursu: **Agnieszki Holy** z Perfumerii Basia i **Anny Rukasz** z Agencji Ubezpieczeniowej Iwona Szałapak, a także **Marian Lackowski**, prezes Stowarzyszenia Na Rzecz Osób Potrzebujących „Przytulisko” i dziennikarz „Nowego Tygodnia” **Karol Garbac**. Zwyciężyła prezentacja **Anny Berbeckiej**, drugie miejsce zajęła **Anna Kuryś**, trzecie **Ewelina Czarkowska**, a czwarte **Małgorzata Czarkowska**. Podczas spotkania wylosowano też kupony nadesłane przez Czytelników, którzy głosowali na najlepsze zdjęcia z wakacji. Nagrody otrzymują: **Ryszard Skórzewski**, **Jerzy Ławicki**, **Krzysztof Strzelecki** (po odbiór zapraszamy do redakcji). Wydarzenie wzbogacił koncert **Dariusza Tokarzewskiego** z grupy VOX.

Dziękujemy wszystkim sponsorom konkursu za wsparcie. (kg)



# Niech żyje Polska! Niech żyje Niepodległość!

**11 LISTOPADA** obchodziliśmy Narodowe Święto Niepodległości. We wszystkich, bez wyjątku, naszych miastach i gminach odbyły się uroczystości z okazji 107 rocznicy odzyskania przez Polskę niepodległości po 123 latach zaborów. Oficjalnym obchodom, ze złożeniem kwiatów i zapaleniem lampek w hołdzie walczącym i poległym za naszą wolność, towarzyszyły msze święte w intencji Ojczyzny, a często również koncerty pieśni patriotycznych, czy Biegi Niepodległości. Uroczystości, pełne biało-czerwonych akcentów, odbywały się w duchu jedności i dumy z historii. Oto fotorelacja z obchodów z każdej z naszych gmin.



Miasto Chełm



Miasto Chełm



Miasto Chełm



Miasto Chełm



Gmina Chełm



Gmina Chełm



Białopole



Białopole



Dorohusk



Dubienka



Leśniowice



Kamień

# Niech żyje Polska! Niech żyje Niepodległość!



Miasto Rejewieć



Miasto Rejewieć Fabryczny



Gmina Rejewieć Fabryczny



Rudzie Huta



Sawin





Siedliszcze



Żmudź



Wierzbica



Wojślawice



# Niech żyje Polska! Niech żyje Niepodległość!



Miasto Krasnystaw



Gmina Krasnystaw



Gorzków



Fajslawice



Izbica



Izbica





Kraśniczyn



Łopiennik Górny



Rudnik



Siennica Różana



Żółkiewka



# Niech żyje Polska! Niech żyje Niepodległość!



Miasto Włodawa



Gmina Włodawa



Hanna



Stary Brus



Urszulin



Urszulin



Hańsk



Wymienią szyldy

## Urząd Miasta Krasnegostawu czy Urząd Miasta Krasnystaw?



Miasto Krasnystaw planuje wymienić tabliczki informacyjne znajdujące się na elewacji urzędu. Ostatnio pojawiła się dyskusja czy napis, który się na nich znajduje „Urząd Miasta Krasnegostawu” jest prawidłowy i zgodny z standardami nazewnictwa urzędów.

„Urząd Miasta Krasnegostawu”, czy „Urząd Miasta Krasnystaw”? „Rada Miasta Krasnegostawu” czy „Rada Miasta Krasnystaw”? Które z tych wersji są prawidłowe? Na budynku miejskiego magistratu od lat wiszą tabliczki z tym pierwszym sformułowaniem.

- W oficjalnym nazewnictwie urzędów miast w Polsce istnieje rozbieżność, część używa nazwy miasta w dopełniaczu, jak Urząd Miasta Krakowa, Urząd Miasta Poznania, a część w mianowniku, jak Urząd Miasta Szczecin czy Urząd Miasta Lublin – zauważa **Magdalena Górecka** z Urzędu Miasta Krasnystaw.

- Językoznawcy nie są do końca zgodni, co do bezwzględnej poprawności jednej czy obu form. Teoretycznie poprawna składniowo jest formuła z dopełniaczem, ponieważ w zestawieniu np. miasto Kraków nazwa miasta jest przydawką rzeczowną, która powinna z wyrazem nadrzędnym uzgodnić formę przypadku. Jednak w wielu miastach utrzymała się formuła z mianownikiem, która według niektórych brzmi bardziej oficjalnie i ma bardziej urzędowy charakter – komentuje.

Według urzędniczej zapis „Urząd Miasta Krasnegostawu” na budynku nie jest niepoprawny, przeciwnie. Natomiast w związku z tym, że w oficjalnych dokumentach obowiązuje nazwa „Urząd Miasta Krasnystaw”, powinno to zostać ujednolicone. - Same tablice są dość wysłużone, zatem niewykluczone, że dokonamy ich wymiany przy okazji remontu elewacji i balkonu nad wejściem do urzędu, który jest zaplanowany w najbliższym czasie – zapowiada M. Górecka. (kg)

## RUDNIK

## Przepompownie ogrodzone, hydranty znów działają



Gmina Rudnik zakończyła dwie może niezbyt spektakularne, ale ważne inwestycje – ogrodzenie przepompowni wody i wymianę nieczynnych hydrantów przeciwpożarowych.

Już nikt niepowołany nie wejdzie sobie bez problemu na teren przepompowni wody znajdujących się na terenie gminy Rudnik. Ważne z punktu bezpieczeństwa zaopatrzenia w wodę mieszkańców obiekty zyskały solidne ogrodzenie. Ogrodzenie pojawiło się wokół obydwu znajdujących się na terenie gminy przepompowni wody w Rudniku i Suchym Lipiu. Obiekty zostały otoczone siatką wraz z bramami wjazdowymi. Gmina wydała na to ponad 43 tys. zł, ale koszty

w całości zostały pokryte z subwencji ogólnej otrzymanej przez gminę na wsparcie finansowe inwestycji w zakresie wodociągów i zaopatrzenia w wodę.

Gmina zakończyła również pierwszy etap wymiany niesprawnych hydrantów przeciwpożarowych.

- Inwestycja została przeprowadzona w oparciu o wyniki dokonanej w ubiegłym roku przeglądu hydrantów i objęła wymianę 25 sztuk niesprawnych urządzeń tego typu – mówi **Paweł Kucharczyk**, wójt gminy Rudnik.

Przedsięwzięcie pochłonęło 91 tys. zł i w całości zostało sfinansowane z budżetu gminy Rudnik. Kolejnych 16 niesprawnych hydrantów zostanie wymienionych w 2026 r. (kg)

## Druhowie z Łopiennika Dolnego w strażackiej elicie



Ochotnicza Straż Pożarna w Łopienniku Dolnym oficjalnie została włączona do Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego. To siedemnastka jednostka w powiecie krasnostawskim oraz druga w Gminie Łopiennik Górny, która awansowała do KSRG potwierdzając, że spełnia najwyższe strażackie standardy.

W uroczystości wzięli udział m.in.: zastępca lubelskiego komendanta wojewódzkiego PSP w Lublinie st. bryg. **Michał Badach**, komendant PSP w Krasnymstawie st. kpt. **Kamil Bereza**, starosta krasnostawski i jednocześnie prezes Zarządu Powiatowego ZOSP RP w Krasnymstawie **Janusz Szpak**, księża **Sławomir Mazurek** i **Piotr Jasiński**, lokalni samorządowcy i strażacy z terenu gminy. Gospodarz uroczystości, która miała miejsce 8 listopada, przed remizą w Łopienniku Dolnym, **Dariusz Sysa**, prezes OSP w Łopienniku Dolnym, powitał gości, przedstawił historię jednostki oraz streścił procedurę przyjęcia do Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego. Prezes Sysa opowiedział także o historii zakupu



nowego, średniego samochodu ratowniczo-gaśniczego, który właśnie pozyskała OSP w Łopienniku Dolnym. Naczelnik OSP druh **Marcin Zieñkowski** odczytał decyzję komendanta głównego PSP o włączeniu jednostki do KSRG. Następnie ks. **Sławomir Mazurek** poświęcił wspomniany samochód ratowniczo-gaśniczy. Włączenie w struktury KSRG to wielkie wyróżnienie i zaszczyt dla jednostki OSP w Łopienniku

Dolnym, ale też nowe obowiązki i wyzwania.

- Trzeba przyznać, że trudno by było znaleźć w województwie czy kraju tak dynamicznie rozwijającą się jednostkę OSP, jak w Łopienniku Dolnym – chwali druhów **Artur Sawa**, wójt gminy Łopiennik Górny i przypomina, że OSP w Łopienniku Dolnym od niedawna ma nową remizę i sporo nowego sprzętu. (kg)

Przyczyna wydumana?

## Naczelnik Zieliński dementuje

Iga Miciuła, nowa zastępczyni burmistrza Izbicy, swoje odejście ze Starostwa Powiatowego w Krasnymstawie tłumaczyła przede wszystkim nie najlepszymi relacjami ze swoim przełożonym z wydziału Krzysztofem Zielińskim. Ten poczuł się dotknięty tym argumentem.

Dwa tygodnie temu w tekście „Żona burmistrza – zastępcą burmistrza?” napisaliśmy, że według naszych nieoficjalnych informacji **Iga Miciuła**, wówczas zatrudniona jako inspektor w Wydziale Komunikacji, Transportu i Dróg Publicznych Starostwa Powiatowego w Krasnymstawie ma zostać Zastępcą Burmistrza Miasta i Gminy Izbica **Jerzego Lewczuka**. **Iga Miciuła**, prywatnie żona burmistrza Krasnegostawu **Daniela Miciuły**, przyznała, że zmienia pracę (choć wówczas jeszcze nie potwierdzała, że zostanie wiceburmistrzem Izbicy), bo

jej dalsza praca w krasnostawskim starostwie nie była możliwa „ze względu na osobę naczelnika wydziału Krzysztofa Zielińskiego”. Przypomnieliśmy wówczas, że Zieliński na początku kadencji w mediach społecznościowych mocno krytykował nowego burmistrza Krasnegostawu, Daniela Miciułę, wytykając mu m.in. że w sytuacji, kiedy miasto ma poważne problemy finansowe organizuje on Strefę Kibica, czy angażuje miejskie środki w wyścig kolarski Tour de Pologne Kobiet. Nasze nieoficjalne informacje o awansie I. Miciuły na stanowisko wiceburmistrza Izbicy potwierdziły się już 5 listopada.

**Krzysztof Zieliński**, wskazany przez Iłę Miciułę, jako główny powód jej odejścia z pracy, uważa, że jest dla niego krzywdzące i nie ma podstawy w faktach.

- Ja żadnego konfliktu z panią Iłą Miciułą nie mam i nie miałem. Może problem tkwi w tym, że pani Iga mia-

ła wyższe aspiracje niżli stanowisko, które piastowała w starostwie. Jako jej bezpośredni przełożony traktowałem ją, jak wszystkich innych pracowników wydziału – twierdzi Krzysztof Zieliński.

Były radny powiatu krasnostawskiego dodaje, że Iga Miciuła miała nawet propozycję awansu zawodowego. Twierdzi, że osobiście napisał wniosek o rozszerzenie jej uprawnień, co wiązało się z gratyfikacją finansową, ale Miciuła, choć podwyżkę przyjęła, awansu miała odmówić.

- Jeśli chodzi o zatrudnienie pani Miciuły w Starostwie Powiatowym pragnę poinformować, że jako naczelnik wydziału nigdy nie posiadałem i nie posiadam uprawnień pracodawcy. Wobec powyższego nie może być prawdą, że pani Miciuła nie mogła pracować przeze mnie w Starostwie Powiatowym w Krasnymstawie. Jako naczelnik odpowiadam tylko za jeden wydział, a nie za całe starostwo – dodaje Zieliński. (kg)

## KRASNYSTAW Quad dla strażaków-ochotników



Na terenie Komendy Powiatowej PSP w Krasnymstawie odbyła się uroczystość przekazania quada z pługiem śnieżnym, z którego korzystać będą druhowie Ochotniczej Straży Pożarnej w Krasnymstawie, reaktywowanej w 2022 r.

Zakup sprzętu o wartości 50 tys. zł był możliwy dzięki środkom w budżecie miasta Krasnostaw oraz Wojewódzkiego Fun-

duszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie. Obie instytucje sfinansowały to zadanie po połowie. Kluczyki i dokument do nowego pojazdu przekazali strażakom: **Daniel Miciuła** - burmistrz Krasnegostawu, jego zastępczyni **Monika Sawa** oraz prezes WFOŚiGW **Stanisław Mazur**. Prezes OSP Krasnostaw **Marek Dziedzic** odebrał również defibrylator i fantomy szkoleniowe, które zostały zakupione ze środków budżetu obywatelskiego miasta Krasnostaw 2025. (kg)

## KRASNYSTAW Pod patronatem „Nowego Tygodnia” Jedynka szykuje się do wielkiego święta

W najbliższą sobotę, 22 listopada, rozpoczną się uroczystości z okazji 120-lecia istnienia Publicznej Szkoły Podstawowej nr 1 w Krasnymstawie, połączone ze 170 rocznicą śmierci patrona placówki **Adama Mickiewicza**. Drugą część obchodów zaplanowano na 5 grudnia.

Wydarzeniu towarzyszy hasło „Czas, który w nas trwa...”. Partnerem uroczystości jest województwo lubelskie „Lubelskie. Smakuj Życie”, a patronami honorowymi: wojewoda lubelski **Krzysztof Komarski**, burmistrz Krasnegostawu **Daniel Miciuła** i Lubelski Kurator Oświaty **Tomasz Szablowski**. Świętowanie 120-lecia krasnostawskiej Jedynki rozpocznie się w sobotę, 22 listopada, o godz. 10.00 mszą świętą w kościele pw. Trójcy Przenajświętszej. O 11.30 uroczystości przeniosą się do budynku szkoły, gdzie zaplanowano: panel dyskusyjny (wspomnienia absolwentów i pracowników SP nr 1), część artystyczną w wykonaniu uczniów i absolwentów oraz spotkania absolwentów w klasach i poczęstunek. Na tym jednak nie koniec. Na 5 grudnia (piątek, od 10.00) zaplanowano główną uroczystość jubileuszową, na którą złożą się: odsłonięcie tablicy pamiątkowej, wystąpienia zaproszonych gości, część

artystyczna w wykonaniu uczniów i absolwentów oraz poczęstunek.

Publiczna Szkoła Podstawowa nr 1 w Krasnymstawie to placówka o bogatej historii i wielopokoleniowej tradycji, sięgającej początków XX wieku. Od momentu powstania była ważnym ośrodkiem edukacji i życia społecznego miasta, wychowując kolejne pokolenia mieszkańców regionu. W jej murach kształcili się ludzie, którzy z zaangażowaniem budowali lokalną wspólnotę, rozwijali kulturę, naukę i gospodarkę ziemi krasnostawskiej. „Jedynka” to nie tylko miejsce nauki – to symbol ciągłości wartości, szacunku do tradycji i otwartości na przyszłość. Organizatorzy podkreślają, że jubileusz będzie świętem całej społeczności szkolnej – zarówno tych, którzy obecnie tworzą „Jedynkę”, jak i wszystkich, którzy w ciągu 120 lat historii szkoły współtworzyli jej tradycję i wizerunek.

- Czas, który w nas trwa, to pamięć, wspomnienia i więzi, które łączą pokolenia uczniów, nauczycieli i przyjaciół naszej szkoły. Jubileusz to moment, w którym chcemy podziękować wszystkim, którzy wpisali się w tę piękną historię – podkreśla dyrektor SP nr 1 w Krasnymstawie **Marzena Moryłowska**. „Nowy Tydzień” jest jednym z patronów medialnych wydarzenia. Zapraszamy do udziału. (kg)

## Fajslawice świętowały 35 lat samorządu



14 listopada w sali widowiskowej Gminnego Ośrodka Kultury w Fajslawicach odbyły się uroczyste obchody 35-lecia samorządu gminy Fajslawice.

Uroczystość otworzył wójt **Janusz Pędzisz**, który w swoim wystąpieniu podkreślił znaczenie samorządności, jako fundamentu lokalnej wspólnoty. Przypomniat też zrealizowane przez gminę przez 35 lat najważniejsze inwestycje i projekty oraz przedstawił wyzwania

stojące przed gminnym samorządem w najbliższej przyszłości. Wyraził również wdzięczność wszystkim, którzy przez lata współtworzyli samorząd – pracownikom urzędu, radnym, sołtysom oraz mieszkańcom. Osobom najbardziej zasłużonym dla rozwoju gminy wręczono wyróżnienia.

Podczas uroczystości można było wysłuchać referatu o powstaniu i roli samorządu wygłoszonego przez dr **Monikę Sidor** z UMCS, zapoznać się z książką **Leszka Zugaja** „Historia samorządu

i administracji w gminie Fajslawice” oraz obejrzeć program artystyczny w wykonaniu harcerskiej drużyny „Dąbrowa”.

Wśród gości wydarzenia byli m.in.: członek zarządu województwa lubelskiego **Marcin Szewczak**, starosta krasnostawski **Janusz Szpak**, przewodniczący rady powiatu **Marek Piwko**, dyrektor chełmskiej delegatury LUW **Maciej Baranowski** oraz wójtowie, radni i sołtysi z dotychczasowych dziewięciu kadencji fajslawickiego samorządu.

Rd, fot. FB Powiat Krasnostawski

## Ofensywa drogowa w Gorzkowie

Rok 2025 przejdzie do historii Gorzkowa jako niezwykle aktywny pod względem inwestycji w gminne drogi. – Zakończyliśmy już kilka tego rodzaju robót, obecnie przeprowadzimy kolejną na odcinku **Olesin – Wielobycz Kolonia** – mówi **Piotr Cichosz**, wójt gminy Gorzków.

W tym roku Gorzków zmodernizował już sześć gminnych dróg. Wszystkie z udziałem zewnętrznego dofinansowania. Ze środków Rządowego Funduszu Polski Ład położono nowy asfalt w miejscowościach: Bobrowe (o długości 354 m, wartość prac – 473 tys. zł), Zamostek (105 m, 237 tys. zł), Gorzków-Osada (300 m., 354 tys. zł) i wyłożono betonowymi płytami dojazd do pól w Wielkopoli (pierwszy etap o długości 220 m, wartości – 320 tys. zł) i Czysa Dębina-Kolonia (1400 m, 1,1 mln zł).

- Wszystkie wyżej wymienione inwestycje zostały już odebrane i rozliczone. Ich całkowita wartość wyniosła 2 mln 560 tys. zł, a kwota dotacji 2 mln 432 tys. zł – mówi **Piotr Cichosz**, wójt gminy Gorzków.

Pod koniec października zmodernizowano drogę dojazdową do gruntów rolnych w miejscowości Antoniówka. Tu prace

pochłonęły 269 tys. zł, a inwestycja została dofinansowana kwotą 100 tys. zł z Funduszu Ochrony Gruntów Rolnych. - Zakres prac objął odcinek o długości 422,5 m. Nawierzchnia została wykonana z płyt betonowych typu Jumbo – informuje wójt.

To nie koniec drogowych inwestycji w tym roku. Właśnie trwają prace związane z przebudową kolejnej drogi gminnej - od Olesin do Wielobycz-Kolonia. – Droga jest częściowo asfaltowa, częściowo wykona-

na z płyt betonowych, a także gruntowa. Zmodernizowane zostanie w sumie 1,5 km drogi. Wartość robót to nieco ponad 2 mln zł, przy dofinansowaniu w wysokości 60 procent w ramach Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg – mówi Cichosz.

Ostateczny termin realizacji tej inwestycji to kwiecień 2026 r., ale prace idą bardzo sprawnie, na co m.in. pozwala pogoda, i być może zostaną ukończone nawet w tym roku. (kg)



## CHEŁMSKI AFISZ KULTURALNY

REPERTUAR  
CKF „Zorza” w Chełmie

## 17 listopada, poniedziałek

14:30 Kicia Kocia ma braciszka  
16:00 Uwierz w Mikołaja 2  
18:00 Dom dobry  
20:15 Uwierz w Mikołaja 2

## 18 listopada, wtorek

14:30 Kicia Kocia ma braciszka  
16:00 Uwierz w Mikołaja 2  
18:00 Uwierz w Mikołaja 2  
20:15 Dom dobry

## 19 listopada, środa

14:30 Kicia Kocia ma braciszka  
16:00 Uwierz w Mikołaja 2  
18:00 Dom dobry  
20:15 Uwierz w Mikołaja 2

## 20 listopada, czwartek

14:30 Kicia Kocia ma braciszka  
16:00 Uwierz w Mikołaja 2  
18:00 DKF REWERS - Spotkanie z Janem Komasa i pokaz jego filmu „Rocznica”  
21:00 Dom dobry

## 21 listopada, piątek

14:00 Zwierzaki na zakręcie  
16:00 Noc w ZOO  
18:00 Ministranci  
20:15 Rocznica

## 22 listopada, sobota

11:00 Noc w ZOO  
13:00 Zwierzaki na zakręcie  
15:00 Skarbek  
17:15 Ministranci  
19:30 Rocznica

## 23 listopada, niedziela

11:00 Zwierzaki na zakręcie  
13:00 Noc w ZOO  
15:00 Rocznica  
17:15 Skarbek  
19:30 Ministranci

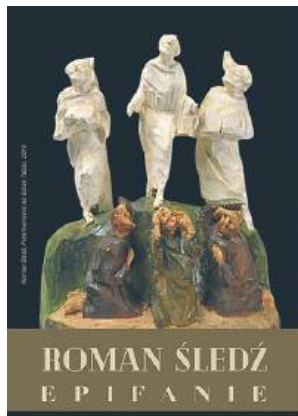
Inauguracja obchodów  
100-lecia Osiedla Dyrekcji  
w Chełmie

Chełmscy urzędnicy informują, że zbliża się wyjątkowe wydarzenie – inauguracja obchodów 100-lecia zabytkowego Osiedla Dyrekcji w Chełmie. Gala rozpoczynająca cykl wydarzeń rocznicowych odbędzie się 21 listopada o godzinie 18:00 w Chełmskim Domu Kultury. Bezpłatne wejściówki w liczbie 200 szt. są do odbioru w kasie ChDK oraz CKF Zorza.

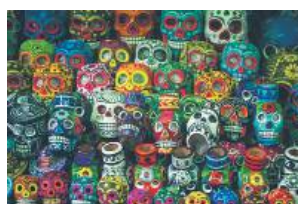
Osiedle Dyrekcja to szczególne miejsce, nierozzerwalnie związane

z historią miasta, miało stać się siedzibą Wschodniej Dyrekcji Kolei Państwowych. Choć przeniesienie urzędów kolejowych z Radomia do Chełma przerwał wybuch II wojny światowej, powstały w latach 1928–1939 zespół urbanistyczny do dziś pozostaje jedną z wizytówek Chełma.

## Wystawą rzeźb Romana Śledzia



Muzeum Ziemi Chełmskiej zaprasza na wystawę rzeźb **Romana Śledzia** „Epifanie”. Ekspozycję można oglądać do końca grudnia br. w siedzibie muzeum przy ul. Lubelskiej 55. Jest to prezentacja ponad 40 rzeźb Romana Śledzia, które należą do zbiorów Muzeum Ziemi Chełmskiej. To jedna z największych kolekcji muzealnych prac artysty w Polsce. Zawiera pełny obraz całej już blisko 60-letniej twórczości artysty - poczynając od najstarszych prac z 1968 roku, po wykonane niedawno cykl różańcowy, który ma swoją premierę właśnie na nowej wystawie.

Meksykański Filmowy  
Wieczór

17 listopada br. Ex Oriente Lux house gigs zaprasza wszystkich miłośników kultury, kina i dobrej zabawy do Żółtaniec na wyjątkowy, dwuczęściowy Meksykański Filmowy Wieczór. Szykuje się prawdziwa uczta, zarówno dla fanów kina gatunkowego, jak i osób ciekawych meksykańskich tradycji! Część I – Día de Muertos Czaszki, duchy przodków, barwne rytuały i... James Bond! O niezwykłym Meksykańskim Święcie Zmarłych opowie Ola Synowiec, wprowadzającej w tematykę kolorowego, pełnego symboli święta. Część II – Filmowy Meksyk - Na ekranie pojawi się klasyk gatunku: Santo i Blue Demon kontra Potwory. Pokaz poprzedzi wspólna prelekcja Oli Synowiec i Arka Winatorów kina. Bilety wstępu - dowolna kwota „do kapelusza”. Więcej informacji na Facebooku Ex Oriente Lux house gigs.

Promocja książki  
„Emilian Kamiński. Reżyser  
marzeń”

Chełmska Biblioteka Publiczna zaprasza 21 listopada br. o godz. 17.00 na promocję książki „Emilian Kamiński. Reżyser marzeń” oraz spotkanie z **Justyną Siemczyłło** i **Patrycją Pawlik**. Przedsięwzięcie zostanie poświęcone pamięci jednego z najbarwniejszych artystów polskiej sceny - **Emiliana Kamińskiego**. Gośćmi wydarzenia będą Justyna Siemczyłło, aktorka, reżyserka i wieloletnia współpracowniczka oraz żona artysty, a także Patrycja Pawlik, autorka książki „Emilian Kamiński. Reżyser marzeń”. Spotkanie będzie okazją do rozmowy o niezwykle drodze artystycznej Kamińskiego, jego pasji tworzenia, pracy w teatrze i życiu pełnym energii, humoru i marzeń. J. Siemczyłło podzieli się osobistymi wspomnieniami o twórcy Teatru Kamienica, a P. Pawlik opowie o kulisach powstawania książki - rozmowach, anegdotach i refleksjach, które ukazują Emiliana Kamińskiego jako człowieka o wielkim sercu i nieposkromionej wyobraźni. Na spotkanie wstęp wolny.

Emilian Kamiński (zmarł w 2022 r.) – aktor teatralny, filmowy, dubbingowy, reżyser, mąż Justyny Siemczyłło, brat Doroty Kamińskiej. Popularność przyniósł mu udział w ekranizacji powieści Kornela Matuszyskiego „Szaleństwa Panny Ewy” w reżyserii Krzysztofa Tarnasa, a także w komediach Jacka Bromskiego „U Pana Boga w ogródku” i „U Pana Boga za miedzą” oraz serialu „M jak miłość”.

## „Pasja” w ratuszu



W głównym budynku Urzędu Miasta Chełm przy ul. Lubelskiej 65 prezentowane są obrazy kolejnych artystów ze Stowarzyszenia Twórców

czego „Pasja” w Chełmie. W tym miesiącu mamy okazję podziwiać obrazy **Ewy Król**.

Muzyczne Opowieści  
Natury

26 listopada br. o godz. 10:00 w Chełmskim Domu Kultury zaplanowano drugą odsłonę cyklu „Muzyczne Opowieści Natury”, adresowaną do dzieci z oddziałów zerowych oraz klas 1-3. Tym razem widownia przeniesie się w jesienny świat tańczących liści i szumiącego wiatru, przyjrzy się wędrownym ludzkiego oddechu w instrumentach dętych, posłucha jesiennych pieśni i piosenek ludowych, opowiadających o czasie zbiorów, snucia bajkowych historii i marzeń o podróżach. Artyści pokażą, jak z oddechu i powietrza rodzi się dźwięk, rytm, taniec i emocje, a najmłodszych zaproszą do wspólnego śpiewania. Audycję poprowadzi **Ewa Grochowska** wraz z muzykami-multiinstrumentalistami: **Michałem Żakiem** i **Piotrem Wróblem**.

„Obrazy pisane” w Muzeum  
Ziemi Chełmskiej

Muzeum Ziemi Chełmskiej zaprasza na wystawę „Obrazy pisane” prof. **Błażeja Ostoja Lniskiego**, wybitnego artysty i pedagoga warszawskiej Akademii Sztuk Pięknych, pełniącego funkcję Rektora ASP w Warszawie. Ekspozycję można oglądać do 2 grudnia br. w Galerii 72, w budynku muzeum przy ulicy Lubelskiej 55. Kuratorką wystawy jest **Jagoda Barczyńska**.

## „Ballady na dwa serca”



23 listopada o godz. 17 w Chełmskim Domu Kultury odbędzie się koncert **Dominiki Żukowskiej** i **Andrzeja Koryckiego**. Na koncerty przyjeżdżają najczęściej ze wzruszającymi tekstami **Bułata Okudźawy**, ale równie dobrze znani są z wykonawstwa szant, a także romantycznych ballad rodzimych poetów. Niekwestionowanymi atutami tego ujmującego duetu są niepospolite, znakomicie dobrane głosy, wspaniałe teksty oraz bogactwo rytmów i nastrojów przekazywane radośnie przy akompaniamencie gitar. Bilety w cenie 100 zł na kupbielcik.pl, biletyna.pl oraz w Chełmskim Domu Kultury.

„Pop Opera - Od Opery do  
Musicalu”

To będzie gratka dla miłośników opery i musicali. 22 listopada



w Chełmskim Domu Kultury odbędzie się koncert, który zabierze publiczność w podróż od klasycznej opery po ekscytujące hity musicalowe. Najpiękniejsze arie operowe świata oraz największe przeboje z polskich i amerykańskich musicali wykonane na żywo pod przewodnictwem dr **Bogny Dulińskiej**. Ponadczasowe melodie zaśpiewają wybitni soliści Teatrów Muzycznych i Operowych. Bilety od 99 zł. Więcej informacji na stronie ChDK-u.

Lehniccy w służbie  
Rzeczypospolitej

W salach Muzeum Ziemi Chełmskiej przy ul. Lubelskiej 56a można oglądać wystawę „Lehniccy w służbie Rzeczypospolitej”. Kuratorką wystawy jest **Magdalena Mąka**. Ekspozycja czynna do końca roku.

## Wieczór z bardami



30 listopada o godz. 18:00 Chełmski Dom Kultury zaprasza na „Biesiadę Bardów” – kabaretowy, blisko trzygodzinny koncert literacko-satyryczny, wypełniony kultowymi piosenkami i tekstami najwybitniejszych polskich bardów okraszonych zabawną, zaskakującą, satyryczną narracją. Całość nawiązuje do tradycyjnych polskich biesiad poetyckich, w których w lekkiej, humorystycznej formie artyści odnoszą się do najbardziej żywotnych problemów współczesności. Publiczność usłyszy wiele znanych piosenek, przebojów tego gatunku, w oryginalnym wykonaniu. Na scenie wystąpią **Krzysztof Daukszewicz**, **Bogusław Nowicki**, **Kuba Sienkiewicz** i **Marek Stefankiewicz**. Bilety - 90 zł. Więcej informacji na stronie internetowej ChDK.

Wernisaż fotografii  
Agnieszki Bydlińskiej

20 listopada br. o godz. 17.00 w galerii Nova Chełmskiej Biblioteki

Publicznej zaplanowano wernisaż fotografii „Między słowami - męski świat” **Agnieszki Bydlińskiej**. Ekspozycja pokazuje jak wiele można wyczytać z gestów - między słowami - kiedy milczenie, mimika i spojrzenie zastępuje przekaz werbalny. Na spotkanie wstęp wolny. Agnieszka Bydlińska od kilku lat pasjonuje się fotografią, lubi okiem aparatu godzinami podglądać otaczającą przyrodę, zachody i wschody słońca oraz utrwalą twarze bliskich osób. Jest autorką kilku projektów fotograficznych. Zdobyła kilka nagród i wyróżnień za artystyczną aktywność. Swoje prace wystawiała na kilkudziesięciu wystawach indywidualnych i zbiorowych. Prowadzi warsztaty fotograficzne dla dzieci oraz realizuje sesje zdjęciowe. Mieszka i tworzy w Majdanie Zahorodnym.

Rysunki Adama  
Puławskiego

W Chełmskiej Bibliotece Publicznej można obejrzeć wystawę rysunków **Adama Puławskiego**. W prezentowanym na ekspozycji cyklu rysunków „W hołdzie mistrzom” autor przedstawia własne interpretacje dzieł polskich postimpresjonistów i artystów Młodej Polski. Inspiracją do powstania czarno-białych rysunków były kolorowe obrazy, m.in. **Jacka Malczewskiego**, **Stanisława Wyspiańskiego**, **Witolda Wojtkiewicza**, **Władysława Śliwińskiego**, **Leona Wyczółkowskiego** i **Władysława Podkowińskiego**. Cykl liczy 29 prac w małym formacie (w przybliżeniu B6), wykonanych techniką cienkopisu, poprzez które autor oddaje hołd polskim mistrzom podziwianym przez całe pokolenia odbiorców.

„Kochany,  
najukochańszy...”

23 listopada (niedziela) o godz. 18:00 w Krasnostawskim Domu Kultury odbędzie się spektakl pt.: „Kochany, najukochańszy...”, przygotowany na podstawie powieści „Ostatnie rozdanie” Wiesława Myślińskiego. „Kochany, najukochańszy...” to poruszająca opowieść o miłości - tej prawdziwej, bezwarunkowej i pozornie niemożliwej - oraz o czasie, który w momentach radości mija zbyt szybko, a w bólu i samotności zdaje się nie mieć końca. To intymna historia Marii - kobiety stającej twarzą w twarz z najgłębszymi emocjami, opowiedziana z wyjątkową wrażliwością przez wybitną aktorkę **Grażynę Barszczewską**. Bilety dostępne na stronie biletyna.pl. (opr. mo)

Niezwykły wieczór filmowy w „Zorzy” -  
mamy wejściówki dla Czytelników!

## JAN KOMASA NA ŻYWO W CHEŁMIE



**POKAZ SPECJALNY  
FILMU ROCZNICA  
ORAZ SPOTKANIE  
Z REŻYSEREM**

Takiego spotkania chełmianie nie mogą przegapić. 20 listopada o godzinie 18:00 w Centrum Kultury Filmowej „Zorza” w Chełmie odbędzie się wyjątkowe wydarzenie dla miłośników kina. Gościem wieczoru będzie Jan Komasa - jeden z najbardziej cenionych i rozpoznawalnych polskich reżyserów młodego pokolenia. Spotkanie połączone będzie z premierowym pokazem jego najnowszego filmu pt. „Rocznica”. Dla naszych Czytelników mamy bilety.

20 listopada br. szykuje się niezwykle ciekawy wieczór filmowy w kinie „Zorza”. Spotkanie z Janem Komasa poprowadzi Piotr Stelmaszczuk, a po rozmowie widzowie obejrzą premierową projekcję filmu „Rocznica”. Najnowszy film J. Komasy zrealizowano w całości w Hollywood z udziałem amerykańskich gwiazd. Wydarzenie w „Zorzy” będzie więc nie tylko okazją do poznania kulis pracy w Hollywood, ale też do rozmowy o kondycji współczesnego świata i roli kina w komentowaniu rzeczywistości.

Jan Komasa to reżyser, który przeniósł polskie kino na światowy poziom. To artysta, którego nazwisko od lat kojarzy się z nowoczesnym, zaangażowanym kinem. Zadebiutował głośnym filmem „Sala samobójców” (2011), który poruszał temat izolacji i wirtualnej rzeczywistości, a jego kontynuacja - „Sala samobójców. Hejter” (2020) - zdobyła nagrodę na festiwalu Tribeca w Nowym Jorku. Ogromny sukces odniósł również film „Boże Ciało” (2019), nominowany do Oscara w kategorii Najlepszy film międzynarodowy. Produkcja ta stworzyła Komase drzwi do świata kina anglojęzycznego i uczyniła go jednym z najbardziej rozpoznawalnych polskich twórców na świecie.

### Hollywoodzki debiut - film „Rocznica”

Film pt. „Rocznica”, który chełmianie będą mieli okazję zobaczyć 20 listopada br. w kinie „Zorza” to pierwszy film Jana Komasy zrealizowany w Stanach Zjednoczonych. W rolach głównych występują Diane Lane, Kyle Chandler, Phoebe Dynevor, Madeline Brewer i Dylan O'Brien. Film, określany jako dystopijny dramat rodzinny z politycznym tłem, opowiada historię pozornie szczęśliwej amerykańskiej rodziny, której życie rozpada się podczas serii rocznicowych spotkań. W miarę jak w kraju narasta fala radykalnych idei, rodzinny stół staje się areną narastających podziałów i emocji. Komasa w charakterystyczny dla siebie sposób łączy tu intymność psychologiczną z szerokim komentarzem społecznym. Jak mówił sam reżyser, „film pokazuje, że koniec demokracji nie zaczyna się od zamachu stanu, lecz od rozmów przy elegancko nakrytym stole”.

### Kulisy i reakcje

Zdjęcia do „Rocznicy” powstały w Dublinie i Los Angeles, a film produkował amerykański gigant Lionsgate. Mimo strajków aktorów i scenarzystów w Hollywood, ekipa Komasy uzyskała specjalną zgodę na kontynuację zdjęć. Film zebrał już pierwsze recenzje w prasie amerykańskiej i europejskiej. Krytycy docenili jego odwagę i mocny, uniwersalny przekaz. Rory O'Connor z The Film Stage nazwał go „bezlitośnie skutecznym thrillerem o rozpadzie rodziny i społeczeństwa”, podkreślając, że Komasa „z imponującą pewnością siebie wkroczył do świata kina anglojęzycznego”.

### Mamy wejściówki!

Dla naszych Czytelników mamy dwie podwójne wejściówki na pokaz filmu „Rocznica” oraz spotkanie z Janem Komasa zaplanowane 20 listopada br. o godz. 18.00 w CKF „Zorza” w Chełmie. Trafiają one do tych osób, które we wtorek (18 listopada) o godz. 12.00 jako pierwsze zadzwonią do naszej redakcji. (opr. mo)

Tak wykuwała się  
niepodległość

# Ostatni legionista

Gdy spotkałem Józefa Marciniaka miał on prawie 100 lat. Urodził się 5 października 1928 roku w Wincentowie, gmina Siennica Różana, powiat krasnostawski, województwo lubelskie. Tak zostało zapisane w księgach parafialnych. W dokumentach urzędowych wpisano, że urodził się dwa lata później. Jedno jest pewne - był wtedy jednym z nielicznych żyjących legionistów. Był sprawny fizycznie i umysłowo. Jeździł na rowerze po zakupy do odległego o 3 km sklepu. Chętnie opowiadał o legionach, bo to przecież była jego młodość, najpiękniejsze lata. Wprawdzie burliwe i wojenne, ale jakże szczęśliwe. A że Józefowi Marciniakowi pamięć dopisywała jego opowieści mają wartość kronikarskiego przekazu.

Wszystko zaczęło się w 1917 roku w Krasnymstawie, który wówczas leżał w zaborze austriackim. Powstała tam Polska Organizacja Wojskowa, której pierwszym komendantem był Franciszek Żurek. Do organizacji garnęli się prawie wszyscy, szczególnie młodzież. Wstąpił do niej również Józef Marciniak. Do końca nie wiedział czy ktoś doniósł władzom, czy to wszystko przez to, że był młody i silny, faktem jest, że austriacy żandarmi zabrali go z domu i wywieźli do Puław. Tam wraz z innymi więźniami kopali rowy i budowali umocnienia. Trwała przecież I wojna światowa. Dwa razy uciekał z tej niewoli. Za pierwszym razem uciekło ich kilku. Już byli w Lublinie, poculi się wolni i stali się mniej ostrożni. Schwytano ich i odesłano do Puław. Za karę wisieli powieszani za ręce na drzewie. Za drugim razem udało się. Ominęli Lublin i polami, z daleka od uczęszczanych dróg, przekradli się do domu. Nie było jednak dane Józefowi Marciniakowi pomieszkać w domu rodzinnym. 11 listopada 1918 roku ogłoszono dla POW alarm „do broni”. Otrzymali zadanie - rozbiorzyć w Krasnymstawie Austriaków. Później było zgrupowanie

w Krupem. Ze zgrupowania, uformowani już jako wojsko, wrócili do Krasnegostawu. W tym czasie przyjechał do Krasnegostawu ppor. Pieńko. Wziął jedną kompanię, żeby przejąć koszarę w Hrubieszowie. Z tą kompanią rozpoczęła swoje wojowanie Józef Marciniak. W Hrubieszowie byli dwa tygodnie. Później poszli odbijać z bolszewickich rąk Włodzimierz Wołyński. Z Włodzimierzem wyruszyli do Porycka. Tam dowództwo objął mjr Lis-Kula. Wtedy byli już regularnym wojskiem. Kompania z Krasnegostawu otrzymała nazwę I kompanii szturmowej i organizacyjnie należała do I pułku piechoty legionów.

W Kowlu legionieści pod dowództwem mjr Lisa-Kuli wzięli do niewoli wycofujących się Niemców. Wtedy otrzymali wiadomość z Warszawy, że Józef Piłsudski został zwolniony z niemieckiej niewoli. Z samym komendantem rozmawiał mjr Lis-Kula, którego wtedy telefonicznie Piłsudski awansował do stopnia pułkownika. Z Kowla ruszyli do Torczy na zabezpieczyć mienie poaustriackie. Tam śmiertelną ranę otrzymał Lis-Kula. - Żołnierze po śmierci dowódcy płakali jak małe dzieci - relacjonował po latach Józef Marciniak.

Już pod rozkazami nowego dowódcy, Rydza Śmigłego, legionieści ruszyli na Litwę - w rodzinne strony komendanta Piłsudskiego. Józef Marciniak szedł w straży przedniej. Zapamiętał z tamtych działań, że ludność cywilna witała ich jak wybawców i pomagała we wszystkim. Bolszewicy rzadko strzelali, raczej parli do walki na bagnety, przed czym wystrzegali się legionieści. Później dopiero okazało się, że bolszewicy byli bardzo źle uzbrojeni i brakowało im amunicji. Dalej szlak bojowy Józefa Marciniaka wiodł z Litwy, przez pińskie błota aż do Kijowa.

- Do Kijowa wchodziliśmy o świcie - relacjonował tamte wydarzenia Józef Marciniak. Na naszej drodze nie było nikogo. Doszliśmy do samego Dniepru. Pamiętam, że przy brzegu od naszej strony stały dwa statki wycieczkowe. Ja byłem na punkcie obserwacyjnym w pobliżu mostu. Bolszewicy umocnili się na drugim brzegu rzeki. Wtedy już byłem plutonowym. Właśnie gdy

miałem służbę przy moście przyjechał samochodem Piłsudski. Pierwszy raz go wtedy widziałem. Obszedł placówki i warty. Podszedł do mnie, zapytał o sytuację, odpowiedziałem, że jest dobrze. Powiedział, żeby cały czas obserwować most i poklepał mnie po plecach.

Później był odwrót. Cofali się przez lasy i bagna. Gdy doszli do Równa, okazało się, że w mieście są już bolszewicy. Później był Lublin, Trawniki, Warszawa, Toruń. Bolszewicy byli już na Wiśle. Wtedy do akcji weszła kawaleria i znów zaczęło się wypieranie Rosjan na wschód. Plutonowy Józef Marciniak ze swoim oddziałem znów znalazł się na Litwie. Tam ranny, ewakuowany został do szpitala w Białymstoku. Później rannych przewieziono do szpitala w Warszawie. Koniec wojny zastał plutonowego Marciniaka w warszawskim szpitalu. Tam też dowiedział się, że Piłsudski z wojskiem doszedł, aż do Niemien.

Po wojnie czas był na to, żeby zająć się sobą. Ożenił się pan Józef w 1924 roku po sąsiedzku, w Krupem. Nie oznaczało to jednak pełnej stabilizacji. Żona wpadła na pomysł, żeby sprzedać ojcowiznę i przenieść się w inne strony. Kupili na Białorusi majątek Orzechowo koło Brześcia. Wtedy to była Polska. Myśleli, że tak będzie zawsze. Było tego 14 morgów lasu. Karczował las, przygotowywał ziemię pod uprawę, a tu nowa wojna i nowy rozdział w życiu. W 1944 roku Niemcy, cofając się, palili wszystko, co napotkali na swojej drodze, a ludność pędzili za Bug. Wtedy Józef Marciniak osiadł w Stężycy Łęczyńskiej koło Krasnegostawu. Mieszkał tam aż do śmierci w domu, do którego wprowadził się w 1945 roku i w którym niewiele się od tamtego czasu zmieniło.

Z burzliwej wojennej młodości zostały panu Józefowi pamiątki cenne dla każdego wiarusa. Krzyż Walecznych nadany rozkazem 23/21 24.07.1921, Krzyż Obrońcy Ojczyzny 1918-1920 i medal z 1939 roku. W sierpniu 1990 roku awansował do stopnia podporucznika. Józef Marciniak zmarł 1 lipca 2001 roku w Stężycy. Pochowany został na cmentarzu parafialnym w Stężycy Nadwieprzańskiej.

**Juliusz Stachira**



POW  
w Siennicy  
Różanej

## CHEŁMSKIE. Zapisy wolontariuszy WOŚP Zagraj w największej orkiestrze świata!



Automobilklub Chełmski po raz dwudziesty utworzył sztab Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy i czeka na wolontariuszy, którzy chcą zbierać pieniądze 26 stycznia 2026 roku podczas 33. finału WOŚP. Pieniądze będą zbierane na wsparcie onkologii i hematologii dziecięcej.

Zapisy wolontariuszy są prowadzone online na platformie [iwolontariusz.wosp.org.pl](http://iwolontariusz.wosp.org.pl). Zapisując się, należy zwrócić uwagę, że inaczej konto zakładają osoby pełnoletnie, a inaczej te, które nie przekroczyły wieku 18 lat. Liczba wolontariuszy jest ograniczona i warto się pośpieszyć, gdyż w styczniu miejsc już pewnie nie będzie. W wyjąt-

kowych sytuacjach będzie się można zarejestrować w siedzibie sztabu w sklepie METRO przy ul. Pijarskiej 5. W przypadku wątpliwości można dzwonić pod numer tel. 792 035 061.

Sztabowcy zapraszają też wszystkich, którzy mają ciekawy pomysł lub chcą coś podarować na orkiestrowe licytacje lub kiermasze. Zapraszamy także osoby, które chcą pomóc w sztabowej działalności. Każdy pomysł, każdy dar jest ważny. Kontakt z szefem sztabu - **Grzegorzem Gorczycą** - pod numerem telefonu **502 342 117** lub za pomocą poczty elektronicznej [akchelski@hoga.pl](mailto:akchelski@hoga.pl). Sztabowcy zachęcają też do polubienia fanpagu WOŚPchełm na Facebooku, gdzie będą wszelkie informacje związane z orkiestrowym graniem.

(opr. mo)

## GMINA DOROHUSK. Gigaburaki



Dwa widoczne na zdjęciu buraki ważą razem aż 15 kilogramów! Takie dorodne okazy zebrał ze swojej działki pan Mirosław z Kroczyzna (gm. Dorohusk).

Nasi Czytelnicy często dzielą się z nami zdjęciami swoich nietypowych zbiorów czy udanych wypraw na grzyby. Tym razem swoimi imponującymi burakami pochwalił się pan Mirosław.

- Nie działam rolniczo, uprawiam

około 4-arową działkę. Buraki pastewne sieję od lat, ale takich okazów jeszcze nie miałem - opowiada mieszkaniec Kroczyzna.

Większy z buraków waży 8 kilogramów, drugi o kilogram mniej. Pan Mirosław zmierzył też ich obwody - pierwszy ma aż 80 cm, a drugi 70 cm.

Pan Mirosław hoduje króliki i to właśnie z myślą o nich sieje buraki. Te również zostaną przeznaczone dla jego podopiecznych.

(w)

## Udany 25. Samochodowy Rajd Niepodległości Samochodowe Święto Niepodległości

Karolina Anisiewicz i Renata Bałabas wygrały jubileuszowy 25. Samochodowy Rajd Niepodległości zorganizowany przez Automobilklub Chełmski. Rajd był ósmą rundą Turystycznego Pucharu Polski. Impreza udała się znakomicie.

Podczas 25. Samochodowego Rajdu Niepodległości Karolina Anisiewicz i Renata Bałabas - reprezentantki Automobilklubu Chełmskiego, jadące Skodą Kodiaq uzyskały 42,9 pkt i wyprzedziły lubelską załogę Justyna Kozłowska-Beyga oraz Jarosława Beyga (Renault Megane, 58 pkt). Na trzecim miejscu podium stanęli Grzegorz Lasowy i Agnieszka Szamocka z Automobilklubu Polski z Warszawy (Honda

Civic, 59 pkt). Najszybszym kierowcą na próbie sprawnościowej został Wojciech Puk z Automobilklubu Wielkopolski. Test z wiedzy o Bieszczadach wygrała załoga Arkadiusz i Marta Błęszyński i w nagrodę spędzą weekend w Zajeździe „Pod Caryńską” w Ustrzykach Górnych.

Rajd był ósmą rundą Turystycznego Pucharu Polski. Wystartowały w nim dwadzieścia dwie załogi, w tym kilka rodzin z dziećmi. Uczestnikami rajdu były również dwa psy. Rajd rozpoczął się półgodzinnym spacerem po centrum Chełma. Następnie załogi miały próbę strzelecką zorganizowaną przez „Świat Rozrywki”, po czym ruszyły na trasę prowadzącą przez Skierbieszów do Zamościa. Na parkingu przy zalewie w Żółtańcach odbyła

się próba sprawnościowa. Na trasie załogi zwiedzały ciekawe przyrodniczo i turystycznie miejsca oraz musiały odnaleźć kilka obiektów wskazanych na zdjęciach. W Zamościu uczestnicy odbyli spacer po starówce, gdzie mieli do wykonania kilka zadań, a potem mogli się udać na metę zlokalizowaną w jednej z zamojskich restauracji. Tam, po napisaniu testu z wiadomości uzyskanych na trasie rajdu na uczestników czekał zasłużony obiad i uroczyste zakończenie rajdu. Wszyscy uczestnicy otrzymali atrakcyjne upominki, a najlepsi atrakcyjne nagrody ufundowane m.in. przez Miasto Chełm i Zamość, Gminę Chełm, Blue Car, Syntec, Grillmanię, ACR, Bielucha, Cafe Zorza i Metro Reklamę.

(opr. mo)



## WĘDKARSKI KOŁOWROTEK

### Puchar Dwoch Prezesów



We wtorek (11 listopada) na rzece Bug odbyły się Towarzyskie zawody o Puchar Prezesa Koła oraz o Puchar Honorowego Prezesa Koła PZW Sum Cementownia. Do rywalizacji stanęło 25 zawodników, którzy zmagałi się w dwóch kategoriach. Największą rybę spokojnego żeru złowił Jerzy Zieliński. Za nim uplasowali się Piotr Borkowski oraz Stefan Adamowski. Największego drapieżnika skusił Ireneusz Fedoniuk, a drugie miejsce zajął Robert Kozak.

### Walne w Sukcesie

Walne Zgromadzenie Sprawozdawczo-Wyborcze Koła PZW Sukces odbędzie się w niedzielę (14 grudnia) o godzinie 11:00. Drugi termin Zgromadzenia wyznaczono na 14 grudnia 2025 r. na godzinę 11:30. Zebranie odbędzie się w sali konferencyjnej Success Logistics Group, w Chełmie przy ulicy Hutniczej 35. Wszystkich członków Koła serdecznie zapraszamy.

### Sum zaprasza na zawody

W sobotę (22 listopada) na Bugu w Kolemczycach odbędą się kończące sezon wędkarski zawody o Puchar Skarbnika Koła PZW Sum Cementownia. Zbiórka chętnych przy domkach o godz. 9:00. Metoda połowu dowolna. Nagradzane będą dwie kategorie: największa ryba spokojnego żeru oraz największy drapieżnik.

### Walne w Sumie

Zarząd koła Sum Cementowania zaprasza wszystkich członków na walne zebranie sprawozdawczo-wyborcze. Odbędzie się ono w niedzielę (7 grudnia) o godzinie 13:00 w restauracji Galeria Smaku przy al. J. Piłsudskiego 27/2 w Chełmie.

(b)

# Presbycusis – naturalne osłabienie słuchu, którego nie warto lekceważyć



w hałaśliwym otoczeniu. Ubytek dotyczy zwykle tonów wysokich, dlatego osoby starsze często mówią, że słyszą, ale „nie rozumieją”.

Objawy, które mogą świadczyć o presbycusis:

- pogorszone rozumienie rozmów, zwłaszcza w grupie lub w tle hałasu,
- konieczność częstego proszenia o powtórzenie,
- wrażenie, że inni „niewyraźnie mówią”,
- zwiększanie głośności telewizora lub telefonu,
- szumy uszne.

Wczesna diagnoza jest kluczowa – pozwala dobrać odpowiednie rozwiązania, takie jak aparaty słuchowe, czy terapia słuchowa, zanim dojdzie do trwałego osłabienia zdolności rozumienia mowy.

Dobra wiadomość jest taka, że każda osoba po 60. roku życia może skorzystać z bezpłatnego, kompleksowego badania słuchu!

Na badania zaprasza AUDMED w Chełmie, **al. Piłsudskiego 11B**. Badania wykonuje doświadczona specjalistka – mgr protetyki słuchu i audjolog Kinga Jagła, która dzięki swojej wiedzy i indywidualnemu podejściu pomaga pacjentom dobrać najkorzystniejsze rozwiązania słuchowe.

Umów się na bezpłatne badanie słuchu już dziś: **tel. 690 008 929**

Z wiekiem nasz organizm naturalnie się zmienia – dotyczy to również narządu słuchu. Presbycusis, czyli wiekowe osłabienie słuchu, to fizjologiczny, postępujący ubytek słuchu, który pojawia się zwykle po 60. roku życia. Szacuje się, że dotyczy nawet co drugiej osoby w tym wieku, choć wiele z nich nie zdaje sobie z tego sprawy.

Przyczyną presbycusis są stopniowe zmiany w uchu wewnętrznym – przede wszystkim zanik komórek rzęsatych w ślimaku, które odpowiadają za odbiór dźwięków. Dodatkowo starzeniu ulega nerw słuchowy i ośrodki słuchowe w mózgu, co utrudnia rozumienie mowy, zwłaszcza

**Badania słuchu dla dzieci i dorosłych**

Oferujemy:

- ✓ Badania słuchu dzieci
- ✓ Aparaty słuchowe
- ✓ Badania słuchu dorosłych
- ✓ Refundacja NFZ

**690 008 929** **ul. Piłsudskiego 11B, 22-100 Chełm**

**Cierpisz na**  
• nerwicę • depresję?  
**Masz stany lękowe, fobie?**

**UMÓW SIĘ NA SPOTKANIE Z DOŚWIADCZONYM BIOENERGOTERAPEUTĄ**  
**PODARUJESZ SOBIE NOWĄ JAKOŚĆ ŻYCIA!**

Zapisy wyłącznie telefonicznie **601 169 899**  
**Chełm, ul. Lwowska 59**  
(wejście od dziedzińca z tyłu budynku)

**PRYWATNY GABINET NEUROLOGOPEDYCZNY**  
*Ada Wróblewska*

- terapia dzieci i dorosłych
- diagnoza i Indywidualna Stymulacja Słuchu
- Metodą Johansena IAS

PRZYCHODNIA NR 1 W CHEŁMIE  
**UL. WOŁYŃSKA 11, ☎ 661 418 886**

**SPECJALISTA CHIRURGII I UROLOGII**  
lek. med. **Lech DZIEDZIC**

Przyjmuje: **czwartek od godz. 15:00**  
Rejestracja: **82 569 90 11; 661 660 236**  
**Chełm, ul. Szpitalna 47**  
- Przychodnia Centrum -

**NZOZ Alergo-Vita PRZYCHODNIA ALERGOLOGICZNA**  
lek. med. **TERESA WERESZCZYŃSKA-MOJAK**  
alergolog, pulmonolog, pediatra  
**testy alergiczne, spirometria**  
**wtorek 12.00 - 17.00**  
**środa, czwartek 8.00 - 14.00**  
**CHEŁM, UL. ZACHODNIA 31**  
**tel. • 82 563 58 65 • 797 223 535**

**BADANIA EEG**  
**CHEŁM**  
**ul. REJOWIECKA 119**  
**tel. 502 29 76 39**

**KANA Katarzyna Kołodyńska**  
**Pobieranie badań laboratoryjnych w domu pacjenta**

- podstawowe badania krwi i moczu
- hormony, markery
- autoimmunologia, testy alergiczne

**tel. 607 572 909**  
BADANIA WYKONYWANE W LABORATORIUM LUXMED W LUBLINIE

**GABINET ZDROWIA PSYCHICZNEGO**  
Lek. med. **Piotr Skubis**  
Specjalista psychiatra  
Specjalista terapii środowiskowej  
Psychoterapeuta

**Chełm, ul. Mickiewicza 41**  
**tel. 606 255 456**  
przyjmuje w poniedziałki od godz. 15<sup>00</sup>  
(także wizyty domowe)

**DIAGNOSTYKA** **laboratoria medyczne** **www.diagnostyka.pl**  
...więcej niż wynik

Największa sieć laboratoriów medycznych w Polsce  
...blisko Ciebie

Zapraszamy do Punktu Pobrań: **Chełm, al. 3-go Maja 22 (lok. 3)**  
**poniedziałek - piątek 7.30-11.00**  
**sobota 8.00-11.00**

**GABINET ZDROWIA PSYCHICZNEGO**  
**Przychodnia Centrum**  
Dr n. med. **Marek Daniłoso**  
specjalista psychiatra, psychoterapeuta,  
specjalista psychiatra dzieci i młodzieży

22-100 Chełm, ul. Szpitalna 47, tel. 82 569 90 10, 82 569 90 11  
**www.przychodniacentrum.com**

**ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE W DOMU**

- Iniekcje dożylnie i domięśniowe
- Odrzuwanie alkoholowe
- Pobieranie badań laboratoryjnych
- Stawianie baniek
- Zdejmowanie szwów
- Opatrunki
- Kroplówki
- Lewatywy

**CODZIENNIE - TAKŻE W NIEDZIELE I ŚWIĘTA!**

**B. i K. Zajączkowsky**  
**tel. 503 014 945**

**PROTEZY ZĘBOWE ELASTYCZNE** **CAŁKOWITE SILIKON**  
**tech. Tomasz JANIĄK**  
**NAPRAWY - WYKONAWSTWO**  
Chełm, Lutosławskiego 4/16  
Demos / obok antyków  
czynne: wtorek od 8<sup>30</sup> do 18<sup>00</sup>  
środa - piątek od 11<sup>00</sup> do 17<sup>00</sup> protetykachelm.pl

**500 338 200**

**PRACOWNIA PROTETYCZNA**  
tech. dent. **Jadwiga Branecka-Kania**  
**WYKONAWSTWO I NAPRAWA PROTEZ**  
poniedziałek – piątek 10.00 -16.00  
Chełm, Plac Kupiecki 10 (II piętro)  
tel. 606-902-148

**LEK. TOMASZ WOJEWODA**  
**SPEC. GINEKOLOG - POŁOŻNIK**  
KOMPLEKSOWA OPIEKA  
POŁOŻNICZO-GINEKOLOGICZNA  
**USG, KTG, cytologia**  
Przyjmuje poniedziałek 16.00-18.00  
**Chełm, ul. Wołyńska 32**  
**REJESTRACJA**  
tel. 82 563 13 53, 82 565 13 53  
**www.nzozlekdent.pl**

**ZAPISY na badania laboratoryjne**

**Zarezerwuj termin**  
zanim przyjdiesz na pobranie badań

**Rezerwacja TELEFONICZNA**

**Chełm**

- ul. Plac Kupiecki 12
- ul. Szymanowskiego 6
- ul. Piłsudskiego 11B

**82 592 10 82**

**Krasnystaw**

- ul. Czysa 3

**82 592 10 82**

**Włodawa**

- ul. Wojska Polskiego 1

**82 592 10 66**

# Specjalistyczne Gabinety Lekarskie

Chełm, ul. Zachodnia 41 (os. Gwarek)

## NEUROLOG

lek. med. Zbigniew Bąk  
przyjmuje: poniedziałki, czwartki od 16<sup>00</sup>  
rejestracja: pon. - pt. w godz. 9<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup>  
tel. 82 564 30 74

## UROLOG - CHIRURG

lek. med. Wiesław Godzisz  
przyjmuje: środy, piątki  
tel. 606 409 856

## UROLOG

lek. med. Artur Pohl  
przyjmuje: poniedziałki od 15<sup>15</sup>  
tel. 602 587 744

## CHIRURG NACZYNIOWY

dr n. med. Marek Durakiewicz  
przyjmuje: jedna sobota w miesiącu od 10<sup>00</sup>  
rejestracja: pon. - pt. w godz. 9<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup>  
tel. 82 564 30 74

Mam problem z układem pokarmowym –  
boli mnie brzuch, mam biegunki/zaparcia/wzdęcia...

## Jak terapia wisceralna może mi pomóc?

Kiedy pojawiają się przewlekłe dolegliwości ze strony brzucha w pierwszej kolejności należy udać się do lekarza i wykonać podstawowe badania – USG jamy brzusznej, badanie krwi czy, w uzasadnionych przypadkach, badanie endoskopowe (kolonoskopia, gastroskopia). Często jednak wyniki tych badań nie odbiegają od normy, a dolegliwości cały czas się utrzymują. Może być to sygnałem tzw. zaburzeń funkcjonalnych, których odpowiednia diagnostyka i terapia jest możliwa na gruncie terapii wisceralnej, wykonywanej przez osteopatę lub wykwalifikowanego fizjoterapeute.

### Jak rozpoznać zaburzenia funkcjonalne układu pokarmowego?

Objawami, które powinny kierować Cię w stronę zaburzeń funkcjonalnych są:

- wyniki badań, które nie pokazują żadnej przyczyny Twoich dolegliwości
- diagnoza typu zespół jelita wrażliwego/drażliwego
- brak określonego wzorca zaburzeń lub powiązanie objawów ze stresem



### W jaki sposób fizjoterapeuta/osteopata może mi pomóc?

Podstawą skutecznego leczenia zaburzeń ze strony układu pokarmowego jest dokładny wywiad – terapeuta zada Ci pytania odnośnie Twoich dolegliwości i wykonanych do tej pory badań. Kolejnym etapem diagnostyki jest ocena manualna Twojego brzucha.

Znalezione obszary dysfunkcyjne (bardziej sztywne czy napięte albo bolesne) zostaną poddane terapii. W razie potrzeby terapeuta udzieli Ci dodatkowych wskazówek odnośnie tego jak możesz samodzielnie pomóc swojemu ciału.

### Dlaczego nie należy ignorować zaburzeń funkcjonalnych?

Naczelna zasada osteopatii mówi, że funkcja tworzy strukturę. Jeśli Twój układ pokarmowy nie pracuje prawidłowo, to jego funkcja jest zaburzona, a to przełoży się w późniejszym czasie na zaburzoną, nieprawidłową strukturę. Przykładowo – nieleczone problemy z refluksiem (najczęściej możliwy do wyleczenia dzięki terapii wisceralnej) doprowadzi w perspektywie czasu do rozwoju nowotworu przełyku czy żołądka. Przewlekłe zaparcia mogą skutkować wypadaniem narządów, hemoroidami czy rozwojem nowotworów. Nawracające biegunki prowadzą w konsekwencji do rozwoju zaburzeń elektrolitowych i wyjąłowienia flory bakteryjnej, co spowoduje problemy z wchłanianiem i dalsze zaburzenia pracy jelit.

Jeśli dokuczają Ci trudne do zdiagnozowania dolegliwości ze strony układu pokarmowego – warto umówić się na wizytę do osteopaty lub wykwalifikowanego fizjoterapeuty. Specjalista będzie w stanie przeanalizować Twój problem w nowy sposób i poszukać odpowiedniego rozwiązania. Jeśli chcesz umówić się najpierw na darmową konsultację, zapraszam do kontaktu pod numerem – 798 142 420. Nie czekaj – rozwiązanie Twoich problemów może być bliżej niż myślisz!

## • FIZJOTERAPIA • REHABILITACJA • MASAŻ



mgr Katarzyna Hawryluk  
FIZJOTERAPEUTA

w trakcie specjalizacji z osteopatii

tel. 798 142 420  
TOP-MED SZAFRANEK  
Chełm, ul. Słowackiego 33

## CHEŁM. Nasi medycy na konferencji w Stanach Zjednoczonych Sukces chełmskich kardiologów

Chełmscy kardiolog dr Kamil Banasik i dr Tomasz Suchecki znaleźli się w elitarnym gronie prelegentów jednej z największych na świecie konferencji z zakresu hemodynamiki - TCT (Transcatheter Cardiovascular Therapeutics), która odbyła się w San Francisco. Bardzo niewielu lekarzy ma możliwość wystąpić na takiej konferencji i przed tak poważnym gremium.



dr Kamil Banasik

- Uczestnicy konferencji zgłaszają propozycje swoich wykładów. Te, które wyróżniają się czymś nowym, innowacyjnym podejściem i poruszają ważny temat, są akceptowane przez specjalną komisję a ich autorzy mają możliwość

uczestnictwa w konferencji jako prelegenci - mówi dr **Kamil Banasik**.

Podczas prestiżowego panelu „Cases with Masters” dr Kamil Banasik zaprezentował wykład pt. „An Innovative Approach to Optimizing Coronary Angioplasty in Complex Cases”, poświęcony nowatorskim metodom optymalizacji angioplastyki wieńcowej w skomplikowanych przypadkach klinicznych.

Z kolei dr **Tomasz Suchecki** przedstawił prezentację „Coronary Arteries Affected by Huge Aneurysms in the Course of IgG4-Dependent Disease”, omawiając rzadki i wymagający przypadek tętniaków tętnic wieńcowych w przebiegu choroby zależnej od IgG4. Wykłady obu naszych lekarzy zostały bardzo dobrze przyjęte.



dr Tomasz Suchecki

To kolejny sukces na polu naukowym lekarzy z Oddziału Kardiologii kierowanego przez dr. n. med. **Rafała Celińskiego**. W październiku, podczas XVI konferencji „W dobrym rytmie” (17-18 października) dr **Agnieszka Korpysz** wygłosiła wykład prezentujący doświadczenia chełmskiego ośrodka w obszarze stymulacji fizjologicznej serca.

Osiągnięcia chełmskich kardiologów świadczą o wysokim poziomie wiedzy i zaangażowania zespołu w rozwój nowoczesnej kardiologii, a także są powodem do dumy dla szpitala i całego regionu.

To nie pierwsze i nie ostatnie wystąpienia naszych medyków. Za kilka dni dr K. Banasik jedzie z wykładem do Londynu. (reb)

## CHEŁM. Pacjenci nie powinni czekać, bo ... NFZ zapewnia, że płaci

**Informacje o tym, że szpitale wstrzymują przyjęcia pacjentów, bo w Narodowym Funduszu Zdrowia brakuje pieniędzy na tzw. nadwykonania, odbija się coraz szerszym echem. Tymczasem lubelski oddział Funduszu tłumaczy, że nie ma żadnych zobowiązań wobec chełmskiego szpitala i wypłaca nadwykonania.**

Od kilku tygodni w mediach pojawiają się informacje o dziurze w budżecie Narodowego Funduszu Zdrowia i o tym, że z tego powodu szpitale wstrzymują przyjęcia pacjentów, przekładają ich leczenie na przyszły rok a nawet ograniczają świadczenia, które teoretycznie nie podlegają limitom.

My również pisaliśmy przed tygodniem, że pacjenci chełmskiego szpitala mają problemy z bieżącym dostępem do badań w pracowni USG a część zabiegów wstawiania protez kolana i biodra została przełożona na początek 2026 roku. Kłopoty na USG wynikają z braku specjalistów, a na ortopedii z racji wyczerpania limitu zabiegów, na który

szpital zawarł umowę z Funduszem.

Po publikacji artykułu NFZ zapewnia, że Lubelski Oddział Wojewódzki Narodowego Funduszu Zdrowia na bieżąco reguluje płatności, które wynikają z umów podpisanych z Samodzielnym Publicznym Wojewódzkim Szpitalem Specjalistycznym w Chełmie.

- Suma środków w kontraktach szpitala w tym roku to 245,3 mln zł. Wartość kontraktów szpitala w tym roku wzrosła o kwotę ponad 14,8 mln zł. Płacimy również za nadwykonania w świadczeniach nielimitowanych. Oddział zapłacił szpitalowi 2,5 mln zł za świadczenia nielimitowane wykonane w I kwartale tego roku. Aktualnie przekazujemy szpitalowi środki za nadwykonania za II kwartał tego roku w kwocie - blisko 1 mln zł - wyjaśnia **Małgorzata Bartoszek**, rzecznik prasowa lubelskiego oddziału NFZ. Dodaje, że do Funduszu nie wpłynęły żadne informacje ze szpitala dotyczące przekładania zabiegów planowych w zakresie endoprotezoplastyki biodra i kolana ze względu na brak środków finansowych. Nie wpłynęły również żadne skargi od pacjentów w tym temacie. (reb)

# Volkswagen Passat

## 1.5 TSI eHybrid 204 KM



Nowy Volkswagen Passat w najnowszej odsłonie występuje już wyłącznie jako praktyczne kombi i w dużej mierze stawia na elektryfikację. Wersja 1.5 TSI eHybrid o mocy 204 KM łączy tradycyjną solidność niemieckiej konstrukcji z nowoczesnym układem plug-in hybrid, oferując spory zasięg elektryczny, wysoki komfort jazdy i wyposażenie na poziomie klasy premium. Sprawdzamy, jak ten model wypada w codziennej eksploatacji.

### Nadwozie i wnętrze

Nowy Passat najnowszej generacji jest oferowany wyłącznie jako kombi, co jasno pokazuje, do jakiej grupy odbiorców kierowany jest ten model: kierowców potrzebujących maksymalnej praktyczności, dużego bagaż-

nika i komfortu rodzino-biznesowych podróży. Sylwetka jest elegancka, stonowana, klasycznie „volkswagenowska” - bez przesadnych przetłoczeń, za to z dopracowaną aerodynamiką i nowymi elementami oświetlenia LED. Praktyczność stoi tu na pierwszym miejscu. Bagażnik jest bardzo pojemny, choć w wersji plug-in hybrid część przestrzeni pod podłogą zajmuje akumulator, co minimalnie ogranicza funkcjonalność względem odmian czysto spalinowych. Mimo tego to wciąż jedno z najbardziej ustawnych i rodzinnych kombi w segmencie. W kabinie Passat pozostaje wierny filozofii Volkswagena: ergonomia ponad wszystko. Obsługa jest logiczna, materiały - solidne, a wyciszenie kabiny bardzo dobre. Duży ekran multimedialny oraz cyfrowe zegary Digital Cockpit Pro nadają wnętrzu nowoczesnego

charakteru, a ilość miejsca zarówno z przodu, jak i z tyłu nie pozostawia nic do życzenia podczas długich podróży.

### Silnik i skrzynia biegów

Pod maską pracuje nowoczesny układ plug-in hybrid, łączący silnik 1.5 TSI z jednostką elektryczną, generujący łącznie 204 KM. Najważniejszą zmianą względem starszych hybryd PHEV Volkswagena jest duży akumulator: netto ok. 19,7 kWh, brutto ok. 25,7 kWh. Pozwala to na realny, długi zasięg w trybie elektrycznym, dzięki czemu wielu kierowców może wykonywać codzienne trasy na samym prądzie. Napęd współpracuje z 6-biegową skrzynią DSG. Przekładnia w tej odmianie działa płynnie i przewidywalnie; układ hybrydowy maskuje wszelkie „przemyslenia” skrzyni przy ruszaniu i niskich prędkościach. To konfiguracja nastawiona



na komfort oraz oszczędność, a nie dynamikę - choć 204 KM zapewni więcej niż wystarczającą elastyczność.

### Zawieszenie i komfort jazdy

Zestrojenie zawieszenia to ukłon w stronę kierowców pokonujących setki kilometrów tygodniowo. Passat doskonale tłumi nierówności, jednocześnie zachowując stabilność podczas szybszej jazdy. Pewność prowadzenia jest wzorcowa w klasie - auto nie zachęca do sportowej jazdy, ale za to daje poczucie pełnej kontroli i bezpieczeństwa. Jazda w trybie elektrycznym to dodatkowy atut: samochód porusza się wtedy niemal bezgłośnie, co w połączeniu z dobrym wyciszeniem kabiny daje wrażenie klasy wyżej. Z kolei przy wspólnej pracy obu jednostek Passat nadal pozostaje spokojny, przewidywalny i bardzo komfortowy.

### Wyposażenie i cena

Lista wyposażenia obejmuje wszystko, czego oczekują klienci segmentu D: adaptacyjne LED-y, rozbudowane systemy bezpieczeństwa, cyfrowy kokpit, duże multimedia, trzystrefową klimatyzację oraz liczne opcje dodatkowe - od pakietów asystentów po fotele z masażem czy lepsze nagłośnienie. Ceny Passata 1.5 eHybrid w Polsce zależą od wersji wyposażenia i ofensyw promocyjnych dealerów. Widziane na rynku oferty zaczynają się mniej więcej od ok. 190 tys. zł, a bogato skonfigurowane egzemplarze mogą swobodnie przekroczyć 250 tys. zł. Salono hybrydowy Passat startuje z poziomu niepełna 198 tysięcy. To poziom typowy dla dobrze wyposażonych kombi klasy średniej i wciąż atrakcyjny dla flot, biorąc pod uwagę niskie koszty eksploatacyjne przy regularnym ładowaniu.



**DOSTAWCY PRĄDU** www.akumulatorypolska.pl

**AKUMULATORY**

Doradzamy Montujemy Ładujemy

**CENTRUM AKUMULATORÓW I KLIMATYZACJI**

**ANDRZEJ MARCINKOWSKI**

Chełm, ul. Kolejowa 5, tel. 797 91 00 91 Pn.-Pt. 8-17 Sob. 8-14

**CHEŁM OPON SERWIS**

**Baza**

**OPONY CAŁOROCZNE**

82/565-18-95

Dembowskiego 1/2

# NIERUCHOMOŚCI

**Biuro Obsługi Prawnej**
**„VETO”**
**ZAUFANIE • WIEDZA • SKUTECZNOŚĆ • 26 LAT DOŚWIADCZENIA**
**Chelm, ul. Lwowska 59 (obok ChSM)**
**tel. 82 562 11 46**
**609 44 70 80**
**e-mail:nieruchomosci-veto\_xl@wp.pl**
**www.nieruchomosci-veto.gratka.pl**
**Bezpłatne opinie o wartości nieruchomości • Wyceny • Tłumaczenia przysięgłe (języki świata)**

1. Budynek mieszkalny na wysokim podpiwniczeniu, piętrowy o pow. 211m<sup>2</sup>. System kamer + monitoring. Pełne media. Działka 600m<sup>2</sup>, ogrodzona. Na działce garaż murowany 20m<sup>2</sup> (kanał), osiedle Działki, cena: 638.000zł



2. DO WYNAJĘCIA: Mieszkanie 3-pokojowe o pow. 74,50m<sup>2</sup> parter. Lokalumeblowany i wyposażony. Balkon, domofon, miejsca parkingowe. Możliwość zamieszkania od 4 do 6 osób, os. XXX-lecia. Koszty najmu: 450zł/osoba + czynsz ok. 760zł + media wg zużycia (energia elektryczna, woda).



3. PILNIE SPRZEDAM: dom piętrowy o pow. 140 m<sup>2</sup>, działka 280 m<sup>2</sup>, ogrodzona, osiedle Dyrekcyjna Dolna, ul. Jedność, c: 399.000zł – do negocjacji.



4. Dom mieszkalny parterowy, murowany o pow. 95m<sup>2</sup>. Budynek gospodarczy 90m<sup>2</sup>, stodoła drewniana 140m<sup>2</sup>. Działka gruntu - 1,20ha. Możliwość prowadzenia działalności gospodarczej. Bezpośredni dostęp do drogi krajowej Chelm – Lublin, gmina Siedliszcze, c: 390.000zł



## Wybrane oferty

- Mieszkanie w kamienicy beczynszowej o pow. 25m<sup>2</sup>, 1 piętro, ul. Lubelska, c: 138.000;
- M-3, 38m<sup>2</sup>, 1 piętro, wspólnota mieszkaniowa. Mieszkanie wolne do zamieszkania od zaraz, os. Śródmieście, c: 199.000;
- M-3, 49m<sup>2</sup>, 4 piętro. Wspólnota mieszkaniowa - ogrzewanie płatne tylko w okresie grzewczym, os. Bazyłany, c: 280.000;
- M-3, 51m<sup>2</sup>, parter, nowsza technologia budowy, do zamieszkania od zaraz, okolice ul. Lwowskiej, c: 385.000;
- M-3, 51m<sup>2</sup>, 1 piętro, wolne - do zamieszkania od zaraz, os. Bazyłany, c: 330.000;
- M-4, 59m<sup>2</sup>, 4 piętro. Wyposażenie agd i meble w cenie. Mieszkanie do zamieszkania od zaraz. Przy bloku parking, plac zabaw, dużo zieleni, os. Słoneczne, c: 390.000;
- M-4, 62m<sup>2</sup>, parter z odrębnym wejściem. Lokal po częściowym remoncie. Co. własne węglowe. Działka gruntu (ogródek), Chelm, 175.000;
- M-4, 75m<sup>2</sup>, 3 piętro, okolice Centrum, c: 350.000;
- Budynek mieszkalny w zabudowie bliźniaczej 110 m<sup>2</sup>, piętrowy, murowany. Budynek gosp. o pow. 26 m<sup>2</sup>. Działka 403 m<sup>2</sup>, ogrodzona. os. Rejowiecka, c: 380.000;
- Budynek mieszkalny na wysokim podpiwniczeniu, piętrowy 211m<sup>2</sup>. System kamer + monitoring. Pełne media. Działka 600m<sup>2</sup>, ogrodzona. Na działce garaż murowany 20m<sup>2</sup> z kanałem, os. Działki, c: 638.000;
- Dom po kompletnym, kapitalnym remoncie (wszystkie elementy nowe) pow. 125m<sup>2</sup> po kapitalnym remoncie – stan deweloperski. Działka 478m<sup>2</sup> - nowe ogrodzenie, kostka brukowa, wiatra 2-stanowiskowa. os. Działki, c: 720.000. Wartiant z: fotowoltaiką, magazynem energii, pompą ciepła, c: 770.000;
- Dom piętrowy 240 m<sup>2</sup>, garaż w bryle budynku -24m<sup>2</sup>. Działka 791 m<sup>2</sup>, ogrodzona, zagospodarowana, os. Działki, c: 770.000;
- Budynek użytkowy, parterowy 102m<sup>2</sup>, możliwość rozbudowy, parking, działka 1605m<sup>2</sup>, Centrum c: 600.000;
- Lokal użytkowy 51m<sup>2</sup>, 2 piętro, ogrzewanie miejskie, centrum, c: 249.000;
- Lokal użytkowy 53m<sup>2</sup>, parter, centrum Chelma, c: 285.000;

Lokal użytkowy 34,50m<sup>2</sup>, parter w ciągu handlowym, media miejskie, wejście od ulicy, Centrum Chelma, blisko deptak – Lwowska, świetna lokalizacja na usługi kosmetyczne, c: 175.000;

16. Lokal handlowo – usługowy 35m<sup>2</sup>, parter. Duże witryny, wejście bezpośrednio z chodnika. Centrum Chelma, c: 238.000zł/ brutto.

17. Budynek murowany 90 m<sup>2</sup>, podpiwniczony. Działka 180 m<sup>2</sup> z bezpośrednim dostępem do jednej z głównych ulic

Chelma. Możliwość prowadzenia dział. gosp., os. Ceramiczna, c: 39.000;

- Budynek mieszkalno - usługowy 2-piętrowy wolno stojący 770m<sup>2</sup> -7 lokali mieszkalnych od 50m<sup>2</sup> objęte wynajmem, 4 lokale użytkowe od 50m<sup>2</sup>, projekt na rozbudowę, działka 546m<sup>2</sup>, ogrodzona, parking, c: 2.450.000;
- Nieruchomość komercyjna: budynek mieszkalno – produkcyjny o łącznej pow. 530m<sup>2</sup>. Działka 2600m<sup>2</sup> ogrodzona. Doskonała lokalizacja na prowadzenie działalności gospodarczej, Chelm, cena: 2.300.000;
- Atrakcyjna działka budowlana 3123m<sup>2</sup>, media, okolice ul. Metalowej, c: 350.000;
- Działka gruntu z prawem zabudowy 3016m<sup>2</sup>, przy drodze asfaltowej, media w pasie drogowym, ul. Poleska, c: 100.000;
- Działka budowlana 2344m<sup>2</sup>, okolice ul. Metalowej, c: 79zł/m<sup>2</sup>
- Działka budowlana 1631m<sup>2</sup>, okolice ul. Budowlanej, c: 110.000; - do negocjacji
- Działki budowlane o pow. od 1000m<sup>2</sup> pod składy, bazy, Wolwinów, c: 100zł/m<sup>2</sup> - do neg.
- Działka inwestycyjna 8167m<sup>2</sup> położona przy drodze asfaltowej. Przeznaczenie - składy, budownictwo, przemysł, Chelm – dzielnica przemysłowa, c: 1.000.000;
- Działka inwestycyjna 1,30ha ogrodzona. Przeznaczenie - składy, magazyny, produkcja zw. z budownictwem. Media: stacja trafo, gaz ziemny, woda, kanalizacja. Chelm – dzielnica przemysłowa, c: 1.100.000;
- Działka komercyjna 2677m<sup>2</sup>, utwardzona. Przeznaczenie- usługi, warsztaty, zabudowa wielorodzinna. Projekt budynku gosp.-garażowego 839m<sup>2</sup>, os. Rejowiecka, c: 420.000zł
- Gotowy projekt o symbolu "264" - pracowni Z500. Dom parterowy 83m<sup>2</sup> (2 sypialnie, kuchnia połączona z salonem, spiżarnia, łazienka z wc, pomieszczenie gospodarcze, garaż 28m<sup>2</sup>, c: 990;
- Kompleks nowych garaży (14 sztuk) przy osiedlu mieszkaniowym. Całość ogrodzona, monitorowana. Wszystkie garaże wynajęte, c: 966.000;- możliwość zakupu pojedynczych garaży w cenie 66.000;

## gmina Chelm

- Dwie działki gruntu z prawem zabudowy położone obok siebie o pow. 6600m<sup>2</sup> zabudowane budynkiem parterowym murowanym 50m<sup>2</sup> do rozbiórki lub generalnego remontu. Dojazd drogą asfaltową. Centrum wsi, c: 195.000;
- Budynek drewniany 65m<sup>2</sup>, działka 2,52ha przy drodze asfaltowej, media, c: 280.000;
- Trzy działki gruntu rolnego o łącznej powierzchni 4,04ha (klasa III, IV, V) Stare Deputytce, c: 42.000.zł/ha
- OFERTA SPECJALNA DLA INWESTORÓW:

Grunt o pow. 2,30 ha z przeznaczeniem pod zabudowę mieszkaniową, Janów I, cena: 570.000;

- Działka gruntu 2,26ha (klasa III, IV, V) uprawiana, pod lasem, Stare Deputytce, c: 42.000zł/ha
- Działka gruntu o pow. 1,70ha pod zabudowę mieszkaniową – zatwierdzony podział na 9 działek. Strupin Duży, c: 27zł/m<sup>2</sup>
- Działka gruntu 1,09ha (klasa IV, V. Ls) przy lesie, Stare Deputytce, c: 45.780; (42.000zł/ha)
- Działka gruntu o pow. 9500m<sup>2</sup> z przeznaczeniem pod usługi komercyjne, przemysł, Janów I, c: 120.000;
- Działka gruntu 8700m<sup>2</sup>, przy drodze asfaltowej, media, Rudka, c: 350.000;
- Działka gruntu o pow. 7920m<sup>2</sup> z przeznaczeniem pod usługi komercyjne, przemysł, Janów I, c: 102.000;

## ŚWIADECTWA ENERGETYCZNE LOKALI I BUDYNKÓW

- Działka gruntu 0,69ha, Stare Deputytce, c: 29.000;
- Działka budowlana 5400m<sup>2</sup>, przy drodze asfaltowej, media, Żółtańce Kolonia, ul. Ks. Dąbrowskiego, c: 120zł/m<sup>2</sup>
- Działka budowlana 3656, położona przy głównej drodze Chelm- Włodawa, media, Horodyszcze Kol., c: 180.000;
- Działka budowlana 3649, przy drodze asfaltowej, media, możliwość podziału, Nowe Deputytce, c: 25zł /m<sup>2</sup> całość, po podziale 62zł/m<sup>2</sup>
- Działka budowlana- usługowa 3130m<sup>2</sup>, przy drodze asfaltowej, media, możliwość podziału, Żółtańce Kolonia, ul. Ks. Dąbrowskiego, c: 120zł/m<sup>2</sup>
- Działka budowlana 3008m<sup>2</sup>, trasa Chelm – Włodawa, c: 180.000;
- Działka budowlana 1788m<sup>2</sup>, przy drodze asfaltowej, Horodyszcze, c: 100.000;
- Działki budowlane po 1600m<sup>2</sup> położone na nowopowstającym osiedlu domów jednorodzinnych, 5 minut drogi od Chelma, Deputytce, c: od 50zł/m<sup>2</sup> brutto. Przy zakupie działki Kupujący jest zwolniony z opłaty podatku PCC w wysokości 2%.
- Działki budowlane o pow. po 1500m<sup>2</sup>, dostęp z drogi asfaltowej, Horodyszcze, c: 75zł/m<sup>2</sup>
- Działki budowlane po 1260m<sup>2</sup>, Strupin Duży, c: 35zł/m<sup>2</sup>
- Kilkanaście atrakcyjnych działek budowlanych o pow. od 1200m<sup>2</sup>, Janów I c: od 66zł/m<sup>2</sup> brutto. Przy zakupie działki Kupujący jest zwolniony z opłaty podatku PCC w wysokości 2%.
- Nowo wydzielone działki budowlane o regularnym kształcie, o pow. 1000-1250 m<sup>2</sup>. Oksów, c: od 100zł/m<sup>2</sup>

22. Działki budowlane po 1044m<sup>2</sup>, Żółtańce Kolonia, c: 130zł/m<sup>2</sup>

- Działka budowlana 1000m<sup>2</sup>, Pokrówka, c: 180.000;
- Działki budowlane od 868m<sup>2</sup>, Staw, c: 56zł/m<sup>2</sup>;
- Budynek 2-kondygnacyjny 407m<sup>2</sup>, działka 2343m<sup>2</sup>. Przeznaczenie: składy, produkcja, usługi. Możliwość adaptacji na cele mieszkaniowe i realizację kultu religijnego, odległość od Chelma 4km.

- Działka 2400m<sup>2</sup> częściowo ogrodzona, blisko las i zalew Husynne, c: 30.000;
- Działka gruntu z przeznaczeniem pod zabudowę siedliskową 3600m<sup>2</sup>, Brzeźno, c: 60.000; – do neg.
- Działka leśna z możliwością zabudowy przy drodze asfaltowej o pow. 5 ha w tym staw rybny 500m<sup>2</sup>, c: 135.000;
- Siedlisko na wsi: dom drewniany do remontu, działka 4800m<sup>2</sup>. Budynek gospodarczy – stodoła. Nieruchomość położona przy drodze asfaltowej. Doskonała lokalizacja na letnisko - blisko las, zalew, c: 39.500zł – do neg

## gmina Dubienka

- Działki budowlane-1352m<sup>2</sup>-1640m<sup>2</sup>, Starosiele, c: od 24zł/m<sup>2</sup>
- Działki budowlane - 798m<sup>2</sup> - 1412m<sup>2</sup>, Dubienka, c: od 24zł/m<sup>2</sup>
- Działka budowlana- 3000m<sup>2</sup>, Rogatka, c: 40.000;
- Działka gruntu 3600m<sup>2</sup>, Uchańka, c: 8.500;
- Działka gruntu 4100m<sup>2</sup>, odległość 400m do rzeki Bug, Starosiele, c: 12.000;
- Działka gruntu - 7500m<sup>2</sup>, usługi, turystyka, Siedliszcze, c: 60.000;

## gmina Kamień

- Działka budowlana- 661m<sup>2</sup> (szer. 9m-12m) przy drodze asfaltowej, media, c: 39.000;
- Działka budowlana-2909m<sup>2</sup>, możliwość podziału na dwie, c: 160.000;/ działka;
- Działka rolna-budowlana - 8600m<sup>2</sup>, c: 95.000;

## gmina Leśniewice

- Dom parterowy drewniany o pow. 65m<sup>2</sup>, działka 3000m<sup>2</sup>, c: 105.000;

## gmina Rejowiec

- Działka budowlana - 2500m<sup>2</sup>, media, zabudowa jednorodzinna, Wereszcze Duże c: 90zł/m<sup>2</sup>;
- Działka gruntu 1500m<sup>2</sup>, przy drodze asfaltowej, Kolonia Rejowiec, c: 48.000;
- Działka gruntu - 700m<sup>2</sup>, możliwa zabudowa, Wólka Karńska, c: 19.800;
- Lokal użytkowy prawie „za darmo” 33,70m<sup>2</sup> (1 pomieszczenie – do własnej aranżacji), 1 piętro budynku handlowo-usługowego, c: 29.500;
- M-3, 51m<sup>2</sup>, 2 piętro. Do dyspozycji szaszarnia, 2 pom gospodarcze. Możliwość korzystania z działki ogrodniczej, Rejowiec, cena: 109.000zł – do negocjacji

## gmina Ruda Huta

- Działka gruntu - 6,86ha w 1 kawałku (klasa IV, V, VI), dopłaty, c: 300.000;

2. Działka gruntu o pow. 25,32ha w jednym kawałku, uprawiana, duże dopłaty, c: 35.000zł/ha

## gmina Sawin

- Gosp. rolne o pow. 5,35ha. Budynek mieszkalny drewniany 66m<sup>2</sup>, bud. gospodarcze: stodoła 104m<sup>2</sup>, obora murowana 140m<sup>2</sup>, c: 180.000;

## gmina Siedliszcze

- Budynek mieszkalny parterowy, murowany 95m<sup>2</sup> (3 pokoje, kuchnia, łazienka z wc). Działka 1,20ha (możliwość podziału na działki budowlane) położona bezpośrednio przy drodze Chelm- Lublin Budynek gosp. murowany 90m<sup>2</sup>, stodoła drewniana 140m<sup>2</sup>. Doskonała lokalizacja na prowadzenie działalności gospodarczej, c: 390.000;

## gmina Włodawa

- Luksusowy nowy dom letniskowy z poddaszem użytkowym 70m<sup>2</sup>, murowany, ocieplony. Komin, klimatyzacja, alarm. Działka 1000 m<sup>2</sup>, ogrodzona. Okuninka - Jezioro Białe, c: 470.000;
- Wyjątkowa, piękna działka gruntu o pow. 2ha ogrodzona, przy samym jez. Lipiniec. Staw 20 arów, las, studnia głębinowa. W cenie domek holenderski, obok jeziora Białe, c: 715.000;

## DO WYNAJĘCIA:

- M-2, 29,40m<sup>2</sup>, parter, w pełni umeblowane i wyposażone. Osiedle XXX-lecia, c: 1.300; (czynsz najmu) + opłaty do spółdzielni + media.
- M-4, 74,50m<sup>2</sup> parter. Lokal umeblowany i wyposażony. Balkon, domofon, parking. Możliwość zamieszkania od 3 do 6 osób, os. XXX-lecia. Koszty najmu: 450zł/osoba + czynsz ok. 760zł + media wg zużycia.
- M-2, 34m<sup>2</sup> w kamienicy beczynszowej, 1 piętro. Co. własne gazowe. Mieszkanie umeblowane, Centrum Chelma. W okresie zimowym (listopad - kwiecień) czynsz najmu wynosi 750zł, w okresie letnim (maj- październik) czynsz najmu wynosi 850zł + media wg zużycia.
- Działka 1400m<sup>2</sup> na cele gospodarcze, np.: usługi, plac manewrowy, postojowy, Chelm ul. Jagiellońska, czynsz najmu 700zł/mc

## Z OSTATNIEJ CHWILI

DO WYNAJĘCIA: lokal mieszkalny w Centrum Miasta o powierzchni 56m<sup>2</sup> w tym 3 pokoje, kuchnia otwarta z pokojem dziennym, łazienka + wc, 1 piętro. Blok 14-letni, parking zamknięty z miejscem postojowym, Czynsz najmu: 3000zł w tym opłacone koszty eksploatacyjne.



**Skup Aut**  
OSOBOWE - BUSY - całe, jeżdzące,  
uszkodzone, bez prawa rejestracji  
CAŁE WOJ. LUBELSKIE  
TRANSPORT - GOTÓWKĄ  
Włodawa - tel. 727 563 368

## SPRZEDAM AUTO-MOTO

- Audi A3, A4, Q5, Q7 oraz inne modele, diesel i benzyna, Chełm, tel. 786 879 777
- Audi A6 C6, 2007r., 3,0tdi, kombi, szary, stan techniczny bdb., zadbane, ważne opłaty, 21.500zł, tel. 509 540 441
- Daewoo Tico 1998r. bordowy stan bdb., tel. 727 390 795
- Fiat Ducato L3 H2, L4 H2 oraz inne wersje Chełm, tel. 786 879 777
- Fiat Tipo 2019r., 1,4b+g, sedan, czerwony, 150000km, 32.900zł, tel. 505 725 074
- Honda CRV 2014r. 1,6d 120KM czarny metalik, salon Polska, 2 właścicieli, bezwypadkowy, bogato wyposażony, 45.500zł, tel. 535 177 917

- Honda CRV, 2,0b+g, 2004r., 1 wł., suv, 4x4, srebrny metalik, garażowany, po przeglądzie, nowy gaz, serwisowany, zadbane, tel. 697 130 249
- Hyundai Getz 2008r., kombi, 1,1b, dod. wyposażenie kame- ra przód-tył nowa, 7.200zł, tel. 660 101 093
- Hyundai I30, 2019r., 1,4b+g, kombi, czerwony, 170000km, 45.900zł, tel. 505 725 074
- Mercedes Benz C180 W203, 2002r., 274000km, granat, hatchback, stan dobry, tel. 727 675 779
- Motocykl MZ, SHL oraz inne, tel. 505 379 192
- Nissan Qashqai 2007r., 2,0b, 170000km, biała, kamera cofania, 22.500zł, tel. 507 183 122
- Nissan Qashqai I10, 2008r., 1,5dci, 106KM, 282000km, kolor beżowy, stan bdb., tel. 530 868 883
- Nissan X-trail 2008r., 2,0d, 4x4, hak, srebrny, 360000km, 17.900zł, tel. 505 725 074
- Opel Antara 2,2d 2013r., srebrny metalik, 4x4, pełne wyposażenie, 27.500zł, tel. 511 188 776
- Opel Astra III H, 1,6 kombi,

- 2012r., z salonu, 1 właściciel, serwisowany na bieżąco, dod. zabezpieczenia +4 opony, 21.000zł, tel. 602 469 322
- Opel Vectra 1,8b+g 1991r. zabytek 8.900zł, Renault Clio 1,2b 2003r. zarejestr. 3.500zł, tel. 784 195 660
- Przyczepka sam. 200x120cm, 2 otwierane burty, regulowany dyszel, koła 15", drugi komplet kół, PT beztermin., 3.900zł, tel. 500 486 835
- Przyczepka sam. z rejestrem, przyczepka sam. 210x125x40 bez rejestru, przyczepa 1oś. 270x140x50 do ciągnika, tel. 691 742 826
- Skoda Fabia 2020/21r., 1,0b+g, niebieski, 170000km, 29.900zł, tel. 505 725 074
- Skoda Rapid 2017r. (1 rej. 2018r.), 1,0b, srebrny, salon Polska, stan bdb., bezwypadkowy, bogato wyposażony, 24.500zł, tel. 509 483 836

## AUTO-CZĘŚCI I AKCESORIA

- Alufelgi 16" do Passata B5, reflektor prawy, centralki do otwierania szyb Citroen C5,

- klamki i centralki do szyb, reflektor Fiat 126p, tel. 518 935 177
- Bagażnik firmowy do Toyoty CHR, nowy, z salonu, nie wymaga relingów, zniżka 500zł od ceny fakturowej, 800zł, tel. 602 469 322
- Części do Opla Vectry 2,2dci turbo sprężarka, rozrusznik, alternator, pompa wtryskowa po naprawie, inne, tel. 691 308 955
- Felgi stalowe Toyota Yaris 165/70 opony zim. i let. gratis, tel. 508 901 693
- Fotelik samochodowy, Chełm, 100zł, tel. 505 996 061
- Opony 2szt. nowe wielosezo- nowe 215/55/16 felgi stalowe 5x110x15, tel. 691 308 955
- Opony używane bardzo duży wybór, Żółtańce-Kolonia, od 30zł, tel. 663 502 292
- Opony zimowe Dunlop 195/65/15, 2024, stan bdb., felgi alu 16" Mazda 6 proste z oponami lato, części Pri- mera P11 i Mazda 6, tel. 667 869 490
- Opony zimowe na felgach stalowych 4szt. 175/65/14 do Astry G II, Daewoo, BMW E30,

stan bdb., używane, 350zł, tel. 577 967 757

## SPRZEDAM NIERUCHOMOŚCI

- 35m2, 2 pokoje ul. Wiejska, pilnie, tel. 507 982 778
- 36m2 parter 2 pokoje ul. Młodowskiej, tel. 502 225 587
- 45m2 parter 2 pokoje ul. Siedlecka, 183.000zł, tel. 883 156 315
- 57m2, 2 pokoje Al. Żołnierzy I AWP, ładne, tel. 502 225 587
- 60m2, 3 pokoje, os. Słonecz- ne, tel. 607 938 380
- 65m2, 3 pokoje ul. Narutowi- cza, tel. 507 982 778
- Budynek mur. parterowy 88m2 +media na działce 6a w centrum miejsc. Bukowa Wielka gm. Sawin, 195.000zł, tel. 508 366 797
- Budynek murowany partero- wy 88m2, media na działce 6a, centrum miejsc. Bukowa Wielka gm. Sawin, 195.000zł, tel. 508 366 797
- Dom do zamieszkania parter i piętro, 15km od Chełma, drogi asfaltowe, tanio, tel. 696 008 550
- Dom drewniany +budynki gosp. działka 15a, przy szosie, blisko rzeka Bug, Uchańka gm. Dubienka pow. chełmski, 75.000zł, tel. 604 971 897
- Dom murowany do wykoń- czenia budynek gospodarczy na działce, tel. 530 791 500

Dom z bud. gosp. w stanie surowym dz. 16a Okszów ul. Chabrowa, tel. 518 938 242

- Dom ul. Dembowskiego, pilnie, tel. 883 156 315
- Działka 0,74ha w tym bu- dowlana 0,2ha i rolna 0,54ha (grunty orne 0,3ha, pastwisko stałe 0,11ha, las 0,13ha), przy szosie, dostępne wszystkie media oprócz kanalizacji, Strupin Duży gm. Chełm, tel. 510 122 377
- Działka 11a Okszów gm. Chełm, 39.000zł, tel. 513 010 121
- Działka 661m2, Chełm ul. Staffa, os. Malowane, tel. 509 483 702
- Działka budowlana 1462m2, Pokróka ul. Wesola, księga wieczysta, tel. 693 344 404

Działka 48a, Zalasocze k/ Dorohuska, zabudowania do rozbiórki (dom, stodoła), dojazd asfalt, prąd na dział- ce, 39.500zł do negocjacji, tel. 603 225 000

- Działka budowlana 25a Wereszcze Duże k. Chełma, nr 195/3, dojazd drogą gminną, blisko lasu, media w drodze, tel. 508 380 810
- Działka nr 140/4 szer. 31m pow. od 16a do 25a, Żółtańce- Kolonia od strony ul. Dąbrow- skiego, media w drodze, tel. 508 380 810
- Działka pod budowę garażu ul. Wojsławicka, 25.000zł, tel. 507 322 319
- Działka pow. 28a nr 140/4, szer. 39,25m, Żółtańce-Kolo-

nia od ul. Pstrągowej, media w drodze, tel. 508 380 810

- Grunty rolne 5ha, 1ha, 3ha, Człuchy gm. Sawin, przy drodze Chełm - Sawin, tel. 507 183 122
- Grunty rolne w gm. Chełm oraz Siedliszcze, tel. 505 379 192
- Kawalerka 25m2 IIIp. Chełm ul. Graniczna, z piwnicą, 150.000zł, tel. 577 775 818
- Kawalerka 30m2 do kapitalne- go remontu w budynku parter- owym przy ul. Siedleckiej, tel. 519 448 099
- Kawalerka 36,65m2 IIp. Chełm ul. Połaniecka, środkowe, cie- płe, słoneczne, meble i zabud. kuch. +AGD w cenie, tel. 606 401 549 (po godz. 16)
- Las 1ha 30a, Jazików gm. Ruda-Huta, notarialnie, 55.000zł, tel. 500 680 186
- Lokal 57m2 Iip. 3 pokoje, Kras- nystaw ul. Piłsudskiego, do małego remontu, 370.000zł, tel. 609 532 142
- M. 25m2 Iip. ul. Lubelska, 74zł czynsz 1 rok, 150.000zł, tel. 667 996 661
- M-3, 47m2, 2 pokoje, parter, centrum, ul. Obłowska, czynsz 600zł, SM Energetyk, + ew. garaż murowany, 304.000zł, tel. 604 565 265
- Mieszkanie 46m2 IIIp. 3 poko- je, tel. 502 539 428
- Mieszkanie 52m2 IVp. ul. Grota-Roweckiego, tel. 531 401 515
- Mieszkanie 60m2 ul. Wie- niawskiego, po remoncie, do zamieszkania, tel. 669 709 337
- Mieszkanie IIp. 36,65m2, Chełm ul. Połaniecka, tel. 507 646 234
- Mieszkanie wolnostojące 9a ogrodzone, po remoncie 3p+k+l, weranda, kotłownia, centralne - sprzedaż lub zamienię, tel. 508 902 438
- Nowy dom 132m2 +garaż 35m2, działka 1203m2, Żół- tańce-Kol. gm. Chełm, tel. 792 464 275
- Stawy rybne wraz z budynka- mi po dawnym PGR w Świeci- cy o pow. 52ha, zasilane wodą ze źródeł, tel. 692 273 532

Ziemia rolna 3,36ha Żalin-Kol., tel. 511 702 611

Tanio - dom i budynek gosp. drewniane z działką 40a, gm. Kamień, przy szosie, 50.000zł, tel. 577 775 818

## USŁUGI

• Pozycjonowanie w Google - www.neo-seo.pl tel. 512 392 940

BHP Ppoż. SZKOLENIA USŁUGI, tel. 603 120 075

Glazura, terakota - układanie, tel. 727 675 788

Malowanie tradycyjnie i z pompy, wykończenia, kar- ton-gips, tel. 669 869 576

Organizacja eventów, imprez integracyjnych, przejażdżki quadem. NST Sp. z o.o., tel. 691 170 170

## SPOŁEM CHEŁM Sp. z o.o. OFERUJE

### do wynajęcia lokale:

- al. M. J. Piłsudskiego 26 - boks handlowy o powierzchni 14,0 m kw. ;
- al. M. J. Piłsudskiego 28 - 2 boksy handlowe o powierzchni (2 x 21,8 m kw.) ;
- al. M. J. Piłsudskiego 28 - usługi handlowe o powierzchni 215,5 m kw. ;
- ul. Rejowiecka 181 - 2 pokoje biurowe o powierzchni 51,5 m kw.

### do sprzedaży:

- nieruchomość przy ul. Rejtana 8; budynek 197 m kw., działka gruntu 637 m kw.

### do wynajęcia lub sprzedaży:

- ul. Rejowiecka 66 - lokal 202 m kw., działka 790 m kw.
- działka o pow. ok 1600 m kw., w Rejowcu, ul. Słoneczna 8 A (przy sklepie GAMA)

**Więcej informacji - tel. 660 547 809**

## WYNAJMĘ MAGAZYN o pow. 512 mkw z zapleczem socjalno-biurowym i przyległym placem ok. 500 mkw w Pokrówce ul. Gminna 23.

Dostępne media: woda, kanalizacja, energia rozliczane na podst. pod- liczników. Doskonała lokalizacja - plac Gminnej Spółdzielni Chełm z tradycjami handlowymi i usługowymi. Sąsiedztwo sklepów i war- sztatów usługowych. Cena 4500,00 zł netto. **tel. 604 770 223**

## Wynajmę lokal o powierzchni 13,5 mkw NA GABINET LEKARSKI w budynku Przychodni Lekarskiej Chełm, ul. Adama Mickiewicza 41 tel. 82 565 62 70

### Sprzedam/wynajmę

## HALA SPRZEDAŻOWA 370 m<sup>2</sup>

- W hali znajdują się regały magazynowe do wykorzystania.
- W oddzielnym pomieszczeniu znajduje się kotłownia zasilająca centralne ogrzewanie.
- Wydzielone pomieszczenie biurowe, WC.
- Hala posiada: centralę alarmową wraz z czujnikami ruchu, moni- toring, dwie bramy wjazdowe i oddzielne wejście dla personelu.
- Hala znajduje się przy ul. Okszowskiej 39 w Chełmie.
- Budynek jest docieplony.
- Możliwość umieszczenia swoich banerów reklamowych na dwóch ramkach na dachu i jednej od frontu.

Ogłoszenie prywatne - nie jestem biurem nieruchomości.  
**Sprzedam - 720 000 zł brutto do negocjacji.**  
**Wynajmę - 4200 zł netto do negocjacji.**  
**tel. 508 380 810**

**KUPIĘ MIESZKANIE ZA GOTÓWKĘ**

**DO REMONTU**

**BEZ DODATKOWYCH KOSZTÓW**

**SZYBKA I PEWNA TRANSAKCJA**

**ZA GOTÓWKĘ**

**tel. 512 392 940**

zostań kierowcą taxi

# Bolt

w Chełmie  
elastyczne godziny pracy

jedyny chełmski partner  
simplydrive.pl  
kontakt@simplydrive.pl

pracuj tyle, ile chcesz - na uczciwych warunkach

Remonty budynków, ocieplenia i elewacje, tynki wewnętrzne i zewnętrzne, malowanie, gipsowanie i gładzie - bardzo solidnie, tel. 730 658 803

**Tłumacz przysięgły  
j. niemieckiego**  
tel. 604 210 111

TYNKI MASZYNOWE - gipsowe, cementowo-wapienne, elewacje, wykończenia wnętrz, posadzki mixokretem, tel. 506 396 999

Wynajmę ponton 3,6m, sztywna podłoga, mocny silnik elektryczny 5HP. Możliwy dowóz.  
Tel. 794 294 251

**BUDOWA  
I NAPRAWA**  
•Bojler 50l elektryczny, 50zł, tel. 660 523 885



**Podejmę się  
zleceń na  
serwis domów,  
remonty,  
wykończenia  
wnętrz.**  
**515 822 009**  
Kamil Kisiel  
Sawin

\* Zamiast czekać na cud - zadzwoni. Rachunek wysłamy mężowi.

**WYKOPY  
MINIKOPARKA  
Kubota KX018-4**

- równanie terenu
- wywiarty Ø30 •drenaż

**tel. 884 511 807**



**MARIUSZ USYDUS**  
Usługi Remontowo-Budowlane

## DOCIEPLANIE WEŁNĄ CELULOZOWĄ

►STROPÓW ►PODDASZY  
►STROPODACHÓW ►SZCZELIN

**SKUTECZNA  
IZOLACJA  
CIEPLNA**

**501 063 908**  
e-mail: usydus@gazeta.pl

**TŁUMACZENIA  
PRZYSIĘGŁE**  
jęz. francuski i włoski  
**tel. 511 805 187**

- Bojler elektryczny 30l, tel. 607 271 280
- Brama garażowa brązowa ocieplona uchylna wym. 240x240cm stan dobry, 1.600zł, tel. 535 177 917
- Drzwi łaz. 60L, drzwi płyt. z futryną 70P, drzwi pok. 80L i 80P z futryną, umywalka, grzejnik łazienk., grzejnik żeliw. 5-żeb., tel. 508 901 693
- Drzwi mieszkaniowe 18szt. w kolorze mahoń i białe, tel. 666 584 022

**Sprzedaż deski dębowej  
i modrzewiowej,**  
tel. 609 413 767, 530 125 079

- Drzwi zewnętrzne 80L, łazienkowe 70P, zbiornik buforowy nowy 80l, bojler el. 100l używany, piec gazowy używany, tel. 727 390 795
- Kolano kominkowe nastawne 90x150 „Darco” - rura kominkowa fi.150 dł. 70cm, 80zł, tel. 503 030 024
- Komplet fajerek +2 płyty do kuchni kaflowej +ruszta, ładne niepopękane, odbiór w Chełmie, za wszystko 230z, tel. 500 486 835

**SPRZEDAM**  
•piasek płukany do mixokreta  
•piasek budowlany, podsypkowy  
•kruszywa drogowe  
•żwir płukany, pospółka  
•ziemia czarna ogrodowa

**AS-TRANS**  
Chełm  
ul. Zielna 14  
tel. 782 748 918  
509 727 383

- Warsztat ślusarski z wyposażeniem, piła spalinowa Stihl i piła elektryczna na gwarancji, tel. 505 214 266
- Zlecę oczyszczenie studni z kręgów betonowych, tel. 512 711 234

### MEBLE, AGD, RTV

- Kanapa +2 fotele gratis, stan dobry, kolor beżowy, 1.000zł, tel. 660 120 937
- Komoda 92x155x45cm, witryna 207x155x37cm, stan mebli dobry, 700zł, tel. 602 632 505
- Krzesełko obrotowe z regulacją wysokości, Chełm, 60zł, tel. 505 996 061
- Lodówka Siemens duża wys. 180 biała sprawna zamrażalnik 3 szuflady, odbiór w Chełmie, 230zł, tel. 500 486 835
- Meble niemieckie - regały, stoły, szafy, krzesła, łóża, szafki, ławy, materace i inne, tel. 506 094 800
- Piekarnik SilverCrest, lodówka Mińsk, lod.-zamr. Gorenje, kuchnia gaz. 2- i 4-pal., 508 901 693
- Stół rozkładany 100x180cm, stan bdb., po rozłożeniu 300cm, pilne, 950zł, tel. 509 727 459
- Tapczan 1os., krzesła tapic., krzesła twarde PRL, stolik RTV, tel. 508 901 693
- Urządzenie do domowego pieczenia chleba 12 programów, nowe nieużywane, tel. 516 182 404
- Wersalka, tel. 607 271 280

### SPORT, ZDROWIE I URODA

- Ciepłe skarpetki, 15zł, tel. 780 436 355
- Luneta 3-9x40 Burris nowa nieużywana siatka-krzyż, 300zł, tel. 508 400 937
- Rower stacjonarny Fitness sprawny stan bdb, 130zł, tel. 500 486 835
- Spotkania Dorosłych Dzieci Alkoholików, poniedziałek godz. 18:00, ul. Reformacka 24, Chełm. Zapraszamy, tel. 606 588 208
- Teleskopowa rampa najazdowa na wózki inwalidzkie

**USŁUGI  
KOMINIARSKIE**

- sprawdzanie
- czyszczenie
- udrażnianie przewodów:

- kominowych  
- wentylacyjnych

- przeglądy okresowe

**tel. 501 145 125**

alumiiniowa na schody lub do samochodu, 500zł, tel. 660 523 885

### ODZIEŻ I OBUWIE

- Ciepłe skarpetki, 15zł, tel. 780 436 355
- Spodnie robocze zimowe rozm. L na szelkach 100zł, trzewiki męskie nowe rozm. 42 czarne 150zł, tel. 660 898 033
- Wyprawiona skórką srebrnego lisa wraz z pazurkami i pyszczkiem - do noszenia jako kołnierz np. przy palcie, tel. 516 182 404

### SPRZEDAM INNE

- 3 jesiony do ścięcia na opał, Czulczyce-Kol. gm. Sawin, 200zł/szt., tel. 504 375 579
- Buda dla psa, duża, ocieplona, tel. 603 712 264
- Butla gazowa 11kg, tel. 691 308 955
- Drewno na opał sosnowe oflisy, 100zł/m3, tel. 535 177 917
- Drewno opałowe c.o. kominowe, cięte łupane, transport, tel. 504 860 159
- Drewno opałowe dąb grab jawor klon olcha czereśnia brzoza osika sosna, transport, rozpałka w workach, tel. 517 845 500
- Drewno opałowe różne (dąb, grab, sosna), od 250zł/m3, tel. 887 918 886
- Drewno opałowe suche, mieszane (jabłoń, wiśnia, jesion), cięte, łupane, 200zł/m3 bez transportu, tel. 664 193 294
- Drewno opałowe, tel. 787 498 304
- Fotelik samochodowy, Chełm, 100zł, tel. 505 996 061
- Kolekcja niekasowanych znaczków pocztowych polskich z lat 1988, 91, 94-2003 oraz Mongolii z klaserami 8szt., tel. 516 182 404
- Komplet fajerek +2 płyty do kuchni kaflowej +ruszta, ładne niepopękane, odbiór w Chełmie, za wszystko 230z, tel. 500 486 835
- Krajzega silnik na napięcie 220V o mocy 1,5kW, 650zł, tel. 508 983 050
- Kupony materiałów wełnianych, tel. 504 377 961
- Luneta 3-9x40 Burris nowa nieużywana siatka-krzyż, 300zł, tel. 508 400 937
- Materiał brzozy jesionowe ścięte sezonowane, drewno twarde na meble ogrodowe różne ok. 1m3 suche tanio, tel. 697 130 249
- Podpałka sosnowa workowa na korzenna, tel. 662 208 232
- Skóry baranie ciemne i jasne, tel. 504 377 961
- Skóry licowe i zamszowe, ciemne i jasne, tel. 504 377 961
- Walizki tekturowe z lat 40/50.

**PRZEPROWADZKI  
TRANSPORT**

**PK.TRANS TEL: 500-152-192**



**OLEK-TRANS**  
HOLANDIA - BELGIA - NIEMCY

+48 698 613 642  
+48 82 575 72 69

## PRZEWÓZ OSÓB i PACZEK

**www.olek-trans.pl**



**SCHODY, PODŁOGI, PARAPETY, BLATY,  
STOŁY, SZTACHETY, DESKI ELEWACYJNE,  
kantówki, listwy wykończeniowe**

**PRODUCENT** tel. 609 413 767  
530 125 079

- ubiegłego wieku, tel. 504 377 961
- Warsztat ślusarski z wyposażeniem, piła spalinowa Stihl i piła elektryczna na gwarancji, tel. 505 214 266
  - Wykrywacz do metalu nowe i używane, tel. 887 918 886
  - Wyprawiona skórką srebrnego lisa wraz z pazurkami i pyszczkiem - do noszenia jako kołnierz np. przy palcie, tel. 516 182 404
  - Zegarki damskie na rękę, stare, tel. 504 377 961
  - Żelazka elektryczne stare, tel. 504 377 961

### KUPIĘ

- Absolutnie i zdecydowanie mieszkanie w Chełmie I-IIIp., gotówka, tel. 798 869 013
- Antyki, monety, odznaki, figury, obraz, zegar, zdjęcia, widokówki, inne starocia, tel. 781 943 519
- Aparaty foto, bagnety, monety złote srebrne, pamiątki wojskowe, zegarki na rękę, inne starocia - kupię, tel. 796 273 327

**Kupię stare MONETY  
MEDALE, SZABLE  
i inne STAROCIA**  
tel. 606 945 577



- Dom w Chełmie lub okolicy (do 10km) może być do remontu, adaptacji, stan surowy, tel. 513 010 121
- Kupię mieszkanie - zadłużone, z problemami, udział, spadek, tel. 735 381 877
- Mieszkanie do 500.000zł, Chełm, pilnie, tel. 507 982 778
- Mieszkanie kupię za gotówkę bez pośredników - może być do remontu/zadłużone, tel. 503 100 162
- Siekierę rozporową dobrej marki, tel. 887 918 886
- Skupujemy motocykle, antyki, starocie, pamiątki z PRL, tel. 698 693 846

### WYNAJME

- 1os. pokój studentce, uczniowie, kobiecie pracującej, ul. Lwowska, tel. 698 607 603
- Chcę wynająć oficynę lub mieszkanie, tel. 508 902 438
- Lokal 13,5m2 na gabinet lekarski w budynku Przychodni Lekarskiej, Chełm ul. Mickiewicza 41, tel. 825 656 270
- Lokal ok. 100m2, Al. Żołnierzy I AWP naprzeciw baru Miś obok Żabki i Biomleku, tel. 508 380 810
- M-4 IVp. 47,7m2 Al. Żołnierzy I AWP, umeblowane, dostępne od 02.2026 r., 1.500zł, tel. 604 191 447

**WYWÓZ ZŁOMU**  
sprzętu AGD, RTV, gruzu, mebli, ubrań, sprzętanie piwnic, strychów, garaży, domów po lokatorach i zmarłych i inne

**WYCINKA DRZEW**  
podcinanie, karczowanie, koszenie i sprzętanie działek, wywóz lub zrzębkowanie gałęzi

**PRACE ROZBIÓRKOWE**  
(stare domy, stodoły, komórki, szklarnie itp.)

**MYCIE**  
malowanie elewacji, dachów itp.

**GAŁĘ  
WOJEWÓDZTWO**  
od 8 do 21  
**514-299-106**



TELEWIDZ PROGRAM TELEWIZYJNY 17.11.-23.11.2025

**PONIEDZIAŁEK**



**DRAMAT**

**25 lat niewinności. Sprawa Tomka...**

**21.35 TVN** Dochodzi do brutalnego morderstwa nastolatki. Oskarżony o zbrodnię Tomasz Komenda zostaje skazany na 25 lat więzienia. Tam pada ofiarą szykan. Jego matka walczy o sprawiedliwość, nie wierząc w winę syna.

POLSKA 2020, REŻ. JAN HOLOUBEK, WYK. PIOTR TROJAN, AGATA KULESZA, DARIUSZ CHOJNACKI, JAN FRYCZ, ŁUKASZ LEWANDOWSKI



**KOMEDIA**

**Co ty wiesz o swoim dziadku?**

**20.00 TV PULS** Prawnik Jason jest uległy i niezdarny. Planuje ślub z karpriśną Meredith. Jego dziadek Dick, emerytowany generał i wdowiec, chce dać mu lekcję życia. Zabiera wnuka w męską podróż.

WIELKA BRYTANIA/USA 2016, REŻ. DAN MAZER, WYK. ROBERT DE NIRO, ZAC EFRON, ZOEY DEUTCH, AUBREY PLAZA, JASON MANTZOUKAS

**WTOREK**



**DRAMAT**

**System**

**21.55 TVP 1** Radziecki oficer Lew Demidow na rozkaz władz tuszuje sprawę zabójstwa czterolatka. Niebawem giną kolejne dzieci. Funkcjonariusz, narażając się przełożonym, próbuje wytropić zbrodniarza.

USA/WIELKA BRYTANIA/CZECHY/RUMUNIA/ROSJA 2015, REŻ. DANIEL ESPINOSA, WYK. TOM HARDY, NOOMI RAPACE



**FANTASY**

**Akademia Pana Kleksa**

**20.00 TVN** Nastoletnia Ada Niezgódka rzadko puszcza wodze fantazji. W niezwykłych okolicznościach trafia do tajemniczej akademii. Pod okiem ekscentrycznego profesora Ambroży Kleksa uczniowie poznają świat baśni.

POLSKA 2023, REŻ. MACIEJ KAWULSKI, WYK. ANTONINA LITWINIAK, TOMASZ KOT, PIOTR FRONCZEWSKI, SEBASTIAN STANKIEWICZ

**ŚRODA**



**KRYMINALNY**

**Księża luster**

**20.00 TV PULS** Roy Freeman jest emerytowanym detektywem cierpiącym na alzheimera. Postanawia jeszcze raz przyrzeć się sprawie zabójstwa profesora, do którego doszło przed laty.

AUSTRALIA/USA 2024, REŻ. ADAM COOPER, WYK. RUSSELL CROWE, KAREN GILLAN, MARTON CSOKAS, TOMMY FLANAGAN



**THRILLER**

**Hotel Mumbai**

**21.25 TVP 1** Listopad 2008, Mumbai. Miastem wstrząsa seria zamachów. Terrorysty wdierają się do hotelu Taj Mahal i biorą zakładników. David i Zahra chcą ocalić przed przestępcami swoje dziecko.

AUSTRALIA/USA/WIELKA BRYTANIA/INDIE/SINGAPUR 2018, REŻ. ANTHONY MARAS, WYK. DEV PATEL, ARMIE HAMMER

| PONIEDZIAŁEK 17 LISTOPADA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TVP 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | TVP 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | POLSAT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | TVN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | TV 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | TVN SIEDEM                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | TV PULS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | POLSAT SPORT 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 05.30 Wichrowe wzgórze (297) - serial<br>06.10 Akacja 38 (735) - telen., Hiszp.<br>07.00 Transmisja mszy świętej<br>07.30 Studio Raban, Serwis Info<br>08.20 Okrasa łamie przepisy - magazyn<br>09.00 Ranczo (10) - serial obycz., Polska<br>10.05 Komisarz Alex 2 (26) - serial, Pol.<br>11.00 Ojciec Mateusz 32 (416) - serial<br>12.00 Serwis Info - program inf., Polska<br>12.10 Agrobiznes, Agropogoda<br>12.40 Magazyn rolniczy - mag. rolniczy<br>12.55 Planeta Ziemia 3 (2/8) - serial<br>14.00 Wichrowe wzgórze (298) - serial<br>15.00 Serwis Info, Reporterzy<br>15.35 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej<br>16.05 Dziedzictwo (750) - serial, Turcja<br>17.00 Teleexpress, Jaka to melodia?<br>18.10 Klan (4597) - telenowela, Polska<br>18.45 Akacja 38 (748) - telen., Hiszp.<br>19.30 Program informacyjny 19.30 - inf.<br>19.55 Pytanie dnia, Sport, Pogoda<br>20.25 Piłka nożna: Eliminacje MŚ - mecz: Malta - Polska<br>23.15 Świat bez fikcji: List biskupów - film dokumentalny, Polska 2015<br>00.20 Balans bieli - pr. religijny, Pol. 2025<br>00.55 Wykrywacz kłamstw - public.<br>01.20 Zimna wojna - dramat obycz., Polska/Wielka Brytania/Francja 2018 | 04.35 Na dobre i na złe (916) - serial<br>05.35 M jak miłość (1635) - serial, Pol.<br>06.25 Rodzina (nie od) święta<br>06.55 Barwy szczęścia (3257) - serial<br>07.30 Pytanie na śniadanie<br>11.50 Okrasa łamie przepisy - magazyn<br>12.30 Koło fortuny - teleturniej, Polska<br>13.15 Miłość i nadzieja (330) - telen.<br>14.05 Va banque - teleturniej, Polska<br>14.35 Na sygnale (784) - serial, Polska<br>15.05 La Promesa - pałac tajemnic (272)<br>16.00 Koło fortuny; Familiada<br>17.20 Miłość i nadzieja (331) - telen.<br>18.15 Va banque - teleturniej, Polska<br>18.50 Jeden z dziesięciu - teleturniej<br>19.25 Barwy szczęścia (3257) - serial<br>19.55 Domowe patenty - magazyn<br>20.05 Barwy szczęścia (3258) - serial<br>20.40 Kulisy serialu „M jak miłość”<br>20.55 M jak miłość (1889) - serial, Pol.<br>21.55 Na sygnale (785) - serial, Polska<br>22.25 Na sygnale (786) - serial, Polska<br>22.55 W cieniu śmierci (12-ost.) - serial<br>23.55 Poznajmy się jeszcze raz - komediodramat, Francja/Belgia 2019<br>02.00 Stulecie Winnych 4 (45) - serial<br>03.00 Akacja 38 (263) - telen., Hiszp.<br>03.50 Rodzinka.pl (246) - serial, Polska<br>04.20 Zakończenie programu | 04.40 Disco Gramy - muz., Polska 2025<br>05.25 Telezakupy TV Okazje - magazyn<br>06.00 Nowy dzień z Polsat News - inf.<br>08.30 Malanowski i partnerzy (795): Strażnik w sieci - serial, Polska<br>09.00 Malanowski i partnerzy (796): Na ratunek rodzinie - serial, Pol.<br>09.30 Trudne sprawy (979) - serial, Pol.<br>10.30 Trudne sprawy (1350) - serial, Pol.<br>11.30 Gliniarze (901) - serial, Polska<br>12.35 Gliniarze (902) - serial, Polska<br>13.35 Gliniarze (903) - serial, Polska<br>14.40 Dlaczego ja? (1506) - serial, Pol.<br>15.50 Wydarzenia, Pogoda<br>16.20 Interwencja - mag. reporterów<br>16.30 Na ratunek 112 (1106) - serial, Pol.<br>17.00 Gliniarze (1142) - serial, Polska<br>18.00 Pierwsza miłość (4095) - serial<br>18.50 Wydarzenia - program inf.<br>19.15 Gość „Wydarzeń” - public.<br>19.30 Sport, Pogoda<br>19.55 Milionerzy - teleturniej, Pol. 2025<br>20.35 Pretty Woman - komedia romantyczna, USA 1990<br>23.05 Pitbull. Niebezpieczne kobiety - film sensacyjny, Polska 2016<br>02.00 Szalony lot - dramat sensacyjny, Wielka Brytania/Rumunia/USA 2007<br>04.15 Kabaretowa Ekstraklasa - rozr. | 05.40 Uwaga! - magazyn reporterów<br>05.55 Ukryta prawda (1468) - serial, Pol.<br>06.50 Kuchenne rewolucje: Warszawa, Vintuna - program rozr., Pol. 2019<br>07.45 Dzień Dobry TVN - magazyn<br>11.40 Kuchenne rewolucje - rozr.<br>12.50 Kuchenne rewolucje: Człuchów, Kuchnia z Piwnicą - rozr., Pol. 2019<br>13.55 The Floor - teleturniej, Polska 2025<br>14.35 Ukryta prawda (1511) - serial, Pol.<br>15.45 Ukryta prawda (1743) - serial, Pol.<br>16.50 Szpital św. Anny (5/26) - serial<br>17.55 Detektywi (261) - serial, Polska<br>19.00 Fakty, Sport - program inf.<br>19.45 Pogoda - program informacyjny<br>19.55 Uwaga! - magazyn reporterów<br>20.10 Doradca smaku - magazyn<br>20.15 Na Wspólnej (4117) - serial, Polska<br>20.55 The Floor - teleturniej, Polska 2025<br>21.35 25 lat niewinności. Sprawa Tomka Komendy - dramat biograficzny, Polska 2020, reż. Jan Holoubek<br>00.00 Dunkierka - film woj., Wielka Brytania/Holandia/Francja/USA 2017<br>02.20 Co za tydzień - magazyn, 2025<br>02.55 Morderczynie (5/6) - serial, Pol.<br>03.55 Szpital św. Anny (53) - serial, Pol.<br>04.55 Uwaga! - magazyn reporterów<br>05.10 Nauka jazdy 3 - rozr., Polska 2018 | 06.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej?<br>06.55 Łowcy skarbów. Kto da więcej?<br>07.55 Bogaty dom - biedny dom<br>08.55 Policjantki i Policjanci (188)<br>09.55 Policjantki i Policjanci (189)<br>10.55 Na ratunek 112 (1108) - serial, Pol.<br>11.25 Na ratunek 112 (340) - serial, Pol.<br>11.55 Trudne sprawy (1091): Macocha<br>12.55 Trudne sprawy (1092): Zdesperowany ojciec - serial, Polska<br>13.55 Trudne sprawy (1093): Dobry zwyczaj - nie pożyczaj - serial<br>14.55 Ktoś tu kłamie? (54): Kaczki<br>15.55 Ktoś tu kłamie? (55): Wirus<br>16.55 Policjantki i Policjanci (1360)<br>18.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej?<br>19.00 Policjantki i Policjanci (1361)<br>20.00 Uroczysko (201) - serial, Polska<br>20.30 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (980) - serial krym., Polska<br>21.30 Sprawiedliwi. Trójmiasto (97)<br>22.40 Plan bez skazy - thriller, Wielka Brytania/Luksemburg 2007<br>00.55 Love Island. Wyspa miłości<br>01.55 Hardkorowy lombard (51) - serial<br>02.25 Hardkorowy lombard (52) - serial<br>02.55 SuperLudzie (41) - serial dok., Pol.<br>03.25 SuperLudzie (1, 2) - serial dok.<br>05.30 Telezakupy TV Okazje - magazyn | 05.25 Szkoła (438) - serial parodok., Pol.<br>06.25 Szkoła (843) - serial parodok., Pol.<br>07.20 Szkoła (844) - serial parodok., Pol.<br>08.20 Ukryta prawda (1513) - serial, Pol.<br>09.20 Ukryta prawda (1426) - serial, Pol.<br>10.25 Ukryta prawda (1427) - serial, Pol.<br>11.25 W-11 - Wydział Śledczy (633)<br>12.10 W-11 - Wydział Śledczy (634)<br>12.55 Detektywi (156) - serial, Polska<br>13.55 Detektywi (207) - serial, Polska<br>14.55 Szpital św. Anny (57) - serial, Pol.<br>15.55 Sąd rodzinny (79) - serial, Polska<br>16.55 Sekrety życia (31/40) - serial, Pol.<br>17.55 Zagadki losu 2 (3/36) - serial, Pol.<br>19.00 Ukryta prawda (1588) - serial, Pol.<br>20.00 Dziewczyna z pociągu - dramat kryminalny, USA 2016, reż. Tate Taylor, wyk. Emily Blunt, Haley Bennett, Rebecca Ferguson, Justin Theroux<br>22.35 Seks w wielkim mieście - komedia romantyczna, USA 2008, reż. Michael Patrick King, wyk. Sarah Jessica Parker, Kim Cattrall, Kristin Davis, Cynthia Nixon, Chris Noth<br>01.25 Poukładani - rozr., Polska 2025<br>02.00 Mówię Wam 3 - kult., Polska 2025<br>03.00 SOS Ekipy w akcji (29/60) - serial<br>03.50 Fachowcy (1/20) - serial, Polska<br>04.25 Druga strona medalu 2 | 06.00 Nash Bridges (12, 13) 08.00 Kobra - oddział specjalny (7) 09.00 Unforgettable: Zapisane w pamięci 2 (31) 10.00 Zbuntowany anioł (175, 176) 11.55 Wspaniałe stulecie (30, 31) 13.50 Lombard. Życie pod zastaw 12 (648, 649) 15.50 Ranczo 2 (19, 20) 18.00 Lombard. Życie pod zastaw 17 (946, 947) 20.00 Lwie serce - film sensacyjny, USA 1990 22.05 Quest - film sensacyjny, USA/Kanada 1996 23.50 Immortals. Bogowie i herosi - film fantasy, USA 2011 01.50 Dzielnica strachu 9 (427) | 14.00 Fineasz i Ferb (20) 14.35 Marta mówi 2 (29) 15.00 Miraculous: Biedronka i Czarny Kot 5 (8, 9) 16.00 My Little Pony: Przyjaźń to magia (2, 3) 17.00 Fineasz i Ferb (21) 17.35 Blue 2 (26, 27, 28) 18.00 Świnka Peppa (18, 19) 18.10 Bing 4 (21, 22) 18.40 Masza i Niedźwiedź 3 (10, 11) 19.00 Psi Patrol 9 (3) 19.35 Pingwiny z Madagaskaru 3 (14) 20.00 Lombard. Życie pod zastaw 17 (937) 21.00 Dzielnica strachu 9 (432, 433) 23.00 Wstydlive choroby 5 (11, 12) 01.00 Dzielnica strachu 9 (429) | 06.00 Scena śmiechu 06.50 Zajazd. Będzie się działo (10) 07.50 Wojciech Ciejrowski - boso przez świat 08.55 Jakubik rozgryza Tajlandię i Kambodżę (3, 4) 10.00 Robert Makłowicz 10.50 Robert Makłowicz 11.50 Zajazd. Będzie się działo (11, 12) 13.50 Pyszne dania w 10 minut z Julią Oleś 14.00 Katastrofy w przestworzach (2, 1) 16.00 MacGyver 4 (9, 10) 17.55 Zajazd. Będzie się działo (15, 16) 20.00 Przebiegła gra - film sensacyjny, USA 2013 22.00 Wykidajło - dramat, USA 1989 | 08.25 Kartoteka 11 (10, 11) 10.35 Detektywi (257, 202) 12.35 Zakup w ciemno 3 13.35 Zakup w ciemno 5 14.35 Kartoteka 8 (21) 15.45 Express, Pogoda 16.03 Raport smogowy 16.05 Zakup w ciemno 4 17.05 Usterka 16 (18) 17.45 Express, Pogoda 18.00 Sport 18.05 Nauka jazdy 6 18.40 Gogglebox. Przed telewizorem 22 19.45 Express, Pogoda 20.05 Zakup w ciemno 6 21.05 Zakup w ciemno extra 21.45 Express, Pogoda 22.00 Gogglebox. Przed telewizorem 00.00 Nic do zgłoszenia 4 (2) | 06.00 Strażnik Teksasu (5, 6) 07.55 Policjantki i Policjanci (1216) 08.55 Kobra - oddział specjalny (154, 155) 11.00 48h. Zaginięni (101, 102, 103) 13.55 Policjantki i Policjanci (1038) 14.55 Kobra - oddział specjalny (156, 157) 17.00 Magnum: Detektyw z Hawajów (25) 18.00 Strażnik Teksasu (7, 8) 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (185, 186, 187) 23.05 Łowca pedofilów (201, 202) 00.00 Egzorcyzmy Emily Rose - horror, USA 2005 02.30 STOP Drogówka 03.30 Cudownych rodziców mam |

WTOREK 18 LISTOPADA

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>TVP 1</b><br>05.25 Wichrowe wzgórze (298) - serial<br>06.10 Akacyjowa 38 (736) - telen., Hiszp.<br>07.00 Transmisja mszy świętej<br>07.30 Kościół z bliska - magazyn<br>08.00 Serwis Info - program inf., Polska<br>08.20 Zaraz wracam (39) - serial, Polska<br>09.00 Ranczo (11) - serial obycz., Polska<br>10.00 Komisarz Alex 3 (27) - serial, Pol.<br>11.00 Ojciec Mateusz 32 (417) - serial<br>12.00 Serwis Info - program inf., Polska<br>12.10 Agrobiznes, Agropogoda<br>12.40 Magazyn rolniczy - mag. rolniczy<br>12.55 Królestwo mokradeł (1/4) - serial<br>14.00 Wichrowe wzgórze (299) - serial<br>15.00 Serwis Info, Reporterzy<br>15.35 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej<br>16.05 Dziedzictwo (751) - serial, Turcja<br>17.00 Teleexpress, Jaka to melodia?<br>18.10 Klan (4598) - telenowela, Polska<br>18.45 Akacyjowa 38 (749) - telen., Hiszp.<br>19.30 Program informacyjny 19.30 - inf.<br>19.55 Pytanie dnia, Sport, Pogoda<br>20.30 Zaraz wracam (40) - serial, Polska<br>21.00 Żelazny obrońca - film dokumentalny, Polska 2025, reż. Jan Sosiński<br>21.55 System - dramat, USA/Wielka Brytania/Czechy/Rumunia/Rosja 2015<br>00.15 Wykrywacz kłamstw - public.<br>00.40 Więcej niż wszystko - dramat | <b>TVP 2</b><br>04.40 Na dobre i na złe (917) - serial<br>05.35 M jak miłość (1636) - serial, Pol.<br>06.30 Baptystki - reportaż<br>06.55 Barwy szczęścia (3258) - serial<br>07.30 Pytanie na śniadanie<br>11.50 Rosół polski - magazyn, Pol. 2025<br>12.30 Koło fortuny - teleturniej, Polska<br>13.15 Miłość i nadzieja (331) - telen.<br>14.00 Va banque - teleturniej, Polska<br>14.35 Na sygnale (785) - serial, Polska<br>15.05 La Promesa - pałac tajemnic (273)<br>16.00 Koło fortuny; Familiada<br>17.20 Miłość i nadzieja (332) - telen.<br>18.15 Va banque - teleturniej, Polska<br>18.50 Jeden z dziesięciu - teleturniej<br>19.25 Barwy szczęścia (3258) - serial<br>19.55 Domowe patenty - magazyn<br>20.05 Barwy szczęścia (3259) - serial<br>20.40 Kulisy serialu „M jak miłość”<br>20.55 M jak miłość (1890) - serial, Pol.<br>21.55 Na sygnale (787) - serial, Polska<br>22.25 Magazyn Ekspresu Reporterów<br>23.30 Brunet wieczorową porą - komedia obyczajowa, Polska 1976<br>01.20 Pod ostrzałem - film kryminalny, USA 2021, reż. Joe Carnahan<br>03.15 Symfonia mazurska - film dokumentalny, Polska 2025<br>04.20 Zakończenie programu | <b>POLSAT</b><br>04.35 Disco Gramy - muz., Polska 2025<br>05.20 Telezakupy TV Okazje - magazyn<br>06.00 Nowy dzień z Polsat News - inf.<br>08.30 Malanowski i partnerzy (797): Pomoc domowa - serial, Polska<br>09.00 Malanowski i partnerzy (798): Wróg za plotem - serial, Polska<br>09.30 Trudne sprawy (980): Dawca<br>10.30 Trudne sprawy (1351): Wojna płci<br>11.35 Gliniarze (904): Gnida - serial<br>12.35 Gliniarze (905): Kto się nie schowa, ten kryje - serial, Polska<br>13.40 Gliniarze (906) - serial, Polska<br>14.40 Dlaczego ja? (1507) - serial, Pol.<br>15.50 Wydarzenia, Pogoda<br>16.20 Interwencja - mag. reporterów<br>16.30 Na ratunek 112 (1107) - serial, Pol.<br>17.00 Gliniarze (1143) - serial, Polska<br>18.00 Pierwsza miłość (4096) - serial<br>18.50 Wydarzenia - program inf.<br>19.15 Gość „Wydarzeń” - public.<br>19.30 Sport, Pogoda<br>19.55 Milionerzy - teleturniej, Pol. 2025<br>20.35 Bez litości 2 - thriller, USA 2018<br>23.05 Detonator - film sensacyjny, USA/Rumunia 2006<br>01.10 Pretty Woman - komedia romantyczna, USA 1990<br>03.50 Ewa gotuje - magazyn, Pol. 2024 | <b>TVN</b><br>05.40 Uwaga! - magazyn reporterów<br>05.55 Ukryta prawda (1469) - serial, Pol.<br>06.50 Kuchenne rewolucje: Człuchów, Kuchnia z Piwnicą - rozr., Pol. 2019<br>07.45 Dzień Dobry TVN - magazyn<br>11.40 Kuchenne rewolucje: Chrzanów, Stare Mury - rozr., Polska 2017<br>12.50 Kuchenne rewolucje: Toruń, Pro-va Gourmet - rozr., Polska 2019<br>13.55 The Floor - teleturniej, Polska 2025<br>14.35 Ukryta prawda (1512) - serial, Pol.<br>15.45 Ukryta prawda (1744) - serial, Pol.<br>16.50 Szpital św. Anny (6/26) - serial<br>17.55 Detektywi (262) - serial, Polska<br>19.00 Fakty, Sport, Pogoda<br>19.55 Uwaga! - magazyn reporterów<br>20.10 Doradca smaku - magazyn<br>20.15 Na Wspólnej (4118) - serial, Polska<br>20.55 The Floor - teleturniej, Polska 2025<br>21.35 Ślub od pierwszego wejrzenia 11<br>22.40 Kuba Wojewódzki - talk-show<br>23.45 Superwizjer - mag. reporterów<br>00.25 Och, Karol - komedia obyczajowa, Polska 1985, reż. Roman Załuski<br>02.35 Skazana 3 (1/7) - serial krym., Pol.<br>03.40 Śmierć Diany: dwa śledztwa (3/4) - serial dok., Wielka Brytania<br>04.45 Uwaga! - magazyn reporterów<br>05.00 Jak to jest zrobione? (4/26) | <b>TV 4</b><br>06.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej?<br>06.55 Łowcy skarbów. Kto da więcej?<br>07.55 Bogaty dom - biedny dom<br>08.55 Policjantki i Policjanci (190)<br>09.55 Policjantki i Policjanci (191)<br>10.55 Na ratunek 112 (1109): Mięlopatia<br>11.25 Na ratunek 112 (341): Tragiczne zdjęcia w karnawał / Próba generalna - serial paradok., Polska<br>11.55 Trudne sprawy (1094): Siostry<br>12.55 Trudne sprawy (1095): Zmanipulowane - serial paradok., Polska<br>13.55 Trudne sprawy (1096): Doping<br>14.55 Ktoś tu kłamie? (55): Wirus<br>15.55 Ktoś tu kłamie? (56): Serce nie służy - serial fab-dok., Polska<br>16.55 Policjantki i Policjanci (1361)<br>18.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej?<br>19.00 Policjantki i Policjanci (1362)<br>20.00 Uroczysko (202) - serial, Polska<br>20.30 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (981) - serial krym., Polska<br>21.30 Sprawiedliwi. Trójmiasto (98)<br>22.35 Jerry Maguire - dramat obyczajowy, USA 1996, reż. Cameron Crowe<br>01.25 Love Island. Wyspa miłości<br>02.55 SuperLudzie (1) - serial dok., Pol.<br>03.25 SuperLudzie (2, 3) - serial dok.<br>05.30 Telezakupy TV Okazje - magazyn | <b>TVN SIEDEM</b><br>05.25 Szkoła (439) - serial paradok., Pol.<br>06.25 Szkoła (845) - serial paradok., Pol.<br>07.20 Szkoła (846) - serial paradok., Pol.<br>08.20 Ukryta prawda (1514) - serial, Pol.<br>09.20 Ukryta prawda (1428) - serial, Pol.<br>10.25 Ukryta prawda (1429) - serial, Pol.<br>11.25 W-11 - Wydział Śledczy (635)<br>12.10 W-11 - Wydział Śledczy (636)<br>12.55 Detektywi (208) - serial, Polska<br>13.55 Detektywi (209) - serial, Polska<br>14.55 Szpital św. Anny (58) - serial, Pol.<br>15.55 Sąd rodzinny (80) - serial, Polska<br>16.55 Sekrety życia (32/40) - serial<br>17.55 Zagadki losu 2 (4/36) - serial<br>19.00 Ukryta prawda (1589) - serial, Pol.<br>20.00 Ostatni skaut - film sensacyjny, USA 1991, reż. Tony Scott, wyk. Bruce Willis, Damon Wayans<br>22.20 W morzu ognia - film sensacyjny, USA 1997, reż. Félix Enríquez Alcalá, wyk. Steven Seagal, Marg Helgenberger, Kris Kristofferson<br>00.35 Powrót Batmana - film sensacyjny, USA/Wielka Brytania 1992, reż. Tim Burton, wyk. Michael Keaton, Michelle Pfeiffer, Danny DeVito<br>03.10 Osadzone. Blok F (23/26) - serial<br>03.45 Osadzone. Blok F (25/26) - serial<br>04.20 Druga strona medalu 2 |
| <b>TV PULS</b><br>06.00 Nash Bridges (13, 14) 08.00 Kobra - oddział specjalny (8) 09.00 Unforgettable: Zapisane w pamięci 2 (32) 10.00 Zbuntowany anioł (177, 178) 11.55 Wspaniałe stulecie (31, 32) 13.50 Lombard. Życie pod zastaw 12 (650, 651) 15.50 Ranczo 2 (20, 21) 18.00 Lombard. Życie pod zastaw 17 (947, 948) 20.00 Pora odkupienia - dramat, USA 2022 21.50 Ochroniarz - film sensac., USA 2017 23.25 Polowanie na czarownicę - film przyg., USA 2001 01.25 Dzielnica strachu 9 (428) 02.20 Lombard. Życie pod zastaw 12 (642)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>PULS 2</b><br>14.00 Fineasz i Ferb (21) 14.35 Marta mówi 2 (30) 15.00 Miraculous: Biedronka i Czarny Kot 5 (10, 11) 16.00 My Little Pony: Przyjaźń to magia (3, 4) 17.00 Fineasz i Ferb (22) 17.35 Blue 2 (29, 30, 31) 18.00 Świnka Peppa (20, 21) 18.10 Bing 4 (23, 24) 18.40 Masza i Niedźwiedź 3 (13, 14) 19.00 Psi Patrol 9 (4) 19.35 Pingwiny z Madagaskaru (1) 20.00 Lombard. Życie pod zastaw 17 (938) 21.00 Dzielnica strachu 9 (433, 434) 23.00 Kryptonim Banshee - thriller, USA 2022 01.00 Dzielnica strachu 9 (430)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>STOPKLATKA</b><br>06.00 Scena śmiechu 06.50 Zajazd. Będzie się działo (11) 07.50 Wojciech Cejrowski - boso przez świat 08.55 Jakubiak rozgryza Tajlandię i Kambodżę (4, 5) 10.00 Robert Makłowicz 11.50 Zajazd. Będzie się działo (12, 13) 13.50 Pyszne dania w 10 minut z Julią Oleś 14.00 Katastrofy w przestworzach (3, 2) 16.00 MacGyver 4 (10, 11) 17.55 Zajazd. Będzie się działo (16, 17) 20.00 Obcy 3 - horror SF, USA 1992 22.15 Czas zemsty - film sensac., USA/Aruba 2003 00.05 Rozmowy kontrolowane - komedia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>TTV HD</b><br>10.35 Detektywi (258, 203) 12.35 Zakup w ciemno 3 13.35 Zakup w ciemno 5 14.35 Kartoteka 8 (22) 15.45 Express, Pogoda 16.03 Raport smogowy 16.05 Zakup w ciemno 6 17.05 Usterka 16 (19) 17.45 Express, Pogoda 18.00 Sport 18.05 Nauka jazdy 6 18.40 Nic do zgłoszenia 2 (2) 19.45 Express, Pogoda 20.05 Zakup w ciemno 6 21.05 Zakup w ciemno extra 21.45 Express, Pogoda 22.00 Nic do zgłoszenia 5 (12) 23.00 Damy i wieśniaczki. PL 10 (11) 00.00 Żony Podlasia 3 (10)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>TV 6</b><br>06.00 Strażnik Teksasu (7, 8) 08.00 Policjantki i Policjanci (1217) 08.55 Kobra - oddział specjalny (156, 157) 11.00 48h. Zaginieni (104, 105, 106) 14.00 Policjantki i Policjanci (1039) 15.00 Kobra - oddział specjalny (158, 159) 17.00 Magnum: Detektyw z Hawajów (26) 18.00 Strażnik Teksasu (9, 10) 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (188, 189, 190) 23.00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (511, 512) 01.10 Wiązanie (127, 128) 02.05 STOP Drogówka 03.05 Miodowe lata (10)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>POLSAT SPORT 1</b><br>06.00 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga 09.00 Polsat SiatCast 10.00 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga 12.30 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga 15.00 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga 17.30 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga - mecz: InPost ChKS Chelms - Steam Hearnopol Politechnika Częstochowa 20.00 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga - mecz: Indykpol AZS Olsztyn - Aluron CMC Warta Zawiercie 23.00 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga - mecz: Bogdanka LUK Lublin - Asseco Resovia Rzeszów 01.00 Boks                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

ŚRODA 19 LISTOPADA

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>TVP 1</b><br>05.25 Wichrowe wzgórze (299) - serial<br>06.15 Akacyjowa 38 (737) - telen., Hiszp.<br>07.00 Transmisja mszy świętej<br>07.30 Rodzina (nie od) święta<br>08.00 Serwis Info - program inf., Polska<br>08.20 Zaraz wracam (40) - serial, Polska<br>09.00 Ranczo (12) - serial obycz., Polska<br>10.00 Komisarz Alex 3 (28) - serial, Pol.<br>11.00 Ojciec Mateusz 32 (418) - serial<br>12.00 Serwis Info - program inf., Polska<br>12.10 Agrobiznes, Agropogoda<br>12.40 Rok w ogrodzie extra - magazyn<br>12.50 Królestwo mokradeł (2/4) - serial<br>14.00 Wichrowe wzgórze (300) - serial<br>15.00 Serwis Info, Reporterzy<br>15.35 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej<br>16.05 Dziedzictwo (752) - serial, Turcja<br>17.00 Teleexpress, Jaka to melodia?<br>18.10 Klan (4599) - telenowela, Polska<br>18.45 Akacyjowa 38 (750) - telen., Hiszp.<br>19.30 Program informacyjny 19.30 - inf.<br>19.55 Pytanie dnia, Sport, Pogoda<br>20.30 Zaraz wracam (41) - serial, Polska<br>21.10 Tak to się robi w Marsylii (6/8)<br>22.10 Sekielski wieczorową porą<br>23.15 Replikant - thriller SF, USA 2001<br>01.00 Wykrywacz kłamstw - public.<br>01.25 System - dramat, USA/Wielka Brytania/Czechy/Rumunia/Rosja 2015 | <b>TVP 2</b><br>04.35 Na dobre i na złe (918) - serial<br>05.35 M jak miłość (1637) - serial, Pol.<br>06.25 Mozaika żydowska. Magazyn kulturalno-religijno-społeczny<br>06.55 Barwy szczęścia (3259) - serial<br>07.30 Pytanie na śniadanie<br>11.50 Gwiazdorska kuchnia Ani 2<br>12.30 Koło fortuny - teleturniej, Polska<br>13.15 Miłość i nadzieja (332) - telen.<br>14.00 Va banque - teleturniej, Polska<br>14.35 Na sygnale (786) - serial, Polska<br>15.05 La Promesa - pałac tajemnic (274)<br>15.50 Domowe patenty - magazyn<br>16.00 Koło fortuny; Familiada<br>17.20 Miłość i nadzieja (333) - telen.<br>18.15 Va banque - teleturniej, Polska<br>18.50 Jeden z dziesięciu - teleturniej<br>19.25 Barwy szczęścia (3259, 3260)<br>20.40 Przepis dnia - magazyn, Pol. 2025<br>20.55 Na dobre i na złe (970) - serial<br>21.55 Na sygnale (788, 789) - serial, Pol.<br>22.55 Peakzy Blindery 3 (18/36) - serial<br>00.05 Moja super eksdziewczyna - komedia romantyczna, USA 2006<br>01.55 W cieniu śmierci (12-ost.) - serial<br>02.45 Akacyjowa 38 (264) - telen., Hiszp.<br>03.30 Bezkrwawa rewolucja. Krótka historia internetu w Polsce - film dokumentalny, Polska 2022 | <b>POLSAT</b><br>04.40 Disco Gramy - muz., Polska 2025<br>05.25 Telezakupy TV Okazje - magazyn<br>06.00 Nowy dzień z Polsat News - inf.<br>08.30 Malanowski i partnerzy (799): Nagie nagrania - serial, Polska<br>09.00 Malanowski i partnerzy (800): Sekrety prezesa - serial, Polska<br>09.30 Trudne sprawy (981) - serial, Pol.<br>10.30 Trudne sprawy (1152) - serial, Pol.<br>11.30 Gliniarze (907) - serial, Polska<br>12.35 Gliniarze (908) - serial, Polska<br>13.35 Gliniarze (909) - serial, Polska<br>14.40 Dlaczego ja? (1508) - serial, Pol.<br>15.50 Wydarzenia, Pogoda<br>16.20 Interwencja - mag. reporterów<br>16.30 Na ratunek 112 (1108) - serial, Pol.<br>17.00 Gliniarze (1144) - serial, Polska<br>18.00 Pierwsza miłość (4097) - serial<br>18.50 Wydarzenia - program inf.<br>19.15 Gość „Wydarzeń” - public.<br>19.30 Sport, Pogoda<br>19.55 Milionerzy - teleturniej, Pol. 2025<br>20.35 Kochaj albo rzuć - komedia, Polska 1977, reż. Sylwester Chęciński<br>23.05 Jak łyse konie - komedia sensacyjna, Chiny 2023, reż. Larry Yang<br>01.50 To dopiero początek - komedia, USA 2017, reż. Ron Shelton<br>03.55 Ewa gotuje - magazyn, Pol. 2024 | <b>TVN</b><br>05.40 Uwaga! - magazyn reporterów<br>05.55 Ukryta prawda (1470) - serial, Pol.<br>06.50 Kuchenne rewolucje: Toruń, Pro-va Gourmet - rozr., Polska 2019<br>07.45 Dzień Dobry TVN - magazyn<br>11.40 Kuchenne rewolucje: Tarnów, 1.2.3. - program rozr., Polska 2017<br>12.50 Kuchenne rewolucje: Duszniki-Zdrój, Karczma u Sołtysa - rozr.<br>13.55 The Floor - teleturniej, Polska 2025<br>14.35 Ukryta prawda (1513) - serial, Pol.<br>15.45 Ukryta prawda (1745) - serial, Pol.<br>16.50 Szpital św. Anny (7/26) - serial<br>17.55 Detektywi (263) - serial, Polska<br>19.00 Fakty - program informacyjny<br>19.35 „Top Model” - przed finałem<br>19.40 Sport<br>19.50 Pogoda - program informacyjny<br>19.55 Uwaga! - magazyn reporterów<br>20.10 Doradca smaku - magazyn<br>20.15 Na Wspólnej (4119) - serial, Polska<br>20.55 The Floor - teleturniej, Polska 2025<br>21.35 Top Model - reality show, Pol. 2025<br>23.10 „Top Model” - po finale - rozr.<br>23.35 Złe mamuśki - komedia, USA 2016<br>01.45 Cast Away: Poza światem - dramat przygodowy, USA 2000<br>04.45 Uwaga! - magazyn reporterów<br>05.00 Jak to jest zrobione? (5/26) | <b>TV 4</b><br>06.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej?<br>06.55 Łowcy skarbów. Kto da więcej?<br>07.55 Bogaty dom - biedny dom<br>08.55 Policjantki i Policjanci (192)<br>09.55 Policjantki i Policjanci (193)<br>10.55 Na ratunek 112 (1110): Zabawka<br>11.25 Na ratunek 112 (342) - serial, Pol.<br>11.55 Trudne sprawy (1097-1099)<br>14.55 Ktoś tu kłamie? (56) - serial, Pol.<br>15.55 Ktoś tu kłamie? (57) - serial, Pol.<br>16.55 Policjantki i Policjanci (1362)<br>18.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej?<br>19.00 Policjantki i Policjanci (1363)<br>20.00 Uroczysko (203) - serial, Polska<br>20.30 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (982) - serial krym., Polska<br>21.30 Sprawiedliwi. Trójmiasto (99)<br>22.40 Kod nieśmiertelności - thriller SF, USA/Francja 2011<br>00.30 Love Island. Wyspa miłości<br>01.35 Hardkorowy lombard (53) - serial<br>02.05 Hardkorowy lombard (54) - serial<br>02.35 Interwencja - mag. reporterów<br>02.45 Pełna chata: Muzeum Archeologiczne w Biskupinie - magazyn<br>02.55 Śmierć na 1000 sposobów (7)<br>03.25 Lubię disco! - program muz., Pol.<br>04.25 Top 10 - lista przebojów - muz.<br>05.30 Telezakupy TV Okazje - magazyn | <b>TVN SIEDEM</b><br>05.25 Szkoła (440) - serial paradok., Pol.<br>06.25 Szkoła (847) - serial paradok., Pol.<br>07.20 Szkoła (848) - serial paradok., Pol.<br>08.20 Ukryta prawda (1515) - serial, Pol.<br>09.20 Ukryta prawda (1430) - serial, Pol.<br>10.25 Ukryta prawda (1431) - serial, Pol.<br>11.25 W-11 - Wydział Śledczy (637)<br>12.10 W-11 - Wydział Śledczy (638)<br>12.55 Detektywi (210) - serial, Polska<br>13.55 Detektywi (211) - serial, Polska<br>14.55 Szpital św. Anny (59) - serial, Pol.<br>15.55 Sąd rodzinny (81) - serial, Polska<br>16.55 Sekrety życia (33/40) - serial<br>17.55 Zagadki losu 2 (5/36) - serial, Pol.<br>19.00 Ukryta prawda (1590) - serial, Pol.<br>20.00 Ciekawy przypadek Benjamina Buttona - film fantasy, USA 2008, reż. David Fincher, wyk. Brad Pitt, Cate Blanchett, Tilda Swinton, Julia Ormond, Faune A. Chambers<br>23.30 Głupcy - dramat obyczajowy, Polska/Rumunia/Niemcy 2022, reż. Tomasz Wasilewski, wyk. Dorota Kojak, Łukasz Simlat, Tomasz Tyndyk, Katarzyna Herman<br>01.55 Pati (5/6) - serial krym., Polska<br>02.55 SOS Ekipy w akcji (30/60) - serial<br>03.55 Usterka 11 (11/31) - serial, Polska<br>04.40 Druga strona medalu 2 |
| <b>TV PULS</b><br>06.00 Nash Bridges (14, 15) 08.00 Kobra - oddział specjalny (9) 09.00 Unforgettable: Zapisane w pamięci 2 (33) 10.00 Zbuntowany anioł (179, 180) 11.55 Wspaniałe stulecie (32, 33) 13.50 Lombard. Życie pod zastaw 12 (652, 653) 15.50 Ranczo 2 (21, 22) 18.00 Lombard. Życie pod zastaw 17 (948, 949) 20.00 Księga łuster - film kryminalny, Australia/USA 2024 22.20 Zły porucznik - film sensacyjny, USA 2009 01.00 Obserwator - thriller, USA 2000 03.00 Zobacz to!: Dzielnica strachu 9 (429)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>PULS 2</b><br>14.00 Fineasz i Ferb (22) 14.35 Marta mówi (1) 15.00 Miraculous: Biedronka i Czarny Kot 5 (12, 13) 16.00 My Little Pony: Przyjaźń to magia (4, 5) 17.00 Fineasz i Ferb (23) 17.35 Blue 2 (32, 33, 34) 18.00 Świnka Peppa (22, 23) 18.10 Bing 4 (25, 26) 18.40 Masza i Niedźwiedź 3 (16, 17) 19.00 Psi Patrol 9 (5) 19.35 Pingwiny z Madagaskaru (3) 20.00 Lombard. Życie pod zastaw 17 (939) 21.00 Dzielnica strachu 9 (434, 435) 23.00 Hotel śmierci - horror, USA 2006 00.30 Dzielnica strachu 9 (431)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>STOPKLATKA</b><br>06.00 Scena śmiechu 06.50 Zajazd. Będzie się działo (12) 07.50 Wojciech Cejrowski - boso przez świat 08.55 Jakubiak rozgryza Tajlandię i Kambodżę (5, 6) 10.00 Robert Makłowicz 10.55 Robert Makłowicz 11.50 Zajazd. Będzie się działo (13, 14) 13.50 Pyszne dania w 10 minut z Julią Oleś 14.00 Katastrofy w przestworzach (4, 3) 16.00 MacGyver 4 (11, 12) 17.55 Zajazd. Będzie się działo (17, 18) 20.00 Kryptonim „Nina” - dramat, USA 1993 22.10 Boże Ciało - dramat, Pol. 2019 00.40 Przyjemniaczek - komedia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>TTV HD</b><br>10.35 Detektywi (259, 204) 12.35 Zakup w ciemno 2 13.35 Zakup w ciemno 5 14.35 Kartoteka 8 (23) 15.45 Express, Pogoda 16.03 Raport smogowy 16.05 Zakup w ciemno 6 17.05 Usterka 16 (20) 17.45 Express, Pogoda 18.00 Sport 18.05 Nauka jazdy 6 18.40 Nic do zgłoszenia 2 (3) 19.45 Express, Pogoda 20.05 Zakup w ciemno 6 21.05 Zakup w ciemno extra 21.45 Express, Pogoda 22.00 Idź na całość 23.00 Goglebox. Przed telewizorem 23 00.00 Życie na kredycie 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>TV 6</b><br>06.00 Strażnik Teksasu (9, 10) 08.00 Policjantki i Policjanci (1218) 08.55 Kobra - oddział specjalny (158, 159) 11.00 48h. Zaginieni (107, 108, 109) 13.55 Policjantki i Policjanci (1040) 14.55 Kobra - oddział specjalny (160, 161) 17.00 Magnum: Detektyw z Hawajów (27) 18.00 Strażnik Teksasu (11, 12) 20.00 Agenci NCIS: Los Angeles 5 (17, 18, 19) 23.00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (513, 514) 01.05 Więzienie (129) 01.35 Więzienie (130) 02.00 STOP Drogówka 03.00 Miodowe lata (23)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>POLSAT SPORT 1</b><br>06.00 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga 08.00 Magazyn koszykarski 09.00 Polsat Futbol Cast 10.00 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga 15.00 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga 17.30 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga - mecz: JSW Jastrzębski Węgiel - Bogdanka LUK Lublin 20.00 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga - mecz: Asseco Resovia Rzeszów - ZAKSA Kędzierzyn-Koźle 23.00 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga - mecz: Indykpol AZS Olsztyn - Aluron CMC Warta Zawiercie 01.00 Boks 04.30 Motocyklowe MŚ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

CZWARTEK 20 LISTOPADA

| TVP 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | TVP 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | POLSAT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | TVN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | TV 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | TVN SIEDEM                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 05.25 Wichrowe wzgórze (300) - serial<br>06.15 Akacjaowa 38 (738) - telen., Hiszp.<br>07.00 Transmisja mszy świętej<br>07.30 Dobre historie - mag., Polska 2025<br>08.00 Serwis Info - program inf., Polska<br>08.20 Zaraz wracam (41) - serial, Polska<br>09.00 Ranczo (13) - serial obycz., Polska<br>10.00 Komisarz Alex 3 (29) - serial, Pol.<br>11.00 Ojciec Mateusz 32 (419) - serial<br>12.00 Serwis Info - program inf., Polska<br>12.10 Agrobiznes, Agropogoda<br>12.40 To się opłaca - magazyn<br>12.55 Królestwo mokradeł (3/4) - serial<br>14.00 Wichrowe wzgórze (301) - serial<br>15.00 Serwis Info, Reporterzy<br>15.35 Gra słów. Krzyżówka - telenowela, Polska<br>18.45 Akacjaowa 38 (751) - telen., Hiszp.<br>19.30 Program informacyjny 19.30 - inf.<br>19.55 Pytanie dnia, Sport, Pogoda<br>20.30 Zaraz wracam (42) - serial, Polska<br>21.10 Ojciec Mateusz 34 (436) - serial<br>22.10 Sprawa dla reportera - magazyn<br>23.10 Ta, którą kocham - dok., Pol. 2023<br>00.50 Wykrywacz kłamstw - public.<br>01.15 Profilerka Jastrzę (11/13) - serial<br>02.15 Tak to się robi w Marsylii (6/8) | 04.35 Na dobre i na złe (919) - serial<br>05.30 M jak miłość (1638) - serial, Pol.<br>06.25 Operacja zdrowie - magazyn<br>06.55 Barwy szczęścia (3260) - serial<br>07.30 Pytanie na śniadanie<br>11.45 Podróż po jeden uśmiech<br>12.30 Koło fortuny - teleturniej, Polska<br>13.15 Miłość i nadzieja (333) - telen.<br>14.05 Va banque - teleturniej, Polska<br>14.35 Na sygnale (787) - serial, Polska<br>15.05 La Promesa - pałac tajemnic (275) - serial obycz., Hiszpania<br>16.00 Koło fortuny; Familiada<br>17.20 Miłość i nadzieja (334) - telen.<br>18.15 Va banque - teleturniej, Polska<br>18.50 Jeden z dziesięciu - teleturniej<br>19.25 Barwy szczęścia (3260) - serial<br>19.55 Domowe patenty - magazyn<br>20.05 Barwy szczęścia (3261) - serial<br>20.45 Berlin Ku'damm 59 (12/18)<br>21.50 Morderstwa w Cantal - film kryminalny, Francja 2023<br>23.40 Rodzinka.pl (298) - serial, Polska<br>00.20 Skandal w hrabstwie Yuba - kom. krym., Wielka Brytania/USA 2021<br>02.05 Mała doboszka (8-ost.) - serial<br>03.05 Akacjaowa 38 (265) - telen., Hiszp.<br>03.55 Rodzinka.pl (247) - serial, Polska<br>04.25 Zakończenie programu | 04.35 Disco Gramy - muz., Polska 2025<br>05.25 Telezakupy TV Okazje - magazyn<br>06.00 Nowy dzień z Polsat News - inf.<br>08.30 Malanowski i partnerzy (801): Podwójne życie - serial, Polska<br>09.00 Malanowski i partnerzy (802): Tragedia na strzelnicy - serial<br>09.30 Trudne sprawy (982) - serial, Pol.<br>10.30 Trudne sprawy (1153) - serial, Pol.<br>11.30 Gliniarze (910) - serial, Polska<br>12.35 Gliniarze (911) - serial, Polska<br>13.35 Gliniarze (912) - serial, Polska<br>14.40 Dlaczego ja? (1509) - serial, Pol.<br>15.50 Wydarzenia, Pogoda<br>16.20 Interwencja - mag. reporterów<br>16.30 Na ratunek 112 (1109) - serial, Pol.<br>17.00 Gliniarze (1145) - serial, Polska<br>18.00 Pierwsza miłość (4098) - serial obyczajowy, Polska<br>18.50 Wydarzenia - program inf.<br>19.15 Gość „Wydarzeń” - public.<br>19.30 Sport, Pogoda<br>19.55 Milionerzy - teleturniej, Pol. 2025<br>20.30 Nasz nowy dom - reality show<br>21.40 Przyjaciółki (313) - serial, Polska<br>22.55 Pokaż, kotku, co masz w środku - komedia, Polska 2011, reż. Sławomir Kryński, wyk. Jacek Borusiński<br>01.00 Zakończenie programu | 05.40 Uwaga! - magazyn reporterów<br>05.55 Ukryta prawda (1471) - serial, Pol.<br>06.50 Kuchenne rewolucje: Duszniki-Zdrój, Karczmą u Sołtysa - rozr.<br>07.45 Dzień Dobry TVN - magazyn<br>11.40 Kuchenne rewolucje: Olsztyn, Pi-rat - program rozr., Polska 2017<br>12.50 Kuchenne rewolucje - rozr.<br>13.55 The Floor - teleturniej, Polska 2025<br>14.35 Ukryta prawda (1514) - serial, Pol.<br>15.45 Ukryta prawda (1746) - serial, Pol.<br>16.50 Szpital św. Anny (8/26) - serial<br>17.55 Detektywi (264) - serial, Polska<br>19.00 Fakty, Sport, Pogoda<br>19.55 Uwaga! - magazyn reporterów<br>20.10 Doradca smaku - magazyn<br>20.15 Na Wspólnej (4120) - serial, Pol.<br>20.55 The Floor - teleturniej, Polska 2025<br>21.35 Kuchenne rewolucje - rozr.<br>22.45 Złe mamuśki 2: Jak przetrwać święta - komedia, USA/Chiny 2017<br>00.50 8-bitowe święta - film familijny, USA 2021, reż. Michael Dowse<br>02.55 Szpital św. Anny (54) - serial, Pol.<br>03.55 Uwaga! - magazyn reporterów<br>04.10 Nauka jazdy 3 - rozr., Polska 2018<br>04.40 Uwaga! - magazyn reporterów<br>04.50 Jak to jest zrobione? (6/26)<br>05.15 Kto was tak urządził? - magazyn | 06.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej?<br>06.55 Łowcy skarbów. Kto da więcej?<br>07.55 Bogaty dom - biedny dom<br>08.55 Policjantki i Policjanci (194)<br>09.55 Policjantki i Policjanci (195)<br>10.55 Na ratunek 112 (1111): Niewierny mąż zaraził żonę kłią - serial, Pol.<br>11.25 Na ratunek 112 (343) - serial para-dokumentalny, Polska<br>11.55 Trudne sprawy (1100): Pomoc po latach - serial paradok., Polska<br>12.55 Trudne sprawy (1101): Zespół Do-wna - serial paradok., Polska<br>13.55 Trudne sprawy (1102): Mój ojciec oszalał - serial paradok., Polska<br>14.55 Ktoś tu kłamie? (57): Najlepszy przyjaciel człowieka - serial, Pol.<br>15.55 Ktoś tu kłamie? (58): Psychopre-zes - serial fab.-dok., Polska<br>16.55 Policjantki i Policjanci (1363)<br>18.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej?<br>19.00 Policjantki i Policjanci (1364) - serial obyczajowy, Polska<br>20.00 Uroczysko (204) - serial, Polska<br>20.30 Sprawiedliwi - Wydział Kryminal-ny (983) - serial krym., Polska<br>21.30 Sprawiedliwi. Trójmiasto (100)<br>22.40 Duch - horror, USA 1982<br>01.00 Zakończenie programu | 05.25 Szkoła (441) - serial paradok., Pol.<br>06.25 Szkoła (849) - serial paradok., Pol.<br>07.20 Szkoła (850) - serial paradok., Pol.<br>08.20 Ukryta prawda (1516) - serial, Pol.<br>09.20 Ukryta prawda (1432) - serial, Pol.<br>10.25 Ukryta prawda (1433) - serial, Pol.<br>11.25 W-11 - Wydział Śledczy (639)<br>12.10 W-11 - Wydział Śledczy (640)<br>12.55 Detektywi (212) - serial, Polska<br>13.55 Detektywi (213) - serial, Polska<br>14.55 Szpital św. Anny (60) - serial, Pol.<br>15.55 Sąd rodzinny (82) - serial, Polska<br>16.55 Sekrety życia (34/40) - serial<br>17.55 Zagadki losu 2 (6/36) - serial<br>19.00 Ukryta prawda (1591) - serial, Pol.<br>20.00 Bękarty - komedia przygodowa, USA 2017, reż. Lawrence Sher, wyk. Owen Wilson, Ed Helms<br>22.25 Wakacje w krzywym zwiercia-dle - komedia, USA 1983, reż. Har-old Ramis, wyk. Chevy Chase, Be-verly D'Angelo, Imogene Coca<br>00.35 Dziewczyna z pociągu - dramat kryminalny, USA 2016, reż. Tate Tay-lor, wyk. Emily Blunt, Haley Bennett<br>02.55 SOS Ekipy w akcji (31/60) - serial<br>03.50 Osadzone. Blok F (24/26) - serial<br>04.20 Druga strona medalu 3<br>04.50 Druga strona medalu 3 |
| TV PULS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | PULS 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | STOPKLATKA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | TTV HD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | TV 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | POLSAT SPORT 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 06.00 Nash Bridges (15, 16) 08.00 Kobra - oddział specjalny (10) 09.00 Unforget-table: Zapisane w pamięci 2 (34) 10.00 Zbuntowany anioł (181, 182) 11.55 Wspañiale stulecie (33, 34) 13.50 Lombard. Życie pod zastaw 12 (654, 655) 15.50 Ranczo 2 (22, 23) 18.00 Lombard. Życie pod zastaw 17 (949, 950) 20.00 Co ty wiesz o swoim dziadku? - komedia, Wielka Bry-tania/USA 2016 22.05 Last Vegas - komedia, USA 2013 00.05 Dom pogodnej starości - komedia, Francja/Szwajcaria 2022                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 14.00 Fineasz i Ferb (23) 14.35 Marta mówi (2) 15.00 Miraculous: Biedronka i Czarny Kot 5 (14, 15) 16.00 My Little Pony: Przyjaźń to magia (5, 6) 17.00 Fineasz i Ferb (24) 17.35 Blue 2 (35, 36, 37) 18.00 Świnka Peppa (24, 26) 18.10 Bing (1, 2) 18.40 Masza i Niedźwiedź 3 (19, 20) 19.00 Psi Patrol 9 (6) 19.35 Pingwiny z Madaga-skaru (5) 20.00 Lombard. Życie pod zastaw 17 (940) 21.00 Dzielnica strachu 9 (435, 436) 23.00 Quest - film sensac., USA/Ka-nada 1996 01.00 Dzielnica strachu 9 (432)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 06.50 Zajazd. Będzie się działo (13) 07.50 Wojciech Cejrowski - boso przez świat 08.55 Jakubiak rozgryza Tajlandię i Kambodżę (6, 7) 10.00 Robert Makłowicz 10.45 Robert Makłowicz 11.50 Zajazd. Będzie się działo (14, 15) 13.50 Pyszne dania w 10 minut z Ju-lią Oleś 14.00 Katastrofy w przestworzach (5, 4) 16.00 MacGyver 4 (12, 13) 17.55 Za-jazd. Będzie się działo (18, 19) 20.00 Gliniarz z metropolii - komedia, USA 1997 22.35 Oj-ciec chrzestny - dramat, USA 1972 02.25 Za-mknąć za sobą drzwi - film sensac., Pol. 1987                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 10.35 Detektywi (260, 205) 12.35 Za-kup w ciemno 2 13.35 Zakup w ciemno 5 14.35 Kartoteka 8 (24) 15.45 Express, Po-goda 16.03 Raport smogowy 16.05 Zakup w ciemno 6 17.05 Usterka 16 (21) 17.45 Express, Pogoda 18.00 Sport 18.05 Na-uka jazdy 6 18.40 Nic do zgłoszenia 2 (5, 4) 19.45 Express, Pogoda 20.05 Zakup w ciemno 6 21.05 Zakup w ciemno extra 21.45 Express, Pogoda 22.00 Życie na kre-dycie 7 22.30 Życie na kredycie 7 23.05 Żony Podlasia 3 (10) 00.10 Idź na całość                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 06.00 Strażnik Teksasu (11, 12) 08.00 Po-licjantki i Policjanci (1219) 08.55 Kobra - oddział specjalny (160, 161) 11.00 48h. Zaginieni (110, 111, 112) 13.55 Policjantki i Policjanci (1041) 15.00 Kobra - oddział specjalny (162, 163) 17.05 Magnum: Detek-tyw z Hawajów (28) 18.00 Strażnik Teksa-su (13) 19.00 Strażnik Teksasu (14) 20.05 Agenci NCIS: Los Angeles 5 (20-22) 22.55 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (515) 23.55 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (516) 01.00 Zakończenie programu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 06.00 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga 08.00 Tenis: Turniej ATP Finals w Turynie 09.00 Polsat Futbol Cast 10.00 Tenis: Da-vis Cup 14.00 Tenis: Davis Cup - ćwierćfi-nał: Hiszpania - Czechy 17.20 Siatkówka kobiet: TAURON Liga - ECO Harpoon LOS Nowy Dwór Mazowiecki - Sokół & Hagric Mogilno 20.00 Siatkówka mężczyzn: PLS 1. liga - mecz: Lechia Tomaszów Mazowiecki - KPS Siedlce 23.00 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga - mecz: Asseco Resovia Rzeszów - ZAKSA Kędzierzyn-Koźle 01.00 Boks                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

PIĄTEK 21 LISTOPADA

| TVP 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | TVP 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | POLSAT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | TVN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | TV 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | TVN SIEDEM                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 05.30 Wichrowe wzgórze (301) - serial<br>06.15 Akacjaowa 38 (739) - telen., Hiszp.<br>07.00 Transmisja mszy świętej<br>07.30 Agape blisko Ciebie - magazyn<br>08.00 Serwis Info - program inf., Polska<br>08.20 Okrasa łamie przepisy - magazyn<br>09.00 Ranczo 2 (14) - serial obycz., Pol.<br>10.05 Komisarz Alex 3 (30) - serial, Pol.<br>11.00 Ojciec Mateusz 32 (420) - serial<br>12.00 Serwis Info - program inf., Polska<br>12.10 Agrobiznes, Agropogoda<br>12.35 Magazyn rolniczy - mag. rolniczy<br>12.50 Królestwo mokradeł (4-ost.)<br>14.00 Wichrowe wzgórze (302) - serial<br>15.00 Serwis Info, Reporterzy<br>15.35 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej<br>16.05 Dziedzictwo (754) - serial, Turcja<br>17.00 Teleexpress, Jaka to melodia?<br>18.10 Klan (4601) - telenowela, Polska<br>18.45 Akacjaowa 38 (752) - telen., Hiszp.<br>19.30 Program informacyjny 19.30 - inf.<br>19.55 Pytanie dnia, Sport, Pogoda<br>20.30 Zaraz wracam (43) - serial, Polska<br>21.10 Komisarz Alex 24 (302) - serial<br>22.10 Biały Potok - komedia, Polska 2021<br>23.40 Czarna Śmierć (2/7) - serial, Pol.<br>00.35 Wykrywacz kłamstw - public.<br>01.00 Replikant - thriller SF, USA 2001<br>02.50 Sekielski wieczorową porą | 04.40 Na dobre i na złe (920) - serial<br>05.35 M jak miłość (1639) - serial, Pol.<br>06.25 Anna Dymna - spotkajmy się<br>06.55 Barwy szczęścia (3261) - serial<br>07.30 Pytanie na śniadanie<br>11.50 Jedzenie ma znaczenie<br>12.30 Koło fortuny - teleturniej, Polska<br>13.15 Miłość i nadzieja (334) - telen.<br>14.00 Va banque - teleturniej, Polska<br>14.35 Na sygnale (788) - serial, Polska<br>15.05 La Promesa - pałac tajemnic (276)<br>16.00 Koło fortuny; Familiada<br>17.20 Miłość i nadzieja (335) - telen.<br>18.15 Va banque - teleturniej, Polska<br>18.50 Jeden z dziesięciu - teleturniej<br>19.25 Barwy szczęścia (3261) - serial<br>19.55 Domowe patenty - magazyn<br>20.05 Barwy szczęścia (3262) - serial<br>20.45 Postaw na milion - teleturniej, Pol.<br>21.45 Tak to leciało! - teleturniej muz.<br>22.45 To jest grane - muz., Polska 2025<br>23.25 James Bond: Tylko dla twoich oczu - film sensacyjny, Wielka Bry-tania/USA 1981, reż. John Glen<br>01.40 Moja super eksdziewczyna - ko-media romantyczna, USA 2006<br>03.25 Akacjaowa 38 (266) - telen., Hiszp.<br>04.15 Akacjaowa 38 (267) - telen., Hiszp.<br>05.00 Zakończenie programu | 06.00 Nowy dzień z Polsat News - inf.<br>08.00 halo tu polsat - mag., Polska 2025<br>11.30 Gliniarze (913): Napadź - serial<br>12.40 Gliniarze (914): Śmieciowa trum-na - serial paradok., Polska<br>13.40 Gliniarze (915): Zniszczyć psa<br>14.40 Dlaczego ja? (1510): Zaufanie<br>15.50 Wydarzenia - program inf.<br>16.15 Pogoda - program informacyjny<br>16.20 Interwencja - mag. reporterów<br>16.30 Na ratunek 112 (1110): Zabawka<br>17.00 Gliniarze (1146): Ptaki nocy<br>18.00 Pierwsza miłość (4099) - serial<br>18.50 Wydarzenia - program inf.<br>19.15 Gość „Wydarzeń” - public.<br>19.35 Sport<br>19.40 Pogoda - program informacyjny<br>20.00 Kiler-ów 2-óch - komedia, Polska 1999, reż. Juliusz Machulski, wyk. Cezary Pazura, Katarzyna Figura<br>22.40 Łowca i Królowa Lodu - film fan-tasy, USA 2016, reż. Cedric Nico-las-Troyan, wyk. Chris Hemsworth, Charlize Theron, Jessica Chastain<br>01.00 Warcraft: Początek - film fantasy, Chiny/Kanada/Japonia/USA 2016, reż. Duncan Jones, wyk. Paula Pa-ton, Dominic Cooper, Toby Kebbell<br>03.40 Kabaretowa Ekstraklasa - rozr. | 05.40 Uwaga! - magazyn reporterów<br>05.55 Ukryta prawda (1472) - serial, Pol.<br>06.50 Kuchenne rewolucje: Czeladź, Lawendowy Dom - rozr., Pol. 2017<br>07.45 Dzień Dobry TVN - magazyn<br>11.40 Kuchenne rewolucje: Sosnowiec, Magiliana - program rozr., Pol. 2017<br>12.50 Kuchenne rewolucje: Biała Pod-laska, Pizzeria Solare - rozr.<br>13.55 The Floor - teleturniej, Polska 2025<br>14.35 Ukryta prawda (1515) - serial, Pol.<br>15.45 Ukryta prawda (1747) - serial, Pol.<br>16.50 Szpital św. Anny (9/26) - serial<br>17.55 Detektywi (265) - serial, Polska<br>19.00 Fakty, Sport - program inf.<br>19.35 Kroniki Pucharu Świata w sko-kach narciarskich - Polska<br>19.40 Pogoda - program informacyjny<br>19.50 Uwaga! - magazyn reporterów<br>20.00 Akademia Pana Kleksa - film fan-tasy, Polska 2023<br>22.55 Jestem legendą - film SF, USA/Au-stralia 2007, reż. Francis Lawrence<br>00.55 Kuba Wojewódzki - talk-show<br>02.10 Kuchenne rewolucje - rozr.<br>03.10 Skazana 3 (2/7) - serial, Polska<br>04.05 Uwaga! - magazyn reporterów<br>04.25 Nauka jazdy 3 - rozr., Polska 2018<br>05.00 Jak to jest zrobione? (7/26) | 06.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej?<br>07.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej?<br>07.55 Bogaty dom - biedny dom<br>08.55 Policjantki i Policjanci (196)<br>09.55 Policjantki i Policjanci (197)<br>10.55 Na ratunek 112 (1112) - serial, Pol.<br>11.25 Na ratunek 112 (344) - serial, Pol.<br>11.55 Trudne sprawy (1103) - serial, Pol.<br>12.55 Trudne sprawy (1104): Seryjny morderca - serial paradok., Polska<br>13.55 Trudne sprawy (1105): Babcia<br>14.55 Ktoś tu kłamie? (58): Psychopre-zes - serial fab.-dok., Polska<br>15.55 Ktoś tu kłamie? (59): Zemsta po latach - serial fab.-dok., Polska<br>16.55 Policjantki i Policjanci (1364)<br>18.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej?<br>19.00 Policjantki i Policjanci (1365)<br>20.00 Gwiazdy Kabaretu - rozr.<br>21.00 Gwiazdy Kabaretu - rozr.<br>22.05 Speed 2: Wyścig z czasem - film sensacyjny, USA 1997<br>00.40 STOP Drogówka - magazyn, Polska<br>01.40 Love Island. Wyspa miłości<br>02.40 Interwencja - mag. reporterów<br>03.00 Śmierć na 1000 sposobów (8)<br>03.25 Lubię disco! - program muz., Pol.<br>04.25 Top 10 - lista przebojów - muz.<br>05.30 Telezakupy TV Okazje - magazyn | 05.25 Szkoła (442) - serial paradok., Pol.<br>06.25 Szkoła (851) - serial paradok., Pol.<br>07.20 Szkoła (852) - serial paradok., Pol.<br>08.20 Ukryta prawda (1517) - serial, Pol.<br>09.20 Ukryta prawda (1434) - serial, Pol.<br>10.25 Ukryta prawda (1435) - serial, Pol.<br>11.25 W-11 - Wydział Śledczy (641)<br>12.10 W-11 - Wydział Śledczy (642)<br>12.55 Detektywi (214) - serial, Polska<br>13.55 Detektywi (215) - serial, Polska<br>14.55 Szpital św. Anny (61) - serial, Pol.<br>15.55 Sąd rodzinny (83) - serial, Polska<br>16.55 Sekrety życia (35/40) - serial<br>17.55 Zagadki losu 2 (7/36) - serial, Pol.<br>19.00 Ukryta prawda (1592) - serial, Pol.<br>20.00 Słodki listopad - melodramat, USA 2001, reż. Pat O'Connor, wyk. Keanu Reeves, Charlize Theron<br>22.35 Ślub od pierwszego wejrzenia 11<br>23.35 Dwa tygodnie na miłość - ko-media romantyczna, USA/Austra-lia 2002, reż. Marc Lawrence, wyk. Sandra Bullock, Hugh Grant<br>01.50 Ukryta gra - film sensacyjny, Pol-ska/USA 2019, reż. Łukasz Kośmic-ki, wyk. Bill Pullman, Lotte Verbeek<br>03.50 Osadzone. Blok F (26) - serial<br>04.20 Druga strona medalu 3<br>04.50 Druga strona medalu 3 |
| TV PULS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | PULS 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | STOPKLATKA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | TTV HD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | TV 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | POLSAT SPORT 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 06.00 Nash Bridges (16, 17) 08.00 Kobra - oddział specjalny (11) 09.00 Unforgettable: Zapisane w pamięci 2 (35) 10.00 Zbunto-wany anioł (183, 184) 11.55 Wspaniałe stu-lecta (34, 35) 13.50 Lombard. Życie pod zastaw 12 (656, 657) 15.50 Ranczo 2 (23, 24): Do dobrego lepiej przymusić: Siła wła-dzy 18.00 Lombard. Życie pod zastaw 17 (950, 951) 20.00 Momentum - thriller, USA 2015 22.00 Angielska robota - film sensac., Wlk. Brytania/USA 2008 00.10 Po prostu walcz 2 - dramat, USA 2011                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 14.00 Fineasz i Ferb (24) 14.35 Marta mówi (3) 15.00 Miraculous: Biedronka i Czarny Kot 5 (16, 17) 16.00 My Little Pony: Przyjaźń to magia (6, 7) 17.00 Fineasz i Ferb (25) 17.35 Blue 2 (38, 39, 40) 18.00 Świnka Peppa (25, 27) 18.10 Bing (3, 4) 18.40 Masza i Niedźwiedź 3 (22, 23) 19.00 Psi Patrol 9 (7) 19.35 Pingwiny z Madaga-skaru (7) 20.00 Lombard. Życie pod za-staw 17 (941) 21.00 Dzielnica strachu 9 (436, 437) 23.00 Last Vegas - komedia, USA 2013 01.05 Piła 3 - thriller, USA 2006                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 06.50 Zajazd. Będzie się działo (14) 07.50 Wojciech Cejrowski - boso przez świat 08.55 Jakubiak rozgryza Tajlandię i Kam-bodżę (7, 8) 10.00 Robert Makłowicz 10.50 Robert Makłowicz 11.50 Zajazd. Będzie się działo (15, 16) 13.50 Pyszne dania w 10 mi-nut z Julią Oleś 14.00 Katastrofy w prz-estworzach (6, 5) 16.00 MacGyver 4 (13, 14) 17.55 Zajazd. Będzie się działo (19, 20) 20.00 Seksmisja - komedia, Pol. 1983 22.40 Dziewiąte wrota - thriller, Hiszp./Francja/USA 1999 01.15 Daybreakers. Świt - horror SF                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 12.35 Zakup w ciemno 2 13.35 Zakup w ciemno 5 14.35 Kartoteka 8 (25) 15.45 Express, Pogoda 16.03 Raport smogowy 16.05 Zakup w ciemno 6 17.05 Zakup w ciemno extra 17.45 Express, Pogoda 18.00 Sport 18.05 Googlebox. Przed telewizo-rem 22 19.05 Życie na kredycie 7 19.45 Express, Pogoda 20.05 Życie na kredycie 7 20.45 Googlebox. Przed telewizorem 22 21.45 Express, Pogoda 22.00 Damy i wie-śniaczki. PL 6 (18) 23.00 Googlebox. Przed telewizorem 01.00 Diabelnie boskie 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 06.00 Strażnik Teksasu (13, 14) 08.00 Po-licjantki i Policjanci (1220) 08.55 Kobra - oddział specjalny (162, 163) 11.00 48h. Zaginieni (113, 114, 115) 13.55 Policjantki i Policjanci (1042) 14.55 Kobra - oddział specjalny (164, 165) 17.00 Magnum: Detek-tyw z Hawajów (29) 18.00 Strażnik Teksa-su (15, 16) 20.05 CSI: Kryminalne zagadki Miami (138, 139) 22.00 CSI: Kryminalne za-gadki Nowego Jorku (157, 158) 00.00 Bez litości 01.55 Krejzi patrol (37, 38) 02.55 Miodowe lata (107) 03.40 Święty (159)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 06.00 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga 08.00 Tenis: Turniej ATP Finals w Turynie 09.00 Kosa na Kose 10.00 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga 13.00 Łyżwiarstwo figurowe: Fin-landia Trophy 17.20 Siatkówka kobiet: TAURON Liga - mecz: ITA Tools Stał Mielec - MOYA Radomka Radom 20.00 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga - mecz: PGE Gieł Skra Belchatów - Steam Hemarpol Politechnika Częstochowa 23.00 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga - mecz: Asseco Resovia Rzeszów - ZAKSA Kędzierzyn-Koźle 01.00 Boks                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

SOBOTA 22 LISTOPADA

| TVP 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | TVP 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | POLSAT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | TVN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | TV 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | TVN SIEDEM                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 04.40 Spona - film przyzg., Polska 1998<br>06.20 Balans bieli - pr. religijny, Pol. 2025<br>07.00 Transmisja mszy świętej<br>07.40 Rok w ogrodzie - magazyn<br>08.20 Pełnosprawni - magazyn<br>08.55 Ranczo 2 (15) - serial obycz., Pol.<br>09.55 Komisarz Alex 3 (31) - serial, Pol.<br>10.55 Ojciec Mateusz (1) - serial, Polska<br>11.55 W samo południe - western, USA<br>13.25 Dobre strony - cykl felietonów<br>13.45 Na granicy wymarcia - serial<br>14.25 Okrasa łamie przepisy - magazyn<br>15.00 Rolnik szuka żony 12 (9)<br>16.05 Dziedzictwo (755) - serial, Turcja<br>17.00 Teleexpress, Pogoda<br>17.35 Ojciec Mateusz 34 (436) - serial<br>18.40 Jaka to melodia?<br>19.30 Program informacyjny 19.30 - inf.<br>19.55 Pytanie dnia, Sport, Pogoda<br>20.25 Profilerka Jastrzę (12/13) - serial<br>21.25 Hotel Mumbai - thriller, Australia/<br>USA/Wielka Brytania/Indie/Singapur 2018, reż. Anthony Maras<br>23.40 Konwój - thriller, Polska 2016<br>01.15 Sprawdzamy - magazyn<br>01.40 Ranczo Wilkowyje - komedia, Polska 2007, reż. Wojciech Adamczyk<br>03.25 Jaka to melodia?<br>05.15 Zakończenie programu | 05.15 Barwy szczęścia (3258) - serial<br>05.50 Barwy szczęścia (3259) - serial<br>06.30 M jak miłość (1889) - serial, Pol.<br>07.30 Pytanie na śniadanie<br>11.15 Domowe patenty - magazyn<br>11.30 Górna półka smaku - magazyn<br>12.10 Postaw na milion - teleturniej, Pol.<br>13.05 Miłość i nadzieja (335) - telen.<br>14.00 Familiada; Kolo fortuny<br>15.15 Szansa na sukces. Opole 2026: Grzegorz Hyży - widowisko<br>16.20 Na dobre i na złe (970): Przypysz z tamtego świata - serial<br>17.20 Miłość i nadzieja (336) - telen.<br>18.15 Va banque - teleturniej, Polska<br>18.50 Słowo na niedzielę: O Tobie w królestwie Jezusa - pr. religijny<br>19.00 Informacje kulturalne - magazyn<br>19.25 Rodzinka.pl (298): Środa - serial<br>20.00 Rodzinka.pl (299): Zabawianki<br>20.30 The Voice of Poland 16: Live, część 1 - widowisko, Polska 2025<br>22.05 The Voice of Poland 16<br>23.35 Szpieg, który mnie rzucił - kom. sensac., Niemcy/USA/Kanada 2018<br>01.45 Skandal w hrabstwie Yuba - kom. krym., Wielka Brytania/USA 2021<br>03.25 Rodzinka.pl (248) - serial, Polska<br>03.50 Zakończenie programu | 04.35 Disco Gramy - muz., Polska 2025<br>05.25 Telezakupy TV Okazje - magazyn<br>06.00 Nowy dzień z Polsat News - inf.<br>08.00 halo tu polsat - mag., Polska 2025<br>11.15 Ewa gotuje - magazyn, Pol. 2025<br>11.45 Awantura o kasę - teleturniej<br>12.50 Kochaj albo rzuć - komedia, Polska 1977, reż. Sylwester Chęciński, wyk. Władysław Hańcza<br>15.30 Chłopaki do wzięcia (406)<br>16.00 Chłopaki do wzięcia (407)<br>16.30 Randka w ciemno - rozr., Pol. 2025<br>17.30 Awantura o kasę - teleturniej<br>18.50 Wydarzenia - program inf.<br>19.15 Prezydenci i premierzy - public.<br>19.30 Sport<br>19.45 Pogoda - program informacyjny<br>19.55 Kabaret na żywo. Młodzi i Moralni. Nad mętną rzeką - rozr.<br>21.55 Bez litości 2 - thriller, USA 2018, reż. Antoine Fuqua<br>00.25 Poranek kojota - komedia, Polska 2001, reż. Olaf Lubaszenko<br>02.35 Świat według Kiepskich (491): Tadeusz Surowy - serial kom., Pol.<br>03.15 Świat według Kiepskich (492): Moby Dick - serial kom., Polska<br>03.50 Świat według Kiepskich (493): Zbigniew Wodecki - serial, Polska | 05.40 Uwaga! - magazyn reporterów<br>05.55 Ukryta prawda (1473) - serial, Pol.<br>06.50 Kuchenne rewolucje - rozr.<br>07.45 Dzień Dobry TVN - magazyn<br>11.30 Na Wspólnej (4117) - serial, Polska<br>12.00 Na Wspólnej (4118) - serial, Polska<br>12.30 Na Wspólnej (4119) - serial, Polska<br>13.00 Na Wspólnej (4120) - serial, Pol.<br>13.25 MasterChef - rozr., Polska 2025<br>14.55 Magda gotuje internet - magazyn<br>15.35 Skoki narciarskie - studio<br>16.00 Skoki narciarskie: Zawody PŚ w Lillehammer - 1. seria<br>17.05 Skoki narciarskie - studio<br>17.15 Skoki narciarskie: Zawody PŚ w Lillehammer - 2. seria<br>18.05 Skoki narciarskie - studio<br>18.25 Unboxing - wielkie otwarcie<br>19.00 Fakty, Sport, Pogoda<br>19.45 Afryka Express - reality show<br>21.25 Nietykali - komediodramat, Francja 2011, wyk. François Cluzet<br>23.40 „Dom dobry” - kulisy produkcji<br>23.50 Amnezja - thriller, USA/Niemcy 2004, reż. Philip Kaufman<br>01.55 Skazana 3 (3, 4/7) - serial, Polska<br>03.55 Szpital św. Anny (55) - serial, Pol.<br>04.55 Uwaga! - magazyn reporterów<br>05.15 Jak to jest zrobione? (8/26) | 06.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej?<br>07.00 Galileo - pr. popularnonaukowy<br>08.00 Galileo - pr. popularnonaukowy<br>09.00 Galileo - pr. popularnonaukowy<br>10.00 Galileo - pr. popularnonaukowy<br>11.05 #Jesteśmy dla dzieci - mag.<br>11.30 Miodowe lata (76): Mordercy są wśród nas - serial kom., Polska<br>12.25 Speed 2: Wyścig z czasem - film sensacyjny, USA 1997<br>14.55 Policjantki i Policjanci (1361)<br>15.55 Policjantki i Policjanci (1362)<br>16.55 Policjantki i Policjanci (1363)<br>18.00 Policjantki i Policjanci (1364)<br>19.00 Policjantki i Policjanci (1365)<br>20.00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (980) - serial krym., Polska<br>21.00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (981) - serial krym., Polska<br>22.00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (982) - serial krym., Polska<br>23.00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (983) - serial krym., Polska<br>00.00 Gwiazdy Kabaretu - rozr.<br>02.05 STOP Drogówka - magazyn, Polska<br>03.15 Interwencja - mag. reporterów<br>03.25 Lubię disco! - program muz., Pol.<br>04.25 Top 10 - lista przebojów - muz.<br>05.30 Telezakupy TV Okazje - magazyn | 05.30 Wiza na miłość: pierwsze spotkanie 5 - program rozr., USA 2021<br>06.35 Nowe Zwiariowane Melodie 3 (23/52) - serial animowany, USA<br>06.50 Batman Forever - film przygodowy, Wielka Brytania/USA 1995, reż. Joel Schumacher, wyk. Val Kilmer<br>09.20 Bez kompleksów - rozr., Pol. 2025<br>10.25 Ukryta prawda (1426) - serial, Pol.<br>11.25 Mówię Wam 3 - kult., Polska 2025<br>12.35 Top Model - reality show, Pol. 2025<br>13.55 Zróbmy sobie dom - reality show<br>15.00 Detektywi (156) - serial, Polska<br>16.00 Detektywi (207) - serial, Polska<br>17.00 Detektywi (208) - serial, Polska<br>18.00 Bez kompleksów - rozr., Pol. 2025<br>19.00 Idź na całość - rozr., Polska 2025<br>20.00 Sherlock Holmes - film kryminalny, USA/Niemcy/Wielka Brytania 2009, reż. Guy Ritchie, wyk. Robert Downey Jr., Jude Law, Mark Strong<br>22.50 Grawitacja - thriller SF, USA/Wielka Brytania 2013, reż. Alfonso Cuarón, wyk. Sandra Bullock<br>00.40 Small World - film sensacyjny, Polska 2021, reż. Patryk Vega<br>03.00 Pati (6) - serial kryminalny, Polska<br>04.00 Fachowcy (2/20) - serial, Polska<br>04.40 Druga strona medalu 3 |
| TV PULS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | PULS 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | STOPKLATKA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | TTV HD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | TV 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | POLSAT SPORT 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 06.00 Kobra - oddział specjalny (7, 8, 9)<br>09.00 Taki jest świat 10<br>10.00 Lombard. Życie pod zastaw 12 (648, 650, 652, 654, 656)<br>15.00 Lombard. Życie pod zastaw 17 (947)<br>16.00 Lombard. Życie pod zastaw 17 (948-951)<br>20.00 Kroczać wśród cieni - dramat, USA 2014<br>22.15 Lodowy szlak - film sensac., USA/Kanada 2021<br>00.40 Pora odkupienia - dramat, USA 2022<br>02.20 Zobacz to!: Dyżur 3 (38)<br>03.00 Taki jest świat 10<br>04.00 Menu na miarę<br>04.35 Menu na miarę<br>05.00 Dyżur 3 (40)<br>05.30 Dyżur 3 (41)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 12.25 Wojciech Cejrowski. Boso - Tajlandia (I) - film dok., Polska 2009<br>13.00 Wojciech Cejrowski. Boso - Luizjana (I)<br>13.40 Gwiazdy Mazurskiej Nocy Kabaretowej<br>15.45 Mała syrenka - baśń film., Niem. 2013<br>17.15 Historia Kopciuszka - film familijny, Niem. 2010<br>19.00 Pszczółka Maja: Miodowe Igrzyska - film anim., Australia/Niem. 2018<br>20.45 Co ty wiesz o swoim dziadku? - komedia, Wlk. Brytania/USA 2016<br>22.45 Nie patrz w dół - thriller, Wlk. Brytania/USA 2022<br>00.55 Wstydlive choroby 5 (11, 12)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 06.00 Robin z Sherwood 3 (6)<br>07.00 Komisarz Rex 2 (2, 3, 4)<br>10.00 Hudson i Rex 5 (17)<br>11.00 Hudson i Rex 5 (18)<br>12.00 Apollo 13 - dramat, USA 1995<br>15.00 Seksmisja - komedia, Polska 1983<br>17.25 Czterej pancerni i pies (5, 6)<br>20.00 Uznany za niewinnego - film kryminalny, USA 1990<br>22.40 Predator 2 - film sensacyjny, USA 1990<br>00.50 Nim diabeł dowie się, że nie żyjesz - dramat, USA/Wlk. Brytania 2007<br>03.35 Fala - film katastrof., Norw. 2015<br>05.40 Szumy i fonie - film krótkometrażowy, Polska 2024                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 10.05 Nauka jazdy 6<br>10.35 Nic do zgłoszenia 5 (12)<br>11.35 Nic do zgłoszenia 4 (3)<br>12.40 Zakup w ciemno 6<br>13.40 Zakup w ciemno 6<br>14.40 Zakup w ciemno 6<br>15.45 Express, Pogoda<br>16.05 Googlebox. Przed telewizorem 22<br>17.05 Nauka jazdy 6<br>17.45 Express, Pogoda<br>18.05 Nauka jazdy 6<br>18.40 Damy i wieśniaczki. PL 6 (18)<br>19.45 Express, Pogoda<br>20.00 Zakup w ciemno 6<br>21.00 Idź na całość<br>22.00 99 - Gra o wszystko. VIP 4<br>23.00 Googlebox. Przed telewizorem<br>01.00 Diabelnie boskie 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 06.00 Jeźdźcy smoków (18, 19, 20)<br>07.30 Wyszczekani - komedia, Wlk. Brytania/USA 2018<br>09.15 Cobra Kai (36-39)<br>12.05 Magnum: Detektyw z Hawajów (25-29)<br>16.50 Columbo (20, 21)<br>20.00 CSI: Kryminalne zagadki Miami (140, 141)<br>22.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (159, 160)<br>23.55 Bez litości<br>01.50 Włаты móch (48)<br>02.20 Włаты móch (49)<br>02.50 Miodowe lata (95)<br>03.40 Święty (161)<br>04.10 Święty (162)<br>04.40 Kochane pieniądze (80)<br>05.45 Telezakupy TV Okazje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 06.00 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga<br>11.00 7. strefa<br>12.30 Siatkówka kobiet: TAURON Liga<br>14.30 Siatkówka mężczyzn - studio<br>14.45 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga<br>17.00 Siatkówka mężczyzn - studio<br>17.20 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga - mecz: JSW Jastrzębski Węgiel - InPost ChKS Chelmski<br>20.00 Siatkówka kobiet: TAURON Liga - mecz: Metalkas Pałac Bydgoszcz - LOTTO Chemik Police<br>23.00 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga<br>01.00 Boks<br>05.00 Motocyklowe MŚ - podsumowanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

NIEDZIELA 23 LISTOPADA

| TVP 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | TVP 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | POLSAT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | TVN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | TV 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | TVN SIEDEM                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 05.25 Sprawa dla reportera - magazyn<br>06.20 Słownik polsko@polski<br>06.55 Słowo na niedzielę - pr. religijny<br>07.00 Transmisja mszy świętej<br>08.00 Tydzień - magazyn rolniczy, Polska<br>08.35 Daleko od szosy (6/7) - serial<br>10.00 Ojciec Mateusz (2) - serial, Polska<br>10.55 Komisarz Alex 24 (302) - serial<br>11.55 Między ziemią a niebem - mag.<br>12.00 Anioł Pański - program religijny<br>12.15 Między ziemią a niebem - mag.<br>12.45 Pielgrzymi Nadziei - cykl rep.<br>13.10 Planeta Ziemia 3 (3/8) - serial<br>14.05 Fascynujący sad - jesień, zima - film dokumentalny, Niemcy 2019<br>14.30 Biały Potok - komedia, Polska 2021<br>16.05 Dziedzictwo (756) - serial, Turcja<br>17.00 Teleexpress, Pogoda<br>17.35 Daję słowo - Maciej Orłoś<br>18.40 Jaka to melodia?<br>19.30 Program informacyjny 19.30 - inf.<br>19.55 Pytanie dnia, Sport, Pogoda<br>20.25 Czarna śmierć (3/7) - serial, Pol.<br>21.25 Rolnik szuka żony 12 (10)<br>22.25 Wydarzenie aktualne - inf.<br>22.50 Wszystkie drogi prowadzą do Rzymu - komedia, Włochy/USA 2015<br>00.35 Hotel Mumbai - thriller, Australia/<br>USA/Wlk. Bryt./Indie/Singapur 2018 | 04.00 Barwy szczęścia (3260) - serial<br>04.30 Barwy szczęścia (3261) - serial<br>05.05 Barwy szczęścia (3262) - serial<br>05.45 M jak miłość (1890) - serial, Pol.<br>06.45 Operacja zdrowie - magazyn<br>07.30 Pytanie na śniadanie<br>10.30 Domowe patenty - magazyn<br>10.35 Jak to się mówi, czyli Kasia u Bralczyka - magazyn, Polska 2025<br>11.10 The Voice of Poland 16: Live, część 1 - widowisko, Polska 2025<br>12.35 The Voice of Poland 16: Live, część 2 - widowisko, Polska 2025<br>14.00 Familiada; Kolo fortuny<br>15.10 Szansa na sukces. Opole 2026<br>16.40 Szansa na sukces. Opole 2026<br>17.20 Zaślubiona (2/6) - serial, Włochy<br>18.20 Rodzinka.pl (299) - serial, Polska<br>18.55 Niepewne sytuacje 2 - rozr.<br>19.10 James Bond: Tylko dla twoich oczu - film sensacyjny, Wielka Brytania/USA 1981, reż. John Glen<br>21.30 Feel na dobry wieczór, wyk. Feel<br>22.35 Herkules - film przyzg., USA 2014<br>00.25 Będziemy mieszkać razem (4/6)<br>01.25 Szpieg, który mnie rzucił - kom. sensac., Niemcy/USA/Kanada 2018<br>03.35 Akacyjowa 38 (268) - telen., Hiszp.<br>04.20 Zakończenie programu | 04.40 Disco Gramy - muz., Polska 2025<br>05.25 Telezakupy TV Okazje - magazyn<br>06.00 Nowy dzień z Polsat News - inf.<br>08.00 halo tu polsat - mag., Polska 2025<br>11.00 Shrek 3-D - film animowany, USA 2003, reż. Simon J. Smith<br>11.15 Kung Fu Panda 3 - film animowany, Chiny/USA 2016, reż. Alessandro Carloni, Jennifer Yuh Nelson<br>13.35 Osobliwy dom pani Peregrine - film fantasy, Wielka Brytania/Belgia/USA 2016, reż. Tim Burton<br>16.20 Nasz nowy dom - reality show<br>17.30 Awantura o kasę - teleturniej<br>18.50 Wydarzenia - program inf.<br>19.20 Sport<br>19.25 Pogoda - program informacyjny<br>19.30 Państwo w państwie - public.<br>20.00 Misie - komedia, Polska 2025, reż. Mariusz Malec<br>22.10 Killer-ów 2-6-óch - komedia, Polska 1999, reż. Juliusz Machulski<br>00.50 Last Christmas - komediodramat, Wielka Brytania/USA 2019, reż. Paul Feig, wyk. Emilia Clarke<br>03.00 Świat według Kiepskich (494): Ukulele - serial komediowy, Polska<br>03.35 Świat według Kiepskich (495): Upiór - serial komediowy, Polska | 05.45 Uwaga! - magazyn reporterów<br>06.00 Batwheels (30/40) - serial, USA<br>06.15 Ukryta prawda (1474) - serial, Pol.<br>07.10 Magda gotuje internet - magazyn<br>07.45 Dzień Dobry TVN - magazyn<br>11.25 Co za tydzień - magazyn, 2025<br>12.00 Afryka Express - reality show<br>13.35 Tom i Jerry - film familijny, USA/<br>Wielka Brytania/Francja/Niemcy 2021<br>15.40 Skoki narciarskie - studio<br>16.00 Skoki narciarskie: Zawody PŚ w Lillehammer - 1. seria<br>17.05 Skoki narciarskie - studio<br>17.15 Skoki narciarskie: Zawody PŚ w Lillehammer - 2. seria<br>18.05 Skoki narciarskie - studio<br>18.25 The Floor - teleturniej, Polska 2025<br>19.00 Fakty, Sport, Pogoda<br>19.45 MasterChef - rozr., Polska 2025<br>21.20 Akademia Pana Kleksa - film fantasy, Polska 2023<br>00.00 25 lat niewinności. Sprawa Tomka Komendy - dramat biograficzny, Polska 2020, reż. Jan Holoubek<br>02.30 Superwizjer - mag. reporterów<br>03.15 Szpital św. Anny (56) - serial, Pol.<br>04.15 Uwaga! - magazyn reporterów<br>04.35 Nauka jazdy 3 - rozr., Polska 2018<br>05.05 Jak to jest zrobione? (9/26) | 06.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej?<br>07.00 Największe tajemnice świata 4 (12): Poszukiwania Arki Noego<br>07.55 Największe tajemnice świata 4 (13): Tajemnice Nazca Lines<br>08.50 Galileo - pr. popularnonaukowy<br>09.50 Galileo - pr. popularnonaukowy<br>10.50 Galileo - pr. popularnonaukowy<br>11.50 Obłądny rycearz - komedia przygodowa, USA 2001, wyk. Heath Ledger<br>14.40 Kod nieśmiertelności - thriller SF, USA/Francja 2011<br>16.35 Piąta fala - film SF, USA 2016<br>18.55 Uroczysko (173) - serial krym., Pol.<br>19.25 Uroczysko (174) - serial krym., Pol.<br>20.00 Sprawiedliwi. Trójiasto (97)<br>21.00 Sprawiedliwi. Trójiasto (98)<br>22.00 Sprawiedliwi. Trójiasto (99)<br>23.00 Sprawiedliwi. Trójiasto (100)<br>00.00 STOP Drogówka - magazyn, Polska<br>01.10 Powrót do przeszłości (1) - serial<br>01.40 Powrót do przeszłości (2) - serial<br>02.05 Powrót do przeszłości (3) - serial<br>02.35 Powrót do przeszłości (4) - serial<br>02.55 Interwencja - mag. reporterów<br>03.05 Interwencja - mag. reporterów<br>03.25 Lubię disco! - program muz., Pol.<br>04.25 Top 10 - lista przebojów - muz.<br>05.30 Telezakupy TV Okazje - magazyn | 05.10 Wiza na miłość: pierwsze spotkanie 5 - program rozr., USA 2021<br>06.15 Nowe Zwiariowane Melodie 3 (24/52) - serial animowany, USA<br>06.30 Zróbmy sobie dom - reality show<br>07.35 W krzywym zwierciadle: Europejskie wakacje - komedia, USA 1985, reż. Amy Heckerling, wyk. Chevy Chase, Jason Lively<br>09.30 Unboxing - wielkie otwarcie<br>10.10 Ukryta prawda (1427) - serial, Pol.<br>11.15 Ukryta prawda (1428) - serial, Pol.<br>12.15 Ukryta prawda (1429) - serial, Pol.<br>13.15 Ukryta prawda (1430) - serial, Pol.<br>14.20 Detektywi (209) - serial, Polska<br>15.20 Detektywi (210) - serial, Polska<br>16.20 Poukładani - rozr., Polska 2025<br>16.55 Aquaman - film SF, USA/Australia 2018, reż. James Wan<br>20.00 Diuna - film SF, Kanada/Norwegia/USA/Węgry 2021, reż. Denis Villeneuve, wyk. Timothée Chalamet<br>23.20 Ostatni skaut - film sensacyjny, USA 2011, reż. Tony Scott<br>01.40 Piekielna zemsta - film sensacyjny, USA 2011, reż. Patrick Lussier<br>03.40 Usterka 11 (12/31) - serial, Polska<br>04.20 Fachowcy (3/20) - serial, Polska<br>05.00 Druga strona medalu 3 |
| TV PULS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | PULS 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | STOPKLATKA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | TTV HD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | TV 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | POLSAT SPORT 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 05.50 Nash Bridges (17)<br>06.45 Taki jest świat 10<br>07.35 Kobra - oddział specjalny (10, 11)<br>09.30 Ranczo 2 (24, 25, 26)<br>12.25 Ranczo 3 (27, 28)<br>14.35 Agent XXL - komedia, USA/Niem. 2000<br>16.40 Naga broń: 2 akt Wydziału Specjalnego - komedia, USA 1988<br>18.25 Johnny English - komedia, Wlk. Brytania/Fr. 2003<br>20.00 Ultimatum - dramat, USA/Fr./Hiszp./Kanada/Niemcy 2023<br>21.50 Księga luster - film kryminalny, Australia/USA 2024<br>23.55 Lwie serce - film sensac., USA 1990<br>02.00 Zobacz to!: Dyżur 3 (42-ost., 30)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 07.00 Aukcja w ciemno 3 (7, 8, 9)<br>08.35 Taki jest świat 10<br>09.10 Wojciech Cejrowski. Boso - Luizjana (2, 3, 4)<br>11.10 Oskar - komedia, Fr. 1967<br>12.45 Mania wielkości - komedia, Fr./Hiszp./Wł./RFN 1971<br>15.15 Pszczółka Maja: Miodowe Igrzyska - film anim., Australia/Niem. 2018<br>16.45 Duch i złoto - baśń film., Czechy 2013<br>18.45 Stoliczku, nakręj się - baśń film., Niem. 2008<br>20.00 Krnawa łaźnia - film przyzg., Szwecja/Dania 2023<br>22.15 Dzielnica strachu 9 (433-437)<br>03.15 Lombard. Życie pod zastaw 12 (639)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 06.00 Robin z Sherwood 3 (7)<br>07.00 Komisarz Rex 2 (5, 6, 7)<br>10.00 Hudson i Rex 5 (19, 20)<br>12.00 Hudson i Rex 6 (1)<br>13.00 Zajazd. Będzie się działo (16, 17, 18, 19)<br>17.00 Zajazd. Będzie się działo (20): Dobry kapłan<br>18.00 Czterej pancerni i pies (7): Rozstajne drogi<br>19.00 Czterej pancerni i pies (8): Brzeg morza<br>20.00 Ojciec chrestny 2 - film sensacyjny, USA 1974<br>00.05 Gliniarz z metropolii - komedia, USA 1997<br>02.50 Oblawa - dramat, Polska 2012<br>04.50 Kabaretowe hity                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 11.05 Zakup w ciemno 6<br>12.05 Zakup w ciemno 4<br>13.10 Nauka jazdy 6<br>13.40 Damy i wieśniaczki. PL 8 (3)<br>14.40 Googlebox. Przed telewizorem 23<br>15.45 Express, Pogoda<br>16.05 Idź na całość<br>17.05 Życie na kredycie 7<br>17.45 Express, Pogoda<br>18.05 Życie na kredycie 7<br>18.35 Żony Podlasia 3 (10)<br>19.45 Express, Pogoda<br>20.00 Zakup w ciemno 6<br>21.00 Googlebox. Przed telewizorem 23<br>22.00 Żony Podlasia 3 (1)<br>23.00 Damy i wieśniaczki. PL 10 (2)<br>00.00 Nic do zgłoszenia 5 (12)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 06.00 Miodowe lata (97, 98, 122, 124)<br>08.55 Columbo (20, 21)<br>12.20 Miłość w Mariposa Beach - komedia, USA 2022<br>14.00 Policjantki i Policjanci (81-86)<br>20.00 CSI: Kryminalne zagadki Miami (142, 143)<br>22.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (161, 162)<br>23.55 Egzorcyzmy Emily Rose - horror, USA 2005<br>02.25 Włаты móch (50, 51)<br>03.25 Cudownych rodziców mam: Doroa i Mariusz Siudek<br>03.30 Cudownych rodziców mam: Bartosz Zmarzlik<br>03.40 Święty (163, 164)<br>04.40 Kochane pieniądze (1)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 06.00 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga<br>07.55 Curling: ME - Lohja 2025<br>10.00 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga<br>12.20 Koszykówka mężczyzn: ORLEN Basket Liga<br>14.45 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga<br>17.20 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga - mecz: PGE Projekt Warszawa - Slepsk Malow Suwałki<br>20.00 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga - mecz: Barkom Każany Łwów - Bogdan-ka LUK Lublin<br>23.00 Siatkówka mężczyzn: PlusLiga - mecz: Indykpol AZS Olsztyn - Curprum Stilon Gorzów<br>01.00 Boks                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

# Pobiegli dla Niepodległej

Za nami 9. edycja Chełmskiego Biegu Niepodległości, odbywającego się pod patronatem prezydenta miasta Jakuba Banaszkę. 11 listopada na starcie biegów na dwóch dystansach pojawiło się ok. 180 osób. Nie rywalizacja

sportowa, a uczczenie odzyskania niepodległości przez Polskę było jednak tego dnia najważniejsze.

9. Chełmski Bieg Niepodległości odbywał się na dwóch dystansach: 5 km, w którym wystartowało 78 osób, oraz 10 km, na którego star-

cie pojawiło się 88 śmiłków. Oto wyniki rywalizacji: 5 km – 1. **Konrad Koguciuk** (19 Chełmski Batalion Zmechanizowany), 2. **Andrzej Łoiński** (Ruch Izbica), 3. **Tomasz Szady** (Unia Hrubieszów), 4. **Kamil Żydek** (Academy Sports Kids Chełm), 5. **Ireneusz Czyżewski** (Bezek), 6. **Paweł Sliwa** (Chełm), 7. **Szymon Łopocki** (Hrubieszów), 8. **Izabela Malinowska** (Kraśniczyn), 9. **Marcin Wolnicki** (Państwowa Akademia Nauk Stosowanych w Chełmie), 10. **Piotr Wawer** (Nowodwór). W kat. pań zwyciężyła **Izabela Malinowska**, a kolejne miejsca zajęły: 2. **Karolina Pilipczuk** (Rejowiec Fabryczny), 3. **Marta Sawosz** (Chełm), 4. **Małgorzata Ogińska** (Chełm), 5. **Patrycja Dziubałowska** (Tomaszów Mazowiecki), 6. **Anna Bandosz** (Krasnystaw). Bieg na 10 km – 1. **Paweł Wilgos** (Hrubieszów), 2. **Radosław Echa** (Chełm), 3. **To-**

**masz Lipiński** (Implozja Chełm), 4. **Jacek Bazela** (Chełm Biega), 5. **Patryk Furmanik** (Chełm), 6. **Tomasz Filipiuk** (Świdnik), 7. **Patryk Wiatrowski** (Lublin), 8. **Emilian Zająć** (Kościusko), 9. **Janusz Kawarski** (Unia Hrubieszów), 10. **Krzysztof Mazurek** (Chełm Biega). W kat. pań – 1. **Justyna Jagiełło** (Chełm Biega), 2. **Zuzanna Szostak** (Chełm), 3. **Emilia Olejka** (Warszawa), 4. **Ewa Bonat** (Chełm), 5. **Renata Chochół** (Chełm), 6. **Judyta Pudło** (Chełm). Po ukończeniu obu biegów odbyła się dekoracja najlepszych zawodników. Puchary, medale, dyplomy oraz nagrody rzeczowe wręczyli: zastępca dyrektora MOSiR w Chełmie **Sławomir Zawisławski**, prezes MSZS w Chełmie **Marian Sikorski** oraz właściciel Browaru Jagiełło **Lucjan Jagiełło**.

(kg, fot. Agnieszka i Dominik Foto)



## Kolarze Peletonu podsumowali sezon

Pora na podsumowanie startów GKK Peleton w 17. sezonie Maratonów Kresowych MTB. Dodajmy, startów bardzo udanych!

Panowie z dystansu Maraton w składzie: **Stanisław Próchniak**, **Kamil Borowski**, **Krzysztof Grajczyk** oraz **Wiesław Pawluk**, trzykrotnie stawali na podium w klasyfikacji drużynowej, a w klasyfikacji generalnej zajęli ostatecznie trzecie miejsce. Najlepszym kolarzem na tym dystansie został S. Próchniak, który w klasyfikacji generalnej open zajął

5. miejsce, a w swojej kategorii wiekowej drugie. Blisko medali w swoich kategoriach byli: K. Borowski i K. Grajczyk, którzy ostatecznie zajęli 4. miejsca. Na dystansie Półmaratonu bardzo dobrze ścigał się **Adam Rekas**. W klasyfikacji open całego cyklu zajął 5. miejsce, natomiast w swojej kategorii wiekowej był drugi. Doskonale spisał się również **Wiesław Wójtowicz**, dla którego był to już 17. sezon w Maratonach Kresowych. W klasyfikacji open zajął 26. miejsce, natomiast w swojej

kategorii wiekowej był trzeci. **Izabela Łatka**, która rok temu w swoim debiutanckim sezonie wygrała dystans MINI, tym razem nie dała szans rywalkom i zwyciężyła w klasyfikacji generalnej dystansu FIT. Dobry sezon zaliczył też **Oliwier Kryszczyński**, który na tym samym dystansie w klasyfikacji open był 6., natomiast w swojej kategorii wiekowej czwarty. Łącznie w całym tegorocznym cyklu zawodnicy i zawodniczki GKK Peleton zdobyli 49 medali. Brawo! (kg)

## Medale pływaczki Wodnik Krasnystaw

**Zuzanna Zdybel z Wodnika Krasnystaw zdobyła aż 9 medali podczas Zimowych Mistrzostwach Województwa Lubelskiego w pływaniu.**

**Zuzanna Zdybel** wywalczyła trzy złote (200 m stylem grzbietowym, 200 m stylem zmiennym i 50 m stylem grzbietowym), trzy srebrne (200 m stylem grzbietowym, 400 m stylem dowolnym i 200 m stylem zmiennym) oraz trzy brązowe (400 m stylem zmiennym, 50 m stylem

grzbietowym i 100 m stylem zmiennym) medale potwierdzając, że należy do jednej z najlepszych pływaczek województwa lubelskiego i słusznie otrzymała powołanie do kadry wojewódzkiej.

Oprócz w mistrzostwach brał udział **Igor Smorga**. Zawodnik Wodnika Krasnystaw medalu nie wywalczył. Najlepszy wynik jaki osiągnął to ósma lokata na 800 m stylem dowolnym. (kg)



## Jesienna Liga Darta

Za nami 5. runda jesiennej, chełmskiej ligi darta. Tym razem triumfował drugi w klasyfikacji generalnej **Grzegorz Pacek**.

Piąta runda jesiennej ligi darta miała początkowo odbyć się w Hrubieszowie, ale ostatecznie zawody po raz kolejny zawiły do Chełma. Do rywalizacji na półmetku rozgrywek zgłosiło się 19 osób. Triumfował **Grzegorz Pacek** przed **Kacper Sową** i **Jarosławem Nowosadem**. Czwarty był **Grzegorz Bucior**, a miejsca 5-8. zajęli: **Grzegorz Cieślak**, **Piotr Kowalski**, **Łukasz Duczmał** i **Jakub Denkwicz**. W klasyfikacji generalnej wciąż prowadzi G. Cieślak, drugi jest G. Pacek, a trzeci K. Sowa. (kg)



# Remis na koniec rundy

Po trzech wygranych z rzędu **Chełmianka** zremisowała u siebie bezbramkowo z **Wisłoką Dębica** i po I rundzie traci do lidera III ligi **Avii Świdnik** cztery punkty. Podopieczni trenera **Ireneusza Pietrzykowskiego** rozegrają jednak jeszcze w listopadzie dwa mecze awansem z rundy rewanżowej.

**CHEŁMIANKA CHEŁM – WISŁOKA DĘBICA 0:0**  
**CHEŁMIANKA:** Wilk – P. Cicho-

cki, M. Cichocki, Derkacz, Adamski (46 Urban), Grączewski, Korbecki, Kobiłka (46 Mydlarz), Banaszewski (80 Baidoo), Krawczun (88 Branecki), Kiezbak (70 Tomczyk). Trener: **Ireneusz Pietrzykowski**.

**WISŁOKA:** Sokół - Czernysz, Paško, Bogacz, Wollny, Fedan, Kieraś (83. Pranica), Feret (62. Pana-siuk), Bator, Kupidura (62. Maik), Kulon (90. Pereira). Trener: **Bartosz Zolotar**.

Pierwsza połowa meczu w Chełmie była dość bezbarwna. Chełmianka miała co prawda więcej z gry, ale goście dobrze się bronili i nie pozwalali miejscowym na stwarzanie groźnych sytuacji. Druga odsłona była ciekawsza. Trener **Ireneusz Pietrzykowski** wpuszczał na boisko dwóch nowych zawodników, **Damiana Urbana** i **Michała Mydlarza**. Tą część spotkania lepiej zaczęła jednak Wisłoka. Groźnie na

bramkę **Adama Wilka** strzelali **Jakub Bator** i **Iwo Kupidura**. W odpowiedzi mocno zaatakowała Chełmianka. Dwa razy bliski gola był **Bartłomiej Korbecki**, ale brakowało mu precyzji. Dwa razy do siatki gości trafił wprowadzony na boisko w 70 minucie **Paweł Tomczyk**, ale w obu przypadkach sędzia odgwiżdżał spalonego. Zespół z Dębicy groźnie kontrował, ale także grał nieskutecznie i mecz zakończył się bezbramkowym remisem. Pierwsza runda III ligi dobiegła końca. Chełmianka zajmuje 3. miejsce i traci cztery punkty do lidera **Avii Świdnik**. Na tym jednak nie koniec emocji bo jeszcze w tym miesiącu podopieczni trenera **Pietrzykowskiego** zagrają dwa spotkania rundy rewanżowej. W niedzielę, 23 listopada, podejmą u siebie **Podlasie Biała Podlaska** (12.00), a rok 2025 zakończą w **Kolbuszowej** starciem z **Sokołem** (29 listopada o 13.00). Jest więc szansa na sześć punktów. (kg)

## III LIGA

Wyniki 17. kolejki: **CHEŁMIANKA CHEŁM – WISŁOKA DĘBICA 0:0**, **Avia Świdnik - Czarni Połaniec 5:3** (Marcin Pigiel 19, Andrij Remeniuk 22, Szymon Kamiński 54, Damian Zbozień 90, Patryk Małecki 90 - Javier Mateo Ortíz 29, 45, 48), **Cracovia II - Siarka Tarnobrzeg 0:0**, **Sokół Kolbuszowa Dolna - Świdniczanka Świdnik 3:0** (Bartłomiej Wiktor 23, Filip Mikrut 45, Dawid Skupiński 89), **Stal Kraśnik - Naprzód Jędrzejów 3:2** (Rafał Król 29, 90, Szymon Majewski 62 - Kacper Durda 15 (k), Szczepan Krzeszowski 76), **Star Starachowice - Pogoń-Sokół Lubaczów 1:0** (Patryk Winsztal 47), **Wisła II Kraków - Podlasie Biała Podlaska 2:0** (Wiktor Szywacz 18, 31), **Wiślanie Skawina - Korona II Kielce 1:3** (Rostysław Szkutun 65

- Jakub Kowalski 4, Konrad Ciszek 7, Kornel Toboła 90), **Sparta Kazimierza Wielka - KSZO Ostrowiec Świętokrzyski 2:4** (Paweł Kocel 60, Adrian Jurkowski 69 - Jewhenij Belycz 16, Jakub Górski 65, Daniel Morys 85, Ali Farid 90).

### TABELA

|                      |    |    |       |
|----------------------|----|----|-------|
| 1. Avia              | 17 | 36 | 40-22 |
| 2. KSZO              | 17 | 35 | 36-17 |
| 3. CHEŁMIANKA        | 17 | 32 | 26-18 |
| 4. Wiślanie          | 17 | 31 | 30-28 |
| 5. Siarka            | 17 | 29 | 34-21 |
| 6. Podlasie          | 17 | 29 | 29-26 |
| 7. Star Starachowice | 17 | 28 | 25-20 |
| 8. Pogoń-Sokół       | 17 | 27 | 30-18 |
| 9. Wisłoka           | 17 | 24 | 22-19 |
| 10. Korona II        | 17 | 23 | 28-34 |
| 11. Czarni           | 17 | 22 | 31-31 |
| 12. Cracovia II      | 17 | 22 | 23-32 |
| 13. Stal             | 17 | 19 | 26-25 |
| 14. Naprzód          | 17 | 18 | 21-29 |
| 15. Wisła II         | 17 | 18 | 28-38 |
| 16. Świdniczanka     | 17 | 15 | 24-33 |
| 17. Sokół            | 17 | 11 | 17-32 |
| 18. Sparta           | 17 | 7  | 18-45 |

## Wybierz Drużynę Marzeń Chełmianki!

Z okazji 70-lecia **Chełmianki** klub stworzył **Drużynę Marzeń** złożoną z zawodników, którzy reprezentowali zespół od początków jego powstania. Zgłoszenia zawodników, którzy powinni znaleźć się w takiej drużynie, może dokonać każdy! Formuła jest dowolna – można zgłaszać swoje propozycje pod grafiką opublikowaną na Faceboo-

ku **Chełmianki**, w formie mailowej na adres: sekretariat@chkschem.pl lub bezpośrednio - wypełniając papierowy formularz, który będzie dystrybuowany na meczu z **Podlasie Biała Podlaska** (23 listopada), następnie przekazując go do kasy na stadionie przy ul. Ceramicznej, a także dostarczając kandydatury do siedziby klubu przy ul. Granicznej 2A w godzinach 8-16.

Zgłoszeń dokonujemy w następujących kategoriach: bramkarz, obrońca, pomocnik, napastnik oraz trener. Czas? Do 24 listopada. Ze zgłoszeń kapituła dokona wyboru **Drużyny Marzeń 70-lecia Chełmianki**, która następnie zostanie oficjalnie zaprezentowana podczas uroczystej gali (28 listopada). Zapraszamy do udziału! (kg)

## IV LIGA.

# Wicelider za mocny dla Startu

**Start Krasnystaw** przegrał na zakończenie rundy w **Lubartowie** z wiceliderem IV ligi **Lewartem** i w połowie rozgrywek zajmuje 9. miejsce w tabeli.

**LEWART LUBARTÓW – START KRASNYSTAW 2:0 (1:0)**  
**1:0 – Kompanicki** (16), **2:0 – Myśliwiecki** (59).

**START:** Krupa – Więczkowski, Saj, Pachuta, Lenard, Sołdecki, Leszczyński (50 Bałaszek), Kanarek (46 Chariasz), Boczułiński (64 Bronowicki), Strug (82 Kukulski), Florek. Trener – **Dawid Sołdecki**. Czerwona kartka: **Więczkowski** (START) w 58 minucie za dwie żółte.

**Lewart** zaczął od mocnego uderzenia. W 2 minucie groźnie

strzelali **Arkadiusz Bednarczyk**, a po chwili **Paweł Myśliwiecki**, ale raz dobrze bronili **Krzysztof Krupa**, a po drugim uderzeniu piłka minęła bramkę **Startu**. Zespół z **Krasnystawu** też nie próżnował. Strzał **Adriana Leszczyńskiego** został jednak w ostatniej chwili zablokowany, a wolny **Łukasza Struga** trafił w mur. W 15 minucie ładnym strzałem z dystansu po indywidualnej akcji popisał się **Mateusz Kompanicki**, ale **Krupa** był na miejscu. W 16 minucie zrobiło się 1:0. Gospodarze bili rzut różny, piłka trafiła do **Arkadiusza Bednarczyka**, który strzelił z dystansu. Jego uderzenie obrońcy zablokowali, ale futbolówka spadła pod nogi niepilnowanego

**Kompanickiego**, który precyzyjnym strzałem pokonał bramkarza **Startu**. W 38 minucie goście mogli doprowadzić do remisu. Piłkę w pole karne **Lewartu** wrzucił **Radosław Leonard**. Obrońcy zbili ją na 16 m, gdzie dopadł do niej **Mateusz Boczułiński**, który oddał mocny, ale minimalnie nieciełny strzał. Druga połowa była wyrównana, ale w 58 minucie z boiska po dwóch złotych kartkach wyleciał **Kacper Więczkowski**. I minutę później było 2:0. Po dośrodkowaniu z rzutu wolnego wynik podwyższył **Myśliwiecki**. **Start** dzielnie walczył, miał nawet okazje na gola, np. w 61 minucie **Kryspin Florek**, ale wynik już się nie zmienił. (kg)

## IV LIGA

# Bug wypunktowany w Hannie

**BUG HANNA - TOMASOVIA TOMASZÓW LUBELSKI 0:4 (0:1)**  
**0:1 – Leszczyński** (7), **0:2 – Caio Henrique** (58), **0:3 – Pleskacz** (62), **0:4 – Heijmann** (89).

**BUG:** Haponiuk - Boiarчук, Chilimoniuk (76 Oniszczyk), Grzegorzcyk, Kocyła, Masztaleruk, Borcon (83 Szyszłow), Wójcik (83 Mileszczyk), Daniłoso (72 Białasz), Rodríguez (80 Adamczyk), Świeca. Trener – **Bartosz Bodys**.

Nieudane zakończenie rundy jesiennej IV ligi w **Hannie**. Miejscowy **Bug** przegrał 0:4 z **Tomasovią**. Goście wyszli na prowadzenie już w 7 minucie, kiedy z bliska **Kamila Haponiuka** pokonał **Igor Leszczyński**. Potem gra się nieco wyrównała, i przed 50 minutą wynik się nie zmieniał. W 58 minucie na 0:2 dla gości, po kontrze silnym strzałem przy słupku podwyższył **Dos Santos Caio Henrique**. Cztery minuty póź-

## IV LIGA

Wyniki 15. kolejki: **LEWART LUBARTÓW – START KRASNYSTAW 2:0**, **BUG HANNA – TOMASOVIA TOMASZÓW LUBELSKI 0:4**, **Orleńta Łuków - Granit Bychawa 1:0**, **Huragan Międzyrzec Podlaski - Janowianka Janów Lubelski 1:1**, **Lublinianka Lublin - MKS Ryki 2:0**, **Tanew Majdan Stary - Tur Milejów 3:3**, **Łada Biłgoraj - Motor II Lublin 2:3**, **Hetman Zamość - Orleńta Radzyń Podlaski 4:0**.

### TABELA

|                |    |    |       |
|----------------|----|----|-------|
| 1. Hetman      | 15 | 43 | 55-6  |
| 2. Lewart      | 15 | 39 | 42-12 |
| 3. Tomasovia   | 15 | 30 | 37-19 |
| 4. Łada        | 15 | 30 | 41-17 |
| 5. Orleńta     | 15 | 29 | 35-25 |
| 6. Janowianka  | 15 | 27 | 35-23 |
| 7. Lublinianka | 15 | 25 | 33-18 |
| 8. Motor II    | 15 | 21 | 25-22 |
| 9. Start       | 15 | 18 | 22-37 |
| 10. Tur        | 15 | 16 | 27-30 |
| 11. Granit     | 15 | 16 | 19-32 |
| 12. Bug        | 15 | 14 | 24-30 |
| 13. MKS Ryki   | 15 | 14 | 25-42 |
| 14. Orleńta    | 15 | 13 | 17-31 |
| 15. Tanew      | 15 | 7  | 14-45 |
| 16. Huragan    | 15 | 1  | 9-69  |

niej po dośrodkowaniu z lewej strony, w polu karnym **Bugu** zakotłowało się, ale piłka spadła ostatecznie pod nogi **Bartłomieja Pleskacza**, który precyzyjnym strzałem z 16 m

zdobył trzeciego gola dla **Tomasovii**. W końcówce zawodnicy gospodarzy stracili piłkę na środku boiska i po szybkiej kontrze wynik na 0:4 ustalił **Denis Heijmann**. (kg)

## Polegli po ambitnej walce

Faworyt niedzielnego starcia **InPost ChKS z PGE Skrą** mógł być tylko jeden. Zespół z **Bełchatowa** to w końcu dziewięciokrotny mistrz Polski, który ostatnio pokonał aktualnych mistrzów **Bogdanek LUK Lublin**. **Chełmianie**, jak zwykle jednak, tanią skórę nie sprzedali.

**InPost ChKS Chełm - PGE GiEK Skra Bełchatów 0:3 (19:25, 20:25, 15:25)**

Początek pierwszego seta był wyrównany. Do stanu 4:4 gra toczyła się punkt za punkt, niestety, od tego momentu **Bełchatowianie** osiągnęli przewagę. Po atakach **Daniela Chitigoi'a**, **Bartłomieja Lemańskiego** i błędzie **Rune Fastelanda'a** zrobiło się 4:8. Od stanu 6:10 podopieczni **Krzysztofa Andrzejewskiego** zdołali doskoczyć na 8:10 (błąd **Lemańskiego** w zagrywce i punkt **Łukasza Łapszyńskiego**). Gra znów się wyrównała, tyle, że **Skra** utrzymywała 2-3 punktową przewagę by w pewnym momencie odskoczyć na pięć oczek (15:20 po ataku **Michała Szalacha**). Gospodarze tradycyjnie ambitnie dążyli do odrobienia strat. Ładnie zaatakował **Remigiusz Kapi-cala** (17:21), ale goście odpowiedzieli kolejnymi punktami **Chitigoi'a** (17:23) by ostatecznie wygrać pierwszą partię do 19. Set nr 2 rozpoczął się od sku-

tecznego ataku **Kapicy**, po czym dwa punkty zdobyli goście i jak w pierwszej partii gra była wyrównana (3:3, 5:5). Tym razem jednak przez dłuższy czas niż w pierwszym secie. **InPost ChKS** w niczym nie odstawał w walce z wielokrotnym mistrzem Polski. Kolejne punkty dokładał **Kapica**, na boisku pojawił się skuteczny **Łukasz Swodczyk** (8:8). Potem dwa punkty zdobyła **Skra**, ale jeden z nich, po video weryfikacji cofnięto na korzyść **ChKS** (doknięcie siatki). W pewnym momencie gospodarze objęli prowadzenie (13:12 po błędzie **Kędzierskiego**) i trener **PGE Krzysztof Stelmach** poprosił o czas. Po chwili było 15:13 (atak **Estandia**'a i błąd **Pothron'a**). Potem niestety trzy punkty z rzędu zdobyła **Skra** i tym razem to trener **Krzysztof Andrzejewski** wziął czas. **Bełchatowianie** nie zatrzymali się jednak i szybko odskoczyli na 6 punktów (15:21), po czym **Andrzejewski** po raz drugi poprosił o przerwę w grze. Zawodnicy **PGE** nie wypuścili już jednak przewagi z rąk i wygrali seta do 20. W trzeciej partii w pierwszym składzie **InPost ChKS** parkiecie pojawili się **Jędrzej Goss** i **Grzegorz Jacznik**. I znów długo gra była wyrównana (8:8, 13:14), i znów w decydującej fazie seta to **Bełchatowianie** odskoczyli by wygrać do 15 i cały mecz 3:0. (kg)

# 10 lat MKS Siedliska

W remizie OSP w **Siedliskach** Drugich gminny Młodzieżowy Klub Sportowy **Siedliska** świętował 10-lecie działalności.

**MKS Siedliska** od 10 lat bierze udział w rozgrywkach ligowych chełmskiej „A” klasy. Na półmetku obecnych rozgrywek zajmuje 8. miejsce na 12 drużyn. Z okazji jubileuszu

władze gminy **Fajslawice** przekazały pamiątkowe statuetki i upominkowe kosze byłym i obecnym prezesom klubu. W gronie wyróżnionych znaleźli się: pierwszy prezes i założyciel **MKS Siedliska Waldemar Krawiec**, prezes **Tomasz Olech**, obecny prezes **Jacek Kosierb**, a także wiceprezes i kapitan drużyny **Marcin Cholewa**. Wyróżnie-

nia w imieniu wójta **Janusza Pędzisa** wręczył jego zastępca **Ryszard Kaisz** wraz z przewodniczącym rady gminy **Fajslawice Sławomirem Michalakiem**. **Jacek Kosierb** podsumowując minione dziesięć lat funkcjonowania klubu, przekazał na ręce zastępcy wójta podziękowania dla gminy za wspieranie działalności **MKS Siedli-**

ska. Pamiątkowe statuetki otrzymali również: **Aleksandra Granat** z urzędu gminy, przewodniczący **Michalak** oraz sponsor **Mateusz Chruściel**. Ponadto wyróżnienia otrzymali zawodnicy, którzy rozegrali największą ilość meczy, a dotychczasowy trener **MKS Siedliska Michał Krzak** obdarowany został pamiątkowym grawerem. Nie obyło się bez upominków – każdy z uczestników spotkania otrzymał od prezesa **Kosierba** m.in. klubowy szalik i wydaną specjalnie z okazji 10-lecia działalność klubu publikację swojego autorstwa. (kg)



# Zagraли dla Marysi

W piątek, 14 listopada, na boisku przy SP nr 8 w Chełmie odbył się charytatywny turniej piłkarski „Gramy dla Marysi”, podczas któ-

rego zbierano pieniądze na leczenie walczącej z poważną chorobą uczennicy Ósemki.

Maria Łubkowska to uczennica

SP nr 8 w Chełmie. W listopadzie 2024 r., gdy była w klasie trzeciej, okazało się, że jest poważnie chora, cierpi na ostrą białaczkę limfoblastyczną.

Dziewczynka szybko trafiła do szpitala, który na miesiąc stał się jej drugim domem. Musiała przejść na indywidualne nauczanie, ale mimo rozpoczętej, uciążliwej terapii, poradziła sobie świetnie i dziś jest już uczennicą klasy czwartej. W ostatni piątek, 14 listopada, na sztucznym boisku przy SP nr 8 w Chełmie, odbył się piłkarski, charytatywny turniej „Gramy dla Marysi”, podczas którego zbierano pieniądze na wciąż trwające leczenie dziewczynki. Na boisku zmierzyły się ze sobą cztery ekipy: drużyna złożona z uczniów, absolwentów i nauczycieli SP nr 8, Chełmianka Chełm, Dziennikarze TV

Republika oraz reprezentacja Księży Archidiecezji Lubelskiej, m.in. z kapelanem Chełmianki ks. **Karolem Mazurem** w składzie (który uczy też religii w Ósemce). Po wyrównanych spotkaniach wygrała Ósemka przed Chełmianką, Dziennikarzami TV Republika oraz reprezentacją Księży. Zawody oglądali m.in. wiceprezydent Chełma Dorota Cieślak, dyrektor SP nr 8 w Chełmie **Beata Tomaszczuk**, dyrektor Departamentu Oświaty **Agnieszka Walewska-Maksymiuk**, radny sejmiku województwa lubelskiego **Dariusz Grabczuk**, czy **Wojciech Wójcik**, dyrektor ds. piłki nożnej w Chełmskim Klubie Sportowym. Przed, w trakcie i po turnieju, w szkole odbywał się pchli targ, kiermasz ciast a także wystawa prac Marysi. Wydarzenie swoim patronatem objął prezydent miasta Chełm **Jakub Banaszek**, a medialnie imprezę wspierali: TV Republika, Nowy Tydzień i radio Bon Ton.

Przypominamy, że każdy z nas może wesprzeć i przekazać na leczenie Marysi 1,5 proc. swojego



podatku. Nas to nic nie kosztuje, a jej może uratować życie. Wystarczy w rocznym PIT wpisać KRS 0000086210 Fundacja „Na Ratunek Dzieciom z Chorobą Nowotworową”

cel szczegółowy: Maria Łubkowska, Można też wpłacić darowiznę na konto bankowe: 11 1160 2202 0000 0001 0214 2867 - z dopiskiem Maria Łubkowska. (kg)

## Soczyński powalczy w Chełmie o pas



Gratka dla chełmskich kibiców boks. Już w sobotę, 22 listopada, w chełmskiej hali MOSiR, odbędzie się Gala Knockout Boxing Night 42, a walką wieczoru będzie pojedynek naszego dominatora Michała „Soczka” Soczyńskiego z również niepokonanym na zawodowym ringu mistrzem Ukrainy, Ramazanem Muslimovem.

Pochodzący z Dorohuska i stawiający pierwsze pięściarskie kroki w MKS II LO Chełm **Michał Soczyński** jest jedną z największych nadziei polskiego boksu zawodowego. Wygrał swoje wszystkie 11 pojedynków na zawodowym ringu, w tym 8 przez nokaut. Kolejny, którego stawką będzie

pas WBC Baltic, stoczy przed własną publicznością w Chełmie z mistrzem Ukrainy, **Ramazanem Muslimovem** (8-0, 5 KO). Zwycięstwo w tym starciu może otworzyć Polakowi drogę do pojedynku o mistrzostwo świata.

Na gali zobaczymy również pojedynki **Miłosza Grabowskiego** (8-0-1, 3 KO) z **Tobiaszem Zarzecznym** (7-0, 2 KO), **Aleksandra Bereżewskiego** (10-0, 9 KO) z **Kamillem Urbańskim** (3-2, 2 KO) oraz walki **Rafała Wołczckiego** (15-0, 10 KO), **Kamila Ślendaraka** (4-1, 2 KO) i olimpijczyka **Mateusza Bereżnickiego** (3-0, 1 KO). Początek gali o 18:00. Transmisję przeprowadzi TVP Sport. Bilety dostępne na eBilet w cenie od 70 zł do 600 zł (VIP). (red)

## Triumf LMKS Krasnystaw

Ekipa LMKS Krasnystaw, zwyciężyła w klasyfikacji drużynowej otwartych mistrzostw województwa lubelskiego w zapasach dzieci, kadetów i młodzików, które odbyły się w hali MOSiR w Krasnymstawie.

Na zawody przyjechało około 180 zawodników – nie tylko z klubów województwa lubelskiego, ale również goście z: Staszowa, Rzeszowa, Kielc, Siedlec, Bodzentyna oraz reprezentanci trzech klubów z Słowacji i jednego z Węgier. Zapasnicy LMKS Krasnystaw spisali się doskonale i wywalczyli aż 34 kszątki, złote – **Maksymilian Szadura**, **Aleksander Miszczak**, **Mikołaj Kalita**, **Filip Łapa**, **Konrad Olech** i **Igor Modrzyński**, srebrne: **Szymon Pachuta**, **Antoni Flis**, **Antoni Pomarański**, **Szymon Grochecki**, **Igor Domański**, **Paweł Terlecki**, **Kamil Panas**, **Tomasz Mąka** i **Mikołaj Kasprzak**, natomiast brązowe: **Fabian Jurkowski**, **Bartłomiej Mąka**, **Michał Sadowski**, **Miłosz Chlewicki**, **Jakub Dulak**, **Aleksander Oleszczuk**, **Mikołaj Kończyński**, **Ksawier Suszek**, **Maciej Domański**, **Błażej Kowalik**, **Jakub Laskowski**, **Karol Daczka**, **Karol Adamiak**, **Dominik Tomczyk**, **Krystian**

Orkiszewski, Marcelina Downar, Miłosz Chudzik, Oskar Mazurek i

Hubert Downar. W efekcie LMKS Krasnystaw wygrał klasyfikację

drużynową przed Stalą Rzeszów i klubem z Węgier. (kg)



## Bieg Niepodległości w Pławanicach

Aby uczcić 107. rocznicę odzyskania niepodległości mieszkańcy gminy Kamień uczestniczyli w IX Biegu Niepodległości o „Puchar Wójty Gminy Kamień”, który odbył się w Pławanicach.

W biegu wzięło udział ponad 170 zawodników rywalizujących w dziesięciu kategoriach wiekowych. Ci,

którzy zajęli miejsca 1-3 odebrali z rąk **Dariusza Stockiego**, wójty gminy Kamień, skarbnik gminy **Ireny Jagiełło** i **Piotra Strelczuka**, przewodniczącego rady gminy Kamień, pamiątkowe dyplomy, puchary i medale, zaś wszyscy uczestnicy biegu pamiątkowe okolicznościowe medale. W trakcie imprezy samorządowcy i przed-

siębiorky z gminy Kamień złożyli wiązanki i zapalili znicze w miejscach pamięci poległych bohaterów w Pławanicach. Na placu przed poradnią został też zasadzony Dąb „Chrobry” z okazji 1000-lecia Królestwa Polskiego - rocznicy Koronacji Bolesława Chrobrego na I Króla Polski.

Oto wyniki poszczególnych

biegów: Klasy I - II – dziewczęta: 1. **Julia Czeryna** (SP Kamień), 2. **Maja Smolira** (SP Kamień), 3. **Nela Huszcz** (SP Strachosław); Klasy I – II – chłopcy: 1. **Szymon Domański** (SP Strachosław), 2. **Michał Szpindowski** (SP Kamień), 3. **Antoni Mil** (SP Czerniejów); Klasy III - IV – dziewczęta: 1. **Maja Gregorcuk** (Chełm), 2. **Maja Szpindowska** (SP Kamień), 3. **Aleksandra Skrok** (SP Strachosław); Klasy III - IV – chłopcy: 1. **Fabian Wielgus** (SP Czerniejów), 2. **Julian Niemczuk vel Adamczuk** (SP Strachosław), 3. **Jakub Pudło** (SP Strachosław); Klasy V - VI – dziewczęta: 1. **Amelia Swed** (SP Strachosław), 2. **Zuzanna Dawidowicz** (SP Strachosław), 3. **Julia Mendel** (SP Strachosław); Klasy V - VI – chłopcy: 1. **Wiktor Wielgus** (SP Strachosław), 2. **Szymon Kowalski** (SP Strachosław), 3. **Brayan Sadlej** (SP Kamień); Klasy VII - VIII – dziewczęta: 1. **Katarzyna**



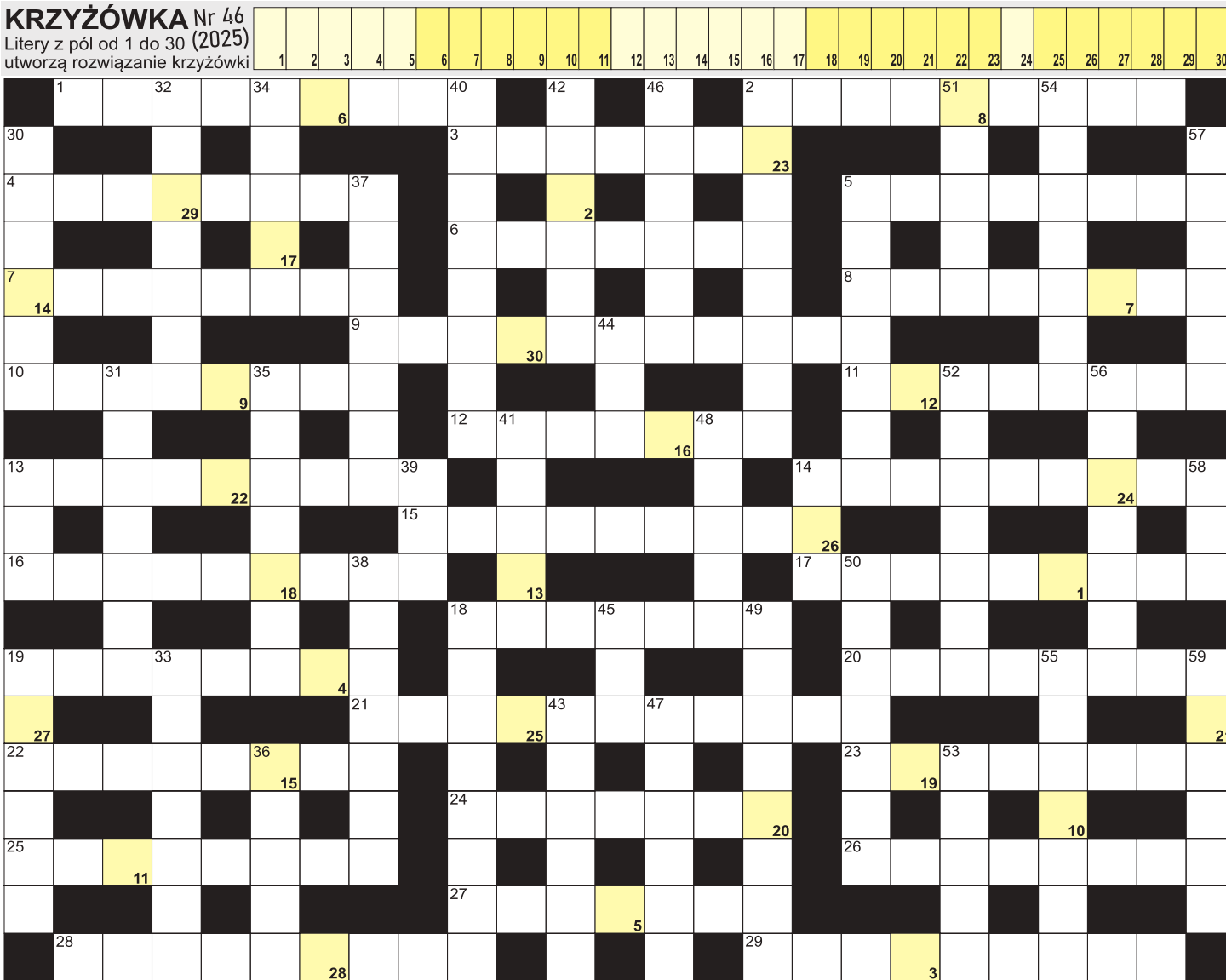
**Wypychiewicz** (SP Strachosław), 2. **Marika Smoter** (SP Kamień), 3. **Klaudia Świrek-Świerszcz** (SP Kamień); Klasy VII - VIII – chłopcy: 1. **Szymon Mordacz** (SP Czerniejów), 2. **Karol Sereda** (SP Strachosław), 3. **Antoni Skibiński** (Chełm), Dorosli, kobiety: 1. **Iwona Świrek-Świerszcz** (Pławaniec), 2. **Katarzyna Madejek** (Chełm), 3. **Paulina Piłarska** (Chełm); Dorosli, mężczyźni: 1. **Łukasz Klekotiuk**, 2. **Jan Grabowski**, 3. **Michał Grabowski** (cała trójka z Pławanic).

IX Bieg Niepodległości zorganizowali i przeprowadzili nauczyciele ze Szkół w Strachosławiu, Kamieniu i Czerniejowie: **Izabela Głowacka - Dżaman**, **Zbigniew Weremko**, **Zbigniew Krzywicki**, **Monika Sobczyk**, **Beata Kapelusznia**, **Mariusz Prystupa**, a także **Konrad Kowalski**, kierownik Gminnego Centrum Kultury w Kamieniu oraz panie prowadzące świetlice wiejskie w gminie Kamień: **Edyta Kraczkowska**, **Marzena Sobczuk** i **Magdalena Kowalska**.

(opr. mo)



KRZYŻÓWKA Nr 46  
Litery z pól od 1 do 30 (2025)  
utworzą rozwiązanie krzyżówki



**POZIOMO:** 1) podróżuje do miejsc świętych, pątnik; 2) napędzają łódki piórami; 3) pustynia w Chile; 4) tytuł po studiach; 5) powietrzna w samochodzie; 6) ma go sędzia na boisku; 7) bojaźń, obawa; 8) rozpoznanie choroby; 9) adaptacja powieści na film; 10) żołnierz do zadań specjalnych; 11) choroba oczu, jaskra; 12) zamieszkują Tajlandię; 13) wręcza ko- rzyść majątkową; 14) niemy teatr; 15) szuka- ją chleba na obczyźnie; 16) Wisłocka, autorka "Sztuki kochania"; 17) zapis z obrad lub roz- mowy; 18) amerykański stan z Montgomery; 19) dział anatomii, nauka o mięśniach; 20) kamień amazoński, minerał; 21) najwyższy szczyt Łotwy; 22) tłuszcz z wełny owczej; 23) największa duńska wyspa; 24) mebel do span- nia; 25) figowiec morwowaty inaczej; 26) naj- wyższy szczyt Turkmenistanu; 27) prosek usypiający; 28) Wadi, największa rzeka Je- menu; 29) Jarosław, były premier Polski.

**PIONOWO:** 2) plecione z włosów; 5) skaza moczanowa, artretyzm; 13) pręt dla złodzieja służący do włamań; 14) partia Jarosława Ka- czyńskiego; 18) dawny oficer przyboczny do- wódcy; 19) produkt uboczny przy produkcji cukru; 30) główny składnik alaszu; 31) rzeka w stolicy Chile; 32) państwo z Addis Abeba; 33) i Staff, i Tyrmand; 34) smukły, strzelisty styl średniowieczny; 35) dziesięć przykazań; 36) księżniczka Burgunda u Gombrowicza; 37) lista, wykaz; 38) słynny amerykański wo- dospad; 39) kraj z Abu Zabi; 40) Thatcher, by- ła premier Wielkiej Brytanii; 41) Szaron, były Premier Izraela; 42) anyż gwiazdzisty ina- czej; 43) główny konkurent Poczty Polskiej; 44) Daiki, japoński skoczek narciarski; 45) tal- lon towarowy; 46) cukier kruszony; 47) bracia cioteczni; 48) pochryzn, tropikalna roślina; 49) drugi co do wielkości ocean świata; 50) inaczej tryton, płaz; 51) Wasiak, Miss Polonia 1983; 52) domek na działce; 53) stadium roz- wojowe owadów; 54) ilustracja inaczej; 55) dawny autobus konny; 56) piętnasta litera al- fabetu greckiego; 57) najwyższy wierzchołek Boliwii; 58) atmosfera fizyczna krócej; 59) ba- bilońska bogini-matka.

nowy tydzień  
KUPON  
krzyżówka 46/2025

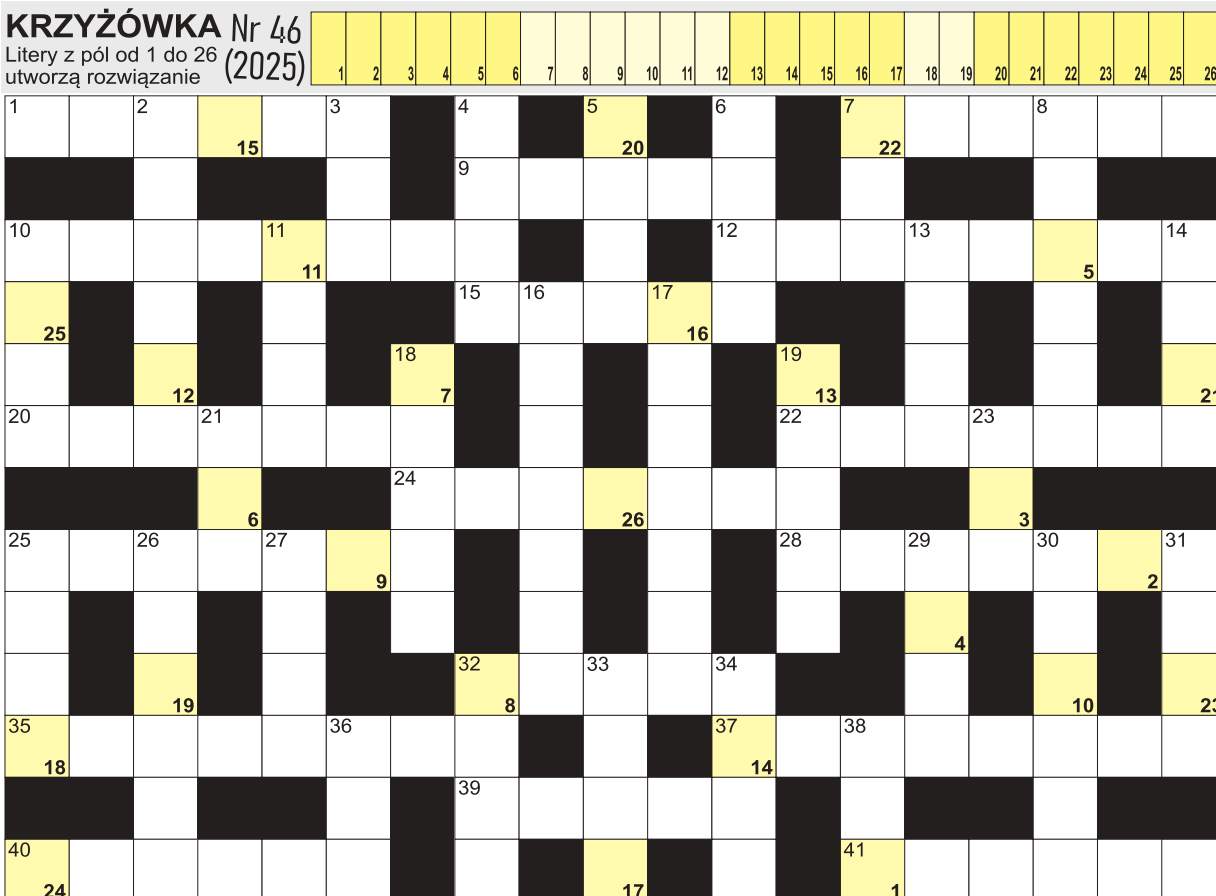
imię i nazwisko

adres

Rozwiązania obu krzyżówek wraz z wyciętym kuponem należy nadesłać pocztą, wrzucić do naszej skrzynki ogłoszeniowej lub przynieść do redakcji w ciągu 10 dni od daty ukazania się tego numeru. Wśród nadawców rozlosujemy 100 zł oraz dwie nagrody-niespodzianki.

100 zł za rozwiązanie krzyżówek z numeru 44/2025 otrzymuje Stanisława Żuk (Chełm), a nagrody-niespodzianki: Teresa Ostasz (Chełm) i Marta Tokarzewska (Rudka).

KRZYŻÓWKA Nr 46  
Litery z pól od 1 do 26 (2025)  
utworzą rozwiązanie



**AGFA** Agfa  
**Image Center**  
wywołanie zdjęć cyfrowych  
zdjęcia do dokumentów  
zdjęcia ze slajdów  
zdjęcia ze zdjęć  
skanowanie negatywów  
fotogadżety  
Chełm, Lwowska 8  
tel. (082) 565-66-16  
fototam.pl  
agfachelm@fototam.pl

**POZIOMO:** 1) rzeka w Toruniu; 7) rzemieślnik wyrabiający skrzypce; 9) przerywana na drodze; 10) niejeden odwiedzany we Wszystkich Świętych; 12) Karol, prezydent Polski; 15) nasza główna tętnica; 20) sąsiad Niemca i Szweda; 22) inaczej ajer, bylina; 24) uznany malarz lub pisarz; 25) mieszkaniec Barcelony i Madrytu; 28) siedziba Kongresu Stanów Zjednoczonych; 32) pierwiastek Ti; 35) skomplikowany zabieg w Szpitalu; 37) Apacz lub Irokez; 39) Kondrat lub Siudym, aktor; 40) Beata, była premier Polski; 41) spieniona fala morska. **PIONOWO:** 2) stolica Austrii; 3) Rusowicz, piosenkarka; 4) rzeka w Cieszynie; 5) dorosły samiec świni; 6) stolica Jemenu; 7) król zwierząt z grzywą; 8) przepływa przez Heidelberg; 10) jego stolicą jest Ndżamena; 11) kosmetyk do rzęs; 13) karny na boisku, jedenastka; 14) kraj z Bagdadem; 16) przerwy między samochodami; 17) szkolenie psa lub lwa; 18) Sc dla chemika; 19) wróble, czaple i gołębie; 21) pierwiastek Cs; 23) Agca, strzelał do Jana Pawła II; 25) Wiktor, autor powieści "Nędznicy"; 26) łańcuch górski ze Śnieżką; 27) zębata do cięcia drewna; 29) z nich rozwijają się kwiaty; 30) miasto gen. Józefa Bema; 31) imię papieża po Franciszku; 32) zaporą na rzece, budowla; 33) drogi dla pociągów; 34) prestiżowa polska nagroda literacka; 36) opłata celna; 38) drzewo z żółdźmi.